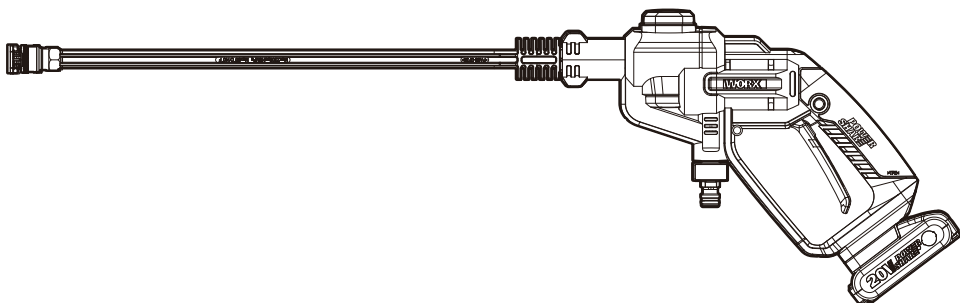


# WORX®

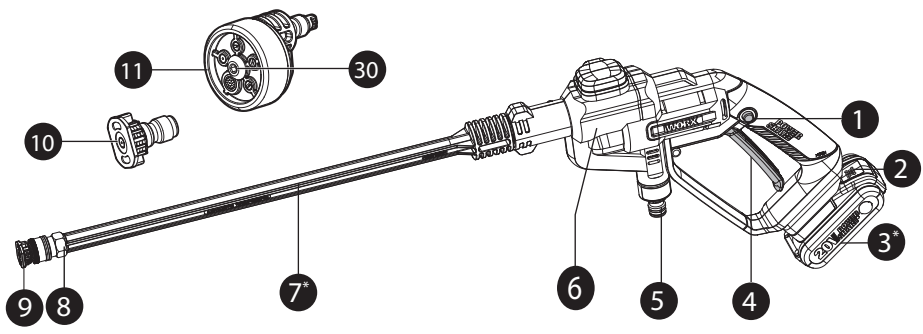


## HYDROSHOT™

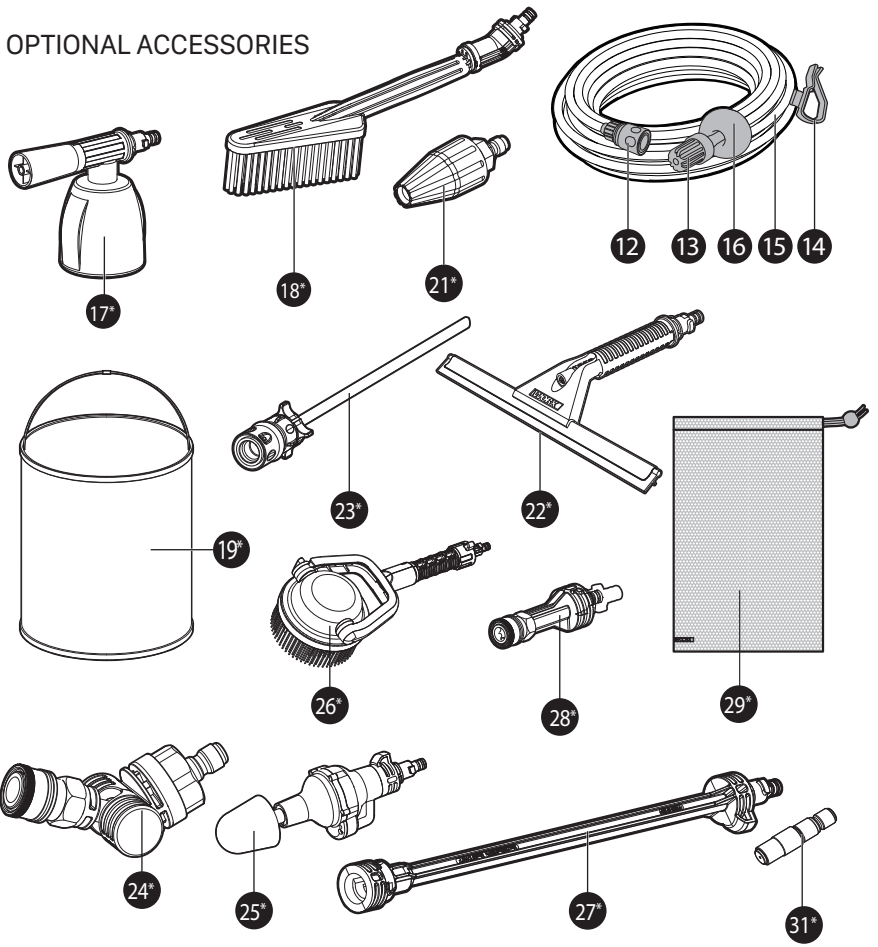
|   |            |             |
|---|------------|-------------|
| <b>2 in 1: Portable Power Cleaner/Water Sprayer</b>                 | <b>EN</b>  | <b>P12</b>  |
| <b>2 in 1: Tragbarer Hochdruckreiniger/Wassersprüher</b>            | <b>D</b>   | <b>P20</b>  |
| <b>2 en 1 : nettoyeur portable électrique / pulvérisateur d'eau</b> | <b>F</b>   | <b>P30</b>  |
| <b>Idropulitrice/Irroratrice portatile 2 in 1</b>                   | <b>I</b>   | <b>P39</b>  |
| <b>2 en 1: Limpiador/pulverizador de agua portátil a presión</b>    | <b>ES</b>  | <b>P48</b>  |
| <b>2 em 1: Máquina de limpeza a pressão/pulverizador de água</b>    | <b>PT</b>  | <b>P57</b>  |
| <b>2 in 1: Krachtige draagbare reiniger/watervernevelaar</b>        | <b>NL</b>  | <b>P66</b>  |
| <b>2 i 1: Bærbar Power Cleaner/Vandspuler</b>                       | <b>DK</b>  | <b>P74</b>  |
| <b>2 i 1: Bærbar høytrykksvasker/vannsprayer</b>                    | <b>NOR</b> | <b>P82</b>  |
| <b>2 i 1: Portabel högtryckstvätt/Vattenspruta</b>                  | <b>SV</b>  | <b>P90</b>  |
| <b>2w1 Akumulatorowy przenośny Oczyszczacz / Opryskiwacz wodny</b>  | <b>PL</b>  | <b>P98</b>  |
| <b>2-σε-1: Φορητό πλυστικό/ψεκαστικό νερού</b>                      | <b>GR</b>  | <b>P107</b> |
| <b>2 az 1-ben: Hordozható magasnyomású tisztító/szórófej</b>        | <b>HU</b>  | <b>P117</b> |
| <b>2 în 1: Curățător cu presiune/Stropitoare portabilă</b>          | <b>RO</b>  | <b>P126</b> |
| <b>2 v 1: Přenosný tlakový čistič / stříkací pistole</b>            | <b>CZ</b>  | <b>P135</b> |
| <b>2 v 1: Prenosný tlakový čistič / striekacia pištoľ</b>           | <b>SK</b>  | <b>P143</b> |
| <b>2 v 1: Prenosni električni čistilnik/škropilnik za vodo</b>      | <b>SL</b>  | <b>P152</b> |
| <b>Портативная мойка / водораспылитель</b>                          | <b>RU</b>  | <b>P160</b> |

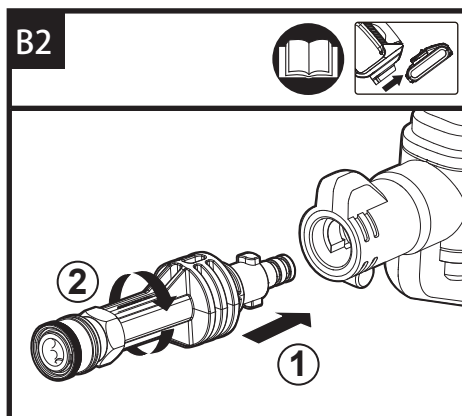
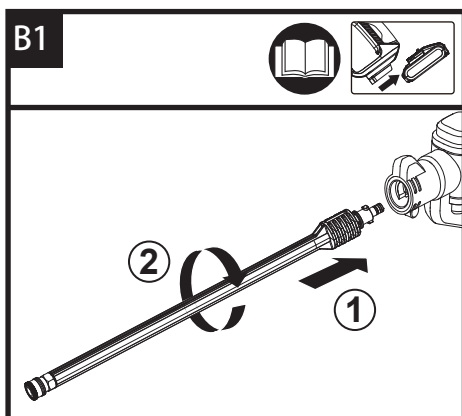
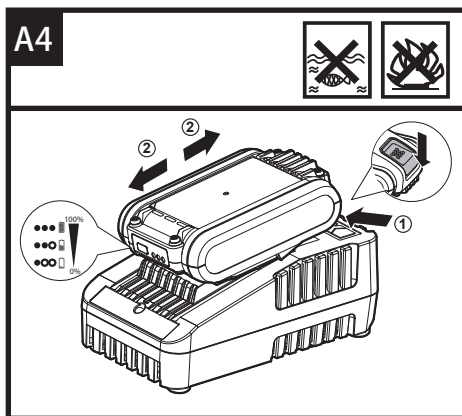
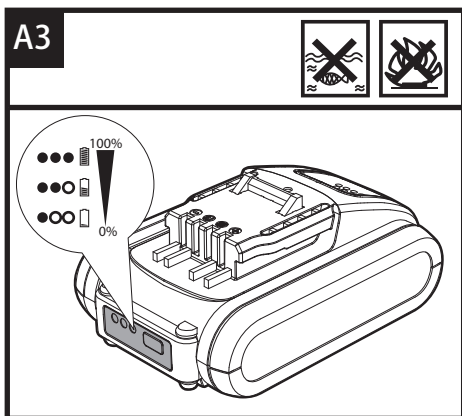
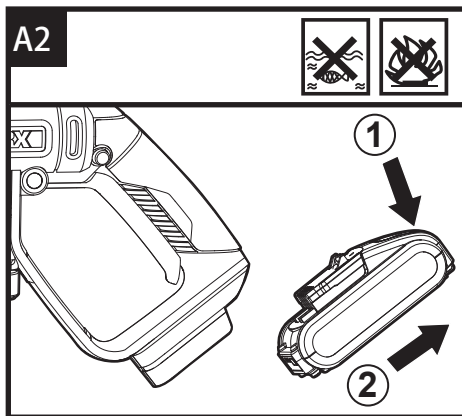
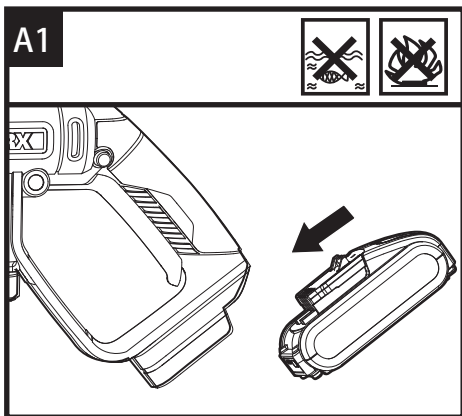
### WG620E WG620E.X

|   |            |
|---|------------|
| <b>Original instructions</b>                    | <b>EN</b>  |
| <b>Originalbetriebsanleitung</b>                | <b>D</b>   |
| <b>Notice originale</b>                         | <b>F</b>   |
| <b>Istruzioni originali</b>                     | <b>I</b>   |
| <b>Manual original</b>                          | <b>ES</b>  |
| <b>Manual original</b>                          | <b>PT</b>  |
| <b>Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing</b>       | <b>NL</b>  |
| <b>Original brugsanvisning</b>                  | <b>DK</b>  |
| <b>Opprinnelige Instruksjonene</b>              | <b>NOR</b> |
| <b>Bruksanvisning i original</b>                | <b>SV</b>  |
| <b>Instrukcja oryginalna</b>                    | <b>PL</b>  |
| <b>ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ</b>                 | <b>GR</b>  |
| <b>Eredeti használati utasítás</b>              | <b>HU</b>  |
| <b>Instrucțiuni originale</b>                   | <b>RO</b>  |
| <b>Původní návod k používání</b>                | <b>CZ</b>  |
| <b>Pôvodný návod na použitie</b>                | <b>SK</b>  |
| <b>Izvirna navodila</b>                         | <b>SL</b>  |
| <b>Оригинальное руководство по эксплуатации</b> | <b>RU</b>  |

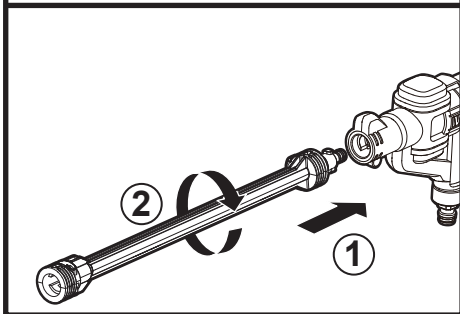
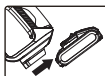
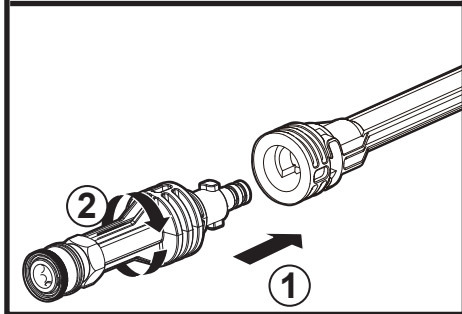
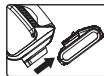
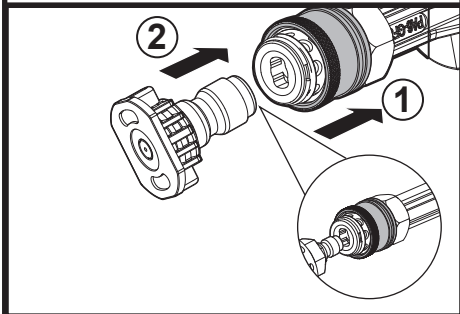
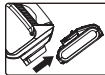
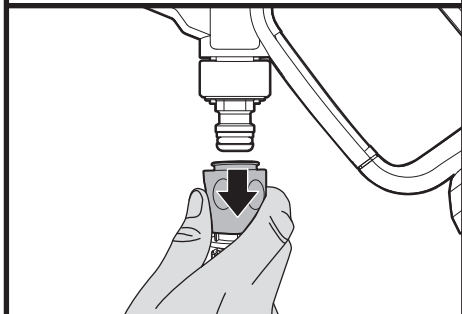
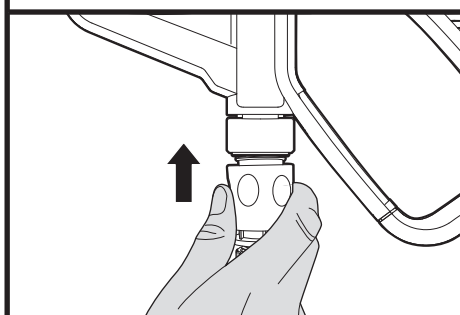
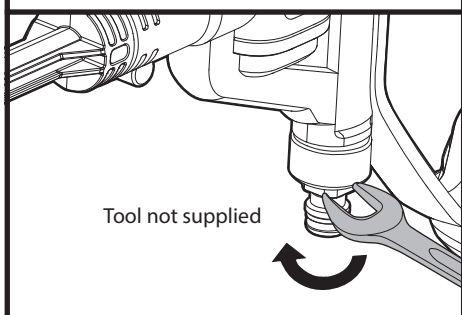


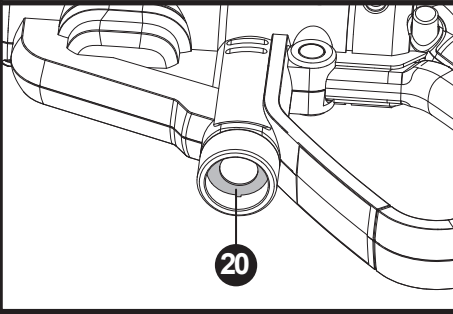
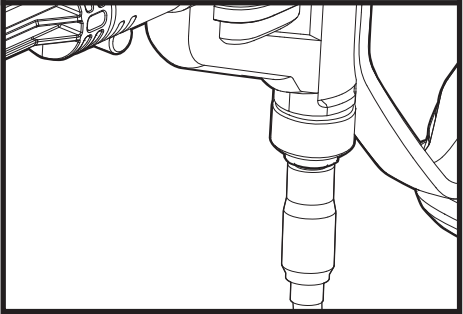
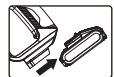
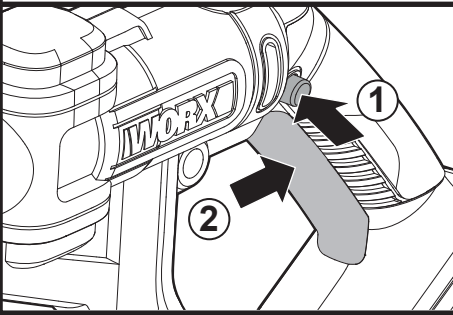
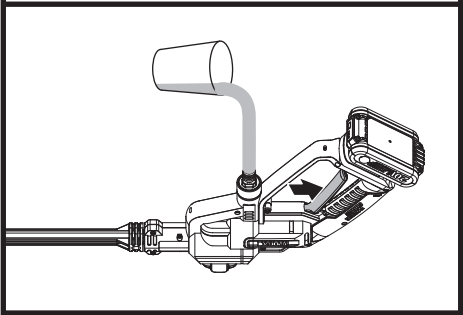
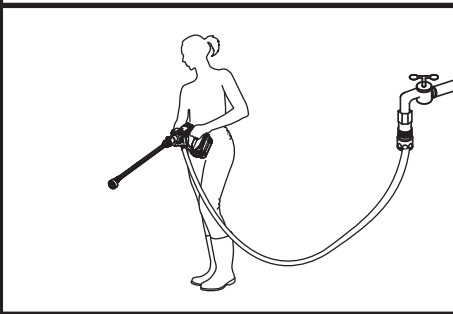
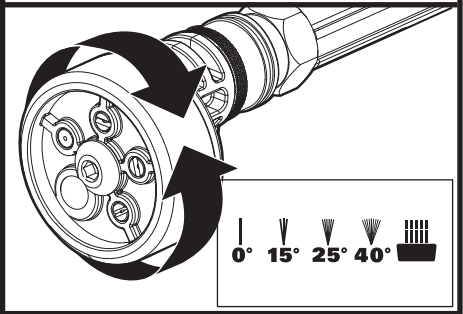
OPTIONAL ACCESSORIES

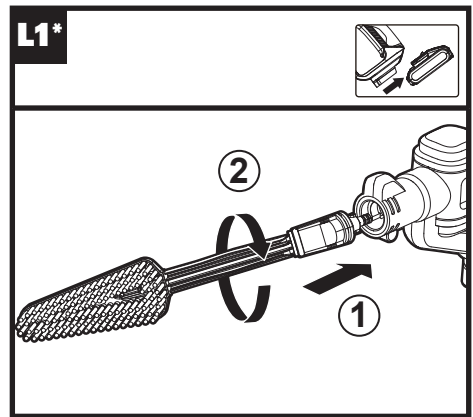
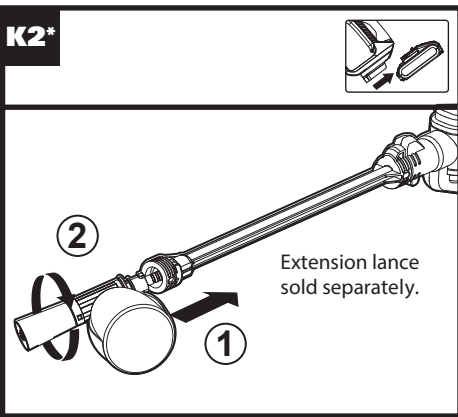
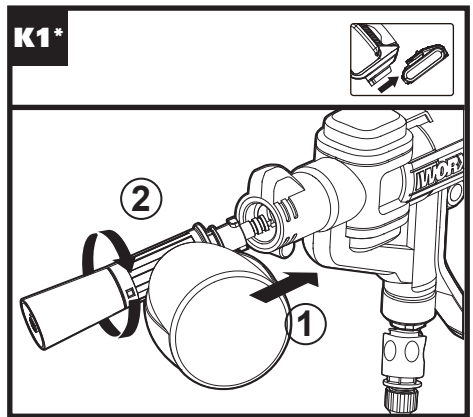
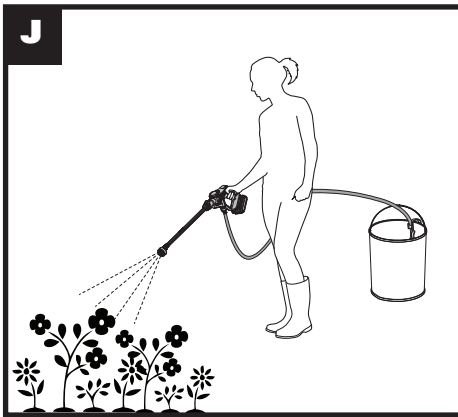
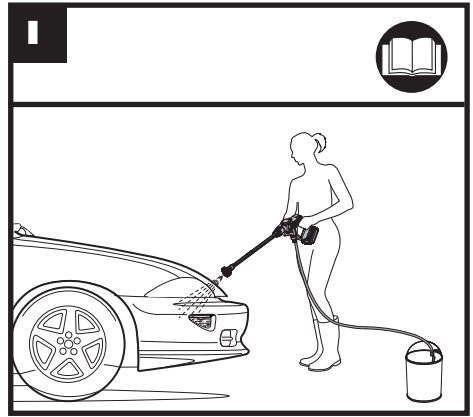
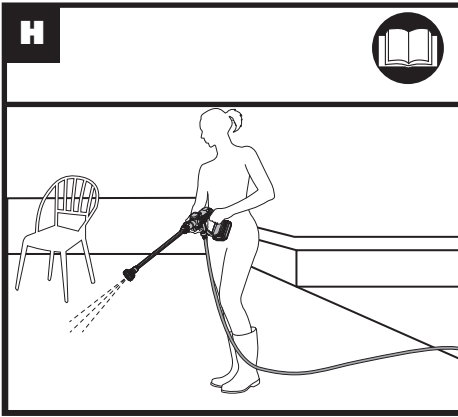


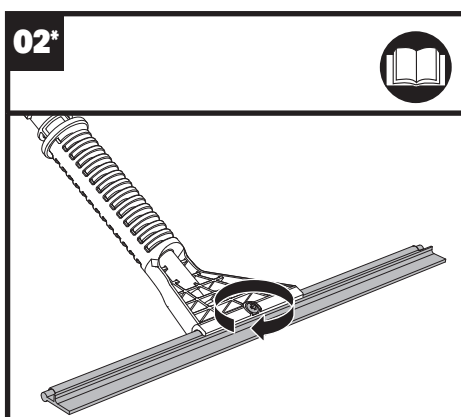
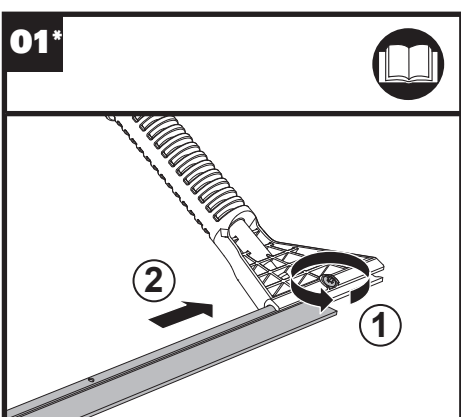
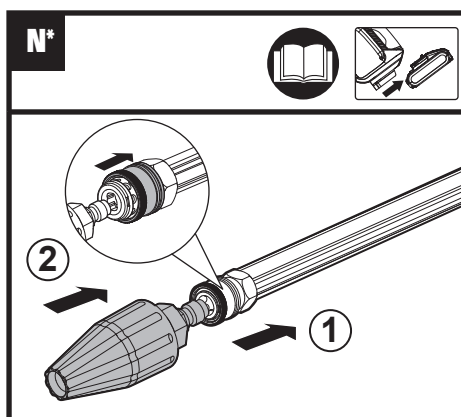
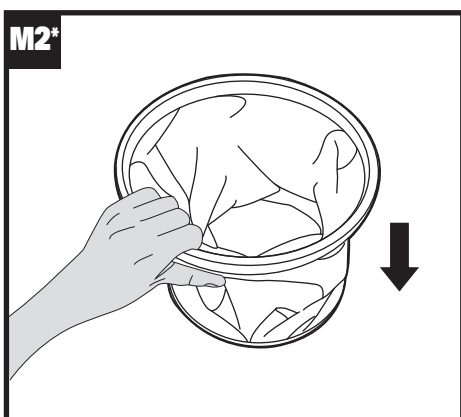
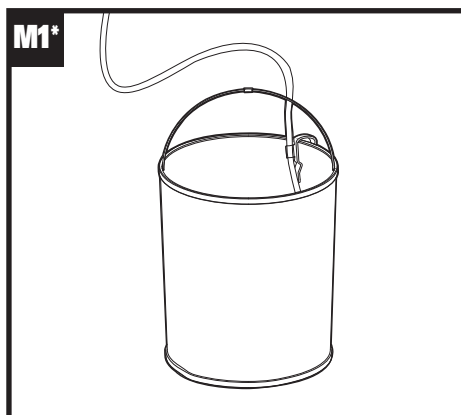
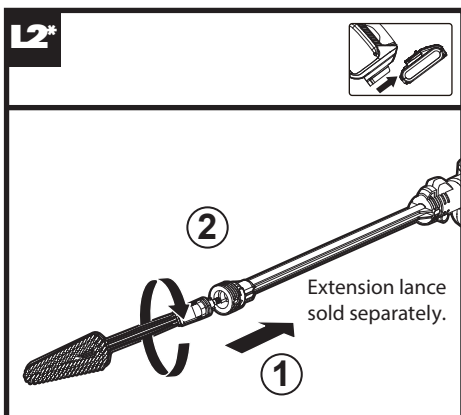


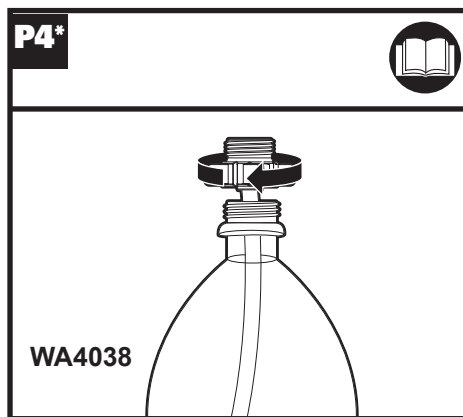
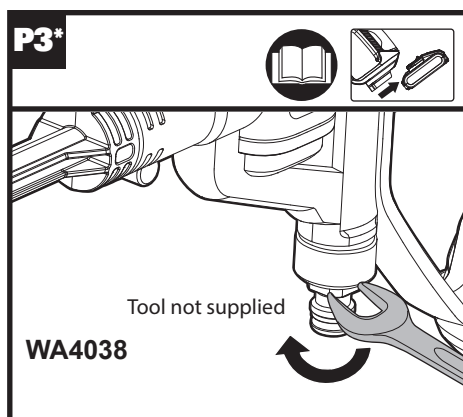
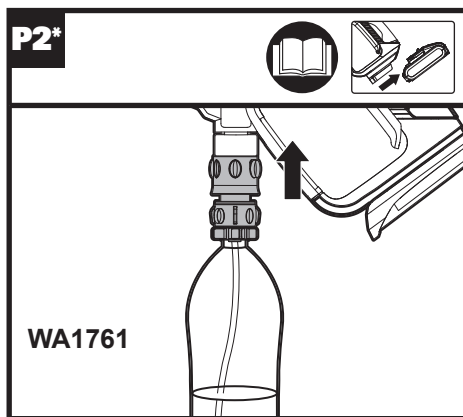
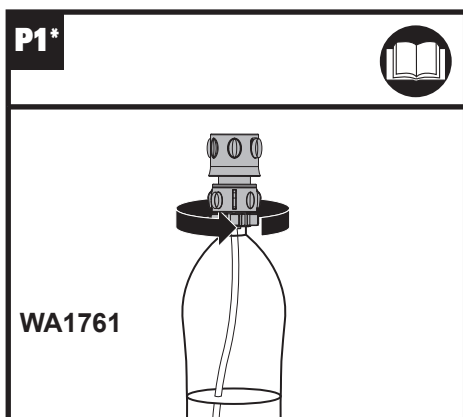
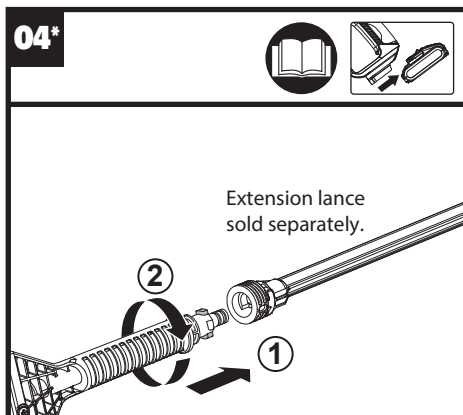
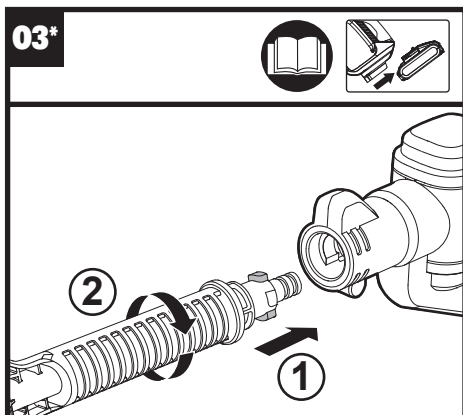


**B3****B4****C****D1****D2****E1**

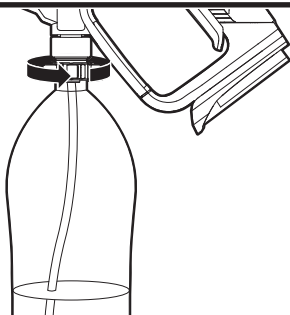
**E2****E3****F1****F2****F3****G**





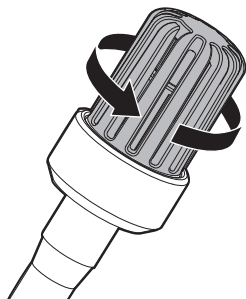


**P5\***

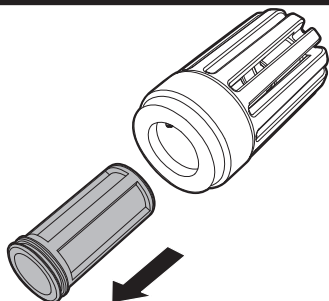


**WA4038**

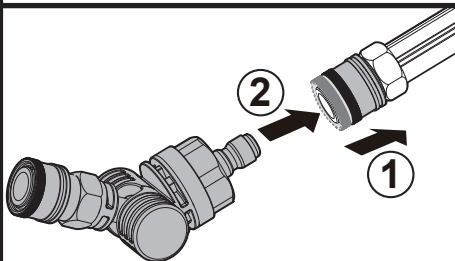
**Q1**



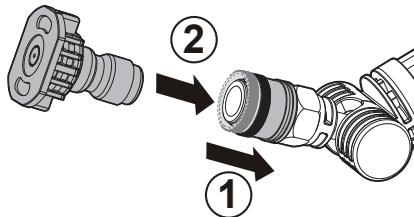
**Q2**



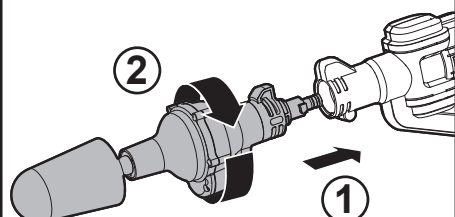
**R1\***

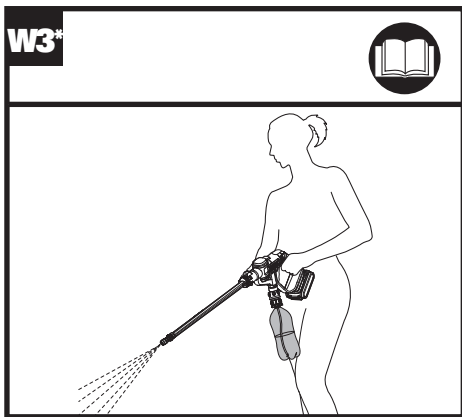
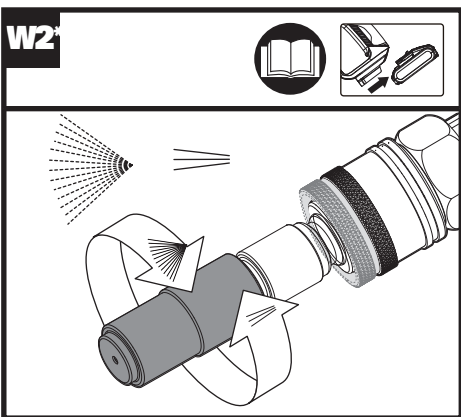
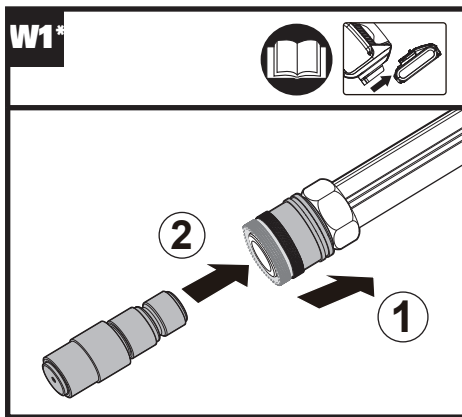
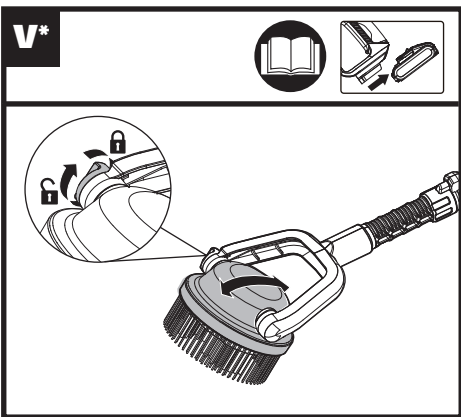
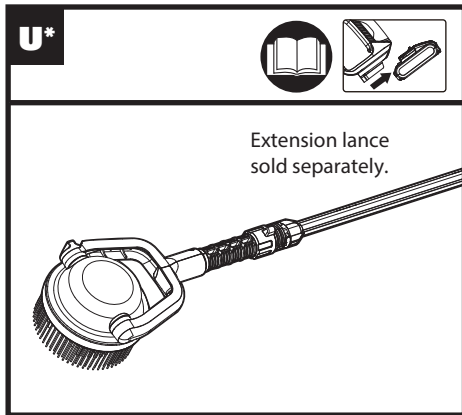
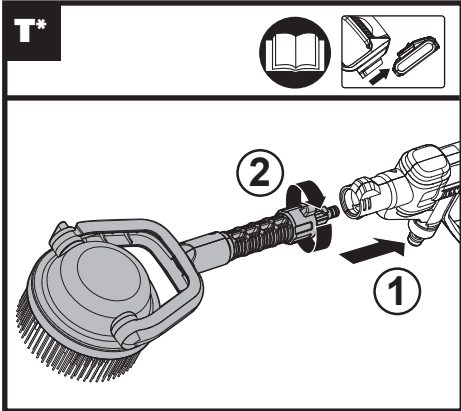


**R2\***




**S\***





**Users can view the electronic instructions at <https://eu.worx.com>.**

## **PRODUCT SAFETY GENERAL SAFETY WARNINGS**

 **WARNING: Read all safety warnings and all instructions.** *Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

### **Save all warnings and instructions for future reference.**

- 12
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
  - The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.

## **ADDITIONAL SAFETY WARNINGS**

1. The liquid must not be directed towards equipment containing electrical components.
2. Remove or disconnect the battery pack after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
3. The appliance shall not be left unattended while it is connected to the battery pack.
4. The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
5. Keep the appliance out of reach of children when it is energized.

## **SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK**

- a) Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.**
- b) Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.**

When battery pack is not in use, keep it away from



other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

**c) Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.**

**d) Do not subject battery pack to mechanical shock.**

**e) In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.**

**f) Keep battery pack clean and dry.**

**g) Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.**

**h) Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct charging**

**procedure.**

**i) Do not maintain battery pack on charge when not in use.**

**j) After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.**

**k) Recharge only with the charger specified by Worx. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.**

**l) Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.**

**m) Keep battery pack out of the reach of children.**

**n) Retain the original product literature for future reference.**

**o) Remove the battery from the equipment when not in use.**










**p) Dispose of properly.**

**q) Do not mix cells of different manufacture, capacity, size or type within a device.**

**r) Keep the battery away from microwaves and**

# high pressure.

## SYMBOLS

|  |   |
|--|---|
|            | Warning   |
|            | Read operator's manual  |
|            | Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.  |
| <br>Li-Ion | Li-Ion battery This product has been marked with a symbol relating to 'separate collection' for all battery packs and battery pack. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Battery packs can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances. |
|            | Do not burn   |
|            | Batteries may enter water cycle if disposed improperly, which can be hazardous for ecosystem. Do not dispose of waste batteries as unsorted municipal waste.  |
|          | Remove battery from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.  |
|         | Unlock  |
|         | Lock  |

## COMPONENT LIST

**1. LOCK-OFF SWITCH**

**2. BATTERY PACK RELEASE BUTTON**

**3. BATTERY PACK \***

**4. ON/OFF SWITCH LEVER**

**5. HOSE ADAPTER**

**6. POWER NOZZLE**

**7. PRESSURE CLEANING LANCE**

**8. NOZZLE ADAPTER**

**9. 15° NOZZLE**

**10. 0° NOZZLE**

**11. MULTI-SPRAY NOZZLE**

**12. HOSE CONNECTOR**

**13. HOSE FILTER**

**14. HOSE CLIP**

**15. HOSE**

**16. FLOATER**

**17. SOAP BOTTLE\* (WA4036)**

**18. BRUSH\* (WA4048)**

**19. FOLDABLE WATER BUCKET\* (WA4015)**

**20. FILTER SCREEN (SEE FIG. E2)**

**21. TURBO NOZZLE \* (WA4037)**

**22. WINDOW SQUEEGEE WITH WATER SPRAYER \* (WA4050)**

**23. BOTTLE CAP CONNECTOR \* (WA4038 / WA1761)**

**24. PIVOTING QUICK CONNECT ADAPTER\* (WA4039)**

**25. ROTARY CLEANING BRUSH\* (WA4042)**

**26. ADJUSTABLE POWER SCRUBBER\* (WA1820 / WA1821)**

**27. EXTENSION LANCE\* (WA4012)**

**28. SHORT LANCE\* (WA4013)**

**29. CARRY BAG\***


### 30. FIXING NAIL

### 31. SPRAY NOZZLE\* (WA1843, NOT TO BE USED WITH ALCOHOL)

**\*Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.**

## TECHNICAL DATA

Type Designation **WG620E WG620E.X (620-649 - designation of machinery, representative of battery-powered washer)**

|                            | <b>WG620E WG620E.X***</b>  |
|----------------------------|--|
| Voltage                    | 20 V  Max** |
| Max. pressure              | 2.4Mpa (24bar)   |
| Rated pressure             | 2.2Mpa (22bar)   |
| Max water flow rate        | 120L/h   |
| Max. inlet water pressure  | 0.6Mpa (6bar)  |
| Suction height             | Max. 1.5m  |
| Machine weight (Bare Tool) | 1.3kg  |

\*\* Voltage measured without workload. Initial battery voltage reaches maximum of 20 volts. Nominal voltage is 18 volts.

\*\*\*X=1-999, A-Z, M1-M9 there are only used for different customers, there are no safe relevant changes between these models.

## SUGGESTED BATTERIES AND CHARGERS

| Category    | Type     | Capacity |
|-------------|----------|----------|
| 20V Battery | WA3551   | 2.0 Ah   |
|             | WA3551.1 | 2.0 Ah   |
|             | WA3550   | 1.5 Ah   |
|             | WA3550.1 | 1.5 Ah   |
|             | WA3553   | 4.0 Ah   |
|             | WA3641   | 6.0 Ah   |
| 20V Charger | WA3880   | 2.0 A    |
|             | WA3760   | 0.4 A    |
|             | WA3867   | 6.0 A    |

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Refer to

the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

## NOISE DATA

A weighted sound pressure  $L_{pA}$ : 73.8 dB(A)

A weighted sound power  $L_{WA}$ : 84.8 dB(A)

$K_{pA}$  2.35 dB(A)

### Wear ear protection



## VIBRATION INFORMATION

Typical weighted vibration  $a_{hv}$  = 1.339 m/s<sup>2</sup>  
K = 1.5 m/s<sup>2</sup>

The declared vibration total value may be used for comparing one tool with another, and may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**WARNING:** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used and the materials being cut or drilled.

The tool being in good condition and well maintained Using the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

**This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed**

**WARNING:** To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your vibration exposure risk. Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

# OPERATING INSTRUCTIONS



**NOTE:** Before using the tool, read the instruction book carefully.

## INTENDED USE

This tool is intended for cleaning and watering.

## ASSEMBLY & OPERATION

| ACTION   | FIGURE          |
|--|-----------------|
| <b>BEFORE OPERATION</b>  |                 |
| Installing the battery pack  | See Fig. A1     |
| Removing the battery pack  | See Fig. A2     |
| Checking the battery condition<br><b>NOTE:</b> Fig. A3 only applies for the battery pack with battery indicator light.   | See Fig. A3     |
| Charging the battery pack<br>More details can be found in charger's manual   | See Fig. A4     |
| <b>ASSEMBLY</b>  |                 |
| Way 1:<br>Attaching pressure cleaning lance to the power nozzle<br><b>NOTE:</b> When attaching, align the two projections on the lance with the grooves of the power nozzle as shown in Fig. B1.   | See Fig. B1     |
| Way 2:<br>Attaching short lance to the machine<br><b>NOTE:</b> When attaching, align the two projections on the lance with the grooves of the machine as shown in Fig. B2.   | See Fig. B2     |
| Way 3:<br>Attaching extension lance to the power nozzle, then attaching the short lance to the extension lance<br><b>NOTE:</b> When attaching, align the two projections as shown in Fig. B3 and Fig. B4.  | See Fig. B3, B4 |
| Attaching the spray nozzle<br><b>NOTE:</b> when attaching, rotate the nozzle left and right to make sure the nozzle fully seated into position and gently pulling it to make sure it is locked into position securely.                           | See Fig. C      |
| Attaching the hose to the power nozzle and use it with foldable water bucket or throw it into other water sources<br><b>NOTE:</b> After the hose is attached, check the connection by gently pulling upon the hose. It should not be pulled off. | See Fig. D1, D2 |

Attaching your own water hose (optional)

1. Remove the hose adapter
2. Attach the home garden hose with suitable connectors

**NOTE:** Besides the hose supplied, you can also connect the power nozzle to your own water hose with suitable connectors, but water leakage may occur.  
**NOTE:** Check whether the filter screen is missing before retightening the hose adapter as shown in Fig. E1 and Fig. E2. When retightening the quick hose adapter, please tighten securely. Otherwise, it may not draw any water for proper operation.

See Fig. E1, E2, E3

## OPERATION


**WARNING:** The supplied battery is not waterproof. To avoid risk of battery failure, protect the battery from water exposure during use. Store the tool and battery in a dry place after use.

Start

**NOTE:** At the first use or after long-term storage, it is recommended to attach the tap or inject water into the hose adapter with the machine turned on, so as to empty the air. Do not start working until the water goes up along the hose and sprays out.

See Fig. F1, F2, F3

Selecting the nozzle pattern

**NOTE:** Choose a suitable nozzle pattern according to your work. Spray patterns 0°, 15°, 25° and 40° are applicable for cleaning, and the spray pattern with the symbol  is best suitable for watering.

See Fig. G

**WARNING:** Do not shift the nozzle pattern when the tool is powered on.

Cleaning

**WARNING:** Do not connect the machine to water supplies that are dirty, rusty, muddy, or corrosive. (Including window cleaning liquids, plant foods, or fertilizers etc.)

**NOTE:** For proper maintenance after using with sea water, the product should be rinsed by fresh water.

See Fig. H, I

Watering

See Fig. J

## ATTACHMENT OF ACCESSORIES

A number of accessories have been supplied with this product and are required for use in different applications. **Do not attempt to use cleaning without a lance or any accessories attached.**

### 1. Soap bottle (WA4036, sold separately)

Soap bottle provides detergent suds for deeper cleaning of dirt. It is used in conjunction with power nozzle or extension lance. (See Fig. K1, K2)

### 2. Brush (WA4048, sold separately)

Brush is for cleaning cars, boats, motorcycles etc. It is used in conjunction with power nozzle or extension lance. (See Fig. L1, L2)

### 3. Foldable water bucket (WA4015, sold separately)

Foldable water bucket allows you to connect to water supply when you are far away from a water source. When not in use, it can be folded for storage. (See Fig. M1, M2)

### 4. Turbo nozzle (WA4037, sold separately)

The turbo nozzle delivers 360° of rotating water, which cleans a larger area than the 0° water pattern during the same time period. Recommend to use it with high pressure setting (See Fig. N)

### 5. Window squeegee with water sprayer (WA4050, sold separately)

The window squeegees quick connection easily snaps into the tool to spray water or wipe off water from glass or tiled surfaces. Suitable for the HydroShot™ power cleaner or the extension lance. (See Fig. O1, O2, O3, O4)

### 6. Bottle cap connector (WA4038 / WA1761, sold separately)

The bottle cap connector accessory allows the tool to directly connect with most 2 Liter bottles with approximately 1" openings. (NOTE: May not fit all consumable soda and water bottles) (See Fig. P1-P5)

 **WARNING: Do not install the bottle cap connector accessory until it is ready to be used. The accessories vents will leak liquid, if a bottle is installed, with the machine lying on a surface.**

### 7. Pivoting Quick Connect Adapter (WA4039, sold separately)

The Pivoting Quick Connect Adapter allows power cleaning tips to be fully adjusted up to 180° in any direction. Ideal for cleaning around hard-to-reach areas. Suitable for the HYDROSHOT™ power cleaner and multi-spray nozzle (See Fig. R1, R2)

### 8. Rotary Cleaning Brush (WA4042, sold separately)

The rotary cleaning brush accessory easily snaps into the tool for cleaning sensitive surfaces and around tight spaces. Suitable for the HYDROSHOT™ power cleaner with/without the extension lance installed. (See Fig. S)

### 9. Adjustable Power Scrubber (WA1820 / WA1821, sold separately)

The water powered rotary scrubber accessory easily snaps into the tool for cleaning hard surfaces. Suitable for the HYDROSHOT™ power cleaner with/without the extension lance installed. (See Fig. T-V) The soft scrubber (WA1820) is applicable for sensitive surfaces and the hard bristle scrubber (WA1821) is applicable for cleaning hard surfaces (not recommended for cars).

### 10. Spray Nozzle (WA1843, sold separately)

The spray nozzle is intended to be easily connected directly to the HYDROSHOT™, providing disinfectant for any disinfecting project. It is recommended to use it with the bottle cap accessory WA4038 (sold separately). (See Fig. W1-W3)

 **WARNING: The spray nozzle cannot be used with alcohol.**

## MAINTENANCE

### Remove the battery pack from the tool before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Inspect the product for damaged or worn parts before each use. Do not operate it if you find damaged or worn parts. Contact your supplier or the manufacturer for replacement parts.

### Hose filter maintenance

Remove the hose filter from the hose and get out the strainer. Rinse the parts with clean water before reassembling. (See Fig.Q1, Q2)

### Filter screen maintenance

Remove the hose adapter to get the filter screen. (See Fig. E1, E2) Rinse it with clean water before reassembling.

**Note:** When retightening the hose adapter, please tighten securely. Otherwise, it may not draw any water for proper operation.

 **WARNING: Any other servicing should be performed by an authorized service representative.**

### CLEANING/STORAGE


Before Storage, completely drain all the water from the machine and hose.

Clean the moulded plastic housing of the machine using a soft brush and clean cloth. Do not use water,

solvents or polishes. Store in a secure and dry place out of the reach of children. Do not place other objects on the product.

Store the machine and the accessories in a frost free place.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

 Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

## DECLARATION OF CONFORMITY

We,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

On behalf of Positec declare that the product  
Description **Battery-operated washer**  
Type **WG620E WG620E.X (620-649 - designation of machinery, representative of battery-powered washer)**  
Function **Cleaning and watering**

Complies with the following Directives:

**2006/42/EC**  
**2014/30/EU**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863**  
**2000/14/EC amended by 2005/88/EC**

2000/14/EC amended by 2005/88/EC:

- Conformity Assessment Procedure as per **Annex V**
- Measured Sound Power Level **84.8 dB**
- Declared Guaranteed Sound Power Level **87 dB**

Standards conform to

**EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN 62233,**  
**EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000**

The person authorized to compile the technical file,

**Name Marcel Filz**  
**Address Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2023/07/17

Allen Ding  
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

## TROUBLESHOOTING

| Symptom  | Possible causes   | Solution   |
|--|---|--|
| Machine turns on but it does not draw any water or there is not sufficient pressure. | Power nozzle is too high from the water source surface.                 | Lower the machine below 5ft/1.5m.  |
|  | Hose filter is blocked.   | Take out the hose filter and rinse the parts with clean water. (See Fig. Q1, Q2)   |
|  | The users garden hose is not well connected to the machine.             | Check and reattach the garden hose tightly. (See Fig. E1, E2, E3)  |
|  | Hose adapter looses.  | Tighten the hose adapter securely with a spanner.  |
|  | The filter screen is missing. (See Fig. E1, E2)                         | Contact Worx service agent to get a filter screen.   |
|  | Pump, hose, or other parts are frozen due to outside temperatures.      | Wait for the pump, hose or other parts to thaw.  |
|  | Hose kinks.   | Straighten out the hose.   |
| Multi-spray nozzle leaks.  | The nozzle pattern does not spray correctly.                            | Make sure the nozzle pattern symbol aligns with the indicator mark on tool.  |
|  | Fixing nail of the multi-spray nozzle loosens.                          | Tighten it with a hex key.   |
| Outlet pressure increases suddenly.  | Multi-spray nozzle is blocked.  | Replace with a new multi-spray nozzle.   |
| Machine drains out water after stopping.   | There is water remaining in the lance and pump after stopping.          | Drain all the water completely before storage.   |
| Soap accessory cannot spray out any detergent.                                       | Blockage in the soap bottle.  | Clean it with fresh water.   |
| Machine does not start.  | The battery pack is not attached well.                                  | Reinstall the battery pack.  |
|  | Battery pack is empty.  | Replace with a new battery pack or recharge the battery pack.  |
|  | Defective battery.  | Replace with a new battery pack.   |
| Machine pressure is not consistent.  | Additional air could be sucked into the machine.                        | Check connection between the hose adapter and the hose.  |
|  | It is at low pressure setting.  | No action need.  |
| Machine stops automatically.   | Battery pack is empty.  | Replace with a new battery pack or recharge the battery pack.  |
|  | The multi-spray nozzle is blocked. The current protection is activated. | Remove the multi-spray nozzle and turn on the machine. If the machine works normally, replace with a new multi-spray nozzle. |
| Machine doesn't self-priming after being left unused for a long time.                | The machine sucked in air.  | Connect the machine to the water source first and then turn on.  |

**Die elektronischen Anleitungen sind abrufbar unter <https://eu.worx.com>.**

## **PRODUKTSICHERHEIT ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE**

 **WARNUNG: Lesen Sie alle**

**Sicherheitshinweise und Anweisungen.** *Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

- Das Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden, oder von Personen mit fehlender Erfahrung und Wissen, wenn sie dabei überwacht werden oder Anweisungen hinsichtlich des sicheren Gebrauchs des Geräts erhalten und sie die damit verbundenen Risiken

verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.

## **ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE**

1. Halten Sie Flüssigkeiten von Geräten mit elektrischen Komponenten fern.
2. Entfernen oder schalten Sie den Akku nach dem Gebrauch ab und bevor Sie Wartungsarbeiten am Gerät ausführen.
3. Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
4. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es fallen gelassen wurde, wenn es sichtbare Beschädigungen aufweist oder undicht ist;
5. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern, wenn es an eine Stromzufuhr angeschlossen ist.

**SICHERHEITSHINWEISE FÜR  
AKKUPACK**  
**a) Zellen bzw. Akkupack**



**nicht zerlegen, öffnen oder zerdrücken.**

- b) Akkupack nicht kurzschließen. Akkupacks nicht wahllos in einer Schachtel oder Schublade aufbewahren, wo sie einander kurzschließen oder durch andere leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden könnten.** Bei Nichtverwendung des Akkupacks ist dieses von Metallgegenständen fernzuhalten, wie etwa Büroklammern, Münzen, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, wo sich die Batterieklemmen berühren könnten. Das Kurzschließen der Batterieklemmen kann Verbrennungen bzw. einen Brand verursachen.
- c) Zellen bzw. Akkupacks nicht Hitze oder Feuer aussetzen. Lagerung in direktem Sonnenlicht vermeiden.**
- d) Akkupack nicht mechanischen Stößen aussetzen.**
- e) Im Fall, dass Flüssigkeit**



**aus dem Akku austritt, darf diese nicht in Kontakt mit der Haut oder den Augen kommen. Sollte dies dennoch geschehen, den betroffenen Bereich sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.**









- f) Akkupack sauber und trocken halten.**
- g) Sollten die Klemmen des Akkupacks schmutzig werden, diese mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.**
- h) Akkupack muss vor Gebrauch aufgeladen werden. Immer diese Anweisungen beachten und den korrekten Ladevorgang ausführen.**
- i) Akkupack bei Nichtverwendung nicht längere Zeit aufladen lassen.**
- j) Nach längerer Lagerung des Gerätes ist es eventuell notwendig, die Zellen oder das Akkupack mehrere Male aufzuladen und zu entladen, um eine optimale Leistung zu erhalten.**
- k) Nur mit dem von Worx**

**bezeichneten Ladegerät aufladen. Kein Ladegerät verwenden, das nicht ausdrücklich für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.**

- l) Kein Akkupack verwenden, das nicht für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.**
- m) Akkupacks von Kindern fernhalten.**
- n) Die originalen Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.**
- o) Den Akku bei Nichtverwendung aus dem Gerät nehmen.**
- p) Ordnungsgemäß entsorgen.**
- q) Vermischen Sie keine Zellen verschiedener Hersteller, Kapazitäten, Größen oder Typen innerhalb eines Geräts.**
- r) Halten Sie den Akku von Mikrowellen und hohem Druck fern.**

## SYMBOLE

|  |                           |
|--|---------------------------|
|  | Warnung                   |
|  | Bedienungsanleitung lesen |

|  |  |
|--|--|
|   | Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.  |
| <br>Li-Ion<br> | Lithium-Ionen-Akku: Dieses Produkt wurde mit einem Symbol markiert, das sich auf die 'gesonderte Sammlung' aller Akkupacks und Akkus bezieht. Es wird anschließend recycelt oder demontiert, um die Beeinträchtigung der Umwelt zu verringern. Akkupacks können die Umwelt und menschliche Gesundheit beeinträchtigen, da diese schädliche Substanzen enthalten. |
|   | Nicht verbrennen   |
|   | Batterien können bei falscher Entsorgung in der Wasserkreislauf gelangen und das Ökosystem bedrohen. Entsorgen Sie alte Batterien nicht im unsortierten Haushaltsabfall.   |
|   | Entfernen Sie den Akku aus der Halterung, bevor Sie Einstellungen, Service- oder Wartungsarbeiten durchführen.   |
|   | Entriegeln   |
|    | Verriegeln   |

## KOMPONENTEN

- 1. VERRIEGELUNGSSCHALTER**
- 2. AKKUVERRIEGELUNG**
- 3. AKKUPACK\***
- 4. SCHALTERHEBEL EIN/AUS**
- 5. SCHLAUCHADAPTER**
- 6. HOCHDRUCKDÜSE**

7. HOCHDRUCKREINIGUNGSLANZE
8. DÜSENADAPTER
9. 15° DÜSE
10. 0° DÜSE
11. MULTI-SPRÜHDÜSE
12. SCHLAUCHANSCHLUSS
13. SCHLAUCHFILTER
14. SCHLAUCHCLIP
15. SCHLAUCH
16. TREIBER
17. SEIFENFLASCHE\* (WA4036)
18. BÜRSTE\* (WA4048)
19. FALTBARER WASSEREIMER\* (WA4015)
20. FILTERSIEB (SIEHE ABB. E2)
21. TURBO-DÜSE\* (WA4037)
22. FENSTERABZIEHER MIT WASSERSPRÜHER\* (WA4050)
23. FLASCHENKAPPEN-ANSCHLUSSSTÜCK\* (WA4038 / WA1761)
24. DREHBARER SCHNELLANSCHLUSS \* (WA4039)
25. DREHBARE REINIGUNGSBÜRSTE\* (WA4042)
26. EINSTELLBARER WASCHSCHRUBBER \* (WA1820 / WA1821)
27. VERLÄNGERUNG DER SPRÜHLANZE\* (WA4012)
28. KURZE SPRÜHLANZE\* (WA4013)
29. TRAGETASCHE\*
30. ARRETIERUNG
31. SPRÜHDÜSE\* (WA1843, NICHT MIT ALKOHOL ZU VERWENDEN)

\* Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

## TECHNISCHE DATEN

Typ **WG620E WG620E.X (620-649 - Bezeichnung der Maschine, Vertreter des batteriebetriebenen Reinigers)**

|                                 | WG620E WG620E.X*** |
|---------------------------------|--------------------|
| Nennspannung                    | 20 V  Max**        |
| Max. Druck                      | 2.4Mpa (24bar)     |
| Nenndruck                       | 2.2Mpa (22bar)     |
| Maximale Wasserdurchlaufrate    | 120L/h             |
| Max. Eintrittsdruck des Wassers | 0.6Mpa (6bar)      |
| Saughöhe                        | Max. 1.5m          |
| Gewicht (Bare-Tool)             | 1.3kg              |

\*\*Spannung ohne Arbeitslast gemessen. Anfangsakkuspannung erreicht maximal 20 Volt. Nennspannung ist 18 Volt.

\*\*\* X=1-999, A-Z, M1-M9 werden nur für verschiedene Kunden verwendet, es gibt keine sicherheitsrelevanten Veränderungen zwischen diesen Modellen.

## EMPFOHLENE AKKUS UND LADEGERÄTE

| Kategorie    | Typ      | Kapazität |
|--------------|----------|-----------|
| 20V Akkupack | WA3551   | 2.0 Ah    |
|              | WA3551.1 | 2.0 Ah    |
|              | WA3550   | 1.5 Ah    |
|              | WA3550.1 | 1.5 Ah    |
|              | WA3553   | 4.0 Ah    |
|              | WA3641   | 6.0 Ah    |
| 20V Lader    | WA3880   | 2.0 A     |
|              | WA3760   | 0.4 A     |
|              | WA3867   | 6.0 A     |

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

# INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck  $L_{pA}$ : 73.8 dB(A)

Gewichtete Schallleistung  $L_{WA}$ : 84.8 dB(A)

$K_{pA}$  2.35 dB(A)

**Tragen Sie einen Gehörschutz.**



# INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Typischer gewichteter Vibrationswert  $a_h = 1.339 \text{ m/s}^2$   
 $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Der angegebene Gesamtvibrationswert kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen und auch zur vorläufigen Expositionsbewertung verwendet werden.

**! WARNUNG:** Der Vibrationsemissionswert kann während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug gemäß folgenden Beispielen und weiteren Verwendungsmöglichkeiten eingesetzt wird:

Die Verwendung des Werkzeugs und die Art, wie die Materialien geschnitten oder angebohrt werden. Der Pflege- und Wartungszustand des Werkzeugs. Die Verwendung des richtigen Zubehörs und dessen Schärfe und Zustand.

Die Festigkeit der Handgriffe und die Benutzung von Antivibrationszubehör. Der bestimmungsgemäß eund diesen Anweisungen entsprechende Gebrauch.

**Wird dieses Werkzeug nicht angemessen gehandhabt, kann es zum Auftreten des Hand-Arm-Vibrationssyndroms kommen.**

**! WARNUNG:** Sie sollten die tatsächlichen Arbeitsabschnitte genau ermitteln, um so den Belastungsrad abzuschätzen. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit möglicherweise wesentlich gemindert werden.

So minimieren Sie das Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind.

Pflegen Sie dieses Werkzeug den Anweisungen entsprechend und achten Sie stets auf eine gutes Einfetten (wo erforderlich).

Bei regelmäßiger Verwendung von Elektrowerkzeug sollten Sie in Antivibrationszubehör investieren. Erstellen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

# HINWEISE ZUM BETRIEB







**HINWEIS:** Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Werkzeug ist für die Reinigung und Bewässerung konzipiert.

## MONTAGE UND BEDIENUNG

| AKTION   | ABBILDUNG     |
|--|---------------|
| <b>VOR INBETRIEBNAHME</b>  |               |
| Einsetzen des Akkupacks  | Siehe Abb. A1 |
| Entnehmen des Akkupacks  | Siehe Abb. A2 |
| Prüfen des Akkuladestands<br><b>HINWEIS:</b> Abb. A3 gilt nur für das Akkupack mit Akkustandanzeige.   | Siehe Abb. A3 |
| Laden Sie den Akku auf.<br>Weitere Details finden Sie im Handbuch des Ladegeräts.  | Siehe Abb. A4 |
| <b>MONTAGE</b>   |               |
| Weg 1:<br>Montieren Sie die Hochdruckreinigungslanze an der Hochdruckdüse.<br><b>HINWEIS:</b> Während des Anbringens, richten Sie die zwei Markierungen an der Sprühlanze hinsichtlich der Einkerbungen an der Hochdruckdüse aus, wie abgebildet in Abb. B1. | Siehe Abb. B1 |
| Weg 2:<br>Befestigung einer kurzen Lanze an der Maschine<br><b>HINWEIS:</b> Richten Sie beim Anbringen die beiden Vorsprünge auf der Lanze an den Rillen der Maschine aus, wie in Abb. B2.   | Siehe Abb. B2 |

|   |                              |  |                            |
|---|------------------------------|--|----------------------------|
| <p>Weg 3:<br/>Anbringen der Verlängerungslanze an der Leistungsdüse, dann Anbringen der kurzen Lanze an der Verlängerungslanze<br/><b>HINWEIS:</b> Richten Sie beim Anbringen die beiden Projektionen wie in Abb. B3 und Abb. B4.</p>   | <p>Siehe Abb. B3, B4</p>     | <p><b>BETRIEB</b><br/> <b>WARNUNG: Der mitgelieferte Akku ist nicht wasserfest. Um die Gefahr eines Akkuausfalls zu vermeiden, schützen Sie den Akku bei der Nutzung vor Wasser. Lagern Sie das Werkzeug und den Akku nach dem Gebrauch an einem trockenen Ort.</b></p>   |                            |
| <p>Anbringen der Sprühdüse<br/> <b>HINWEIS:</b> Während des Anbringens, drehen Sie die Düse nach links und rechts, um dafür zu sorgen, dass die Düse gänzlich in Position ist und ziehen Sie leicht daran, um sicherzustellen, dass diese sicher eingerastet ist. Bitte wählen Sie die richtige Düse entsprechend den Arbeitsbedingungen.</p>  | <p>Siehe Abb. C</p>          | <p>Start<br/><b>HINWEIS:</b> Bei der erstmaligen Inbetriebnahme oder nach langfristiger Lagerung wird empfohlen, den Wasserhahn zu schließen oder einige Minuten zu warten, damit die Luft entweichen kann, bis das Wasser durch den Schlauch nach oben steigt und herausspritzt.</p>  | <p>Siehe Abb. F1,F2,F3</p> |
| <p>Befestigen Sie den Schlauch an der Stromdüse und verwenden Sie ihn mit einem faltbaren Wassereimer oder werfen Sie ihn in andere Wasserquellen<br/><b>HINWEIS:</b> Nachdem der Schlauch angebracht wurde, prüfen Sie die Verbindung, indem Sie sanft am Schlauch ziehen. Dieser sollte sich nicht ablösen.</p>   | <p>Siehe Abb. D1, D2</p>     | <p>Auswählen der Düsenfunktion<br/><b>HINWEIS:</b> Wählen Sie eine angemessene Düsenfunktion aus, Ihrer Arbeit entsprechend. Sprühmuster 0°, 15°, 25° und 40° sind verfügbar für die Reinigung und das Sprühmuster mit dem Symbol  ist am besten für die Bewässerung geeignet.<br/><b>WARNUNG:</b> Ändern Sie nicht die Düseneinstellung, während das Gerät in Betrieb ist.</p> | <p>Siehe Abb. G</p>        |
| <p>Anbringen Ihres eigenen Wasserschlauchs (optional)<br/>1. Entfernen Sie den Schlauchadapter<br/>2. Bringen Sie den Gartenschlauch mithilfe einer geeigneten Verbindung an.<br/><b>HINWEIS:</b> Neben dem mitgelieferten Schlauch können Sie die Stromdüse auch mit geeigneten Anschlüssen an Ihren eigenen Wasserschlauch anschließen, es kann jedoch zu Wasserleckagen kommen.<br/><b>HINWEIS:</b> Überprüfen Sie, ob das Filtersieb fehlt, bevor Sie den Schlauchadapter wieder anziehen, wie in Abb. E1 und Abb. E2. Wenn Sie die Schlauchschnellkupplung wieder montieren, ziehen Sie diese bitte fest an. Anderenfalls kann kein Wasser für den korrekten Betrieb angesaugt werden.</p> | <p>Siehe Abb. E1, E2, E3</p> | <p>Reinigung[<br/> <b>WARNUNG: Schließen Sie die Maschine nicht an Wasserversorgungen an, die schmutzig, rostig, schlammig oder korrosiv sind (einschließlich Fensterreiniger, Pflanzernahrung oder Düngemittel, usw.).</b><br/><b>HINWEIS:</b> Um es nach der Anwendung mit Meerwasser ordnungsgemäß zu warten, sollte das Produkt mit Frischwasser gespült werden.</p>        | <p>Siehe Abb. H, I</p>     |
|   |                              | <p>Bewässerung</p>   | <p>Siehe Abb. J</p>        |

## ANBRINGEN DER ACCESSOIRES

Eine Anzahl Accessoires werden mit dem Produkt zusammen geliefert und werden benötigt für den Gebrauch im Rahmen unterschiedlicher Anwendungen. **Versuchen Sie nicht, die Reinigung ohne eine Sprühlanze oder Accessoires vorzunehmen.**

1. Seifenflasche (WA4036, separat erhältlich)

Sie Seifenflasche liefert Seifenlauge zur Tiefenreinigung von Verschmutzungen. Diese kann zusammen mit der Hochdruckdüse oder Verlängerung der Sprühdüse verwendet werden. (Siehe Abb. K1, K2)

## 2. Bürste (WA4048, separat erhältlich)

Die Bürste dient der Reinigung von Autos, Booten, Motorrädern usw. Diese wird zusammen mit der Hochdruckdüse oder der Verlängerung der Sprühdüse verwendet. (Siehe Abb. L1, L2)

## 3. Faltbarer Wassereimer (WA4015, separat erhältlich)

Der faltbare Wassereimer ermöglicht es Ihnen, das Gerät an eine Wasserquelle anzuschließen, auch wenn Sie weit entfernt sind von einer solchen Wasserquelle. Wenn der Eimer nicht in Gebrauch ist, kann er zur Lagerung gefaltet werden. (Siehe Abb. M1, M2)

## 4. Turbo-Düse (WA4037, separat erhältlich)

Die Turbo-Düse liefert 360° rundum verteiltes Wasser, das einen größeren Bereich als das 0° Wassermuster im gleichen Zeitraum reinigt. Empfehlenswerter Einsatz bei hoher Druckeinstellung (siehe Abb. N)

## 5. Fensterabzieher mit Wassersprüher (WA4050, separat erhältlich)

Der Schnellverschluss des Fensterabziehers rastet leicht im Werkzeug ein, um Wasser zu versprühen oder dieses von Glas- oder Fliesenoberflächen abzuwischen. Geeignet für den HydroShot-Hochdruckreiniger oder das Verlängerungsrohr. (siehe Abb. O1, O2, O3, O4)

## 6. Flaschenkappen-Anschlussstück (WA4038 / WA1761, separat erhältlich)

Durch das Flaschenkappen-Anschlussstück kann das Werkzeug direkt mit den meisten 2 Liter-Flaschen mit einer Öffnung von ungefähr 1 Zoll verbunden werden. **(HINWEIS:** Passt möglicherweise nicht auf alle Soda- und Wasserflaschen) (siehe Abb. P1-P5)

 **WARNUNG: Montieren Sie das Flaschenkappen-Anschlussstück nicht, bevor es einsatzbereit ist. Durch die Lüftungsöffnungen des Zubehörs wird bei eingelegter Flasche Flüssigkeit austreten, wenn die Maschine auf einer Fläche liegt.**

## 7. Drehbarer Schnellanschluss (WA4039, separat erhältlich)

Der drehbare Schnellanschluss ermöglicht die vollständige Einstellung der Reinigungsspitzen um bis zu 180° in jede Richtung. Das ist ideal für die Reinigung schwer zugänglicher Stellen. Geeignet für HYDROSHOT™ Hochdruckreiniger mit Multi-Sprühdüse. (Siehe Abb. R1, R2)

## 8. Drehbare Reinigungsbürste (WA4042, separat

## erhältlich)

Die drehbare Reinigungsbürste kann ganz leicht mit dem Werkzeug verbunden werden, um empfindliche Oberflächen und enge Bereiche zu reinigen. Geeignet für den HYDROSHOT™-Hochdruckreiniger mit oder ohne Verlängerungsrohr. (Siehe Abb. S)

## 9. Einstellbarer Waschschrubber (WA1820 / WA1821, separat erhältlich)

Der wasserbetriebene, drehbare Waschschrubber kann ganz einfach mit dem Werkzeug verbunden werden, um harte Oberflächen zu reinigen. Geeignet für den HYDROSHOT™-Hochdruckreiniger mit oder ohne Verlängerungsrohr. (siehe Abb. T-V) Der weiche Bürstenkopf (WA1820) eignet sich für empfindliche Oberflächen (nicht empfohlen für Fahrzeuge), die Hartborsten-Scheuerbürste (WA1821) zur Reinigung harter Oberflächen (nicht empfohlen für Fahrzeuge).

## 10. Sprühdüse (WA1843, separat erhältlich)

Die Sprühdüse ist für den einfachen direkten Anschluss an den HYDROSHOT™ vorgesehen und liefert Desinfektionsmittel für jedes Desinfektionsprojekt. Es wird empfohlen, es mit dem Flaschenverschlusszubehör WA4038 (separat erhältlich) zu verwenden. (siehe Abb. W1-W3)

 **WARNUNG: Die Sprühdüse kann nicht mit Alkohol verwendet werden.**

# WARTUNG

## Entfernen Sie das Akkupack aus dem Werkzeug, bevor Sie Einstellungen, Service- oder Wartungsarbeiten daran durchführen.

Prüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch im Hinblick auf beschädigte oder abgenutzte Elemente. Nehmen Sie es nicht in Betrieb, wenn Sie beschädigte oder abgenutzte Elemente finden. Nehmen Sie Kontakt zu Ihrem Händler oder zum Hersteller auf, hinsichtlich von Ersatzteilen.

## Wartung des Schlauchfilters

Entfernen Sie den Schlauchfilter vom Schlauch und nehmen Sie das Sieb heraus. Spülen Sie die Elemente mit sauberem Wasser ab, bevor Sie alles erneut zusammensetzen. (Siehe Abb. Q1, Q2)

## Filter-Bildschirmwartung

Entfernen Sie den Schlauchadapter, um den Filter zu erhalten. (Siehe Abb. E1, E2) Vor dem Zusammenbau mit Wasser spülen.

**HINWEIS: Ziehen Sie den Schlauchadapter fest, wenn Sie ihn festziehen. Andernfalls können Sie möglicherweise kein Wasser für den normalen Betrieb entnehmen.**


 **WARNUNG: Alle anderen Dienstleistungen sollten von einem autorisierten Servicevertreter ausgeführt werden.**

## REINIGUNG/AUFBEWAHRUNG

Vor dem Lagern, das Wasser gänzlich aus Maschine und Schlauch ablaufen lassen.

Reinigen Sie das Plastikgehäuse der Maschine mithilfe einer weichen Bürste und eines sauberen Tuchs. Verwenden Sie kein Wasser, Reinigungsmittel oder Polituren. Lagern Sie das Gerät immer an einem trockenen Platz, und außer Reichweite von Kindern. Keine anderen Gegenstände auf die Maschine stellen. Lagern Sie die Maschine sowie die Accessoires an einem frostfreien Ort.

## UMWELTSCHUTZ

 Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Erklären im Namen von Positec, dass das Produkt Beschreibung **Batteriebetriebener Reiniger**  
Typ **WG620E WG620E.X (620-649 - Bezeichnung der Maschine, Vertreter des batteriebetriebenen Reinigers)**  
Funktion **Reinigung und Bewässerung**

den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

**2006/42/EC, 2014/30/EU,  
2011/65/EU&(EU)2015/863,  
2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC**

2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC:

- Konformitätsbewertungsverfahren nach **Anhang V**  
- Gemessene Schallleistung **84.8 dB**  
- Garantierte Schallleistung **87dB**

Verwendete Normen

**EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN 62233,  
EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN  
IEC 63000**

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person,

**Name Marcel Filz**  
**Anschrift Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2023/07/17  
Stellvertretender Cheffingenieur, Prüfung und  
Zertifizierung  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# STÖRUNGSBEHEBUNG

| Problem   | Mögliche Ursachen   | Abhilfemaßnahme   |
|---|---|---|
| Die Maschine schaltet ein, saugt aber kein Wasser an oder der Druck ist unzureichend. | Die Leistungsdüse ist zu hoch über der Oberfläche der Wasserquelle positioniert.        | Senken Sie die Maschine auf weniger als 1,5 m ab.   |
|   | Der Schlauchfilter ist verstopft.   | Nehmen Sie den Schlauchfilter heraus, und spülen Sie die Teile mit sauberem Wasser aus. (Siehe Abb. Q1, Q2)                                       |
|   | Der Gartenschlauch des Anwenders ist nicht ordnungsgemäß an die Maschine angeschlossen. | Prüfen Sie den Gartenschlauch, und bringen Sie diesen wieder fest an. (Siehe Abb. E1, E2, E3)   |
|   | Schlauchadapter ist lose.<br>Das Filtersieb fehlt. (Siehe Abb. E1, E2)                  | Ziehen Sie den Schlauchadapter mit einem Schraubenschlüssel fest an. Wenden Sie sich an den Worx Servicevertreter, um ein Filtersieb zu erhalten. |
|   | Pumpe, Schlauch oder andere Teile sind durch die Außentemperaturen gefroren.            | Warten Sie, bis Pumpe, Schlauch oder andere Teile aufgetaut sind.   |
|   | Der Schlauch ist geknickt.  | Begradigen Sie den Schlauch.  |
| 28 Mehrzweck-Spritzdüse ist undicht.  | Das Düsenmuster wird nicht korrekt gespritzt.   | Stellen Sie sicher, dass das Symbol des Düsenmusters mit der Anzeigemarkierung auf dem Werkzeug ausgerichtet ist.                                 |
|   | Die Arretierung der Mehrzweck-Düse ist locker.  | Ziehen Sie diese mit einem Innensechskantschlüssel fest.  |
| Ausgangsdruck steigt plötzlich an.  | Mehrzweck-Spritzdüse ist verstopft.   | Ersetzen Sie diese durch eine neue Mehrzweck-Spritzdüse.  |
| Die Maschine lässt nach dem Ausschalten das Wasser ab.                                | Nach dem Ausschalten ist noch restliches Wasser in der Lanze und Pumpe vorhanden.       | Lassen Sie das Wasser vor der Lagerung vollständig ab.  |
| Das Seifen-Zubehör kann kein Reinigungsmittel sprühen.                                | Verstopfung in der Seifenflasche.   | Reinigen Sie diese mit Frischwasser.  |
| Die Maschine startet nicht.   | Das Akkupack ist nicht korrekt eingelegt.   | Legen Sie das Akkupack noch einmal neu ein.   |
|   | Das Akkupack ist leer.  | Ersetzen Sie es durch ein neues Akkupack oder laden Sie das Akkupack auf.   |
|   | Akku defekt.  | Akku austauschen.   |
| Der Maschinendruck ist nicht konstant.  | Die Maschine kann möglicherweise zusätzliche Luft ansaugen.                             | Prüfen Sie die Verbindung zwischen Schlauchadapter und Schlauch.  |
|   | Es wurde eine niedrige Druckeinstellung gewählt.  | Keine Maßnahme notwendig.   |



|  |  |  |
|--|--|--|
| Die Maschine stoppt automatisch.   | Das Akkupack ist leer.   | Ersetzen Sie dieses durch ein neues Akkupack oder laden Sie es auf.  |
|  | Die Mehrzweck-Spritzdüse ist verstopft. Der Stromschutz ist aktiviert. | Entfernen Sie die Mehrzweck-Spritzdüse, und schalten Sie die Maschine ein. Wenn die Maschine normal funktioniert, tauschen Sie die Mehrzweck-Spritzdüse gegen eine neue aus. |
| Die Maschine passt sich nicht selbst an, nachdem sie lange Zeit unbenutzt geblieben ist. | Die Maschine saugte Luft an.   | Schließen Sie die Maschine zuerst an die Wasserquelle an und schalten Sie sie dann ein.  |

**Les utilisateurs peuvent consulter les instructions électroniques à l'adresse <https://eu.worx.com>.**

## **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX**



**AVERTISSEMENT: Lire tous les**

**avertissements de sécurité et toutes les instructions.**

*Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.*

**Conservé tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou mental, ou manquant d'expérience et n'ayant pas les connaissances nécessaires, à condition d'être surveillées ou d'avoir reçu les instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et d'avoir compris

les risques encourus. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec l'unité d'alimentation fournie avec l'appareil.

## **RÈGLES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRE**

1. Le liquide ne doit en aucun cas être dirigés vers du matériel contenant des composants électriques.
2. Retirez ou débranchez la batterie après utilisation et avant d'effectuer l'entretien de l'utilisateur sur l'appareil.
3. L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance tant qu'il est branché au secteur.
4. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a chuté, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il fuit.
5. Gardez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est sous tension.

## **MISES EN GARDE CONCERNANT LA BATTERIE**



**a) La batterie et les piles secondaires ne doivent pas être ouvertes, démontées ou broyées.**


- b) La batterie ne doit pas être court-circuitée. Évitez de mettre la batterie en vrac dans une boîte ou dans un tiroir où elles risqueraient de se court-circuiter entre elles ou au contact d'autres objets métalliques.** Après usage, évitez tout contact de la batterie avec d'autres objets métalliques de petite taille (trombones, pièces, clés, clous, vis etc.) susceptibles de court-circuiter les pôles. Un court-circuit entre les pôles de la batterie peut être à l'origine de brûlures ou d'un incendie.
- c) La batterie ne doit pas être exposée au feu et à la chaleur. Évitez de la ranger à la lumière du soleil.**
- d) La batterie et les piles ne doivent pas être soumises à des chocs mécaniques.**
- e) En cas de fuite des piles, évitez tout contact du liquide avec la peau et les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la surface touchée avec de l'eau et appelez les urgences.**
- f) La batterie et les piles doivent rester propres et sèches.**
- g) Si la batterie ou les piles se salissent, essuyez-les avec un chiffon propre et sec.**
- h) La batterie et les piles doivent être chargées avant usage. Utilisez toujours le chargeur adéquat, et respectez les instructions du fabricant ou le mode d'emploi de l'appareil concernant la procédure de recharge.**
- i) Évitez de laisser une batterie se charger pendant trop longtemps lorsqu'elle n'est pas utilisée.**
- j) Après de longues périodes d'inutilisation, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie et les piles à plusieurs reprises avant que celles-ci ne retrouvent leur capacité maximale.**
- k) N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifié par Worx. N'utilisez pas d'autre**

**chargeur que celui spécifiquement fourni avec l'appareil.**

- l) N'utilisez en aucun cas une batterie autre que celle prévue pour cet appareil.**
- m) La batterie doit être tenue hors de portée des enfants.**
- n) Gardez la documentation d'origine du produit afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.**
- o) Enlevez la batterie de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.**
- p) Respectez les procédures de mise au rebut.**
- q) Ne pas mélanger des piles de fabrication, capacité, taille ou type différents dans un appareil.**
- r) Protégez la batterie des micro-ondes et des hautes pressions.**

## SYMBOLES

|  |                       |
|--|-----------------------|
|  | Avertissement         |
|  | Lire le mode d'emploi |

|  |  |
|--|--|
|   | Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.       |
| <br>Li-Ion<br> | Batterie Li-Ion Ce produit comporte un symbole de « Collecte séparée » de toutes les batteries. Il sera ensuite recyclé ou démantelé, afin de réduire l'impact sur l'environnement. Les batteries peuvent être dangereuses pour l'environnement et la santé humaine, car elles contiennent des substances dangereuses. |
|   | Ne pas brûler.   |
|   | Les batteries peuvent entrer dans le cycle de l'eau si elles sont éliminées de façon inappropriée, ce qui peut être dangereux pour l'écosystème. Ne pas éliminer les batteries usagées comme un déchet municipal non trié.   |
|   | Retirez la batterie de la prise avant de procéder à tout ajustement, révision ou maintenance.  |
|   | Déverrouiller  |
|   | Verrouiller  |

## LISTE DES COMPOSANTS

- 1. BOUTON DE DÉVERROUILLAGE**
- 2. VERRU DE PACK BATTERIE**
- 3. PACK BATTERIE \***
- 4. LEVIER DE COMMUTATION MARCHE/ARRÊT**
- 5. ADAPTATEUR POUR FLEXIBLES**
- 6. INJECTEUR PRINCIPAL**
- 7. LANCE DE PULVÉRISATION**

8. ADAPTATEUR POUR BUSES
9. BUSE À 15°
10. BUSE À 0°
11. BUSE DE PULVÉRISATION À JETS MULTIPLES
12. RACCORD POUR FLEXIBLES
13. FILTRE POUR FLEXIBLES
14. COLLIER DE SERRAGE POUR FLEXIBLES
15. FLEXIBLE
16. FLOTTEUR
17. BOUTEILLE DE SAVON\* (WA4036)
18. BROSSE\* (WA4048)
19. SEAU D'EAU PLIABLE\* (WA4015)
20. ÉCRAN DE FILTRE (VOIR FIG. E2)
21. BUSE TURBO\* (WA4037)
22. RACLOIR FENÊTRE AVEC PULVÉRISATEUR D'EAU \* (WA4050)
23. RACCORD POUR BOUCHON DE BOUTEILLE \* (WA4038 / WA1761)
24. ADAPTATEUR À RACCORD RAPIDE PIVOTANT\* (WA4039)
25. BROSSE DE NETTOYAGE ROTATIVE \* (WA4042)
26. BROSSE À RÉCURER RÉGLABLE \* (WA1820 / WA1821)
27. RALLONGE DE LANCE\* (WA4012)
28. LANCE COURTE\* (WA4013)
29. SAC DE TRANSPORT\*
30. CLOU DE FIXATION
31. BUSE DE PULVÉRISATION\* (WA1843, NON DA UTILIZZARE CON ALCOOL)

\* Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.

## DONNÉES TECHNIQUES

Modèle **WG620E WG620E.X** (620-649 - désigna-

## tion de machines, représentatives de nettoyeur alimenté par batterie)

|                            | <b>WG620E WG620E.X***</b> |
|----------------------------|---------------------------|
| Tension                    | 20 V $\overline{=}$ Max** |
| Max. pression              | 2.4Mpa (24bar)            |
| Pression                   | 2.2Mpa (22bar)            |
| Débit d'eau max            | 120L/h                    |
| Pression max. d'entrée eau | 0.6Mpa (6bar)             |
| Hauteur d'aspiration       | Max. 1.5m                 |
| Poids (Outil nu)           | 1.3kg                     |

\*\*La tension est mesurée à vide. La tension initiale de la batterie atteint un maximum de 20 volts. La tension nominale est de 18 volts.

\*\*\* X = 1-999, A-Z, M1-M9, la seule différence entre ces modèles est que les clients visés sont différents. Il n'y a pas de changement concernant la sécurité.

## BATTERIES ET CHARGEURS CONSEILLÉS

| Catégorie    | Type     | Capacité |
|--------------|----------|----------|
| 20V Batterie | WA3551   | 2.0 Ah   |
|              | WA3551.1 | 2.0 Ah   |
|              | WA3550   | 1.5 Ah   |
|              | WA3550.1 | 1.5 Ah   |
|              | WA3553   | 4.0 Ah   |
|              | WA3641   | 6.0 Ah   |
| 20V Chargeur | WA3880   | 2.0 A    |
|              | WA3760   | 0.4 A    |
|              | WA3867   | 6.0 A    |

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de l'outil. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

## INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique  $L_{pA}$ : 73.8 dB(A)

Niveau de puissance acoustique  $L_{WA}$  : 84.8 dB(A)

$K_{DA}$  2.35 dB(A)

**Porter une protection pour les oreilles.**



## INFORMATIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

Valeur de vibration mesurée  $a_{H1}$  = 1.339 m/s<sup>2</sup>  
K = 1.5 m/s<sup>2</sup>

La valeur totale de vibration déclarée peut être utilisée pour comparer un outil à un autre, et peut également être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

**AVERTISSEMENT:** La valeur d'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la manière dont l'outil est utilisé, selon les exemples suivants et d'autres variations sur la manière dont l'outil est utilisé:

Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.

L'outil est en bon état et bien entretenu.

L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état.

La bonne tenue des poignées et, le cas échéant, les accessoires anti-vibrations utilisés.

L'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans le présent mode d'emploi.

**Cet outil peut causer un syndrome des vibrations main-bras s'il n'est pas correctement géré.**

**AVERTISSEMENT:** Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de manière significative le niveau d'exposition et la durée d'utilisation totale.

Afin de minimiser le risque d'exposition aux vibrations.

Entretenez cet outil de manière conforme au mode d'emploi et maintenez-le lubrifié (le cas échéant).

Si l'outil doit être utilisé régulièrement, investissez dans des accessoires anti-vibrations.

Planifiez votre travail pour étaler l'utilisation des outils à forte vibration sur plusieurs jours.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION




**REMARQUE:** Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement le mode d'emploi.

### Utilisation conforme:

Cet outil est destiné au nettoyage et à l'arrosage.

### ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

| ACTION  | ILLUSTRATION     |
|---|------------------|
| <b>AVANT UTILISATION</b>  |                  |
| Installation de la batterie   | Voir Fig. A1     |
| Retrait de la batterie  | Voir Fig. A2     |
| Contrôle des conditions de la batterie<br><b>REMARQUE:</b> La Fig. A3 s'applique uniquement à la batterie avec témoin lumineux de batterie.   | Voir Fig. A3     |
| Charge de votre batterie<br>Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel du chargeur.  | Voir Fig. A4     |
| <b>ASSEMBLAGE</b>   |                  |
| Méthode 1:<br>A Fixer la lance de pulvérisation sur la buse d'alimentation<br><b>REMARQUE:</b> lors de la fixation, alignez les deux projections par rapport à la lance avec les rainures de l'injecteur principal, tel qu'indiqué sur les Fig. B1. | Voir Fig. B1     |
| Méthode 2:<br>Fixation d'une lance courte à la machine<br><b>REMARQUE:</b> Lors de la fixation, alignez les deux projections sur la lance avec les rainures de la machine comme indiqué sur la Fig. B2.   | Voir Fig. B2     |
| Méthode 3:<br>Fixation de la lance d'extension à la buse d'alimentation, puis fixation de la lance courte à la lance d'extension<br><b>REMARQUE:</b> Lors de la fixation, alignez les deux projections comme indiqué à la Fig. B3 et Fig. B4.       | Voir Fig. B3, B4 |

|   |                             |  |                       |
|---|-----------------------------|--|-----------------------|
| <p>Fixation de la buse de pulvérisation</p> <p><b>REMARQUE:</b> lors de la fixation, assurez-vous que la buse est bien installée en la faisant tourner à gauche et à droite, et appuyez dessus en douceur pour vérifier qu'elle est fermement verrouillée. Veuillez choisir la bonne buse en fonction des conditions de travail.</p>  | <p>Voir Fig. C</p>          | <p>Sélection du modèle de buse</p> <p><b>REMARQUE:</b> choisissez un modèle de buse approprié en fonction du travail à réaliser. Les 0°, 15°, 25° et 40° s'appliquent pour le nettoyage, et le modèle de pulvérisation avec le symbole  est le plus adapté pour l'arrosage.</p> <p><b>AVERTISSEMENT:</b> Ne changez pas de modèle de buse lorsque l'outil est sous tension.</p>   | <p>Voir Fig. G</p>    |
| <p>Fixer le tuyau à la buse d'alimentation et l'utiliser avec un seau d'eau pliable ou le jeter dans d'autres sources d'eau</p> <p><b>REMARQUE:</b> après fixation du flexible, vérifiez le raccordement en tirant en douceur sur le flexible. Il ne doit pas être extrait.</p>   | <p>Voir Fig. D1, D2</p>     | <p>Nettoyage</p> <p><b>AVERTISSEMENT: Ne pas raccorder l'appareil à un système d'alimentation en eau sale, rouillé, boueux ou corrosif (y compris liquides d'origine végétale, fertilisants, etc.)</b></p> <p><b>REMARQUE:</b> Pour une maintenance après utilisation d'eau de mer, le produit doit être rincé à l'eau douce.</p>  | <p>Voir Fig. H, I</p> |
| <p>Fixation de votre propre lance à eau (en option)</p> <p>1. Retirez l'adaptateur pour flexibles</p> <p>2. Fixer votre flexible de jardin à l'aide des raccords appropriés</p> <p><b>REMARQUE:</b> Outre le tuyau fourni, vous pouvez également connecter la buse d'alimentation à votre propre tuyau d'eau avec des connecteurs appropriés, mais une fuite d'eau peut se produire.</p> <p><b>REMARQUE:</b> Vérifiez si l'écran du filtre est manquant avant de resserrer l'adaptateur de tuyau, comme illustré à la Fig. E1 et Fig. E2. Lorsque vous resserez le raccord d'arrosage rapide, serrez-le fermement. Autrement, il est possible que l'eau ne sorte pas.</p> | <p>Voir Fig. E1, E2, E3</p> | <p>Arrosage</p>  | <p>Voir Fig. J</p>    |
| <p><b>FONCTIONNEMENT</b></p> <p><b>ATTENTION : La batterie en dotation n'est pas étanche. Pour éviter tout risque de panne de la batterie, protéger la batterie contre toute exposition à l'eau pendant son utilisation. Ranger l'outil et la batterie dans un endroit sec après utilisation.</b></p>   |                             | <p><b>1. Bouteille de savon (WA4036, vendue séparément)</b></p> <p>La bouteille de savon fournit un détergent en mousse pour un nettoyage plus profond de la saleté. Elle est utilisée conjointement à l'injecteur principal ou la rallonge de lance. (Voir Fig. K1, K2)</p> <p><b>2. Brosse (WA4048, vendue séparément)</b></p> <p>La brosse sert lors du nettoyage de voitures, bateaux, motos, etc. Elle est utilisée conjointement à l'injecteur principal ou la rallonge de lance. (Voir Fig. L1, L2)</p> <p><b>3. Seau d'eau pliable (WA4015, vendue séparément)</b></p> <p>Le seau d'eau pliable vous permet de vous connecter à l'alimentation en eau lorsque vous êtes loin d'une source d'eau. Lorsqu'il n'est pas utilisé, il peut être plié et rangé. (Voir Fig. M1, M2)</p> <p><b>4. Buse Turbo (WA4037, vendue séparément)</b></p> <p>La buse Turbo offre une rotation de l'eau de 360°, nettoyant une zone plus grande que l'embout d'eau de 0°. Utilisation recommandée avec réglage sur haute pression (Voir Fig. N)</p> <p><b>5. Racloir fenêtre avec pulvérisateur d'eau (WA4050, vendu séparément)</b></p> |                       |
| <p>Mise en marche</p> <p><b>REMARQUE: Lors de la première utilisation ou après une longue période de stockage, il est recommandé de fermer le robinet ou d'attendre plusieurs minutes pour vider l'air jusqu'à ce que l'eau s'écoule dans le tuyau et se déverse.</b></p>   | <p>Voir Fig. F1, F2, F3</p> |  |                       |

## FIXATION DES ACCESSOIRES

Un certain nombre d'accessoires ont été fournis avec ce produit et sont nécessaires en fonction des différentes applications. **N'essayez pas d'utiliser le nettoyeur sans une lance ou un accessoire fixé.**

### 1. Bouteille de savon (WA4036, vendue séparément)

La bouteille de savon fournit un détergent en mousse pour un nettoyage plus profond de la saleté. Elle est utilisée conjointement à l'injecteur principal ou la rallonge de lance. (Voir Fig. K1, K2)

### 2. Brosse (WA4048, vendue séparément)

La brosse sert lors du nettoyage de voitures, bateaux, motos, etc. Elle est utilisée conjointement à l'injecteur principal ou la rallonge de lance. (Voir Fig. L1, L2)

### 3. Seau d'eau pliable (WA4015, vendue séparément)

Le seau d'eau pliable vous permet de vous connecter à l'alimentation en eau lorsque vous êtes loin d'une source d'eau. Lorsqu'il n'est pas utilisé, il peut être plié et rangé. (Voir Fig. M1, M2)

### 4. Buse Turbo (WA4037, vendue séparément)


La buse Turbo offre une rotation de l'eau de 360°, nettoyant une zone plus grande que l'embout d'eau de 0°. Utilisation recommandée avec réglage sur haute pression (Voir Fig. N)

### 5. Racloir fenêtre avec pulvérisateur d'eau (WA4050, vendu séparément)

Le connecteur rapide du racloir pour fenêtre s'insère facilement dans l'outil pour pulvériser de l'eau ou essuyer l'eau sur le verre ou la surface des carreaux. Adapté à la machine de nettoyage HydroShot ou la rallonge de la lance. (Voir Fig. O1, O2, O3, O4)

#### **6. Raccord pour bouchon de bouteille (WA4038 / WA1761, vendue séparément)**

Le raccord pour bouchon de bouteille permet de raccorder l'outil directement aux bouteilles de 2 litres disposant d'une ouverture d'environ 1". **(REMARQUE:** Il est possible que le raccord ne soit pas adapté à toutes les bouteilles de boissons gazeuses et d'eau disponibles). (Voir Fig. P1-P5)

 **AVERTISSEMENT : Ne pas installer l'accessoire de raccord pour bouchon de bouteille avant son utilisation. Du liquide peut couler des fentes de l'accessoire si une bouteille est installée et que la machine est posée à un endroit.**

#### **7. Adaptateur à raccord rapide pivotant (WA4039, vendu séparément)**

L'adaptateur à raccord rapide pivotant permet aux accessoires de nettoyage de pivoter jusqu'à 180° dans toutes les directions. Idéal pour nettoyer autour des zones difficiles à atteindre. Adapté au nettoyeur HYDROSHOT™ et à la buse de pulvérisation à jets multiples (Voir Fig. R1, R2)

#### **8. Brosse de nettoyage rotative (WA4042, vendue séparément)**

L'accessoire brosse de nettoyage rotative s'encastre facilement dans l'outil pour le nettoyage des surfaces délicates et autour des espaces exigus. Adapté au nettoyeur à batterie HYDROSHOT™ avec ou sans lance d'extension installée. (Voir Fig. S)

#### **9. Brosse à récurer réglable (WA1820 / WA1821, vendue séparément)**

L'accessoire brosse à récurer rotative alimentée à l'eau s'encastre facilement dans l'outil pour le nettoyage des surfaces dures. Adapté pour le nettoyeur à batterie HYDROSHOT™ avec ou sans lance d'extension installée (Voir Fig. T-V). La tête à récurer douce (WA1820) est adaptée aux surfaces délicates et la tête à poils durs (WA1821) est adaptée au nettoyage des surfaces dures (non recommandé pour les voitures).

#### **10. Buse de pulvérisation (WA1843, vendue séparément)**

La buse de pulvérisation est destinée à être facilement connectée directement à l'HYDROSHOT™, fournissant un désinfectant pour tout projet de désinfection. Il est recommandé de l'utiliser avec l'accessoire de bouchon de bouteille WA4038 (vendu séparément). (Voir Fig. W1-W3)

 **AVERTISSEMENT: La buse de pulvérisation ne peut pas être utilisée avec de l'alcool.**

## ENTRETIEN

### **Retirer la batterie de l'outil avant de procéder à un réglage, une réparation ou un entretien.**

Inspectez le produit pour détecter des pièces endommagées ou usées avant chaque utilisation. Ne l'utilisez pas en cas de présence de pièces endommagées ou usées. Veuillez contacter votre fournisseur ou le fabricant de pièces de rechange.

### **Entretien du filtre pour flexibles**

Retirez le filtre pour flexibles du flexible et extrayez la crépine. Rincez les pièces à l'eau propre avant de les remonter. (Voir Fig. Q1, Q2)

### **Entretien des crépines**

Retirez l'adaptateur de tuyau pour obtenir la crépine. (Voir Fig. E1, E2) Rincez-le à l'eau claire avant le remontage.

**REMARQUE:** Lorsque vous resserrer l'adaptateur de tuyau, veuillez le serrer fermement. Sinon, il ne peut pas puiser d'eau pour un bon fonctionnement.

 **AVERTISSEMENT: Tout autre entretien doit être effectué par un représentant de service autorisé.**


### **NETTOYAGE/ RANGEMENT**

Avant le stockage, videz complètement toute l'eau de la machine et du flexible.

Nettoyez le boîtier en plastique moulé de la machine à l'aide d'une brosse douce et d'un chiffon propre. N'utilisez pas d'eau, de solvants ou de cires. Doit Toujours Être rangé à Un endroit sec et sécurisé et hors de la portée des enfants. Doit toujours être rangé à un endroit sec et sécurisé et hors de la portée des enfants. Ne posez pas d'autres objets sur la machine.

Rangez la machine et les accessoires dans un endroit où il ne gèle pas.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

 Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.



# GUIDE DE DÉPANNAGE

| Problèmes  | Causes possibles  | Solution  |
|--|---|---|
| La machine s'allume, mais ne puise pas assez d'eau ou la pression est insuffisante.  | La buse électrique est trop haute par rapport à la surface de la source d'eau.                | Abaisser la machine en dessous de 5 pi/1,5 m  |
|  | Le filtre du flexible est obstrué.  | Retirer le filtre du flexible et rincer les pièces avec de l'eau propre. (Voir Fig. Q1, Q2) |
|  | Le tuyau d'arrosage des utilisateurs n'est pas bien raccordé à la machine.                    | Vérifier et refixer fermement le tuyau d'arrosage. (Voir Fig. E1, E2, E3)                   |
|  | L'adaptateur pour flexibles se desserre.<br>Il manque l'écran du filtre. (Voir Fig. E1, E2)   | Serrer fermement l'adaptateur pour flexibles à l'aide d'une clé.                            |
|  | La pompe, le flexible ou d'autres pièces sont congelées à cause des températures extérieures. | Contactez l'agent d'entretien Worx pour obtenir un écran de filtre.                         |
|  | Le flexible s'entortille.   | Attendre que la pompe, le flexible ou les autres pièces se décongèlent.                     |
| La buse à pulvérisation multiple fuit.   | Le modèle de buse ne pulvérise pas correctement.  | S'assurer que le symbole du modèle de buse est aligné par rapport au repère sur l'outil.    |
|  | Le clou de fixation de la buse à pulvérisation multiple se desserre.                          | Le serrer à l'aide d'une clé hexagonale.  |
| La pression de sortie augmente soudainement.   | La buse à pulvérisation multiple est obstruée.  | La remplacer par une nouvelle buse à pulvérisation multiple.                                |
| La machine perd de l'eau après avoir été arrêtée.                                    | Il reste de l'eau dans la lance et la pompe après l'arrêt.                                    | Vidanger complètement l'eau avant le stockage.  |
| Le distributeur de savon ne fonctionne pas.  | Le flacon de savon est bloqué.  | Le nettoyer à l'eau fraîche.  |
| La machine ne démarre pas.<br>La batterie est défectueuse.<br>Remplacez la batterie. | La batterie n'est pas bien fixée.   | Réinstaller la batterie.  |
|  | La batterie est vide.   | La remplacer par une nouvelle batterie ou la recharger.                                     |
|  | La batterie est défectueuse.  | Remplacer la batterie.  |
| La pression de la machine n'est pas cohérente.                                       | De l'air supplémentaire peut être aspiré dans la machine.                                     | Vérifier le raccordement de l'adaptateur pour flexibles au flexible.                        |
|  | La pression est basse.  | Pas de mesure nécessaire.   |

|  |   |  |
|--|---|--|
| La machine s'arrête automatiquement.   | La batterie est vide.   | La remplacer par une nouvelle batterie ou la recharger.  |
|  | La buse à pulvérisation multiple est bloquée. La protection actuelle est activée. | Retirer la buse à pulvérisation multiple et allumer la machine. Si la machine fonctionne normalement, remettre la buse à pulvérisation multiple. |
| La machine ne s'auto-amorce pas après avoir été laissée inutilisée pendant une longue période. | La machine a aspiré de l'air.   | Connectez d'abord la machine à la source d'eau, puis allumez-la.   |

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Nous,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Positec déclare que le produit  
Description **Nettoyeur alimenté par batterie**  
Modèle **WG620E WG620E.X (620-649 - désignation de machines, représentatives de nettoyeur alimenté par batterie)**  
Fonctions **Nettoyage et arrosage**

Est conforme aux directives suivantes,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC modifiée par 2005/88/EC**

2000/14/EC modifiée par 2005/88/EC:  
- Procédure d'évaluation de la conformité conformément à **Annex V**  
- Niveau de pression acoustique l **84.8 dB**  
- Niveau d'intensité acoustique **87dB**

et conforme aux norm  
**EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN 62233, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000**


La personne autorisée à compiler le dossier technique,  
**Nom Marcel Filz**  
**Adresse Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**




2023/07/17  
Allen Ding  
Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification

**Gli utenti possono consultare le istruzioni in formato digitale sul sito <https://eu.worx.com>.**

## **SICUREZZA DEL PRODOTTO AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA**

 **ATTENZIONE! È assolutamente necessario leggere attentamente tutte le istruzioni.** *Eventuali errori nell'adempimento delle istruzioni qui di seguito riportate potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.*

**Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterle consultare quando necessario.**

- Questo elettroutensile può essere usato da persone portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non possiedano la dovuta esperienza o conoscenza, sempre che siano supervisionati o opportunamente istruiti sull'uso sicuro e comprendano i pericoli inerenti. I bambini non devono giocare con l'e-

lettrodomestico.

- Il dispositivo deve essere utilizzato unicamente con l'unità di alimentazione fornita in dotazione.

## **PUNTI SUPPLEMENTARI DI SICUREZZA**

1. Il liquido non deve essere orientato verso apparecchiature contenenti componenti elettrici.
2. Rimuovere e scollegare il pacco batteria dopo l'uso e prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione da parte dell'utente sull'elettroutensile.
3. L'apparecchio non deve essere lasciato incustodito quando è collegato all'alimentazione elettrica.
4. L'apparecchio non deve essere usato se è stato fatto cadere, se vi sono segni visibili di danni oppure se perde.
5. Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini quando è alimentato.

## **ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL PACCO BATTERIA**

**a) Non smontare, aprire**

**o strappare le celle secondarie o il pacco batteria.**

- b) Non cortocircuitare un pacco batteria. Non conservare un pacco batteria disordinatamente in una scatola o un cassetto in cui le celle potrebbero cortocircuitarsi tra loro o essere cortocircuitate da altri oggetti metallici.**

Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici, potrebbe avverarsi un collegamento tra i due terminali. Collegare i terminali della batteria potrebbe causare incendi o ustioni.

- c) Non esporre il pacco batteria a calore o fuoco. Evitare di conservarli alla luce diretta del sole.**
- d) Non sottoporre il pacco batteria a scosse meccaniche.**
- e) In caso di perdite da una cellula, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In**

**caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.**

- f) Tenere le celle e il pacco batteria puliti e asciutti.**
- g) Pulire i terminali delle celle e del pacco batteria con un panno pulito e asciutto, nel caso in cui si sporchino.**
- h) Il pacco batteria deve essere caricato prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricatore corretto e consultare le istruzioni.**
- i) Non lasciare un pacco batteria in carica se non in uso.**
- j) Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le celle o il pacco batteria diverse volte per ottenere le massime prestazioni.**
- k) Ricaricare solo con il caricatore specificato da Worx. Non utilizzare caricatori diversi da quelli forniti per l'uso specifico con l'apparecchiatura.**
- l) Non utilizzare un pacco batteria non**

**progettato per l'uso con l'apparecchiatura.**

**m) Tenere il pacco batteria fuori dalla portata dei bambini.**

**n) Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.**




**o) Rimuovere la batteria dall'apparecchiatura, se non in uso.**








**p) Smaltire adeguatamente.**

**q) Non mischiare batterie di diverse marche, capacità, dimensioni o tipologia nello stesso dispositivo.**

**r) Tenere la batteria lontano da microonde e alta pressione.**

## SIMBOLI

|  |  |
|--|--|
|    | Avvertenza   |
|   | Leggere le istruzioni  |
|  | I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino. |

|  |  |
|--|--|
| <br>Li-Ion<br> | Batteria agli ioni di litio (Li-Ion). Questo prodotto è stato contrassegnato con un simbolo riguardante la raccolta differenziata per tutti i pacchi batteria. La batteria sarà poi riciclata o demolita allo scopo di ridurre l'impatto ambientale. I pacchi batteria possono costituire un pericolo per l'ambiente e per la salute umana in quanto contengono sostanze pericolose. |
|   | Non bruciare.  |
|   | Se smaltite in maniera scorretta, le batterie potrebbero entrare nel ciclo dell'acqua, con conseguenti rischi per l'ambiente. Non smaltire le batterie esaurite nei rifiuti generici.  |
|   | Rimuovere la batteria dalla presa prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o intervento di manutenzione.   |
|   | Sblocca  |
|   | Blocco   |

## ELENCO DEI COMPONENTI

1. **INTERRUTTORE DI BLOCCO**
2. **SERRATURA A SCATTO UNITÀ BATTERIA**
3. **UNITÀ BATTERIA\***
4. **LEVETTA DI ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**
5. **ADATTATORE PER TUBO FLESSIBILE**
6. **PISTOLA A SPRUZZO**
7. **LANCIA PER LAVAGGIO A PRESSIONE**
8. **ADATTATORE PER UGELLO**
9. **15° UGELLO**
10. **0° UGELLO**

11. UGELLO MULTI-GETTO
12. RACCORDO PER TUBO FLESSIBILE
13. FILTRO PER TUBO FLESSIBILE
14. FERMO PER TUBO FLESSIBILE
15. TUBO FLESSIBILE
16. GALLEGGIANTE
17. SERBATOIO DEL DETERSIVO\* (WA4036)
18. SPAZZOLA\* (WA4048)
19. SECCHIO PER L'ACQUA RIPIEGABILE\* (WA4015)
20. SCHERMO DI PROTEZIONE FILTRO (VEDI FIG. E2)
21. UGELLO TURBO\* (WA4037)
22. LAVAVETRI CON SPRUZZINO\* (WA4050)
23. CONNETTORE PER BOTTIGLIE \* (WA4038 / WA1761)
24. ADATTATORE SNODATO AD ATTACCO RAPIDO \* (WA4039)
25. SCOVOLINO ROTANTE \* (WA4042)
26. SPAZZOLA REGOLABILE \* (WA1820 / WA1821)
27. LANCIA DI PROLUNGA\* (WA4012)
28. LANCIA CORTA\* (WA4013)
29. BORSA DI TRASPORTO\*
30. CHIODO DI FISSAGGIO
31. UGELLO SPRAY\* (WA1843, NON DA UTILIZZARE CON ALCOL)

\*Gli accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.

## DATI TECNICI

Codice **WG620E WG620E.X (620-649**  
**- designazione della macchina, tipo di idropulitrice alimentata a batteria)**

**WG620E WG620E.X\*\*\***

|                                  |                                    |
|----------------------------------|------------------------------------|
| Tensione                         | 20 V $\overline{\text{---}}$ Max** |
| Max. pressione                   | 2.4Mpa (24bar)                     |
| Pressione nominale               | 2.2Mpa (22bar)                     |
| Portata d'acqua max.             | 120L/h                             |
| Pressione max. acqua in ingresso | 0.6Mpa (6bar)                      |
| Altezza di aspirazione           | Max. 1.5m                          |
| Peso (Utensile nudo)             | 1.3kg                              |

\*\*Voltaggio misurato senza carico. Il voltaggio iniziale della batteria raggiunge un massimo di 20 volt. Il voltaggio nominale è di 18 volt.

\*\*\* X = 1-999, A-Z, M1-M9 solo per clienti diversi, non ci sono cambiamenti rilevanti sicuri tra questi modelli.

## BATTERIE E CARICABATTERIE CONSIGLIATI

| Categoria          | Tipo     | Capacità |
|--------------------|----------|----------|
| 20V Batteria       | WA3551   | 2.0 Ah   |
|                    | WA3551.1 | 2.0 Ah   |
|                    | WA3550   | 1.5 Ah   |
|                    | WA3550.1 | 1.5 Ah   |
|                    | WA3553   | 4.0 Ah   |
|                    | WA3641   | 6.0 Ah   |
| 20V Caricabatteria | WA3880   | 2.0 A    |
|                    | WA3760   | 0.4 A    |
|                    | WA3867   | 6.0 A    |

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

## INFORMAZIONI SUL RUMORE

|                                |                       |
|--------------------------------|-----------------------|
| Pressione acustica ponderata A | $L_{PA}$ : 73.8 dB(A) |
| Potenza acustica ponderata A   | $L_{WA}$ : 84.8 dB(A) |
| $K_{PA}$                       | 2.35dB(A)             |



## INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

Vibrazione ponderata tipica

$$a_n = 1.339 \text{ m/s}^2$$
$$K = 1.5 \text{ m/s}^2$$

Si può usare il valore totale della vibrazione dichiarata per rapportare un attrezzo all'altro e anche come verifica preliminare dell'esposizione.

**AVVERTENZA:** Il valore delle vibrazioni emesse durante il reale utilizzo dello strumento può differire dal valore dichiarato in base ai modi con cui viene usato lo strumento, ai seguenti esempi e ad altre variabili:

Come viene usato l'apparecchio e i materiali tagliati o forati.

Le condizioni e la buona manutenzione dello strumento.

L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.

La stretta sull'impugnatura e l'eventuale utilizzo di accessori antivibrazione.

L'adeguatezza dell'utilizzo dell'utensile rispetto a quanto previsto.

**Questo strumento potrebbe causare la sindrome da vibrazioni mano-braccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente.**

**AVVERTENZA:** Per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.

Un aiuto a minimizzare il proprio rischio di esposizione alle vibrazioni.

Conservare questo strumento sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).

Se lo strumento deve essere usato regolarmente, investire in accessori antivibrazione.

Planificare il programma di lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

## ISTRUZIONI SUL FUNZIONAMENTO







**NOTA:** Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

### Usò conforme alle norme:

Questo elettroutensile è concepito per la pulizia è l'annaffiatura.

### MONTAGGIO E FUNZIONAMENTO

| AZIONE   | FIGURA           |
|--|------------------|
| <b>PRIMA DEL FUNZIONAMENTO</b>   |                  |
| Inserimento del pacco batteria   | Vedi Fig. A1     |
| Rimozione del pacco batteria   | Vedi Fig. A2     |
| Controllo dello stato di carica della batteria<br><b>NOTA:</b> la Fig. A3 si riferisce solamente alla batteria con indicatore luminoso.  | Vedi Fig. A3     |
| Caricamento della batteria<br>È possibile trovare maggiori dettagli nel manuale del caricatore   | Vedi Fig. A4     |
| <b>MONTAGGIO</b>   |                  |
| Modo 1:<br>Attacco della lancia per lavaggio a pressione alla pistola a spruzzo<br><b>NOTA:</b> quando si attacca la lancia corta, allineare le due sporgenze presenti sulla lancia alle scanalature sulla pistola a spruzzo, come illustrato nelle Fig. B1                              | Vedi Fig. B1     |
| Modo 2:<br>Fissaggio di una lancia corta alla macchina<br><b>NOTA:</b> Durante il fissaggio, allineare le due sporgenze sulla lancia con le scanalature della macchina come mostrato in Fig. B2.   | Vedi Fig. B2     |
| Modo 3:<br>Collegare la lancia di estensione all'ugello di alimentazione, quindi collegare la lancia corta alla lancia di estensione<br><b>NOTA:</b> Durante il collegamento, allineare le due proiezioni come mostrato in Fig. B3 e Fig. B4.  | Vedi Fig. B3, B4 |
| Fissaggio dell'ugello di spruzzatura<br><b>NOTA:</b> quando si attacca l'ugello multi-getto, ruotare l'ugello verso sinistra e verso destra per assicurarsi che sia in sede e bloccato saldamente in posizione. Si prega di scegliere l'ugello giusto in base alle condizioni di lavoro. | Vedi Fig. C      |

|  |                             |   |                       |
|--|-----------------------------|---|-----------------------|
| <p>Collegare il tubo all'ugello di alimentazione e utilizzarlo con un secchio d'acqua pieghevole o gettarlo in altre fonti d'acqua</p> <p><b>NOTA:</b> Dopo avere attaccato il tubo flessibile, verificare il collegamento tirando delicatamente il tubo. Non si dovrebbe togliere.</p>  | <p>Vedi Fig. D1, D2</p>     | <p>Pulizia</p> <p> <b>AVVERTENZA: non collegare la macchina a una fonte d'acqua torbida, arrugginita fangosa o corrosiva (inclusa acqua contenente liquidi detergenti per i vetri, concimi, fertilizzanti, ecc.)</b></p> <p><b>NOTA:</b> per una corretta manutenzione dopo l'uso con acqua di mare, risciacquare il prodotto con acqua dolce.</p>   | <p>Vedi Fig. H, I</p> |
| <p>Attacco del tubo di casa (opzionale)</p> <p>1 Rimuovere l'adattatore per il tubo flessibile</p> <p>2 Attaccare il tubo di gomma da giardinaggio di casa con raccordi idonei.</p> <p><b>NOTA:</b> Oltre al tubo in dotazione, è anche possibile collegare l'ugello di alimentazione al proprio tubo dell'acqua con connettori adatti, ma potrebbero verificarsi perdite d'acqua.</p> <p><b>NOTA:</b> Verificare se manca lo schermo del filtro prima di riscaldare l'adattatore del tubo come mostrato in Fig. E1 e Fig. E2. Quando si riavvita l'adattatore rapido per il tubo flessibile, serrarlo bene, altrimenti potrebbe non essere in grado di prelevare l'acqua sufficiente per il corretto funzionamento.</p> | <p>Vedi Fig. E1, E2, E3</p> | <p>Annaffiatura</p>   | <p>Vedi Fig. J</p>    |
| <p><b>FUNZIONAMENTO</b></p> <p> <b>AVVERTENZA: la batteria fornita in dotazione non è a tenuta stagna. Per evitare il rischio di guasti alla batteria, proteggerla dall'esposizione all'acqua durante l'uso. Dopo l'uso conservare l'utensile in un luogo asciutto.</b></p>   |                             | <p><b>1. Serbatoio del detersivo (WA4036, venduto separatamente)</b></p> <p>Il serbatoio del detersivo fornisce il detersivo schiumoso per la pulizia profonda dello sporco. Viene usato insieme alla pistola a spruzzo o la lancia di prolunga. (Vedi Fig. K1, K2)</p> <p><b>2. Spazzola (WA4048, venduto separatamente)</b></p> <p>La spazzola serve per pulire auto, barche, motociclette, ecc. Viene usato insieme alla pistola a spruzzo o la lancia di prolunga (Vedi Fig. L1, L2)</p> <p><b>3. Secchio per l'acqua ripiegabile (WA4015, venduto separatamente)</b></p> <p>Il secchio per l'acqua ripiegabile consente di avere una fornitura d'acqua lontano da una fonte idrica. Quando non viene usato è possibile ripiegarlo e riporlo. (Vedi Fig. M1, M2)</p> <p><b>4. Ugello Turbo (WA4037, venduto separatamente)</b></p> <p>L'ugello turbo eroga acqua a 360° permettendo di lavare un'area più ampia rispetto all'ugello fisso nello stesso intervallo di tempo. Si raccomanda l'uso con la pressione regolata al massimo. (Vedere Fig. N)</p> <p><b>5. Lavavetri con spruzzino (WA4050, venduto separatamente)</b></p> <p>L'accessorio lavavetri, dotato di attacco rapido, si inserisce a scatto nella macchina e consente di spruzzare e asciugare l'acqua da vetri e piastrelle. Adatto per l'idropulitrice HydroShot o per la lancia di prolunga (Vedere Fig. O1, O2, O3, O4)</p> <p><b>6. Connettore per bottiglie (WA4038 / WA1761, venduto separatamente)</b></p> <p>Il connettore per bottiglie è un accessorio che permette di collegare direttamente la macchina alla</p> |                       |
| <p>Avviamento</p> <p><b>NOTA: Al primo utilizzo o dopo un lungo periodo di conservazione, si raccomanda di attaccare il rubinetto o di attendere alcuni minuti per svuotare l'aria fino a quando l'acqua sale lungo il tubo e spruzza all'esterno.</b></p>   | <p>Vedi Fig. F1, F2, F3</p> |   |                       |
| <p>Selezione del tipo di getto</p> <p><b>NOTA:</b> Scegliere il tipo di getto più adatto per il lavoro da svolgere. Le posizioni di spruzzo 0°, 15°, 25° e 40° si utilizzano per lavori di pulizia e spruzzatura, mentre la posizione con il simbolo  è ideale per annaffiare.</p> <p> <b>AVVERTENZA:</b> Non modificare il tipo di getto mentre l'elettrointensile è acceso.</p>  | <p>Vedi Fig. G</p>          |   |                       |



maggior parte delle bottiglie da 2 litri con aperture da 1" circa. **(NOTA:** potrebbe non essere compatibile con tutte le bottiglie d'acqua e bibite) (Vedere Fig P1-P5)

**⚠ AVVERTENZA: Installare questo accessorio solo quando si è pronti a utilizzarlo. Se si installa una bottiglia e si lascia la macchina appoggiata su una superficie, dalle prese d'aria potrebbe fuoriuscire del liquido.**

#### **7. Adattatore snodato ad attacco rapido (WA4039, venduto separatamente)**

L'adattatore snodato ad attacco rapido permette di regolare gli accessori di pulizia fino a 180° in qualsiasi direzione. Ideale per pulire in aree difficili da raggiungere. Adatto per l'idropulitrice HYDROSHOT™ e l'ugello multi-getto. (Vedi Fig. R1, R2)

#### **8. Scovolino rotante (WA4042, venduto separatamente)**

Lo scovolino rotante si installa facilmente sull'attrezzo per la pulizia di superfici sensibili e spazi ristretti. Adatta per l'idropulitrice HYDROSHOT™ con/ senza la lancia d'estensione installata. (Vedi Fig. S)

#### **9. Spazzola regolabile (WA1820 / WA1821, venduto separatamente)**

La spazzola rotante si installa facilmente sull'attrezzo per la pulizia delle superfici dure. Adatta per l'idropulitrice HYDROSHOT™ con/senza la lancia d'estensione installata. (Vedere Fig. T-V) La testa morbida (WA1820) è adatta alle superfici sensibili (sconsigliato per le automobili), mentre la spazzola a setole (WA1821) dure si presta alla pulizia delle superfici dure (sconsigliato per le automobili).

#### **10. Ugello spray (WA1843, venduto separatamente)**

L'ugello a spruzzo è destinato ad essere facilmente collegato direttamente all'HYDROSHOT™, fornendo disinfettante per qualsiasi progetto di disinfezione. Si consiglia di utilizzarlo con l'accessorio tappo bottiglia WA4038 (venduto separatamente). (Vedere Fig. W1-W3)

**⚠ AVVERTENZA: L'ugello spray non può essere utilizzato con alcool.**

## **MANUTENZIONE**

**Rimuovere il pacco batteria dall'utensile prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.**

Prima di ciascun utilizzo controllare che il prodotto non sia danneggiato e non presenti parti usurate. Se il prodotto è danneggiato o presenta parti usurate non utilizzarlo. Per i ricambi rivolgersi al proprio fornitore o al produttore.

#### **Manutenzione del tubo flessibile**

**Rimuovere il filtro per il tubo flessibile ed** estrarre

la retina interna. Risciacquare le parti con acqua pulita prima di rimontare il filtro. (Vedi Fig. Q1, Q2)

**Manutenzione dello schermo filtro**  
**Rimuovere l'adattatore del tubo per ottenere lo** schermo filtro. (Vedi Fig. E1, E2) Risciacquarlo con acqua pulita prima di rimontare.

**NOTA:** Quando riserrare l'adattatore del tubo, si prega di serrare sicuramente. Altrimenti, potrebbe non attingere acqua per il corretto funzionamento.

**⚠ AVVERTENZA: Qualsiasi altro servizio deve essere eseguito da un rappresentante dell'assistenza autorizzato.**

#### **PULIZIA/ STOCCAGGIO**

Prima dello stoccaggio scaricare tutta l'acqua dalla macchina e dal tubo flessibile.

Pulire la scocca in plastica stampata della macchina con una spazzola morbida e un panno pulito. Non usare acqua, solventi o prodotti lucidanti. Conservare sempre il in un luogo sicuro e asciutto, fuori dalla portata dei bambini. Non accatastare sopra di essa altri oggetti.

Riporre la macchina e i rispettivi accessori in un luogo riparato dal gelo.

## **TUTELA AMBIENTALE**

**⚠** I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare **deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento.** Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| Problema   | Possibile Causa  | Soluzione   |
|--|--|---|
| La macchina si accende, ma non aspira l'acqua oppure la pressione è insufficiente. | La pistola a spruzzo è troppo in alto rispetto alla fonte idrica.                                  | Abbassare la macchina al di sotto di 1,5 m (5 ft).  |
|  | Il filtro per il tubo flessibile è ostruito.   | Estrarre il filtro e risciacquare le rispettive parti con acqua pulita. (Vedi Fig. Q1, Q2)        |
|  | Il tubo di gomma da giardinaggio non è collegato correttamente alla macchina.                      | Verificare e riattaccare saldamente il tubo da giardinaggio. (Vedi Fig. E1, E2, E3)               |
|  | L'adattatore per il tubo flessibile perde.   | Serrare saldamente l'adattatore per il tubo flessibile con una chiave.                            |
|  | Manca lo schermo di protezione del filtro. (Vedi Fig. E1, E2)                                      | Rivolgersi a un tecnico dell'assistenza Worx per procurarsi uno schermo di protezione del filtro. |
|  | La pompa, il tubo flessibile o altre parti sono congelati per via delle basse temperature esterne. | Attendere che la pompa, il tubo flessibile o le altre parti si scongelino.                        |
|  | Il tubo flessibile si attorciglia.   | Raddrizzare il tubo flessibile.   |
| 46 L'ugello multi-getto perde.   | Il tipo di getto non spruzza l'acqua correttamente.  | Assicurarsi che il simbolo del tipo di getto sia allineato con il segno sull'elettrotensile.      |
|  | Il chiodo di fissaggio dell'ugello multi-getto perde.  | Serrarlo con una chiave esagonale.  |
| La pressione dell'acqua in uscita aumenta improvvisamente.                         | L'ugello multi-getto è ostruito.   | Sostituirlo con un ugello multi-getto nuovo.  |
| Dopo l'arresto della macchina, l'acqua cola fuori.                                 | C'è ancora acqua all'interno della lancia e della pompa.   | Scaricare tutta l'acqua prima di riporre la macchina.   |
| L'accessorio di erogazione del detersivo non riesce a spruzzarlo fuori.            | Il serbatoio del detersivo è ostruito.   | Lavarlo con acqua fresca.   |
| La macchina non si avvia.  | Il pacco batteria non è collegato correttamente.   | Reinstallare il pacco batteria.   |
|  | Il pacco batteria è esaurito.  | Sostituirlo con un pacco batteria nuovo oppure ricaricarlo.                                       |
|  | La batteria è difettosa.   | Sostituire la batteria.   |
| La pressione della macchina non è costante.  | Potrebbe essere aspirata troppa aria nella macchina.   | Verificare il collegamento tra l'adattatore per il tubo flessibile e il tubo stesso.              |
|  | La macchina è stata regolata alla modalità a bassa pressione.                                      | Non è necessario intervenire.   |

|   |   |   |
|---|---|---|
| La macchina si ferma automaticamente.   | Il pacco batteria è esaurito.   | Sostituirlo con un pacco batteria nuovo oppure ricaricarlo.   |
|   | L'ugello multi-getto è ostruito. Il dispositivo di protezione dalle sovratensioni è attivato. | Rimuovere l'ugello multi-getto e accendere la macchina. Se la macchina funziona normalmente, sostituirlo con un ugello multi-getto nuovo. |
| La macchina non si autoadescante dopo essere stata lasciata inutilizzata per molto tempo. | La macchina aspirava l'aria.  | Collegare prima la macchina alla fonte d'acqua e quindi accendere.  |

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

A nome di Positec si dichiara che il prodotto  
Descrizione **Idropulitrice alimentata a batteria**  
Codice **WG620E WG620E.X (620-649**  
**- designazione della macchina, tipo di**  
**idropulitrice alimentata a batteria)**  
Funzioni **Pulizia e annaffiatura**

È conforme alle seguenti direttive,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU,**  
**2011/65/EU & (EU)2015/863,**  
**2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC**

2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC:  
- Procedura di conformità come da **Annex V**  
- Potenza acustica pesata **84.8 dB**  
- Massima potenza di rumore garantita **87dB**

conforme a,  
**EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN 62233,**  
**EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN**  
**IEC 63000**

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,  
**Nome Marcel Filz**  
**Indirizzo Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**




2023/07/17  
Allen Ding

Vice capo ingegnere, testing e certificazione  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

**Los usuarios pueden consultar las instrucciones electrónicas en <https://eu.worx.com>.**

## **SEGURIDAD DEL PRODUCTO ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES**

 **¡Advertencia! Leer todas las instrucciones.**

*Si no se respetan las instrucciones, existe un riesgo de descargas eléctricas, de incendio y/o de graves heridas.*

**Lea detenidamente las instrucciones para garantizar el uso seguro de la máquina.**

- Este aparato puede ser utilizado por personas que tengan alguna limitación física, sensorial o intelectual, o que no tengan la experiencia y los conocimientos suficientes, siempre y cuando estén bajo vigilancia, hayan recibido una instrucción adecuada en el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato.
- El aparato únicamente debe utilizarse con la fuente de

alimentación suministrada.

## **LAS NORMAS DE SEGURIDAD ADICIONALES**

1. No se debe dirigir líquido hacia equipos que contengan componentes eléctricos.
2. Extraiga o desconecte la batería cuando termine de utilizar el aparato y antes de empezar cualquier trabajo de mantenimiento en el mismo.
3. El aparato no debe dejarse sin vigilancia cuando está conectado a la red de suministro.
4. El aparato no debe utilizarse si se ha caído, si presenta signos visibles de daños o si tiene pérdidas.
5. Mantenga el aparato alejado del alcance de los niños cuando esté enchufado.

## **ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA**

- a) No desmonte, abra o destruya las pilas o las baterías recargables.**
- b) No provoque un cortocircuito en la batería. No almacene las baterías de forma**

**descuidada en una caja o cajón donde podría provocar un cortocircuito entre ellas o mediante otros objetos metálicos.**




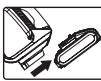


Cuando la batería no esté siendo utilizada, manténgala alejada de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden posibilitar la conexión de un borne con otro. Al provocar un cortocircuito con los bornes de la batería se pueden sufrir quemaduras o generar un incendio.

- c) No exponga las baterías al calor o al fuego. No las guarde expuestas directamente al sol.**
- d) No exponga las baterías a impactos mecánicos.**
- e) En caso de que la batería tenga fugas de líquido, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y acuda a un médico.**
- f) Mantenga las baterías**




**limpias y secas.**

- g) Limpie los bornes de la batería con un paño limpio si se ensucian.**
- h) Cargue la batería antes de utilizarla. Consulte siempre estas instrucciones y aplique el procedimiento de carga adecuado.**
- i) No deje la batería cargándose durante prolongados períodos de tiempo cuando no se utilice.**
- j) Después de prolongados períodos de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.**
- k) Recargue solo con el cargador indicado por Worx. No utilice ningún otro cargador que no sea el específicamente proporcionado para el uso con este equipo.**
- l) No utilice ninguna batería distinta a la diseñada para utilizarse con el aparato.**
- m) Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.**

- n) Conserve la documentación original del producto por si tuviera que consultarla en otro momento.**
- o) Extraiga la batería del aparato cuando no lo utilice.**
- p) Deshágase del producto correctamente.**
- q) No se deben mezclar pilas de diferentes fabricantes, capacidad, tamaño o tipo en un mismo dispositivo.**
- r) Mantener la batería lejos de microondas y alta presión.**

|   |  |
|---|--|
|  | <p>Batería de iones de litio. Este producto tiene una marca que lo designa para la recogida selectiva, junto con otras pilas y baterías. Una vez recogido, se reciclará o se desmontará con el fin de reducir el impacto en el medioambiente. Las baterías contienen sustancias peligrosas y pueden ser perjudiciales para el medioambiente y para la salud de las personas.</p> |
|  | <p>No quemar.</p>  |
|  | <p>Si no se eliminan correctamente, las baterías podrían interferir en el ciclo del agua, una situación que pondría en riesgo el ecosistema. Por este motivo, las baterías no deben eliminarse junto con los residuos municipales sin clasificar.</p>  |
|  | <p>Retire el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar cualquier ajuste, reparación o mantenimiento.</p>   |
|  | <p>Desbloquear</p>   |
|  | <p>Bloquear</p>  |

## SÍMBOLOS

|  |   |
|--|---|
|    | <p>Advertencia</p>  |
|    | <p>Lea el manual</p>  |
|  | <p>Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.</p> |

## LISTA DE COMPONENTES

1. INTERRUPTOR DE DESBLOQUEO
2. BLOQUEO DE LA BATERÍA
3. BATERÍA \*
4. PALANCA DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO Y APAGADO
5. ADAPTADOR PARA MANGUERA
6. BOQUILLA DE PRESIÓN
7. LANZA DE LIMPIEZA A PRESIÓN
8. ADAPTADOR PARA BOQUILLA
9. BOQUILLA DE 15°

10. **BOQUILLA DE 0°**
11. **BOQUILLA MULTIFUNCIÓN**
12. **CONECTOR PARA MANGUERA**
13. **FILTRO DE MANGUERA**
14. **ABRAZADERA PARA MANGUERA**
15. **MANGUERA**
16. **FLOTADOR**
17. **BOTELLA DE DETERGENTE\* (WA4036)**
18. **CEPILLO\* (WA4048)**
19. **CUBO DE AGUA PLEGABLE\* (WA4015)**
20. **PANTALLA FILTRANTE (VER FIG. E2)**
21. **BOQUILLA TURBO\* (WA4037)**
22. **ESPÁTULA LIMPIACRISTALES CON EYECTOR DE AGUA\* (WA4050)**
23. **CONECTOR DE TAPÓN DE BOTELLA\* (WA4038 / WA1761)**
24. **ADAPTADOR RÁPIDO PIVOTANTE \* (WA4039)**
25. **CEPILLO DE LIMPIEZA GIRATORIO \* (WA4042)**
26. **CEPILLO ELÉCTRICO AJUSTABLE \* (WA1820 / WA1821)**
27. **LANZA ALARGADORA\* (WA4012)**
28. **LANZA CORTA\* (WA4013)**
29. **BOLSA DE TRANSPORTE\***
30. **PASADOR DE FIJACIÓN**
31. **BOQUILLA DE PULVERIZACIÓN\* (WA1843, NO DEBE UTILIZARSE CON ALCOHOL)**

\*Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo **WG620E WG620E.X (620-649 - denominación de la máquina, representa un**

### limpiador a batería)

|                                    | <b>WG620E WG620E.X***</b>          |
|------------------------------------|------------------------------------|
| Tensión nominal                    | 20 V $\overline{\text{---}}$ Max** |
| Max. presión                       | 2.4Mpa (24bar)                     |
| Presión nominal                    | 2.2Mpa (22bar)                     |
| Caudal de agua máx.                | 120L/h                             |
| Presión máxima de entrada del agua | 0.6Mpa (6bar)                      |
| Altura de succión                  | Max. 1.5m                          |
| Peso (Sin batería)                 | 1.3kg                              |

\*\*Voltaje medido sin carga. El voltaje inicial máximo de la batería es de 20 voltios. El voltaje nominal es de 18 voltios.

\*\*\* X = 1-999, A-Z, M1-M9 solo se utilizan para diferentes clientes, no hay cambios relevantes seguros entre estos modelos

## BATERÍAS Y CARGADORES RECOMENDADOS

| Categoría    | Tipo     | Capacidad |
|--------------|----------|-----------|
| 20V Batería  | WA3551   | 2.0 Ah    |
|              | WA3551.1 | 2.0 Ah    |
|              | WA3550   | 1.5 Ah    |
|              | WA3550.1 | 1.5 Ah    |
|              | WA3553   | 4.0 Ah    |
|              | WA3641   | 6.0 Ah    |
| 20V Cargador | WA3880   | 2.0 A     |
|              | WA3760   | 0.4 A     |
|              | WA3867   | 6.0 A     |

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo establecimiento donde compró la herramienta. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del establecimiento también puede ayudar y aconsejar.

## INFORMACIÓN SOBRE EL RUIDO

Nivel de presión acústica de ponderación  $L_{pA}$ : 73.8 dB(A)

Nivel de potencia acústica de ponderación

$L_{WA}$ : 84.8 dB(A)

$K_{PA}$

2.35dB(A)

Utilice protección auditiva.



## INFORMACIÓN SOBRE LAS VIBRACIONES

Frecuencia de vibración típica

$a_h = 1.339 \text{ m/s}^2$   
 $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

El valor total de vibración declarado se puede utilizar para comparar una herramienta con otra y también en una evaluación preliminar de exposición.

**⚠️ ADVERTENCIA:** El valor de emisión de vibraciones durante el uso de la herramienta podría ser distinto al valor declarado dependiendo de la forma en que se use la herramienta según las condiciones siguientes, y otras variaciones sobre el uso de la herramienta:

El modo de uso de la herramienta y los materiales que se cortan o perforan.

El estado general y las condiciones de mantenimiento de la herramienta

La utilización del accesorio correcto para la herramienta y su correcto mantenimiento afilado y en buenas condiciones.

La firme sujeción de las empuñaduras y la utilización de accesorios antivibración.

El uso de la herramienta conforme a su diseño y estas instrucciones.

**Esta herramienta podría causar síndrome de vibración mano-brazo si no se utiliza correctamente.**

**⚠️ ADVERTENCIA:** Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagada o el tiempo que está funcionando al ralentí sin realizar ningún trabajo. Esto podría reducir notablemente el nivel de exposición durante el periodo completo de trabajo.

Cómo minimizar el riesgo de exposición a la vibración.

Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).

Si la herramienta se utiliza regularmente, invierta en accesorios antivibración.

Planifique su programa de trabajo para distribuir el

uso de la herramienta a lo largo de varios días.

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



**NOTA:** Antes de usar la herramienta lea el manual de instrucciones detenidamente.


### Utilización reglamentaria

Esta herramienta está diseñada para limpiar y pararegar.

### MONTAJE Y FUNCIONAMIENTO

| ACCIÓN  | FIGURA          |
|---|-----------------|
| <b>ANTES DE UTILIZAR</b>  |                 |
| Instalación de la batería   | Ver Fig. A1     |
| Extracción de la batería  | Ver Fig. A2     |
| Comprobación del estado de la batería<br><b>NOTA:</b> La Fig. A3 solo es aplicable a la batería con indicador de la batería.  | Ver Fig. A3     |
| Carga de la batería<br>Encontrará más información en el manual del cargador   | Ver Fig. A4, A5 |
| <b>MONTAJE</b>  |                 |
| Vía 1:<br>Instalación de la lanza de limpieza a presión en la boquilla de presión<br><b>NOTA:</b> Cuando instale la lanza, alinee las dos protuberancias de la lanza con las ranuras de la boquilla de presión, tal como puede verse en la figura B1. | Ver Fig. B1     |
| Vía 2:<br>Fijación de lanza corta a la máquina<br><b>NOTA:</b> Al fijar, alinee las dos proyecciones en la lanza con las ranuras de la máquina como se muestra en la Fig. B2.   | Ver Fig. B2     |
| Vía 3:<br>Fijación de la lanza de extensión a la boquilla de alimentación, luego fijación de la lanza corta a la lanza de extensión<br><b>NOTA:</b> Al adjuntar, alinee las dos proyecciones como se muestra en la Fig. B3 y Fig. B4.                 | Ver Fig. B3, B4 |



|  |                            |  |                      |
|--|----------------------------|--|----------------------|
| <p>Fijación de la boquilla de pulverización</p> <p><b>NOTA:</b> Cuando instale la boquilla, gírela hacia la izquierda y hacia la derecha para verificar que esté colocada correctamente, a la vez que tira suavemente de ella para asegurarse de que esté bloqueada firmemente en su posición. Por favor, elija la boquilla correcta de acuerdo con las condiciones de trabajo.</p>  | <p>Ver Fig. C</p>          | <p>Selección del chorro de agua con la boquilla</p> <p><b>NOTA:</b> Seleccione el chorro de agua más adecuado para el trabajo que se va a llevar a cabo los chorros de 0°, 15°, 25° y 40° pueden utilizarse para limpiar, mientras que el chorro con el símbolo  es el más adecuado para regar.</p> <p><b>ADVERTENCIA:</b> No intente cambiar el tipo de chorro de agua con el aparato en marcha.</p> | <p>Ver Fig. G</p>    |
| <p>Conectar la manguera a la boquilla de alimentación y usarla con un cubo de agua plegable o tirarla a otras fuentes de agua</p> <p><b>NOTA:</b> Después de instalar la manguera, tire suavemente de ella para comprobar la conexión. No debe soltarse.</p>   | <p>Ver Fig. D1, D2</p>     | <p>Limpeza</p> <p><b>ADVERTENCIA: No conecte la máquina a un suministro de agua que contenga suciedad, óxido o barro, o que sea corrosivo (incluyendo líquidos para limpiar cristales, abono para plantas, fertilizantes, etc.)</b></p> <p><b>NOTA:</b> Para realizar un mantenimiento adecuado después de utilizar agua de mar, el producto debe lavarse con agua fresca.</p>   | <p>Ver Fig. H, I</p> |
| <p>Instalación de una manguera de agua propia (opcional)</p> <p>1. Extraiga el adaptador para manguera</p> <p>2. Instale una manguera de jardín utilizando los conectores adecuados</p> <p><b>NOTA:</b> Además de la manguera suministrada, también puede conectar la boquilla de alimentación a su propia manguera de agua con conectores adecuados, pero puede producirse una fuga de agua.</p> <p><b>NOTA:</b> Compruebe si falta la pantalla del filtro antes de volver a apretar el adaptador de manguera como se muestra en la Fig. E1 y Fig. E2. Cuando vuelva a fijar el adaptador rápido para manguera, asegúrese de que quede apretado firmemente. De lo contrario, podría no succionar agua y no funcionaría correctamente.</p> | <p>Ver Fig. E1, E2, E3</p> | <p>Riego</p>   | <p>Ver Fig. J</p>    |
| <h2>INSTALACIÓN DE LOS ACCESORIOS</h2>   |                            |  |                      |
| <p> Junto con el producto se incluyen varios accesorios que son necesarios para poder llevar a cabo diferentes tareas. <b>No intente utilizar el aparato para limpiar sin que haya instalada una lanza u otro accesorio adecuado.</b></p>  |                            |  |                      |
| <p><b>1. Botella de detergente (WA4036, se vende por separado)</b></p>   |                            |  |                      |
| <p>La botella de detergente proporciona un suministro de detergente para facilitar la limpieza de determinados tipos de suciedad. Debe utilizarse conjuntamente con la boquilla de presión o la lanza alargadora. (Ver Fig. K1, K2)</p>  |                            |  |                      |
| <p><b>2. Cepillo (WA4048, se vende por separado)</b></p>   |                            |  |                      |
| <p>El cepillo se utiliza para limpiar coches, embarcaciones, motocicletas, etc. Debe utilizarse conjuntamente con la boquilla de presión o la lanza alargadora. (Ver Fig. L1, L2)</p>  |                            |  |                      |
| <p><b>3. Cubo de agua plegable (WA4015, se vende por separado)</b></p>   |                            |  |                      |
| <p>El cubo de agua plegable permite disponer de un suministro de agua portátil lejos de un suministro de agua fijo. Cuando no se utiliza, puede plegarse para guardarlo cómodamente. (Ver Fig. M1, M2)</p>   |                            |  |                      |
| <p><b>4. Boquilla turbo (WA4037, se vende por separado)</b></p>  |                            |  |                      |
| <p>La boquilla turbo suministra un chorro de agua giratorio en 360°, que limpia una superficie mayor que un chorro de agua de 0° en el mismo periodo de</p>  |                            |  |                      |

tiempo. Se recomienda utilizarla con el ajuste de alta presión (véase la Figura N).

### **5. Espátula limpiacristales con eyector de agua (WA4050, se vende por separado)**

La conexión rápida de la espátula limpiacristales se acopla rápidamente a la herramienta para rociar agua o limpiarla de superficies de cristal o de azulejos. Es compatible con el limpiador a presión HydroShot o la lanza de extensión (véanse las Figuras O1, O2, O3 y O4).

### **6. Conector de tapón de botella (WA4038 / WA1761, se vende por separado)**

El conector de tapón de botella permite conectar la herramienta directamente a la mayoría de las botellas de 2 litros con aberturas de aproximadamente 1".

**(NOTA:** Es posible que no se pueden conectar todas las botellas de agua natural y con gas) (véanse las fig. P1-P5)

**ADVERTENCIA:** No instale el conector de tapón de botella hasta que vaya a utilizarlo. Si se conecta una botella con la máquina tumbada sobre una superficie, se producirían fugas de líquido por los puntos de ventilación del accesorio.

### **7. Adaptador rápido pivotante (WA4039, se vende por separado)**

El adaptador rápido pivotante permite girar las boquillas de limpieza a presión 180° en cualquier dirección. Resulta ideal para limpiar los espacios de difícil acceso. Es compatible con HYDROSHOT™ y boquilla multifunción. (Ver Fig. R1, R2)

### **8. Cepillo de limpieza giratorio (WA4042, se vende por separado)**

El cepillo de limpieza giratorio se puede instalar fácilmente en la herramienta para limpiar superficies sensibles y espacios reducidos. Es compatible con el limpiador a presión HYDROSHOT™ con y sin la lanza de extensión instalada. (Ver Fig. S)

### **9. Cepillo eléctrico ajustable (WA1820 / WA1821, se vende por separado)**

El cepillo eléctrico de agua ajustable se puede instalar fácilmente en la herramienta para limpiar superficies duras. Es compatible con el limpiador a presión HYDROSHOT™ con y sin la lanza de extensión instalada. (Véase la Fig. T-V). El cabezal de cepillo blando (WA1820) es adecuado para las superficies sensibles (se desaconseja utilizarlo para limpiar vehículos), mientras que el cepillo de cerdas (WA1821) duras es más adecuado para la limpieza de superficies duras (se desaconseja utilizarlo para limpiar vehículos).

### **10. Boquilla de pulverización (WA1843, se vende por separado)**

La boquilla de pulverización está diseñada para conectarse fácilmente directamente al

HYDROSHOT™, proporcionando desinfectante para cualquier proyecto de desinfección. Se recomienda usarlo con el accesorio de tapa de botella WA4038 (se vende por separado). (Véase la Fig. W1-W3)



**ADVERTENCIA: La boquilla de pulverización no se puede usar con alcohol.**

## **MANTENIMIENTO**

**Antes de empezar cualquier tarea de ajuste, mantenimiento o reparación, debe extraerse la batería de la herramienta.**

Inspeccione si el aparato tiene alguna pieza deteriorada o desgastada antes de cada uso. No utilice el aparato si tiene alguna pieza deteriorada o desgastada. Póngase en contacto con su distribuidor o con el fabricante para obtener piezas de repuesto adecuadas.

### **Mantenimiento del filtro de la manguera**

Extraiga el filtro de la manguera y retire el colador. Lave todas las piezas con agua limpia y luego vuélvalas a montar. (Ver Fig. Q1, Q2)

### **Mantenimiento del filtro de la pantalla**

Quitar el adaptador de la manguera para llegar al filtro de la pantalla. (Ver Fig. E1, E2) Riéguelo con agua limpia antes de volver a ensamblarse.

**NOTA:** Cuando se vuelva a apretar el adaptador de la manguera, por favor apriételo con seguridad, sino, podría no conducir agua de forma propensa.



**ADVERTENCIA: Cualquier otro servicio debe de ser realizado por las representaciones de las entidades autorizadas.**

## **LIMPIEZA/ALMACENAMIENTO**

Antes de guardar el aparato, vacíe completamente el agua del aparato y de la manguera.

Limpie la carcasa de plástico del aparato con un cepillo suave y un paño limpio. No utilice agua, disolventes ni productos de pulido. Almacene la herramienta en un lugar interior, fresco y seco, alejado del alcance de niños. No coloque otros objetos encima de la máquina.

Guarde el aparato y los accesorios en un lugar protegido de las heladas.

## **PROTECCIÓN AMBIENTAL**



Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte las autoridades locales o su distribuidor para obtener información sobre la organización de la recogida.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Problemas  | Posibles causas   | Acción  |
|--|---|---|
| El aparato se enciende, pero no succiona agua o la presión no es suficiente. | La boquilla de presión está demasiado por encima de la superficie del agua.           | Baje el aparato por debajo de 5 pies/1,5 m.   |
|  | El filtro de la manguera está obstruido.  | Extraiga el filtro de la manguera y lave las piezas con agua limpia. (Ver Fig. Q1, Q2)  |
|  | La manguera de jardín del usuario no está bien conectada al aparato.                  | Revise la manguera de jardín y vuélvala a instalar firmemente. (Ver Fig. E1, E2, E3)  |
|  | El adaptador para manguera se suelta.   | Apriete firmemente el adaptador para manguera con una llave. Póngase en contacto con un agente de servicio de Worx para obtener una pantalla filtrante. |
|  | Falta la pantalla filtrante. (Ver Fig. E1, E2)  |   |
|  | La bomba, la manguera u otra pieza se han congelado debido a la temperatura exterior. | Espera a que la bomba, la manguera o la otra pieza se descongelen.  |
|  | La manguera está doblada.   | Enderece la manguera.   |
| Fugas en la boquilla multifunción.   | El patrón de rociado de la boquilla no sale correctamente.                            | Compruebe que el símbolo del patrón de la boquilla esté alineado con la marca de la herramienta.  |
|  | El pasador de fijación de la boquilla multifunción se suelta.                         | Apriételo con una llave hexagonal.  |
| La presión de salida aumenta bruscamente.                                    | La boquilla multifunción está obstruida.  | Sustitúyala por una boquilla multifunción nueva.  |
| Sale agua del aparato después de pararlo.                                    | Quedan restos de agua en la lanza y la bomba después de parar el aparato.             | Vacíe completamente los restos de agua antes de guardar el aparato.   |
| No sale detergente por el accesorio de detergente.                           | Obstrucción en la botella de detergente.  | Límpielo con agua limpia.   |
| El aparato no se pone en marcha.   | La batería no está bien montada.  | Vuelva a instalar la batería.   |
|  | La batería está descargada.   | Sustituya o recargue la batería.  |
|  | La batería está defectuosa.   | Cambie la batería.  |
| La presión del aparato no es constante.                                      | Es posible que el aparato aspire aire adicional.                                      | Compruebe la conexión entre el adaptador para manguera y la manguera.   |
|  | Está seleccionado un ajuste de baja presión.  | No es necesario hacer nada.   |

|   |  |  |
|---|--|--|
| El aparato se detiene automáticamente.  | La batería está descargada.  | Sustituya o recargue la batería.   |
|   | La boquilla multifunción está obstruida. Se ha activado la protección eléctrica. | Extraiga la boquilla multifunción y encienda el aparato. Si el aparato funciona con normalidad, instale una boquilla multifunción nueva. |
| La máquina no se autoceba después de haber sido dejada sin usar durante mucho tiempo. | La máquina succiona aire.  | Conecte primero la máquina a la fuente de agua y luego enciéndala.   |

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Los que reciben,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

En nombre de Positec declaran que el producto  
Descripción **Limpiador a batería**  
Modelo **WG620E WG620E.X (620-649 – denominación de la máquina, representa un limpiador a batería)**  
Funciones **Limpieza y riego**

Cumple con las siguientes Directivas,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC modificada por 2005/88/EC**

2000/14/EC modificada por 2005/88/EC:  
- Procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo con **Annex V**  
- Nivel de presión acústica **84.8 dB**  
- Nivel de intensidad acústica **87dB**

Normativas conformes a  
**EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN 62233, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000**


La persona autorizada para componer el archivo técnico,  
**Firma Marcel Filz**  
**Dirección Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**




2023/07/17  
Allen Ding  
Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación.

**Os utilizadores podem consultar as instruções eletrónicas em <https://eu.worx.com>.**

## **SEGURANÇA DO PRODUTO AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA**

 **ATENÇÃO! LEIA ATENTAMENTE AS SEGUINTE INSTRUÇÕES.** A não observância destas instruções pode causar choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

### **Guarde estas instruções para referência futura.**

- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se obtiverem supervisão ou instruções relativamente à utilização do aparelho de uma forma segura e à compreensão dos perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Este aparelho só deve ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida com

o mesmo.

## **NORMAS DE SEGURANÇA ADICIONAIS**

1. Os líquidos não devem ser direcionados para equipamento que contenha componentes elétricos.
2. Remova ou desligue a bateria após a utilização e antes de realizar a manutenção do utilizador no aparelho.
3. O aparelho não deve ser abandonado quando estiver ligado à alimentação elétrica.
4. O aparelho não deve ser utilizado se tiver sofrido uma queda, se houver sinais visíveis de danos ou se tiver fugas.
5. Mantenha o aparelho afastado do alcance das crianças quando estiver a carregar.

## **AVISOS DE SEGURANÇA PARA A BATERIA**

- a) **Não desmonte, abra ou corte as células da bateria.**
- b) **Não submeta a bateria a curto-circuitos. Não armazene as baterias ao acaso numa caixa ou**

**gaveta onde possam provocar um curto-circuito ou submetidas a curto-circuitos por materiais condutores.**

Quando não estiver a utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal, que possam realizar uma ligação de um terminal a outro. Um curto-circuito dos terminais da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.

- c) Não exponha a bateria ao calor ou a incêndios. Evite o armazenamento à exposição de luz solar direta.**
- d) Não exponha a bateria ao choque elétrico.**
- e) Em casos de fugas na bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou olhos. Caso entre em contacto, lave a área afetada com quantidades abundantes de água e procure aconselhamento médico.**
- f) Mantenha a bateria limpa**

**e seca.**

- g) Limpe os terminais da bateria com um pano limpo e seco em caso de sujidade.**
- h) A bateria necessita de ser carregada antes de ser utilizada. Consulte sempre estas instruções e utilize o procedimento de carga correto.**
- i) Não mantenha a bateria a carregar quando não for utilizada.**
- j) Após longos períodos de tempos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar a bateria diversas vezes para obter o desempenho máximo.**
- k) Recarregue apenas com o carregador especificado pela Worx. Não utilize um carregador que não se encontra especificado para a utilização com o equipamento.**
- l) Não utilize uma bateria que não se encontra concebida para a utilização com o equipamento.**
- m) Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.**
- n) Preserve as informações**

**originais do produto para futura referência.**




**o) Retire a bateria do equipamento quando não estiver em utilização.**






**p) Elimine-a de forma adequada.**

**q) Não misture pilhas de diferente fabrico, capacidade, tamanho ou tipo num dispositivo.**

**r) Mantenha a bateria longe de fornos microondas e altas pressões.**

## SÍMBOLOS

|  |   |
|--|---|
|              | Aviso   |
|              | Ler o manual  |
|             | Os equipamentos elétricos não devem ser depositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.   |
| <br>Li-Ion | Bateria de íões de lítio Este produto foi marcado com um símbolo relacionado com a "recolha separada" de todos os conjuntos de baterias e o conjunto de bateria. Será reciclada ou desmantelada para reduzir o impacto no meio ambiente. Os conjuntos de baterias podem ser perigosos para o meio ambiente e para a saúde humana, uma vez que contém substâncias perigosas. |

|   |  |
|---|--|
|   | Não queimar.   |
|  | As baterias poderão entrar no ciclo hídrico caso sejam descartadas indevidamente, o que pode representar perigo para o ecossistema. Não elimine as baterias usadas como resíduos municipais não separados. |
|  | Remova o conjunto de pilhas da ferramenta antes de realizar qualquer ajuste, reparação ou manutenção.  |
|  | Desbloquear  |
|  | Bloquear   |

## LISTA DE COMPONENTES

1. **BOTÃO DE DESBLOQUEIO**
2. **FECHO DO CONJUNTO DE BATERIA**
3. **CONJUNTO DE BATERIAS\***
4. **ALAVANCA LIGAR/DESLIGAR**
5. **ADAPTADOR DA MANGUEIRA**
6. **BOCAL DE JATO**
7. **LANÇA DE LIMPEZA A PRESSÃO**
8. **ADAPTADOR DO BOCAL**
9. **BOCAL DE 15°**
10. **BOCAL DE 0°**
11. **BOCAL DE JATO MÚLTIPLO**
12. **CONECTOR PARA MANGUEIRA**
13. **FILTRO PARA MANGUEIRA**
14. **BRAÇADEIRA PARA MANGUEIRA**
15. **MANGUEIRA**

|   |
|---|
| <b>16. FLUTUADOR</b>  |
| <b>17. FRASCO DE DETERGENTE* (WA4036)</b>                                 |
| <b>18. ESCOVA* (WA4048)</b>   |
| <b>19. BALDE DE ÁGUA DOBRÁVEL* (WA4015)</b>                               |
| <b>20. FILTRO (VER FIG. E2)</b>   |
| <b>21. BOCAL TURBO* (WA4037)</b>  |
| <b>22. RODO DE JANELA COM PULVERIZADOR DE ÁGUA* (WA4050)</b>              |
| <b>23. CONECTOR DA TAMPA DA GARRAFA* (WA4038 / WA1761)</b>                |
| <b>24. ADAPTADOR DE LIGAÇÃO RÁPIDA GIRATÓRIO* (WA4039)</b>                |
| <b>25. ESCOVA DE LIMPEZA ROTATIVA* (WA4042)</b>                           |
| <b>26. LAVADORA ELÉTRICA AJUSTÁVEL* (WA1820 / WA1821)</b>                 |
| <b>27. CABO EXTENSÍVEL* (WA4012)</b>                                      |
| <b>28. CABO CURTO* (WA4013)</b>   |
| <b>29. BOLSA DE TRANSPORTE*</b>   |
| <b>30. PERNO DE FIXAÇÃO</b>   |
| <b>31. BOCAL DE PULVERIZAÇÃO* (WA1843, NÃO PARA SER USADO COM ÁLCOOL)</b> |

\*Acessórios ilustrados ou descritos não estão totalmente abrangidos no fornecimento.

## DADOS TÉCNICOS

Tipo **WG620E WG620E.X (620-649 – designação de maquinaria, representação da pistola de jato de água com bateria)**

|                                   | <b>WG620E WG620E.X***</b> |
|-----------------------------------|---------------------------|
| Tensão                            | 20 V $\overline{=}$ Max** |
| Pressão máxima                    | 2.4Mpa (24bar)            |
| Pressão nominal                   | 2.2Mpa (22bar)            |
| Caudal de água máx.               | 120L/h                    |
| Pressão máxima de entrada de água | 0.6Mpa (6bar)             |
| Altura de sucção                  | Max. 1.5m                 |

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| Peso da máquina (Ferramenta nua) | 1.3kg |
|----------------------------------|-------|

\*\* Tensão medida sem carga. A tensão inicial da bateria atinge o máximo de 20 volts. A tensão nominal é de 18 volts.

\*\*\* X = 1-999, A-Z, M1-M9, são utilizados apenas para clientes diferentes, não há alterações relevantes seguras entre esses modelos.

## BATERIAS E CARREGADORES SUGERIDOS

| Categoria      | Tipo     | Capacidade |
|----------------|----------|------------|
| 20V Baterias   | WA3551   | 2.0 Ah     |
|                | WA3551.1 | 2.0 Ah     |
|                | WA3550   | 1.5 Ah     |
|                | WA3550.1 | 1.5 Ah     |
|                | WA3553   | 4.0 Ah     |
|                | WA3641   | 6.0 Ah     |
| 20V Carregador | WA3880   | 2.0 A      |
|                | WA3760   | 0.4 A      |
|                | WA3867   | 6.0 A      |

Recomendamos-lhe que compre todos os acessórios no fornecedor onde tenha adquirido a ferramenta. Para mais pormenores, consulte a embalagem destes. Os comerciais também podem ajudar e aconselhar.

## DADOS SOBRE RUÍDOS E VIBRAÇÕES

|                          |                       |
|--------------------------|-----------------------|
| Pressão de som avaliada  | $L_{pA}$ : 73.8 dB(A) |
| Potência de som avaliada | $L_{WA}$ : 84.8 dB(A) |
| $K_{pA}$                 | 2.35dB(A)             |

Usar protecção para os ouvidos.



## INFORMAÇÃO DE VIBRAÇÃO

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Vibração característica ponderada | $a_h = 1.339 \text{ m/s}^2$<br>$K = 1.5 \text{ m/s}^2$ |
|-----------------------------------|--|

O valor total declarado da vibração poderá ser



utilizado para comparar uma ferramenta com outra e poderá também ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição.

**⚠️ Aviso:** Os valores de emissão de vibração durante a utilização da ferramenta podem divergir dos valores declarados, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada, dependendo dos exemplos seguintes e de outros modos de utilização:

O modo como a ferramenta é utilizada, os materiais a cortar ou perfurar.

A ferramenta estar em boas condições e bem conservada.

A utilização do acessório correcto para a ferramenta e a garantia de que está afiada e em boas condições.

A firmeza com que se segura nas pegadas e se quaisquer acessórios vibratórios são utilizados. Se a ferramenta é utilizada para o objectivo para o qual foi concebida e segundo as instruções.

**Esta ferramenta pode causar síndrome de vibração mão-braço, se não for adequadamente utilizada.**

**⚠️ Aviso:** Para ser preciso, uma estimativa do nível de exposição nas condições actuais de utilização devem ter em conta todas as partes do ciclo de operação, como tempos em que a ferramenta está desligada e quando está em funcionamento, mas inactiva, ou seja, não realizando o seu trabalho. Isto poderá reduzir significativamente o nível de exposição durante o período total de trabalho.

Como minimizar o seu risco de. Mantenha esta ferramenta de acordo com as instruções e bem lubrificada (quando aplicável) Se a ferramenta for utilizada regularmente, invista em acessórios anti-vibração. Planeie o seu horário de trabalho de forma a distribuir a utilização de ferramentas de alta vibração ao longo de vários dias.

## INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO



**NOTA:** Antes de utilizar a ferramenta, leia atentamente o livro de instruções.

### Utilização conforme as disposições

Esta ferramenta destina-se a limpar e a regar.

### MONTAGEM E FUNCIONAMENTO

| AÇÃO                          | FIGURA |
|-------------------------------|--------|
| <b>ANTES DO FUNCIONAMENTO</b> |        |

|  |                 |
|--|-----------------|
| Instalar o conjunto de pilhas  | Ver Fig. A1     |
| Remover o conjunto de pilhas   | Ver Fig. A2     |
| Verificação da condição da bateria<br><b>NOTA:</b> A Fig. A3 apenas se aplica ao conjunto de bateria com luz indicadora da bateria.  | Ver Fig. A3     |
| Carregamento da bateria<br>Pode encontrar mais detalhes no manual do carregador  | Ver Fig. A4, A5 |
| <b>MONTAGEM</b>  |                 |
| Caminho 1:<br>Fixação da lança de limpeza a pressão ao bocal de alimentação<br><b>NOTA:</b> após a ligação, alinhar as duas projecções no cabo com as ranhuras do bocal de jato, conforme indicado na Fig. B1.   | Ver Fig. B1     |
| Caminho 2:<br>Fixando a lança curta à máquina<br><b>NOTA:</b> Ao fixar, alinhe as duas projecções da lança com as ranhuras da máquina, como mostrado na Fig. B2.   | Ver Fig. B2     |
| Caminho 3:<br>Fixando a lança de extensão ao bocal de potência, em seguida, fixando a lança curta à lança de extensão<br><b>NOTA:</b> Ao fixar, alinhe as duas projecções como mostrado na Fig. B3 e Fig. B4.  | Ver Fig. B3, B4 |
| Fixação do bocal de pulverização<br><b>⚠️ NOTA:</b> após a ligação, rodar o bocal esquerdo e direito para certificar-se de que o bocal está na posição correcta e puxe gentilmente para garantir que está bloqueado na posição de forma segura. Por favor, escolha o bocal certo de acordo com as condições de trabalho. | Ver Fig. C      |
| Fixando a mangueira ao bocal de alimentação e use-a com balde de água dobrável ou jogue-a em outras fontes de água<br><b>NOTA:</b> Depois da mangueira estar ligada, verifique a ligação ao puxar a mangueira com cuidado. Não deve ser possível retirá-la.  | Ver Fig. D1, D2 |

Ligar a sua própria mangueira (opcional)  
 1. Remova o adaptador da mangueira  
 2. Ligue a mangueira doméstica com os conectores adequados  
**NOTA:** Além da mangueira fornecida, também pode ligar o bocal de alimentação à sua própria mangueira de água com conectores adequados, mas pode ocorrer uma fuga de água.  
**NOTA:** Verifique se o ecrã do filtro está em falta antes de voltar a apertar o adaptador da mangueira, como mostra o fig. E1 e Fig. E2. Quando voltar a apertar o adaptador da mangueira, aperte-o firmemente. Caso contrário, este poderá não extrair água suficiente para um funcionamento correto.

Ver Fig. E1, E2, E3


#### FUNCIONAMENTO

**⚠️ ADVERTÊNCIA: A bateria fornecida não é impermeável. Para evitar o risco de avaria da bateria, proteja a bateria contra a exposição à água durante a utilização. Armazene a ferramenta e a bateria num local seco após a utilização.**

Começar

**NOTA: Na primeira utilização ou após armazenamento prolongado, é recomendável fixar a torneira ou esperar vários minutos para esvaziar o ar até que a água suba ao longo da mangueira e comece a borrifar..**

Ver Fig. F1, F2, F3

Selecionar o padrão do bocal  
**NOTA:** Escolha um padrão de bocal adequado, de acordo com o trabalho que vai realizar. Os padrões de jato 0°, 15°, 25° e 40° são aplicáveis para limpeza e o padrão de jato com o símbolo  é mais adequado à rega.

Ver Fig. G

**⚠️ AVISO:** Não altere o padrão do bocal quando a ferramenta está ligada.

Limpeza

**⚠️ AVISO: Não ligue a máquina às fontes de água que possuem sujidade, ferrugem, lama ou corrosão (incluindo líquidos de limpeza de janelas, alimentos vegetais ou fertilizantes, etc.)**

**NOTA:** para uma manutenção adequada após utilizar com água do mar, o produto deve ser lavado com água potável.

Ver Fig. H, I

Rega

Ver Fig. J

e são necessários para utilização em diferentes aplicações. **Não tente utilizar a função de limpeza sem um cabo ou qualquer acessório fixado.**

#### 1. Frasco de detergente (WA4036, vendido separadamente)

O frasco de detergente fornece espuma de detergente para uma limpeza mais profunda da sujidade. Deve ser utilizado em conjunto com o bocal de jato ou com o cabo extensível. (Ver Fig. K1, K2)

#### 2. Escova (WA4048, vendido separadamente)

A escova serve para limpar carros, barcos, motas, etc. Deve ser utilizada em conjunto com o bocal de jato ou cabo extensível. (Ver Fig. L1, L2)

#### 3. Balde de água dobrável (WA4015, vendido separadamente)

O balde de água dobrável permite-lhe ligar ao fornecimento de água quando está longe da fonte de água. Quando não está a ser utilizado, pode ser dobrado para armazenar. (Ver Fig. M1, M2)

#### 4. Bocal Turbo (WA4037, vendido separadamente)

O bocal turbo fornece 360° de água em rotação, que limpa uma área superior ao padrão de água de 0° durante o mesmo período de tempo. Utilização recomendada com uma definição de alta pressão (consulte a fig. N)

#### 5. Rodo de janela com pulverizador de água (WA4050, vendido separadamente)

A ligação rápida dos rodos de janela encaixa-se perfeitamente na ferramenta de modo a pulverizar a água ou para remover a mesma dos vidros ou das superfícies com azulejo. Compatível com o dispositivo de limpeza elétrico HydroShot ou com a lança de extensão (consulte as fig. O1, O2, O3 e O4).

#### 6. Conector da tampa da garrafa (WA4038 / WA1761, vendido separadamente)

O acessório do conector da tampa da garrafa permite à ferramenta ligar diretamente com a maioria das garrafas de 2 litros com aberturas de aproximadamente 1". (**NOTA:** Pode não encaixar em todas as garrafas de água e refrigerantes de consumo) (consulte as fig. P1-P5)

**⚠️ AVISO: Não instale o acessório do conector da tampa da garrafa até estar pronto para utilização. As aberturas dos acessórios irão vazar líquidos, se for instalada uma garrafa, com a máquina situada na superfície.**

#### 7. Adaptador de ligação rápida giratório (WA4039, vendido separadamente)

O Adaptador de ligação rápida giratório permite ajustar completamente as pontas de limpeza elétricas até 180° em qualquer direção. Ideal para limpeza em redor de áreas de difícil alcance.

## ACESSÓRIOS DE FIXAÇÃO

Foram fornecidos vários acessórios com este produto

Adequado para a lavadora elétrica HYDROSHOT™ e bocal de aspersão múltipla (Ver Fig. R1, R2)

### 8. Escova de limpeza rotativa (WA4042, vendido separadamente)

O acessório da escova de limpeza rotativa encaixa facilmente na ferramenta para limpeza de superfícies sensíveis e em torno de espaços apertados. Adequada para a lavadora elétrica HYDROSHOT™ com/sem a lança extensível instalada. (Ver Fig. S)

### 9. Lavadora elétrica ajustável (WA1820 / WA1821, vendido separadamente)

O acessório da lavadora rotativa alimentada a água encaixa facilmente na ferramenta para limpeza de superfícies duras. Adequado para a lavadora elétrica HYDROSHOT™ com/sem a lança extensível instalada. (Ver Fig. T-V) A cabeça da lavadora suave (WA1820) é aplicável para superfícies sensíveis e a lavadora de escovas duras (WA1821) é aplicável para limpeza de superfícies duras (não recomendado para automóveis).

### 10. Bocal de pulverização (WA1843, vendido separadamente)

O bocal de pulverização destina-se a ser facilmente ligado diretamente ao HYDROSHOT™, proporcionando desinfetante para qualquer projeto de desinfecção. Recomenda-se a sua utilização com o acessório de tampa de garrafa WA4038 (vendido separadamente). (Ver Fig. W1-W3)

 **AVISO: O bocal de pulverização não pode ser utilizado com álcool.**

## MANUTENÇÃO

### Remove o conjunto de pilhas da ferramenta antes de realizar qualquer ajuste, reparação ou manutenção.

Verifique se existem danos ou peças desgastadas no produto antes de cada utilização. Não opere o aparelho se encontrar peças danificadas ou desgastadas. Entre em contacto com o fornecedor ou fabricante para obter peças de substituição.

### Manutenção do filtro da mangueira

Remova o filtro da mangueira da mangueira e retire o filtro. Enxague as peças com água limpa antes de voltar a montar. (Ver Fig. Q1, Q2)

### Manutenção da tela de filtro

Remova o adaptador da mangueira para obter a tela do filtro. (Ver Fig. E1, E2) Lave com água limpa antes de remontar.


**NOTA:** Quando reapertar o adaptador da mangueira, por favor, aperte firmemente. Caso contrário, não pode tirar qualquer água para o funcionamento correto.

 **AVISO: Qualquer outro serviço deve ser executado por um representante de serviço autorizado.**

### LIMPEZA / ARMAZENAMENTO

Antes do Armazenamento, drenar completamente toda a água da máquina e da mangueira. Limpe a caixa de plástico moldado da máquina utilizando uma escova suave e um pano de limpeza. Não utilize água, solventes ou verniz. Guarde sempre o seu num local seguro e seco fora do alcance das crianças. Não coloque outros objetos por cima. Armazene a máquina e os acessórios num local livre de geada.

## PROTEÇÃO AMBIENTAL

 Os equipamentos elétricos não devem ser depositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Em nome da Positec, declara que o produto  
Descrição **Pistola de água com bateria**  
Tipo **WG620E WG620E.X (620-649 - designação de maquinaria, representação da pistola de jato de água com bateria)**  
Função **Limpar e regar**

Cumpra as seguintes Diretivas:  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC rectificada em 2005/88/EC**

2000/14/EC rectificada em 2005/88/EC:  
- Processo de Avaliação de Conformidade segundo **Annex V**  
- Nível de Volume de Som Medido **84.8 dB**  
- Nível de Volume de Som Garantido **87dB**

Normas em conformidade com:  
**EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN 62233, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000**

Pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico,  
**Nome Marcel Filz**

**2 em 1: Máquina de limpeza a pressão/  
pulverizador de água**

**PT**



2023/07/17

Allen Ding

Engenheiro-chefe adjunto, Teste e Certificação

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangu 215123, P. R. China

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

| Problemas   | Causas possíveis   | Ação  |
|---|--|---|
| A máquina liga, mas não extrai água ou não há pressão suficiente. | O bocal elétrico está demasiado afastado da superfície de fonte de água.                 | Baixe a máquina abaixo dos 5 pés/1,5 m.   |
|   | O filtro da mangueira está bloqueado.  | Retire o filtro da mangueira e lave as peças com água limpa. (Ver Fig. Q1, Q2)  |
|   | A mangueira de jardim não está bem ligada à máquina.                                     | Verifique e fixe bem a mangueira de jardim. (Ver Fig. E1, E2, E3)   |
|   | Adaptador da mangueira solto.<br>Filtro em falta. (Ver Fig. E1, E2)                      | Aperte bem o adaptador da mangueira com uma chave. Entre em contacto com o agente de serviço Worx para obter um filtro. |
|   | A bomba, a mangueira ou outras peças estão congeladas devido às temperaturas exteriores. | Aguarde pelo descongelamento da bomba, mangueira ou outras peças.   |
|   | A mangueira dobra.   | Estique a mangueira.  |
| O bocal com vários padrões de pulverização tem fugas.             | O padrão do bocal não pulveriza corretamente.  | Certifique-se de que o símbolo do padrão do bocal está alinhado com a marca do indicador na ferramenta.                 |
|   | Perno de fixação no bocal com vários padrões de pulverização solto.                      | Aperte com uma chave sextavada.   |
| A pressão de saída aumenta subitamente.                           | O bocal com vários padrões de pulverização está bloqueado.                               | Substitua por um novo bocal com vários padrões de pulverização.   |
| A máquina drena a água depois de parar.                           | Há água na lança e na bomba depois da paragem.   | Drene toda a água completamente antes do armazenamento.   |
| O acessório de detergente não pulveriza detergente.               | Obstrução no frasco de detergente.   | Limpe com água doce.  |

|   |   |  |
|---|---|--|
| A máquina não arranca.  | O conjunto de baterias não está bem colocado.   | Volte a colocar o conjunto de baterias.  |
|   | O conjunto de baterias está vazio.  | Substitua por um novo conjunto de baterias ou recarregue o conjunto de baterias.   |
|   | A bateria está defeituosa.  | Substitua a bateria.   |
| A pressão da máquina não é consistente.   | O ar adicional pode ser aspirado para a máquina.  | Verifique a ligação entre o adaptador da mangueira e a mangueira.  |
|   | Está na configuração de baixa pressão.  | Não é necessária qualquer ação.  |
| A máquina para automaticamente.   | O conjunto de baterias está vazio.  | Substitua por um novo conjunto de baterias ou recarregue o conjunto de baterias.   |
|   | O bocal com vários padrões de pulverização está bloqueado. A proteção atual está ativada. | Remova o bocal com vários padrões de pulverização e ligue a máquina. Se a máquina funcionar normalmente, substitua por um novo bocal com vários padrões de pulverização. |
| A máquina não se auto-prepara depois de ter sido deixada sem ser uti por muito tempo. | A máquina sugou o ar.   | Ligue a máquina à água fonte primeiro e depois ligar.  |

**Gebruikers kunnen de elektronische gebruiksaanwijzingen bekijken op <https://eu.worx.com>.**

## **PRODUCTVEILIGHEID ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN**

 **WAARSCHUWING! Lees alle instructies zorgvuldig door.** Indien u zich niet aan alle onderstaande instructies houdt, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

**Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en alle instructies voor toekomstig gebruik.**

- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met een fysieke, motorische of geestelijke beperking of gebrek aan ervaring en kennis, mist ze onder toezicht staan en zijn geïnstrueerd m.b.t. het veilig gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren hiervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag slechts

gebruikt worden met de netadapter die bij het apparaat geleverd wordt.

## **AANVULLENDE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN**

1. De vloeistof mag niet worden gericht op apparatuur die elektrische componenten bevat
2. Het apparaat mag slechts gebruikt worden met de netadapter die bij het apparaat geleverd wordt.
3. Het apparaat mag niet onbeheerd worden achtergelaten terwijl de stekker in het stopcontact zit.
4. Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, als er zichtbare tekenen van beschadiging zijn of als het lekt.
5. Houd het apparaat buiten bereik van kinderen wanneer het is ingeschakeld.

## **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET ACCUPACK**

- a) Batterijcellen en accupacks mogen niet gedemonteerd, geopend of vernietigd worden.**
- b) Sluit accupacks niet kort.**

- Bewaar accupacks niet willekeurig in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door geleidende voorwerpen kortgesloten kunnen worden.** Houd het accupack op een afstand van andere metalen voorwerpen als paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die de contacten van de accupack kunnen verbinden. Kortgesloten contacten van accupacks kunnen brandwonden of brand veroorzaken.
- c) Stel accupacks niet bloot aan warmte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.**
  - d) Stel accupacks niet bloot aan mechanische schokken.**
  - e) Als een accu lekt dient men voorzichtig te zijn dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of de ogen. Als dat toch gebeurt spoelt men de huid onder stromend water en raadpleegt men een arts.**
  - f) Houd batterijcellen en accupacks schoon en droog.**
  - g) Veeg de aansluitingen van het accupack schoon met een droge doek als ze vuil zijn geworden.**
  - h) Accupacks moeten voor gebruik worden opgeladen. Lees de gebruiksaanwijzing voor de juiste laadinstructies.**
  - i) Laat accupacks niet langdurig opladen als ze niet worden gebruikt.**
  - j) Na een lange opslagperiode kan het nodig zijn het accupack enkele keren op te laden en te ontladen voor een optimale prestatie.**
  - k) Laad alleen op met een lader met de technische gegevens van Worx. Gebruik geen andere lader dan de lader die specifiek voor dat doel met de apparatuur is meegeleverd.**
  - l) Gebruikt geen accupack dat niet bedoeld is voor gebruik met deze apparatuur.**
  - m) Houd accupacks buiten het bereik van kinderen.**
  - n) Bewaar de**

## oorspronkelijke instructies van het product voor latere gebruik.

- o) Verwijder het batterijpakket uit de apparatuur als het niet in gebruik is.**
- p) Volg de juiste procedure voor afvalverwijdering na afdanken van dit apparaat.**
- q) Gebruik geen cellen van verschillende fabrikanten, capaciteit, afmetingen of typen binnen een apparaat.**
- r) Houd de accu uit de buurt van microgolven en hoge druk.**

|   |  |
|---|--|
| <br>Li-Ion<br> | <p>Li-Ion-accu Dit product is uitgerust met een symbool dat 'gescheiden inzameling' aanduidt voor alle accu's. Ze worden dan gerecycled of gedemonteerd om de impact op het milieu te verminderen. Accu's kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid, omdat ze gevaarlijke stoffen bevatten.</p> |
|    | <p>Niet verbranden.</p>  |
|    | <p>Accu's kunnen in de waterkringloop terecht komen als ze op onjuiste wijze worden weggegooid, wat gevaarlijk kan zijn voor het ecosysteem. Gooi afgedankte accu's niet weg bij het ongesorteerde huishoudelijke afval.</p>   |
|    | <p>Verwijder de batterij uit de houder voor alle instel-, service- of onderhoudswerkzaamheden.</p>   |
|    | <p>Ontgrendelen</p>  |
|    | <p>Vergrendelen</p>  |

## SYMBOLLEN

|  |  |
|--|--|
|    | <p>Waarschuwing</p>  |
|  | <p>Lees de gebruiksaanwijzing</p>  |
|  | <p>Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.</p> |

## ONDERDELENLIJST

1. **BLOKKEERKNOP**
2. **ONTGRENDPAL ACCU**
3. **ACCUPACK \***
4. **AAN-/UIT-SCHAKELHENDEL**
5. **SLANGADAPTER**
6. **HOGEDRUKREINIGER**
7. **DRUKREINIGINGSLANS**
8. **MONDSTUKADAPTER**
9. **15° MONDSTUK**
10. **0° MONDSTUK**



|   |
|---|
| <b>11. MEERVOUDIG SPIJTMONDSTUK</b>                             |
| <b>12. SLANGAANSLUITING</b>                                     |
| <b>13. SLANGFILTER</b>  |
| <b>14. SLANGKLEM</b>  |
| <b>15. SLANG</b>  |
| <b>16. VLOTTER</b>  |
| <b>17. ZEEPFLAS* (WA4036)</b>                                   |
| <b>18. BORSTEL* (WA4048)</b>                                    |
| <b>19. OPVUWBARE WATEREMMER * (WA4015)</b>                      |
| <b>20. FILTERSCHERM (ZIE AFB. E2)</b>                           |
| <b>21. TURBO-STRAALBUIS * (WA4037)</b>                          |
| <b>22. RUITENWISSER MET WATERSPROEIER* (WA4050)</b>             |
| <b>23. FLESSENKOPPELSTUK* (WA4038 / WA1761)</b>                 |
| <b>24. DRAAIBARE SNEKOPPELADAPTER * (WA4039)</b>                |
| <b>25. ROTERENDE REINIGINGSBORSTEL* (WA4042)</b>                |
| <b>26. INSTELBARE HOGEDRUKSCHROBBORSTEL * (WA1820 / WA1821)</b> |
| <b>27. LANSVERLENGSTUK* (WA4012)</b>                            |
| <b>28. KORTE LANS* (WA4013)</b>                                 |
| <b>29. DRAAGTAS*</b>  |
| <b>30. BEVESTIGING</b>  |
| <b>31. SPROEIKOP* (WA1843, NIET TE GEBRUIKEN MET ALCOHOL)</b>   |

\* Niet alle afgebeelde of beschreven toebehoren worden standaard meegeleverd.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Type **WG620E WG620E.X (620-649 - aanduiding van de installatie, een type door een accu aangedreven reiniger)**

**WG620E WG620E.X\*\*\***

|                                    |                                    |
|------------------------------------|------------------------------------|
| Spanning                           | 20 V $\overline{\text{---}}$ Max** |
| Max. druk                          | 2.4Mpa (24bar)                     |
| Nominale druk                      | 2.2Mpa (22bar)                     |
| Max waterdebiet                    | 120L/h                             |
| Max. toevoerwaterdruk              | 0.6Mpa (6bar)                      |
| Aanzuighoogte                      | Max. 1.5m                          |
| Gewicht machine (Kaal gereedschap) | 1.3kg                              |

\*\* Spanning gemeten zonder belasting. Beginspanning batterij bereikt maximum 20 volt. Nominale spanning is 18 volt.

\*\*\* X = 1-999, A-Z, M1-M9 zijn alleen voor verschillende klanten, er zijn geen veiligheidsgerelateerde wijzigingen tussen deze modellen.

## JAVASOLT AKKUMULÁTOROK ÉS TÖLTŐK

| Categorie | Typ      | Hoedanigheid |
|-----------|----------|--------------|
| 20V Accu  | WA3551   | 2.0 Ah       |
|           | WA3551.1 | 2.0 Ah       |
|           | WA3550   | 1.5 Ah       |
|           | WA3550.1 | 1.5 Ah       |
|           | WA3553   | 4.0 Ah       |
|           | WA3641   | 6.0 Ah       |
| 20V Lader | WA3880   | 2.0 A        |
|           | WA3760   | 0.4 A        |
|           | WA3867   | 6.0 A        |

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft aangekocht. Kijk op de verpakking van accessoires voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

## GELUIDSPRODUCTIE

|                           |                       |
|---------------------------|-----------------------|
| A-gewogen geluidsdruk     | $L_{DA}$ : 73.8 dB(A) |
| A-gewogen geluidsvermogen | $L_{WA}$ : 84.8 dB(A) |
| $K_{DA}$                  | 2.35dB(A)             |



## TRILLINGSGEGEVENS

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Gewogen trillingswaarde | $a_h = 1.339 \text{ m/s}^2$<br>$K = 1.5 \text{ m/s}^2$ |
|-------------------------|--|

De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt om een gereedschap met een ander te vergelijken en kan ook dienen als een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

**WAARSCHUWING:** De trillingsemissiewaarde tijdens het feitelijke gebruik van dit elektrisch gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de wijze waarop het gereedschap wordt gebruikt, zoals in de volgende voorbeelden:

Hoe het gereedschap wordt gebruikt en welk materiaal wordt gesneden of geboord.

Of het gereedschap in goede staat verkeerd en correct wordt onderhouden.

Gebruik van de juiste toebehoren voor het gereedschap en of deze scherp zijn en in goede staat verkeren.

De stevigheid van de grip op de handgrepen en het eventuele gebruik van antivibratie-accessoires.

En of het gereedschap wordt gebruikt waarvoor het ontworpen is en in overeenstemming met deze instructies.

**Dit gereedschap kan een trillingsyndroom in de handen en armen veroorzaken als het niet op de juiste wijze gehanteerd wordt.**

**WAARSCHUWING:** Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bedrijfscyclus, zoals het moment waarop het gereedschap wordt uitgeschakeld en terwijl het gereedschap in werking is zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen.

Help de blootstelling aan trillingen te minimaliseren. Onderhoud het gereedschap in overeenstemming met deze instructies en houd het goed gesmeerd (indien van toepassing).

Schaf antivibratie-accessoires aan wanneer u het gereedschap geregeld gebruikt.

Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

## BEDIENINGSINSTRUCTIES



**OPMERKING:** lees het instructieboekje aandachtig voor gebruik van het gereedschap.

### Gebruik volgens bestemming

Dit gereedschap is bestemd voor reinigen en spoelen.

### ASSEMBLAGE EN BEDIENING

| ACTIE  | FIGURE          |
|--|-----------------|
| <b>VOOR GEBRUIK</b>  |                 |
| De accu installeren  | Zie afb. A1     |
| De accu verwijderen  | Zie afb. A2     |
| De toestand van de accu controleren<br><b>OPMERKING:</b> Fig. A3 is alleen geschikt voor het accupack met indicatielampje voor de accu.  | Zie afb. A3     |
| De batterij opladen<br>U vindt meer gedetailleerde informatie in de handleiding voor het laadapparaat  | Zie afb. A4, A5 |
| <b>MONTAGE</b>   |                 |
| Manier 1:<br>Aansluiten van de drukreinigingslans op de drukaansluiting<br><b>OPMERKING:</b> Bij het bevestigen, de twee nokken van de lans uitlijnen met de groeven in de hogedrukreiniger, zoals getoond in afb. B1.   | Zie afb. B1     |
| Manier 2:<br>Korte lans aan de machine bevestigen<br><b>OPMERKING:</b> Lijn bij het bevestigen de twee projecties op de lans uit met de groeven van de machine zoals weergegeven in afb. B2.   | Zie afb. B2     |
| Manier 3:<br>Verlenglans bevestigen aan het eindmondstuk en vervolgens de korte lans aan de verlenglans bevestigen<br><b>OPMERKING:</b> Lijn bij het bevestigen de twee projecties uit zoals weergegeven in afb. B3 en afb. B4.  | Zie afb. B3, B4 |
| Bevestiging van de sproeikop<br><b>WAARSCHUWING:</b> bij het bevestigen, het mondstuk linksom en rechtsom draaien om te controleren of het mondstuk goed vastzit en eraan trekken om te controleren of het veilig is vergrendeld. Kies het juiste mondstuk op basis van de werkomstandigheden. | Zie afb. C      |

|  |                            |  |                      |
|--|----------------------------|--|----------------------|
| <p>Bevestig de slang aan het eindmondstuk en gebruik deze met opvouwbare wateremmer of gooi hem in andere waterbronnen</p> <p><b>OPMERKING:</b> Nadat de slang is bevestigd, de aansluiting controleren door het voorzichtig trekken aan de slang. De slang mag niet loskomen.</p>   | <p>Zie afb. D1, D2</p>     | <p>Reiniging</p> <p> <b>WAARSCHUWING: Sluit de machine niet aan op waterbronnen die vies, roestig, modderig of corrosief zijn (inbegrepen reinigingsmiddelen voor ruiten, plantenvoedsel en kunstmest etc.).</b></p> <p><b>OPMERKING:</b> Het product moet met vers water worden gespoeld nadat het met zeewater gebruikt is.</p>   | <p>Zie afb. H, I</p> |
| <p>Bevestigen van uw eigen waterslang (optioneel)</p> <p>1. Verwijder de slangadapter</p> <p>2. Uw eigen tuinslang aansluiten met geschikte koppelstukken</p> <p><b>OPMERKING:</b> Naast de meegeleverde slang kunt u het stroommondstuk ook aansluiten op uw eigen waterslang met geschikte connectoren, maar er kan waterlekage optreden.</p> <p><b>OPMERKING:</b> Controleer of het filterscherm ontbreekt voordat u de slangadapter opnieuw vastmaakt, zoals weergegeven in fig. E1 en Fig. E2. Als u de snelle slangadapter opnieuw aandraait, draai deze dan stevig vast. Anders kan er geen water in worden gepompt en werkt het niet goed.</p> | <p>Zie afb. E1, E2, E3</p> | <p>Watering</p>  | <p>Zie afb. J</p>    |
| <p><b>BEDIENING</b></p> <p> <b>WAARSCHUWING: De meegeleverde batterij is niet waterbestendig. Om een defecte batterij te vermijden, moet u de batterij tegen water beschermen. Sla het gereedschap en de batterij na gebruik op een droge plaats op.</b></p>  |                            | <p><b>BEVESTIGEN VAN ACCESSOIRES</b></p> <p>Bij dit product worden een aantal accessoires geleverd, die nodig zijn bij verschillende toepassingen.</p> <p><b>Probeer niet te reinigen zonder een lans of een bevestigd accessoire.</b></p> <p><b>1. Zeepfles (WA4036, wordt los verkocht)</b><br/>De zeepfles levert reinigingsmiddel voor diepreinigen van vuil. Deze wordt gebruikt in combinatie met de hogedrukreiniger of het lansverlengstuk. (Zie afb. K1, K2)</p> <p><b>2. Borstsel (WA4048, wordt los verkocht)</b><br/>De borstel is voor het reinigen van voertuigen, boten, motoren, etc. Deze wordt gebruikt in combinatie met de hogedrukreiniger of het lansverlengstuk. (Zie afb. L1, L2)</p> <p><b>3. Opvouwbare wateremmer (WA4015, wordt los verkocht)</b><br/>De opvouwbare wateremmer zorgt voor een watertoevoer als u ver uit de buurt bent van een waterbron.<br/>Wordt deze niet gebruikt, kan hij opgevouwen worden opgeborgen. (Zie afb. M1, M2)</p> <p><b>4. Turbo-straalpijp (WA4037, wordt los verkocht)</b><br/>De turbo-straalpijp sproeit water over 360°, zodat een groter gebied gereinigd worden dan het waterpatroon over 0° in hetzelfde tijdsbestek. Aanbevolen om te gebruiken met hogedrukinstelling (Zie afb. N).</p> <p><b>5. Ruitenwisser met watersproeier (WA4050, wordt los verkocht)</b><br/>De snelkoppeling van de ruitenwisser klikt gemakkelijk in deze tool om water te spuiten of water van glazen oppervlakken en tegels te wissen. Past op de HydroShot krachtige reiniger of het verlengstuk (Zie afb. O1, O2, O3, O4)</p> <p><b>6. Flessenkoppelstuk (WA4038 / WA1761, wordt los verkocht)</b></p> | <p>71</p>            |
| <p>Start</p> <p><b>OPMERKING: Bij het eerste gebruik of na langdurige opslag is het raadzaam om de kraan aan te sluiten of enkele minuten te wachten om de lucht af te voeren totdat het water langs de slang omhoog gaat en eruit spuit.</b></p>  | <p>Zie afb. F1, F2, F3</p> |  |                      |
| <p>Kiezen van het spuitmondpatroon</p> <p><b>OPMERKING:</b> Spuitpatronen 0°, 15°, 25° en 40° zijn beschikbaar voor het reinigen en het spuitpatroon met het symbool  is het meest geschikt voor het bewateren.</p> <p> <b>WAARSCHUWING:</b> Wissel het spuitpatroon niet bij ingeschakeld apparaat.</p>   | <p>Zie afb. G</p>          |  |                      |

De flessenconnector maakt het mogelijk om het gereedschap direct aan te sluiten op de meeste tweeliterflessen met openingen van ca. 1".

**(OPMERKING:** Past mogelijk niet op alle spuitwater- en waterflessen) (Zie afb. P1-P5)

 **WAARSCHUWING: Monteer het flessenkoppelstuk niet vóórdat het gereed is om te worden gebruikt. De openingen in het accessoire lekken vloeistof als er een fles gemonteerd is en de machine op een oppervlak ligt.**

### **7. Draaibare snelkoppeladapter (WA4039, wordt los verkocht)**

De draaibare snelkoppeladapter maakt het mogelijk spuitmondten van hogedrukreinigers volledig tot max. 180° in elke richting in te stellen. Ideaal voor reinigen rondom moeilijk te bereiken zones. Geschikt voor de HYDROSHOT™-hogedrukreiniger en meervoudig spuitmondstuk. (Zie afb. R1,R2)

### **8. Roterende reinigingsborstel (WA4042, wordt los verkocht)**

Het roterende reinigingsborstelhulpstuk vergrendelt in het gereedschap en is geschikt voor gevoelige oppervlakken en krappe ruimten. Geschikt voor de HYDROSHOT™-hogedrukreiniger met/zonder gemonteerde verlenglans. (Zie afb.S)

### **9. Instelbare hogedruk schrobborstel (WA1820 / WA1821, wordt los verkocht)**

Het door water aangedreven roterende schrobhulpstuk vergrendelt eenvoudig in het gereedschap voor het reinigen van harde oppervlakken. Geschikt voor de HYDROSHOT™-hogedrukreiniger met/zonder gemonteerde verlenglans. (Zie fig. T-V) De zachte schrobkop (WA1820) kan worden toegepast op zachte oppervlakken (niet aanbevolen voor auto's) en de harde schrobborstel (WA1821) kan worden toegepast op harde oppervlakken (niet aanbevolen voor auto's).

### **10. Sproeikop (WA1843, wordt los verkocht)**

De sproeikop is bedoeld om eenvoudig rechtstreeks op de HYDROSHOT™ te worden aangesloten en biedt desinfectiemiddel voor elk desinfectieproject. Het wordt aanbevolen om het te gebruiken met de flesdop accessoire WA4038 (apart verkrijgbaar). (Zie fig. W1-W3)

 **WAARSCHUWING: De sproeikop kan niet worden gebruikt met alcohol.**

## **ONDERHOUD**

**Verwijder de batterij uit de houder voor alle instel-, service- of onderhoudswerkzaamheden.**

Inspecteer het apparaat voor elk gebruik op beschadigde of versleten onderdelen.

Gebruik het niet met beschadigde of versleten

onderdelen.

Neem contact op met uw leverancier of de fabrikant voor reserveonderdelen.

### **Slangfilteronderhoud**

Verwijder het slangfilter van de slang en verwijder de zeef. Reinig de onderdelen met schoon water voor het weer samenbouwen. (Zie afb. Q1, Q2)

### **Onderhoud filterschermen**

Verwijder de slangadapter om het filter te verkrijgen. (Zie afb. E1, E2) Spoel het af met water voordat u het weer in elkaar zet.

**(OPMERKING:** Draai de slangadapter vast wanneer u hem opnieuw aandraait. Anders kunt u mogelijk geen water extraheren voor normaal gebruik.

 **WAARSCHUWING: Alle andere services moeten worden uitgevoerd door een geautoriseerde servicevertegenwoordiger.**


### **REINIGEN/OPSLAG**

Voor het opbergen alle water aftappen uit het apparaat en de slang.

Reinig de kunststof-spuitgietbehuizing van het apparaat met een zachte borstel en een schone doek. Gebruik geen water, reinigingsmiddelen of schuurmiddelen. Bewaar altijd op een veilige, droge plaats uit het bereik van kinderen. Plaats geen andere objecten op de machine.

Het apparaat en de accessoires opslaan op een vorstvrije locatie.

## **BESCHERMING VAN HET MILIEU**

 Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

## PROBLEMEN OPLOSSEN

| Problemen  | Mogelijke oorzaken  | Oplossing   |
|--|---|---|
| Machine schakelt in, maar trekt geen water of er is onvoldoende druk.      | Mondstuk is te ver van waterbron.                                     | Laat de machine onder 5ft/1,5m zakken.  |
|  | Filter geblokkeerd.   | Verwijder het filter en spoel de onderdelen met schoon water. (Zie afb. Q1, Q2)                   |
|  | De tuinslang van de gebruiker is niet goed aangesloten op de machine. | Controleer de tuinslang en bevestig deze opnieuw. (Zie afb. E1, E2, E3)                           |
|  | Slangadapter zit los.<br>Filterscherm ontbreekt. (Zie afb. E1, E2)    | Maak de slangadapter goed vast.<br>Neem contact op met Worx om het filterscherm te vervangen      |
|  | De pomp, slang of andere onderdelen zijn bevroren.                    | Wacht totdat de pomp, slang of andere onderdelen zijn ontdooid.                                   |
|  | Knik in de slang.   | Verwijder de knikken.   |
| Het mondstuk lekt.   | Het patroon van het mondstuk sproeit niet correct.                    | Zorg dat het symbool van het mondstuk met de markering op het gereedschap wordt uitgelijnd.       |
|  | Bevestiging zit los.  | Aanspannen met moersleutel.   |
| Druk wordt plotseling verhoogd.  | Mondstuk geblokkeerd.   | Vervangen door nieuw mondstuk.  |
| Na het stoppen, komt er water uit de machine.                              | Er zit nog water in de slang en de pomp nadat deze werd gestopt.      | Voor het opslaan het water aftappen.  |
| Uit het toebehoren voor zeep komt er geen detergent.                       | Blokking in de zeepfles.  | Schoonmaken met water.  |
| Machine start niet.  | Accupack zit los.   | Accupack opnieuw plaatsen.  |
|  | Accupack leeg.  | Vervangen door nieuw accupack of accupack opladen.  |
|  | Batterij defect.  | Vervang de batterij.  |
| Druk van machine is niet consistent.                                       | Lucht in de machine gezogen.  | Verbinding tussen slangadapter en slang controleren.  |
|  | Staat op de instelling Lage druk.                                     | Geen actie vereist.   |
| Machine stopt automatisch.   | Accupack leeg.  | Vervangen door nieuw accupack of accupack opladen.  |
|  | Mondstuk geblokkeerd.<br>Stroombeveiliging geactiveerd.               | Verwijder het mondstuk en schakel de machine in. As de machine normaal werkt, mondstuk vervangen. |
| Machine is niet zelfaanzuigend nadat hij lange tijd ongebruikt is gelaten. | De machine zoog lucht aan.  | Sluit de machine aan op het water source eerst en dan inschakelen.                                |

## CONFORMITEITVERKLARING

Wij,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Namens Positec verklaar ik dat het product  
Beschrijving **Door een accu aangedreven reiniger**  
Type **WG620E WG620E.X (620-649 – aanduiding  
van het apparaat, een type door een accu  
aangedreven reiniger)**  
Functie **Reinigen en spoelen**

Voldoet aan de volgende richtlijnen,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU,  
2011/65/EU&(EU)2015/863,  
2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC**

2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC:  
- Procedure beoordeling conformiteit volgens  
**Annex V**  
- Niveau gemeten geluidsvermogen **84.8 dB**  
- Opgegeven, gegarandeerde niveau  
geluidsvermogen **87dB**

Normen voldoen aan,  
**EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN 62233,  
EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN  
IEC 63000**

De persoon die bevoegd is om het technische  
bestand te compileren,  
**Naam Marcel Filz**  
**Adres Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2023/07/17  
Allen Ding  
Plaatsvervangend Chief Ingenieur, Testen en  
Certificeringmanager  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

**Brugere kan se den  
elektroniske vejledning på  
<https://eu.worx.com>.**

## PRODUKTSIKKERHED GENERELLE ADVARSLER



**ADVARSEL: Læs alle  
sikkerhedsadvarsler og  
alle instruktioner. Læs**

samtligte anvisninger.  
Manglende overholdelse af  
nedenstående anvisninger kan  
resultere i elektrisk stød, brand  
og/eller alvorlig personskade.

**Gem alle advarsler og  
instruktioner for fremtidig  
reference.**

- Dette udstyr kan anvendes af personer med fysiske, sensoriske eller mentale nedsættelser eller manglende evner og kendskab, hvis de er under supervision eller gives instruktioner om anvendelse af udstyret på sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet.
- Apparatet må kun anvendes med strømforsyningsenheden leveret med apparatet.

**VIGTIGE**

**2 i 1: Bærbar Power  
Cleaner/Vandspuler**

**DK**

## **SIKKERHEDSANVISNINGER**

1. Væske må ikke rettes mod udstyr, der indeholder elektriske komponenter.
2. Fjern eller frakoble batterisættet efter brug og før der udføres vedligeholdelse på udstyret.
3. Apparatet må ikke efterlades uden opsyn, mens det er tilsluttet netforsyningen.
4. Apparatet må ikke anvendes, hvis det har været tabt, hvis der er synlige tegn på skader, eller hvis det er utæt.
5. Hold apparatet uden for børns rækkevidde, når det aktiveres eller nedkøles.

## **SIKKERHEDSFORSKRIFTER TIL BATTERISÆT**

- a) **Sekundærelementer eller batterisæt må ikke skilles ad, åbnes eller knuses.**
- b) **Et batterisæt må ikke kortsluttes. Batterisæt må ikke opbevares lemfældigt i en kasse eller skuffe, hvor de kan kortslutte hinanden eller kortsluttes af ledende genstande.**  
Når batterisættet ikke er i

brug, skal det holdes væk fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe en forbindelse fra en pol til en anden, Kortslutning af batteripoler kan medføre forbrændinger eller brand.

**c) Batterisæt må ikke udsættes for varme eller ild. Må ikke opbevares i direkte sollys.**

**d) Batterisæt må ikke udsættes for mekaniske stød.**

**e) I tilfælde af at et batteri lækker, må væsken ikke komme i kontakt med huden eller øjne. Hvis der er sket kontakt, skal det berørte område vaskes med rigelige mængder vand, hvorefter der søges lægehjælp.**

**f) Opbevar batterisæt på et rent og tørt sted.**

**g) Aftør batterisættets poler med en tør klud, hvis de bliver snavsede.**

**h) Batterisæt skal oplades før anvendelsen. Anvend altid den korrekte oplader, og læs producentens**


anvisninger eller brugervejledning for, hvordan batterierne oplades korrekt.

- i) Et batterisæt må ikke efterlades til opladning i længere tid, hvis det ikke anvendes.
- j) Efter længere opbevaringsperioder kan det være nødvendigt at oplade eller aflade batterisættet flere gange for at op den optimale ydelse.
- k) Genoplad kun med laderen specificeret af WORX. Anvend ingen anden oplader end den, der specifikt er beregnet til brug med udstyret.
- l) Brug kun det korrekte batteri til udstyret.
- m) Batterisættet skal opbevares utilgængeligt for børn.
- n) Opbevar den originale produktliteratur til fremtidig brug.
- o) Batterisættet skal fjernes fra udstyret, når det ikke er i brug.
- p) Bortskaffes på en miljørigtig måde.
- q) Bland ikke batterier af forskellig fremstilling,

kapacitet, størrelse eller type i enheden.

- r) Hold batteriet væk fra mikrobølgeovne og højt tryk.

## SYMBOLER

|   |  |
|---|--|
|    | ADVARSEL   |
|    | Læs brugsanvisningen   |
|    | Hvis det ikke håndteres korrekt, kan batteriet muligvis komme ind i vandcyklussen, hvilket kan forårsage skade på økosystemet. Bortskaf ikke brugte batterier som usorteret kommunalt affald.          |
|    | Må ikke brændes  |
|    | Fjern batteriet fra soklen før justering, vedligeholdelse eller brug   |
|    | Lås op   |
|   | Lås  |
|  | Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl. |





Li-Ion



Lithium-ion-batteri. Dette produkt er markeret med symbolet "samlet separat" med alle batteripakker og batteripakker. Genanvend derefter eller fjern det for at reducere påvirkningen på miljøet. Batteripakken indeholder skadelige stoffer, der kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed.

## KOMPONENTLISTE

1. LÅSEKONTAKT
2. UDLØSERKLIPS TIL BATTERIPAKKE \*
3. BATTERIPAKKE \*
4. TÆND/SLUK KONTAKT
5. SLANGEADAPTER
6. STRÅLEDYSE
7. Højtryks lanse
8. DYSEADAPTER
9. 15° DYSE
10. 0° DYSE
11. MULTI-SPRAY DYSE
12. SLANGEFORLÆNGER
13. SLANGEFILTER
14. SLANGECLEIPS
15. SLANG
16. FLYDER
17. SÆBEFLASKE \* (WA4036)
18. BØRSTE \* (WA4048)
19. FOLDBAR VANDBEHOLDER \* (WA4015)
20. FILTERSKÆRM (SE FIG. E2)
21. TURBO DYSE \* (WA4037)
22. VINDUESKRABER MED VANDSPRØJTE \* (WA4050)
23. FLASKETILSLUTNING \* (WA4038 / WA1761)

24. FLEXIBEL LYNKOBLING \* (WA4039)
25. ROTERENDE RENSEBØRSTE \* (WA4042)
26. JUSTERBAR HØJTRYKS BØRSTE \* (WA1820 / WA1821)
27. FORLÆNGESELANSER \* (WA4012)
28. KORT RØR \* (WA4013)
29. BÆRETASKE \*
30. SLANGKOBLING
31. SPRØJTEDYSE \* (WA1843, MÅ IKKE ANVENDES SAMMEN MED ALKOHOL)

\* Illustreret eller beskrevet tilbehør er kun delvis indeholdt i leverancen.

## TEKNISKE DATA

Type: **WG620E WG620E.X (620-649 - klassificeret som maskiner, repræsenteret ved batteridrevet afvasker)**

|                                | WG620E WG620E.X*** |
|--------------------------------|--------------------|
| Spænding                       | 20 V  Max**        |
| Max tryk                       | 2.4Mpa (24bar)     |
| Arbejds tryk                   | 2.2Mpa (22bar)     |
| Maks. vand strømningshastighed | 120L/h             |
| Maks. vandtryk ved indløb      | 0.6Mpa (6bar)      |
| Sugehøjde                      | Max. 1.5m          |
| Maskinens (Bare værktøjer)     | 1.3kg              |

\*\* Spænding målt uden arbejdsbyrde. Startbatteri-spænding når et maksimum på 20 volt. Nominel spænding er 18 volt.

\*\*\* X = 1-999, A-Z, M1-M9 er kun til forskellige kunder, der er ingen sikkerhedsrelaterede ændringer mellem disse modeller

## ANBEFALEDE BATTERIER OG OPLADERE

| Kategori | typen | Kapacitet |
|----------|-------|-----------|
|----------|-------|-----------|

|             |          |        |
|-------------|----------|--------|
| 20V batteri | WA3551   | 2.0 Ah |
|             | WA3551.1 | 2.0 Ah |
|             | WA3550   | 1.5 Ah |
|             | WA3550.1 | 1.5 Ah |
|             | WA3553   | 4.0 Ah |
|             | WA3641   | 6.0 Ah |
| 20V oplader | WA3880   | 2.0 A  |
|             | WA3760   | 0.4 A  |
|             | WA3867   | 6.0 A  |

Det anbefales, at alt udstyr købes i samme butik som maskinen. Se på emballagen til tilbehøret for at få yderligere oplysninger. Få hjælp og råd i butikken.

## STØJINFORMATION

|                          |                               |
|--------------------------|-------------------------------|
| A-vægtet lydtryksniveau  | $L_{PA} = 73.8 \text{ dB(A)}$ |
| A-vægtet lydeffektniveau | $L_{WA} = 84.8 \text{ dB(A)}$ |
| $K_{PA}$                 | 2.35 dB(A)                    |

Bær høreværn.



## VIBRATIONSINFORMATION

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Typisk vægtet vibration | $a_n = 1.339 \text{ m/s}^2$ $K = 1.5 \text{ m/s}^2$ |
|-------------------------|---|

Den erklærede samlede vibrationsstyrke kan bruges til at sammenligne et værktøj med et andet, og kan også bruges til en foreløbig vurdering af eksponeringen.

**ADVARSEL:** Vibrationsværdien under den faktiske brug af maskinværktøjet kan afvige fra den opgivne værdi afhængigt af måderne, værktøjet benyttes på. Se følgende eksempler på, hvad vibrationerne kan afhænge af:  
 Hvordan værktøjet bruges og materialerne, der skæres eller bores i.  
 Værktøjets stand og vedligeholdelse.  
 Anvendelse af korrekt tilbehør og kontrol med, at det er skarpt og i en i det hele taget god tilstand.  
 Hvor kraftigt, der holdes fast i håndtaget og, om der benyttes antivibrationsudstyr.  
 Om værktøjet anvendes i henhold til dets konstruktion og nærværende anvisninger.

**Værktøjet kan medføre et hånd/arm-vibrationssyndrom, hvis det ikke bruges på**

### rigtig måde.

**ADVARSEL:** En vurdering af udsættelsesgraden under det aktuelle brug skal omfatte alle dele af arbejdscyklussen, herunder antallet af gange værktøjet slås til og fra, og tomgangsdriften uden for selve arbejdsopgaven. Dette kan afgørende reducere udsættelsesniveauet i den samlede arbejdsperiode. Sådan kan du minimere risikoen for udsættelse for vibrationer.

Vedligehold værktøjet i overensstemmelse med disse instruktioner og hold det korrekt smurt (hvor det er nødvendigt).

Hvis værktøjet bruges ofte, bør du anskaffe antivibrationsudstyr.

Planlæg dit arbejde, så du kan fordele arbejde med kraftige vibrationer over flere dage.

## BETJENINGSVEJLEDNING



**NOTER** Før du bruger dette værktøj, læs instruktionsbogen omhyggeligt.

### BEREGNET ANVENDELSESOMRÅDE

Dette værktøj er tiltænkt anvendelse til rengøring og vanding.

### MONTERING OG DRIFT

| HANDLING  | FIGUR      |
|---|------------|
| <b>FØR BRUG</b>   |            |
| Installation af batteriet   | Se Fig. A1 |
| Udtagning af batteriet  | Se Fig. A2 |
| Kontrollering af batteriets tilstand<br><b>Noter:</b> Fig. A3 Gælder kun for batteripakke med lysindikator.   | Se Fig. A3 |
| Opladning af batteriet<br>Flere oplysninger kan findes i vejledningen til opladeren   | Se Fig. A4 |
| <b>MONTERING</b>  |            |
| Måde 1:<br>Monter højtryks lansen til højtryksdysen.<br><b>BEMÆRK:</b> Når det tilsluttes, justér de to tappe på røret til rillerne i trykdysen, som vist på Fig. B1. | Se Fig. B1 |

|   |                    |   |   |
|---|--------------------|---|---|
| <p>Måde 2:<br/>Fastgørelse af kort lanse til maskinen<br/><b>BEMÆRK:</b> Ved fastgørelse skal du justere de to fremspring på lansens med maskinens riller som vist i Fig. B2.</p>   | Se Fig. B2         | <p>Start<br/><b>BEMÆRK:</b> Ved første brug eller efter langvarig opbevaring, anbefales det at fastgøre vandhånden eller sprøjte vand i slangeadapteren med maskinen tændt, så den tømmes for luft. Påbegynd ikke arbejdet, før vandet går op langs slangen og sprøjter ud.</p>   | Se Fig. F1,F2,F3  |
| <p>Måde 3:<br/>Fastgør forlængerlansen til kraftdysen, og fastgør derefter den korte lanse til forlængerlansen<br/><b>BEMÆRK:</b> Juster de to ved fastgørelse fremskrivninger som vist i Fig. B3 og Fig. B4.</p>   | Se Fig. B3, B4     | <p>Vælg et dysemønster<br/><b>BEMÆRK:</b> Vælg en egnet dysemønster i forhold til arbejdet. Spraymønstrene 0°, 15°, 25° og 40° er egnet til rengøring og spraymønsteret med symbolet  er velegnet til vanding.<br/> <b>ADVARSEL:</b> Skift ikke dysemønster, mens værktøjet er tændt.</p> | Se Fig. G   |
| <p>Fastgørelse af sprøjtedysen<br/><b>BEMÆRK:</b> Når det tilsluttes, drej dysen til venstre og højre for at sikre, at dysen er helt i position og træk forsigtigt i den for at sørge for, at den er låst sikkert fast i positionen. Vælg den rigtige dyse i henhold til arbejdsforholdene.</p>   | Se Fig. C          | <p>Rengøring<br/> <b>ADVARSEL: Tilslut ikke maskinen til vandforsyninger der er snavsede, rustne, mudrede eller tærede. (Herunder rengøringsvasker til vinduer, plantegødning eller kunstgødning osv.)</b><br/><b>BEMÆRK:</b> Hvis der bruges havvand, skal produktet efterfølgende skylles igennem og renses med ferskvand for at forlænge maskinens levetid.</p>         | Se Fig. H, I  |
| <p>Fastgør slangen til strømdysen og brug den med foldbar vandspand eller smid den i andre vandkilder<br/><b>BEMÆRK:</b> Når slangen tilsluttes, kontroller forbindelsen forsigtigt ved at trække i slangen. Den skal ikke kunne trækkes af.</p>  | Se Fig. D1, D2     | <p>Vanding</p>  | Se Fig. J   |
| <p>Tilslutning til egen vandslange (valgfrit)<br/>1. Fjern slangeadapteren<br/>2. Tilslut haveslangen med en egnet adapter<br/><b>BEMÆRK:</b> Udover den medfølgende slange kan du også tilslutte strømdysen til din egen vandslange med passende stik, men der kan forekomme vandlækage.<br/><b>BEMÆRK:</b> Kontroller, om filterskærmen mangler, før du strammer slangeadapteren igen som vist i fig. E1 og fig. E2. Når kvikslangeadapteren strammes igen, stram den venligst sikkert. Ellers kan den måske ikke trække vand til korrekt funktion.</p> | Se Fig. E1, E2, E3 | <h2>TILSLUTNING AF TILBEHØR</h2>  | <p>Der medleveres en del tilbehør med dette produkt til anvendelse til forskellige applikationer. <b>Forsøg ikke at rengøre uden brug af røret eller uden tilbehør tilkoblet</b></p>        |
| <p><b>DRIFT</b><br/> <b>ADVARSEL: Det leverede batteri er ikke vandtæt. For at undgå risiko for at batteriet svigter, skal det beskyttes mod vandpåvirkning ved brug. Opbevar værktøjet og batteriet på et tørt sted efter brug.</b></p>   |                    | <p><b>1. Sæbeflaske (WA4036, sælges separat)</b><br/>Sæbeflasken opbevarer rengøringsmiddel til grundigere rengøring af snavs. Den anvendes sammen med trykdysen eller med forlængerrøret. (Se Fig. K1, K2)</p>   | <p><b>2. Børste (WA4048, sælges separat)</b><br/>Børsten er til rengøring af biler, både, motorcykler etc. Den anvendes sammen med trykdysen eller med forlængerrøret. (Se Fig. L1, L2)</p> |
| <p><b>3. Foldbar vandbeholder (WA4015, sælges separat)</b><br/>Den foldbare vandbeholder gør det muligt for dig at tilslutte til en vandbeholder, når du er langt fra forsyningskilden. Når den ikke anvendes, kan den</p>  |                    |   |   |

foldes sammen og opbevares. (Se Fig. M1, M2)

#### 4. Turbo dyse (WA4037, sælges separat)


Turbo dysen giver 360° roterende vand, der renser et større område end 0° vandmønsteret i den samme tid. Det anbefales at bruge den med højt tryk (Se Fig. N)

#### 5. Vinduesskraber med vandsprøjte (WA4050, sælges separat)

Vinduesskraberens hurtige tilslutning klikker hurtigt på værktøjet til at sprøjte vand på eller tørre vand af glas eller flisebelagte overflader. Passer til HYDROSHOT™ power cleaner eller forlængelseslansen. (Se Fig. O1, O2, O3, O4)

#### 6. Flasketilslutning (WA4038 / WA1761, sælges separat)

Tilbehøret til tilslutningen til flaskens kapsel gør det muligt at tilslutte tilbehøret direkte til de fleste 2-liters flasker med en åbning på ca. 1". **(BEMÆRK:** Passer måske ikke til alle forbrugssodavands- eller vandflasker) (Se Fig. P1-P5)

 **ADVARSEL: Foretag ikke tilslutningen, før den skal anvendes. Anordningen vil lække væske, hvis der installeres en flaske, når maskinen ligger på en overflade.**

#### 7. Flexibel lynkobling (WA4039, sælges separat)

Den flexible lynkobling tillader at rengørings hovederne er fuldt ud justerbar op til 180° i alle retninger. Hvilket gør det ideelt at rengøre svært tilgængelige områder. Brugbar til HYDROSHOT™ højtryks renser og multi-spray dyse. (Se Fig. R1, R2)

#### 8. Roterende rensbørste (WA4042, sælges separat)

Den roterende rensbørste tilkobles nemt ved rengøring af sarte overflader og svært tilgængelige steder. Passer på HYDROSHOT™ højtryksrenser med eller uden højtryks lansen monteret. (Se Fig. S)

#### 9. Justerbar højtryks børste (WA1820/WA1821, sælges separat)

Den justerbar højtryks børste tilkobles nemt ved rengøring af grove overflader. Passer på HYDROSHOT™ højtryksrenser med eller uden højtryks lansen monteret (Se Fig. T, U, V) Den bløde børste (WA1820) er anbefalelsesværdig ved sarte overflader, og den stive børste (WA1821) er anbefalelsesværdig ved rengøring af grove overflader (kan ikke anbefales til biler).

#### 10. Sprøjtedyse (WA1843, sælges separat)

Sprøjtedysen er beregnet til let at kunne tilsluttes direkte til HYDROSHOT™, hvilket giver desinfektionsmiddel til ethvert desinfektionsprojekt. Det anbefales at bruge det sammen med flaskehættetilbehøret WA4038 (sælges separat). (Se Fig. W1-W3)

 **ADVARSEL: Sprøjtedysen kan ikke bruges sammen med alkohol.**

## VEDLIGEHOLDELSE

#### Fjern batterienheden, før du udfører justeringen.

De produktet efter for beskadigelse og slidte dele, hver gang den skal anvendes. Anvend den ikke, hvis du finder beskadigelser eller slidte dele. Kontakt vore leverandør eller producenten for reservedele.

#### Vedligeholdelse af slangefilter

Fjern slangefilteret fra slangen og tag sien ud. Skyl delene i rent vand, før de monteres igen. (Se Fig. Q1, Q2)

#### Vedligeholdelse af filterkasse

Fjern slangekoblingen for at komme til filterkassen. (Se Fig. E1, E2) Rens med rent vand før den monteres igen.

**BEMÆRK:** Slangekoblingen skal påmonteres med forsigtighed. Ellers kan der opstå problemer med fremtidig vandtilførsel.


 **ADVARSEL: Alt andet service skal laves af autoriseret servicepartner.**

#### RENGØRING/OPBEVARING

Før opbevaring skal alt vand drænes fra maskine og slange.

Rengør maskinens plasthus ved hjælp af en blød børste og en ren klud. Anvend ikke vand, rengøringsmiddel eller polish. Opbevar den på et tørt sted uden for børns rækkevidde. Placer ikke andre objekter på toppen af maskinen. Opbevar maskinen og tilbehøret frostfrit.

## MILJØBESKYTTELSE

 Elektrisk affald må ikke smides ud sammen med dit almindelige husholdningsaffald. Du bedes venligst genbruge affaldet hvis muligt. Forhør dig hos din lokale kommune eller din forhandler vedrørende genbrug.

## FEJLFINDING

| Problem  | Mulig årsag   | Mulig løsning   |
|--|---|---|
| Maskinen kører, men den trækker ikke vand eller der er ikke tilstrækkeligt tryk. | Trykdysen sidder for højt i forhold til vandets overflade.                  | Sænk maskinen til 5ft/1,5m.   |
|  | Slangefilteret er blokeret.   | Tag slangefilteret ud og rens delene med rent vand. (Se Fig. Q1, Q2)                                      |
|  | Brugerens haveslange er ikke korrekt forbundet til maskinen.                | Kontroller og genmonter haveslangen stramt. (Se Fig. E1, E2, E3)  |
|  | Slangeadapteren er løs.<br>Filterskærmen mangler. (Se Fig. E1, E2)          | Stram slangeadapteren med en skrueøgle.<br>Kontakt WORX servicerepræsentant for at få en filterskærm.     |
|  | Pumpe, slange eller andre dele er frosset på grund af temperaturen udenfor. | Vent på at pumpe, slange eller andre dele tør op.   |
|  | Slangen er knækket.   | Ret slangen ud.   |
| Multi-spray dysen lækker.  | Dysemønsteret sprayer ikke korrekt.   | Sørg for, at dysemønstersymbolet er justeret med indikatormærket på værktøjet.                            |
|  | Fastgøringssømmet i multi-spray dysen er løs.                               | Stram den med en unbrakobøgle.  |
| Udgangstrykket forøges pludselig.  | Multi-spray dysen er blokeret.  | Udskift med en ny multi-spray dyse.   |
| Maskinen dræner vandet efter den er standset.                                    | Der er vand tilbage i forlængerrør og pumpe efter standsning.               | Dræn alt vand helt væk før opbevaring.  |
| Sæbetilbehøret kan ikke spraye opløsningsmidlet ud.                              | Blokering af sæbeflaske.  | Rengør den med friskt vand.   |
| Maskinen starter ikke.   | Batteriet er ikke monteret korrekt.   | Genmonter batteriet.  |
|  | Batteriet er fladt.   | Udskift med et nyt batteri eller genoplad batteriet.  |
|  | Ødelagt batteri.  | Skift batteriet.  |
| Maskintrykket er ikke konstant.  | Der suges yderligere luft ind i maskinen.                                   | Kontroller forbindelsen mellem slangeadapteren og slangen.  |
|  | Den er indstillet til lavt tryk.  | Ingen handling nødvendig.   |
| Maskinen standser automatisk.  | Batteriet er tomt.  | Udskift med et nyt batteri eller genoplad batteriet.  |
|  | Multi-spray dysen er blokeret.<br>Fejlspændingssikring er aktiveret.        | Fjern multi-spray dysen og tænd maskinen. Hvis maskinen kører normal, udskift med en ny multi-spray dyse. |
| Maskinen er ikke selvansugende efter at have været ubrugt i lang tid.            | Maskinen sugede luft ind.   | Ti slut maskinen til vandet kilde først og tænd derefter.   |

## KONFORMITETSERKLÆRING

Vi,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

På vegne af Positec erklæres at produktet  
Beskrivelse **Batteridrevet afvasker**  
Type **WG620E WG620E.X (620-649 -  
klassificeret som maskiner, repræsenteret ved  
batteridrevet afvasker)**  
Funktion **Rengøring og vanding**

Er i overensstemmelse med følgende direktiver:  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/  
EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC ændret ved  
2005/88/EC**

2000/14/EC ændret ved 2005/88/EC:  
- Konformitetstestprocedure pr. **Anneks V**  
- Målt niveau for lydeffekt **84.8dB**  
- Deklareret garanteret niveau for lydeffekt **87dB**

Standarder i overensstemmelse med:  
**EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN 62233,  
EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN  
IEC 63000**

Personen, autoriseret til at udarbejde den tekniske fil,  
**Navn: Marcel Filz**  
**Adresse: Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2023/07/17  
Allen Ding  
Vicechef; Ingeniør, Test & Certificering  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

**Brukere finner elektroniske  
instruksjoner på [https://  
eu.worx.com](https://eu.worx.com).**

## PRODUKTSIKKERHET GENERELLE SIKKERHETS- ADVARSLER

 **ADVARSEL! Les alle  
sikkerhetsadvarsler  
og alle instruksjoner.**  
*Hvis du unnlater å følge  
instruksjonene under, kan det  
resultere i elektrisk støt, brann  
og/eller alvorlig skade.*

## Ta vare på advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse.

- Dette apparatet kan brukes av personer med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap så lenge de er under oppsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet.
- Maskinen skal bare brukes med den medleverte strømforsyningen.

## EKSTRA SIKKERHETSPUNKTER

**2 i 1: Bærbar høytrykksvasker/  
vannsprayer**

**NOR**

1. Væske må ikke rettes mot utstyr som inneholder elektriske komponenter.
2. Fjern eller koble fra batteripakken etter bruk og før det utføres brukervedlikehold på apparatet.
3. Apparatet må ikke være uten tilsyn når det er tilkoblet strømnettet.
4. Apparatet skal ikke brukes om det har falt i gulvet, om det finnes synlige tegn på skade eller hvis det lekker.
5. Hold apparatet unna barn når det er koblet til strøm eller når det kjøles ned.

## **SIKKERHETSANVISNINGER FOR BATTERIPAKKE**

- a) Ikke demonter, åpne eller riv opp sekundære celler eller batteripakker.**
- b) Ikke kortslutt en celle eller en batteripakke. Ikke oppbevar celler eller batteripakke løst i en boks eller skuff hvor de kan kortslutte hverandre eller bli kortsluttet av andre metallgjenstander.**

Når batteripakken ikke er i bruk skal den holdes adskilt fra andre metallgjenstander som binders, mynter,

nøkler, spiker, skruer eller andre små metallobjekter. Kortslutning av batteriet kan forårsake skader eller brann.

- c) Ikke utsett celler eller batteripakke for varme eller ild. Unngå oppbevaring i direkte sollys.**
- d) Ikke utsett celler eller batteripakke for mekanisk støt.**
- e) Hvis du opplever cellelekkasje, ikke la væsken komme i kontakt med huden eller øynene. Dersom kontakt har oppstått, vask området med rikelige mengder vann og oppsøk medisinsk hjelp.**
- f) Hold batteripakken ren og tørr.**
- g) Tørk batteripakkekontaktene med en ren, tørr klut hvis de blir skitne.**
- h) Batteripakken må lades før bruk. Bruk denne instruksjonen og korrekt ladeprosedyre.**
- i) Ikke ha batteripakken til ladning når den ikke er i bruk.**
- j) Etter en lang**

lagringsperiode kan det være nødvendig å lade og utlade batteripakken flere ganger for å oppnå maksimal ytelse.

- k) **Bruk kun batterilader spesifisert av WORX. Bruk ikke andre ladere enn de som er levert for bruk med utstyret.**
- l) **Tikke bruk batteripakker som ikke er beregnet for bruk sammen med utstyret.**
- m) **Hold batteripakken utenfor barns rekkevidde.**
- n) **Ta vare på den originale bruksanvisningen for fremtidig bruk**
- o) **Ta ut batteriene fra utstyret når det ikke er i bruk**
- p) **Kvitt deg med produktet på forsvarlig måte.**
- q) **Ikke bland batterier av forskjellig produksjon, kapasitet, størrelse eller type i enheten.**
- r) **Hold batteriet unna mikrobølger og høyt trykk.**

## SYMBOLER

|   |  |
|---|--|
|              | ADVARSEL   |
|              | Les instruksjonsveiledningen   |
|              | Hvis det ikke håndteres riktig, kan batteriet komme inn i vannsyklusen, noe som kan forårsake skade på økosystemet. Ikke kast brukte batterier som usortert kommunalt avfall.  |
|              | Ikke brenn.  |
|              | Fjern batteriet fra holderen før det utføres noen form for justering, service eller vedlikehold.   |
|              | Lås opp  |
|              | Lås  |
|             | Avfall etter elektriske produkter må ikke legges sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkuler avfallet der dette finnes. Undersøk hos de lokale myndighetene eller en detaljist for resirkuleringsråd.  |
| <br>Li-Ion | Litium-ion-batteri. Dette produktet er merket med symbolet "samlet separat" med alle batteripakker og batteripakker. Du kan deretter resirkulere eller fjerne den for å redusere påvirkningen på miljøet. Batteripakken inneholder skadelige stoffer som kan være skadelige for miljøet og menneskers helse. |

## KOMPONENTLISTE

### 1. LÅSEBRYTER



2. LÅS FOR BATTERIPAKKE \*
3. BATTERIPAKKE \*
4. PÅ/AV BRYTERHÅNDTAK
5. SLANGEADAPTER
6. DYSE
7. TRYKKSPLYLELANSE
8. DYSEADAPTER
9. 15° DYSE
10. 0° DYSE
11. MULTI-SPRAYDYSE
12. SLANGEKOBLING
13. SLANGEFILTER
14. SLANGEKLEMME
15. SLANGE
16. FLOTTØR
17. SÅPEFLASKE \* (WA4036)
18. BØRSTE \* (WA4048)
19. SAMMENLEGGBAR VANNBØTTE \* (WA4015)
20. FILTERSKJERM (SE FIG. E2)
21. TURBODYSE \* (WA4037)
22. VINDUSNAL MED VANNSPRØYTE \* (WA4050)
23. Flaskekork-kobling \* (WA4038 / WA1761)
24. ROTERENDE HURTIGKOBLEADAPTER \* (WA4039)
25. ROTERENDE VASKEBØRSTE \* (WA4042)
26. JUSTERBAR KRAFTSKRUBB \* (WA1820 / WA1821)
27. FORLENGER LANSE\* (WA4012)
28. KORT LANSE\* (WA4013)
29. BÆREVESKE\*
30. FIKSE SPIKER
31. SPRØYTEDYSE\* (WA1843, SKAL IKKE BRUKES MED ALKOHOL)

\* Illustrert eller beskrevet tilbehør inngår delvis ikke i leveransen.

## TEKNISKE DATA

Type **WG620E WG620E.X (620-649 - betegnelse av maskineri, representativt for batteridrevet vasker)**

|                        | <b>WG620E WG620E.X***</b> |
|------------------------|---------------------------|
| Merkespenning          | 20 V --- Max**            |
| Maks trykk             | 2.4Mpa (24bar)            |
| Nominelt trykk         | 2.2Mpa (22bar)            |
| Maks. vannflytrate     | 120L/h                    |
| Maks. inntaksvanntrykk | 0.6Mpa (6bar)             |
| Sugehøyde              | Max. 1.5m                 |
| Vekt (bare verktøy)    | 1.3kg                     |

\*\* Spenning målt uten belastning. Innledende batterispenning når maksimalt 20 volt. Nominell spenning er 18 volt.

\*\*\* X = 1-999, A-Z, M1-M9 er kun for forskjellige kunder, det er ingen sikkerhetsrelaterte endringer mellom disse modellene.

## FORESLÅTTE BATTERIER OG LADERE

| Kategori    | Type     | Kapasitet |
|-------------|----------|-----------|
| 20V Batteri | WA3551   | 2.0 Ah    |
|             | WA3551.1 | 2.0 Ah    |
|             | WA3550   | 1.5 Ah    |
|             | WA3550.1 | 1.5 Ah    |
|             | WA3553   | 4.0 Ah    |
|             | WA3641   | 6.0 Ah    |
| 20V Lader   | WA3880   | 2.0 A     |
|             | WA3760   | 0.4 A     |
|             | WA3867   | 6.0 A     |

Vi anbefaler at du kjøper alt ekstrautstyr fra butikken der du kjøpte dette verktøyet. Les på tilbehørspakningen for videre detaljer. Butikkpersonalet kan også gi hjelp og råd.

## STØYINFORMASJON

|                      |                             |
|----------------------|-----------------------------|
| Belastning lydtrykk  | $L_{PA} = 73.8\text{dB(A)}$ |
| Belastning lydeffekt | $L_{WA} = 84.8\text{dB(A)}$ |

# 2 i 1: Bærbar høytrykksvasker/ vannsprayer

# NOR

$K_{pA}$  2.35dB(A)

Bruk hørselsvern.



## VIBRASJONSINFORMASJON

|                             |                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| Vanlig belastningsvibrasjon | $a_h = 1.339m/s^2$ $K = 1.5m/s^2$ |
|-----------------------------|-----------------------------------|

Den oppgitte verdien for samlet vibrasjon kan brukes til å sammenligne verktøy og til å foreta en foreløpig vurdering av eksponering.

**⚠ ADVARSEL:** Vibrasjonsutslippsverdien under faktisk bruk av verktøyet kan avvike fra oppgitt verdi, avhengig av måten verktøyet brukes på og følgende eksempler og andre variasjoner i hvordan verktøyet brukes:

Hvordan verktøyet brukes og hvilke materialene som blir kuttet eller drillt.

Verktøyet er i god stand og godt veldlikeholdt.

Bruk av riktig tilbehør for verktøyet, og sørg for at det er skarpt og i god stand.

Hvor stramt grepet på håndtakene er, og om det brukes antivibrasjonstilbehør.

Og at verktøyet blir brukt til det formålet det er tilsiktet i henhold til designet og disse instruksjonene.

**Dette verktøyet kan forårsake hånd-arm vibrasjonssyndrom, hvis det ikke brukes riktig.**

**⚠ ADVARSEL:** For å være nøyaktig, bør også et overslag over eksponeringsnivå under faktiske bruksforhold også tas med i betraktning i alle deler av driftssyklusen, slik som når verktøyet er skrudd av og når det går på tomgang, men ikke faktisk gjør jobben. Dette kan redusere eksponeringsnivået betraktelig over hele arbeidsperioden.

For å hjelpe til å minimere risikoen for vibrasjonseksponering.

Vedlikehold verktøyet i henhold til disse instruksjonene og sørg for at det er godt smurt (der det er hensiktsmessig).

Hvis verktøyet skal brukes regelmessig, invester i antivibrasjonstilbehør. Planlegg arbeidstidplanen din slik at du sprer bruk av høyvibrasjonsverktøy utover flere dager.

## OPERASJON



**MERK:** Les nøye gjennom instruksjonsboka før du bruker verktøyet.

### FORMÅLMESSIG BRUK

Dette verktøyet er beregnet for rengjøring og

vanning.

## MONTERING OG DRIFT

| HANDLING   | FIGUR          |
|--|----------------|
| <b>FØR BRUK</b>  |                |
| Installering av batteripakken  | Se Fig. A1     |
| Fjerning av batteripakken  | Se Fig. A2     |
| Kontrollerer batteriets tilstand<br><b>MERK:</b> Fig. A3 gjelder kun for batteripakke med indikatorlys.  | Se Fig. A3     |
| Lading av batteripakken<br>Flere detaljer finnes i lademanualen  | Se Fig. A4     |
| <b>MONTERING</b>   |                |
| Måte 1:<br>Feste trykkrengjøringslansen til kraftdysen<br><b>MERK:</b> Ved tilkobling, rett inn de to utstikkerne på lansens med sporene på dysen, som vist i Fig. B1.   | Se Fig. B1     |
| Måte 2:<br>Feste kort lanse til maskinen<br><b>MERK:</b> Når du fester, juster de to fremspringene på lansens etter sporene på maskinen som vist i Fig. B2.  | Se Fig. B2     |
| Måte 3:<br>Feste forlengelseslansen til strømmunnstykket, og fest deretter den korte lansens til forlengelseslansen<br><b>MERK:</b> Når du fester, justerer du de to projeksjoner som vist i Fig. B3 og Fig. B4.   | Se Fig. B3, B4 |
| Feste sprøytedysen<br><b>MERK:</b> Ved tilkobling, roter dysen til venstre og høyre for å forsikre at den sitter helt i stilling og trekk forsiktig i den for å sjekke at den er låst i sikker posisjon. Velg riktig dyse i henhold til arbeidsforholdene. | Se Fig. C      |
| Feste slangen til strømmunnstykket og bruke den med sammenleggbare vannbøtte eller kaste den i andre vannkilder<br><b>MERK:</b> Etter at slangen er koblet til, sjekk tilkoblingen ved å trekke forsiktig i slangen. Den skal ikke la seg trekke av.       | Se Fig. D1, D2 |

# 2 i 1: Bærbar høytrykksvasker/ vannsprayer

# NOR

Feste din egen vannslange (valgfritt)  
 1. Fjern slangeadapter.  
 2. Fest hageslangen med egnede fester.  
**MERK:** I tillegg til slangen som følger med, kan du også koble strømdysen til din egen vannslange med egnede kontakter, men det kan oppstå vannlekkasje.  
**MERK:** Kontroller om filterskjermer mangler før du skruer slangeadapteren som vist i Fig. E1 og Fig. E2. Ved etterstramming av slangeadapteret må det strammes skikkelig. Ellers trekker det kanskje ikke vann nok til hensiktsmessig drift.

Se Fig. E1, E2, E3

#### BRUK


**⚠ ADVARSEL: Det medfølgende batteriet ikke er vannrett. For å unngå fare for batterisvikt, beskytt batteriet fra eksponering for vann under bruk. Oppbevar verktøyet og batteriet på et tørt sted etter bruk.**

Start

**MERK:** Ved første bruk eller etter langtidslagring, anbefales det å feste til en vannkran eller sprøyte inn vann i slangefestet med maskinen påskrudd, for å tømme den for luft. Begynn ikke å bruke den før vannet stiger gjennom slangen og spruter ut.

Se Fig. F1, F2, F3

Velge dysemønster

**MERK:** Velg et hensiktsmessig dysemønster i forhold til arbeidet du skal utføre. Spraymønstrene 0°, 15°, 25° og 40° passer for rengjøring og spraymønsteret med symbolet  passer best for vanning.

Se Fig. G

**⚠ ADVARSEL:** Ikke bytt spraymønster mens verktøyet er slått på.

Rengjøring

**⚠ ADVARSEL: Ikke koble maskinen til vannkilder som er skitne, rustne, gjørmete, eller etsende. (Inkludert vindusåpnevasker, planteføde eller kunstgjødsel osv.)**

**OBS:** Dersom du bruker sjøvann, skal produktet rengjøres med ferskvann etter bruk for å forlenge levetiden av maskinen.

Se Fig. H, I

Vanning

Se Fig. J

## PÅSETTING AV TILBEHØR

Det følger et antall tilbehør med dette produktet. Disse er nødvendige for forskjellige bruksområder. **Ikke gjør forsøk på rengjøring uten at det er satt på en lanse eller annet tilbehør.**

### 1. Såpeflaske (WA4036, selges separat)

Såpeflasken leverer vaskemiddel for dypere rengjøring av skitt. Den brukes sammen med dysen eller forlengerlansen. (Se Fig. K1, K2)

### 2. Børste (WA4048, selges separat)

Børsten er for rengjøring av biler, båter, motorsykler etc. Den brukes sammen med dysen eller forlengerlansen. (Se Fig. L1, L2)

### 3. Sammenleggbare vannbøtte (WA4015, selges separat)

Den sammenleggbare vannbøtten lar deg koble til vannforsyning når du er langt unna en vannkilde. Når den ikke er i bruk kan den legges sammen for oppbevaring. (Se Fig. M1, M2)

### 4. Turbodyse (WA4037, selges separat)

Turbodysen gir roterende vannstråler 360°, som gjør rent et større areal enn en 0° vannstråle i samme tidsrom. Anbefalt til bruk under høyt trykk. (Se Fig. N)

### 5. Vindusnal med vannsprøyte (WA4050, selges separat)

Vindusnalens hurtiglås smetter lett inn i verktøyet for å sprøyte på vann eller tørke av vann fra glass eller flislagte overflater. Egnert til kraftrengjøreren HYDROSHOT™ eller forlengelseslansen. (Se Fig. O1, O2, O3, O4)

### 6. Flaskekork-kobling (WA4038 / WA1761, selges separat)

Koblingsutstyret for flaskekorken gjør at verktøyet får direkte kontakt med de fleste 2-liters flasker med omtrent 1" åpninger. (**MERK:** Passer kanskje ikke til alle éngangs brus- og vannflasker) (Se Fig. P1-P5)

**⚠ ADVARSEL: Ikke monter på koblingstilbehøret for flaskekorken før den skal brukes. Ventilene i tilbehøret vil lekket væske dersom en flaske er montert med maskinen liggende på en flate.**

### 7. Roterende hurtigkoblingsadapter (WA4039, selges separat)

Den roterende hurtigkoblingsadapteren lar deg regulere kraftrengjøringsdyser opp til 180° i alle retninger. Dette er perfekt for rengjøring på vanskelige tilgjengelige steder. Passer for HYDROSHOT™ høytrykksvasker og multi-spraydyse (Se Fig. R1, R2)

### 8. Roterende vaskebørste (WA4042, selges separat)

Den roterende vaskebørsten klikker lett på plass

på verktøyet for rengjøring av ømfintlige overflater og på trange steder. Passer for HYDROSHOT™ høytrykksvasker med eller uten forlengerlansse montert. (Se Fig. S)

### 9. Justerbar kraftskrubbe (WA1820/WA1821, selges separat)

Den vandrevnevne roterende, skrubben klikker lett på plass på verktøyet for rengjøring av harde overflater. Passer for HYDROSHOT™ høytrykksvasker med eller uten forlengerlansse montert. (Se Fig. T-V) Den myke skrubben (WA1820) kan brukes for ømfintlige overflater og skrubben med stiv bust (WA1821) kan brukes for rengjøring av harde overflater (anbefales ikke for biler).

### 10. Sprøytedyse (WA1843, selges separat)

Sprøytedysen er ment å enkelt kobles direkte til HYDROSHOT™, noe som gir desinfeksjonsmiddel for ethvert desinfiseringsprosjekt. Det anbefales å bruke det med flaskehettten tilbehør WA4038 (selges separat). (Se Fig. W1-W3)

**⚠ ADVARSEL: Sprøytedysen kan ikke brukes med alkohol.**

## VEDLIKEHOLD

### Fjern batteriet før det utføres noen form for justering, service eller vedlikehold.

Insiper produktet for skadde eller slitte deler før hver bruk. Må ikke brukes hvis det påvises skadde eller slitte deler. Kontakt leverandør eller produsent for reservedeler.

### Vedlikehold av slangefilter

Fjern slangefilteret fra slangen og ta ut silen. Skyll delene med rent vann før de settes sammen igjen. (Se Fig. Q1, Q2)

### Vedlikehold av filterskjerm

Ta av slangeadapteren for å komme til filterskjermen. (Se Fig. E1, E2) Skyll den med rent vann før du setter sammen igjen.

**MERK:** Når du skrur på igjen slangeadaptere, pass på å trekke godt til. Ellers vil den kanskje ikke trekke nok vann for korrekt funksjon.

**⚠ ADVARSEL: Alt annet vedlikehold bør utføres av en autorisert servicerepresentant.**


### RENGJØRING/OPPBEVARING

Før lagring må alt vann tømmes ut av maskinen og slangen.

Rengjør plasthuset på maskinen med en myk børste og en ren klut. Ikke bruk vann, løsemidler eller poleringsmidler. Oppbevar på et tørt og sikkert sted utenfor barns rekkevidde. Ikke sett andre ting oppå maskinen.

Oppbevar maskinen og tilbehøret på et frostfritt sted.

## MILJØVERNILTAK

 Avfall etter elektriske produkter må ikke legges sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkuler avfallet der dette finnes. Undersøk hos de lokale myndighetene eller en detaljist for resirkuleringsråd.

## SAMSVARERKLÆRING

Vi,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

På vegne av Positec erklær at produktet

Beskrivelse **Batteridrevet vasker**

Type **WG620E WG620E.X (620-649 - betegnelse for maskineri, representativt for batteridrevet vasker)**

Funksjon **Rengjøring og vanning**

Samsvarer med følgende direktiver:

**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC revidert ved 2005/88/EC**

2000/14/EC revidert ved 2005/88/EC:

- Tilpassningsbedømmelse Utført ifølge **Anneks V 84.8dB 87dB**  
- Målt Lydkraftniv  
- Erklært Garantert Lydkraftniv

Standardene samsvarer med

**EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN 62233, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000**

Personen som er autorisert til å utarbeide den tekniske filen,

**Navn: Marcel Filz**

**Adresse: Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2023/07/17

Allen Ding

Visesjefsingeniør, Testing og Sertifisering  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# 2 i 1: Bærbar høytrykksvasker/ vannsprayer

# NOR

## FEILSØKING

| Problemer  | Mulige årsaker  | Feilrettende tiltak   |
|--|---|---|
| Maskinen slår seg på, men den trekker ikke vann eller det er ikke tilstrekkelig trykk. | Trykkdysen er for høyt fra vannkildeoverflaten.                         | Senk maskinen til under 5ft/1.5m.   |
|  | Slangefilteret er blokkert.   | Ta ut slangefilteret og skylt delene med rent vann. (Se Fig. Q1, Q2)  |
|  | Brukerens hageslange er ikke riktig koblet til maskinen.                | Sjekk og sett på hageslangen igjen på riktig måte. (Se Fig. E1, E2, E3)   |
|  | Slangeadapteren løsner. Filterskjermen mangler. (Se Fig. E1, E2)        | Stram til slangeadapteren med en skiftenøkkel.<br>Ta kontakt med en WORX serviceagent for å få ny filterskjerm. |
|  | Pumpen, slangen eller andre deler er frosset på grunn av utetemperatur. | Vent til pumpen, slangen eller andre deler har tint opp.  |
|  | Bøy på slangen.   | Rett ut slangen.  |
| Multi-spraydysen lekker.   | Dysemønsteret sprayer ikke riktig.                                      | Pass på at dysens mønstersymbol er på linje med indikatormerket på verktøyet.                                   |
|  | Multi-spraydysens slangekobling løsner.                                 | Stram den med en unbrakonøkkel.   |
| Utgangstrykket øker plutselig.   | Multi-spraydysen er blokkert.   | Bytt det ut med et nytt multi-spraydyse.  |
| Det renner vann ut av maskinen etter at den har stoppet.                               | Det er vann igjen i lansen og pumpen etter at den har stoppet.          | Tøm ut alt vann før lagring.  |
| Såpetilbehøret kan ikke spraye ut vaskemiddelet.                                       | Blokkering i såpeflasken.   | Rengjør med friskt vann.  |
| Maskinen starter ikke.   | Batteripakken er ikke riktig festet.                                    | Sett batteripakken inn på nytt.   |
|  | Batteripakken er tom.   | Bytt den ut med en ny batteripakke eller lad opp igjen batteripakken.   |
|  | Batteriet er defekt.  | Bytt batteriet.   |
| Maskintrykket er ikke skikkelig.   | Tilleggsluft kan bli sugd inn i maskinen.                               | Sjekk forbindelsen mellom slangeadapteren og slangen.   |
|  | Den er innstilt på lavt trykk.  | Ingen handling er nødvendig.  |
| Maskinen stopper automatisk.   | Batteripakken er tom.   | Bytt den ut med en ny batteripakke eller lad opp igjen batteripakken.   |
|  | Multi-spraydysen er blokkert. Strømbeskyttelsen er aktivert.            | Ta av multi-spraydysen og slå på maskinen. Hvis maskinen fungerer normalt, sett på en ny multi-spraydyse.       |
| Maskinen selvprimerer ikke etter å ha vært ubrukt i lang tid.                          | Maskinen sugde i luft.  | Koble maskinen til vannet først, og slå deretter på.  |

**Användare kan se de elektroniska bruksanvisningarna på <https://eu.worx.com>.**

## **PRODUKTSÄKERHET GENERELLA SÄKERHETSVARNINGAR**

 **WARNING! Läs alla instruktioner.** *Följs inte alla nedanstående instruktioner kan det leda till elektriska stötar, brand och/ eller allvarliga skador. Save all warnings and instructions for future reference.*

### **Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.**

- Denna maskin kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskap om de instrueras om hur man använder den på ett säkert sätt och alla faror förknippade med den samt använder den under uppsikt. Barn ska inte leka med apparaten.
- Apparaten bör endast användas med den strömförsörjningsenhet den

har försetts med.

## **KOMPLETTERANDE SÄKERHETSREGLER**

1. Vätska får inte riktas mot apparater som innehåller elektriska komponenter.
2. Ta u teller koppla bort batteripacket varje gång du är klar med maskinen eller när den ska underhållas.
3. Apparaten får inte lämnas oövervakad när den är ansluten till elnätet.
4. Apparaten skall inte användas om den tappats, om det finns synliga skador eller om den läcker.
5. Förvara apparaten utom räckhåll för barn när den är strömsatt.

## **SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIET**

- a) **Ta inte isär batteriet, öppna inte heller batteriet eller sära på battericeller.**
- b) **Kortslut inte batteriet. Förvara inte batteriet på ett slarvigt sätt i en låda där det kan kortslutas eller skadas av ledande material.** När batteriet inte används, håll det borta

från metallobjekt, såsom pappersgem, pengar, nycklar, naglar, skruvar eller andra små metallobjekt som kan leda ström från en terminal till en annan. Om batteriterminalerna kortsluter varandra kan de förorsaka brandrisk.

**c) Exponera inte batteriet för eld eller värme. Undvik förvaring i direkt solljus.**

**d) Utsätt inte batteriet för mekanisk chock.**

**e) Om batteriet läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med hud eller ögon. Om så ändå skulle hända, skölj med mycket vatten och sök läkarhjälp.**

**f) Håll batteriet rent och torrt.**

**g) Torka av batteriet om det blir smutsigt med en torr, ren trasa.**

**h) Batteriet måste laddas före användning. Använd den här bruksanvisningen för att ladda batteriet korrekt.**

**i) Låt inte batteriet stå på laddning när det inte används.**

**j) Efter lång tids**

**användning kan det bli nödvändigt att ladda och ladda ur batteriet många gånger för att nå maximal prestanda.**

**k) Ladda endast med laddare av varumärket Worx. Använd ingen annan laddare än den som specifikt ska användas med det här batteriet.**

**l) Använd inte ett batteri som inte är avsett för användning med det här verktyget.**

**m) Håll batteriet borta från barn.**

**n) Behåll den ursprungliga bruksanvisningen för framtida användning.**

**o) Plocka ur batteriet från verktyget då det inte används.**

**p) Kassera batteriet på rätt sätt.**

**q) Blanda inte celler från olika tillverkning, kapacitet, storlek eller typ inom en enhet.**

**r) Håll batteriet borta från mikrovågor och högt tryck.**

## SYMBOLER

|   |   |
|---|---|
|     | Varning   |
|     | Läs bruksanvisningen  |
|     | Uttjänade elektriska maskiner får inte kasseras som hushållsavfall. Använd återvinningsfaciliteter om det finns tillgängligt. Kontrollera med din återförsäljare eller vilka lokala föreskrifter som föreligger.  |
|     | Li-Ion<br>Li-Ion-batteri Denna product har märkts med en symbol för sopsortering för alla batterisatser. De kommer då att återvinnas och plockas isär för att minska påverkan på miljön. Batterisatser kan vara skadliga för miljön och för människors hälsa då de innehåller farliga substanser. |
|     | Får ej uppeldas.  |
|     | Batterierna kan komma in i vattnets kretslopp om de inte kasseras korrekt och detta kan vara skadligt för EKO-systemet. Kasta inte batterier i de vanliga osorterade hushållsso-porna.  |
|    | Avlägsna batteriet från hylsan innan justeringar, service eller underhåll utförs.   |
|  | Lås upp   |
|  | Lås   |

## KOMPONENTER

1. LÅSNINGSKNAPP FÖR STRÖMBRYTAREN
2. BATTERIPAKETETS LÅSNING
3. BATTERIPAKET \*

4. STRÖMBRYTARE
5. SLANGADAPTER
6. ELMUNSTYCKE
7. TRYCKTVÄTTSMUNSTYCKE
8. MUNSTYCKESADAPTER
9. 15° MUNSTYCKE
10. 0° MUNSTYCKE
11. MULTISPRAYMUNSTYCKE
12. SLANGKONTAKT
13. SLANGFILTER
14. SLANGCLIP
15. SLANG
16. FLOTTÖR
17. SÅPFLASKA\* (WA4036)
18. BORSTE\* (WA4048)
19. HOPVIKBAR VATTENHINK\* (WA4015)
20. FILTERSIL (SE FIG. E2)
21. TURBOMUNSTYCKE\* (WA4037)
22. FÖNSTERSKRAPA MED VATTENSPRUTA\* (WA4050)
23. KAPSYLANSLUTARE\* (WA4038 / WA1761)
24. VRIDBAR SNABBKOPPLINGSADAPTER\* (WA4039)
25. ROTERANDE RENGÖRINGSBORSTE\* (WA4042)
26. JUSTERBAR SUPERBORSTE\* (WA1820 / WA1821)
27. FÖRLÄNGNINGSRÖR\* (WA4012)
28. KORT RÖR\* (WA4013)
29. VÄSKA\*
30. FIXERINGSSPIK
31. SPRUTMUNSTYCKE\* (WA1843, FÅR INTE ANVÄNDAS MED ALKOHOL)

\*Avbildat eller beskrivet tillbehör ingår delvis



inte i leveransomfånget.

## TEKNISK INFORMATION

Typ **WG620E WG620E.X (620-649 - beteckning av maskiner, representant för batteridrivna vättmaskin)**

|                                | <b>WG620E WG620E.X**</b> |
|--------------------------------|--------------------------|
| Spänning                       | 20 V  Max**              |
| Max. tryck                     | 2.4Mpa (24bar)           |
| Nominellt tryck                | 2.2Mpa (22bar)           |
| Max flödes hastighet           | 120L/h                   |
| Max. ingångstryck för vatten   | 0.6Mpa (6bar)            |
| Sughöjd                        | Max. 1.5m                |
| Maskinens vikt (Naken verktyg) | 1.3kg                    |

\*\* Spänning uppmätt utan belastning. Initial batterispänning är max. 20 V. Nominell spänning är 18 V.

\*\*\* X = 1-999, A-Z, M1-M9 är endast för olika kunder, det finns inga säkerhetsrelaterade förändringar mellan dessa modeller.

## REKOMMENDERADE BATTERIER OCH LADDARE

| Kategori         | Typ      | Kapacitet |
|------------------|----------|-----------|
| 20V Batteripaket | WA3551   | 2.0 Ah    |
|                  | WA3551.1 | 2.0 Ah    |
|                  | WA3550   | 1.5 Ah    |
|                  | WA3550.1 | 1.5 Ah    |
|                  | WA3553   | 4.0 Ah    |
|                  | WA3641   | 6.0 Ah    |
| 20V Laddning     | WA3880   | 2.0 A     |
|                  | WA3760   | 0.4 A     |
|                  | WA3867   | 6.0 A     |

Vi rekommenderar att du endast köper originaldelar enligt ovanstående lista från den butik där du köpte enheten. Se tillbehörsförpackningen för mer information. Butikspersonalen kan hjälpa dig och ge råd.

## BULLERINFORMATION

|                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| Uppmätt ljudtryck  | $L_{PA}$ : 73.8 dB(A) |
| Uppmätt ljudstyrka | $L_{WA}$ : 84.8 dB(A) |
| $K_{PA}$           | 2.35dB(A)             |

Använd hörselskydd.



## VIBRATIONSPERFORMANCE

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Typisk uppmätt vibrering | $a_h = 1.339 \text{ m/s}^2$<br>$K = 1.5 \text{ m/s}^2$ |
|--------------------------|--|

Det angivna totala vibrationsvärdet kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra samt vid en preliminär exponeringsutvärdering.

**WARNING:** Vibrationsemissionsvärdet vid användning av maskinverktyg kan skilja sig åt från det deklarerade värdet beroende på hur verktyget används och beroende på följande exempel och andra variationer av hur verktyget används:

Hur verktyget används och materialet som verktyget används med.

Verktyget är i bra skick och bra underhållet.

Användning av korrekt tillbehör till verktyget och säkerställandet att det är vasst och i bra skick.

Beroende på hur tajt åtdraget handtaget är och om några antivibrationstillbehör används.

Verktyget används som avsett enligt konstruktionen och de här instruktionerna.

**Detta verktyg kan orsaka hand-arm-vibrationssyndrom om det används på felaktigt sätt.**

**WARNING:** För att det ska bli korrekt bör en beräkning av exponeringsnivån under verkliga förhållanden vid användning också tas med för alla delar av hanteringscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när det körs på tomgång utan att utföra något arbete. Detta kan betydligt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.

Hjälp för att minimera risken för vibrationsexponering.

Underhåll verktyget i enlighet med dessa instruktioner och håll det välsmort (där det är nödvändigt).

Om verktyget ska användas regelbundet, investera i antivibrationstillbehör.

Planera ditt arbetsschema för att sprida ut användning av kraftigt vibrerande verktyg över flera dagar.

# BRUKSANVISNING




**OBS:** Innan du använder verktyget, läs noggrant igenom bruksanvisningen.

## ÄNDAMÅLSENLIG ANVÄNDNING

Detta verktyg är avsett för rengöring och bevattning.

## MONTERING OCH DRIFT

| ÅTGÄRD  | FIGUR          |
|---|----------------|
| <b>INNAN ENHETEN TAS I BRUK</b>   |                |
| Sätta i batteripaket  | Se Fig. A1     |
| Ta bort batteripaket  | Se Fig. A2     |
| Kontroll av batteriets skick<br><b>OBS:</b> Figur A3 gäller endast batteripack med batterilampor.   | Se Fig. A3     |
| Ladda batteriet<br>Mer detaljer finns i laddarens handbok   | Se Fig. A4, A5 |
| <b>MONTERING</b>  |                |
| Väg 1:<br>Fäst tryckrengöringsmunstycket i kraftmunstycket<br><b>OBS:</b> När du fäster de två utskjutningarna på röret med spåren på elmunstycket enligt fig. B1.  | Se Fig. B1     |
| Väg 2:<br>Fästa kort lans på maskinen<br><b>OBS:</b> Justera de två projektionerna på lansens vid monteringen med maskinens spår enligt Fig. B2.  | Se Fig. B2     |
| Väg 3:<br>Fäst förlängningsslansen på effektmunstycket och fäst sedan den korta lansens på förlängningsslansen<br><b>OBS:</b> När du ansluter ska du justera de två projektioner som visas i Fig. B3 och Fig. B4.   | Se Fig. B3, B4 |
| Fästa sprutmunstycket<br> <b>OBS:</b> när du fäster munstycket vrids du det till vänster och höger för att se till att det ligger rätt och dra försiktigt i det för att se till att det sitter säkert. Välj rätt munstycke efter arbetsförhållandena. | Se Fig. C      |
| Fästa slangen på kraftmunstycket och använd den med vikbar vattenhink eller kasta den i andra vattenkällor<br><b>OBS:</b> Efter att slangen har fastsatt kontrollerar du anslutningen genom att försiktigt dra i slangen. Den ska inte kunna dras av.   | Se Fig. D1, D2 |

Fästa din egen vattenslang (tillval)  
1. Avlägsna slangadaptern  
2. Fäst trädgårdsslangen med en lämplig kontakt

**OBS:** Förutom den medföljande slangen kan du också ansluta strömmunstycket till din egen vattenslang med lämpliga kontakter, men vattenläckage kan uppstå.

**OBS:** Kontrollera om filterskärmen saknas innan slangadaptern är på den sätt som visas i Fig. E1 och Fig. E2. När du drar åt snabbadaptern, se till att den sitter säkert. Annars kan den inte pumpa tillräckligt med vatten.

## DRIFT

 **WARNING: Det medföljande batteriet är inte vattentätt. För att undvika batterifel bör du skydda batteriet från att utsättas för vatten under användning. Förvara verktyg och batteri på en torr plats efter användning.**

Starta

**OBS: Vid första användning eller efter förvaring under lång tid rekommenderas att ansluta munstycket eller vänta i flera minuter för att tömma ut luften tills vattnet kommer längs slangen och sprutar ut.**


Välja sprayläge

**OBS:** Välj ett lämpligt sprayläge efter arbetet du utför. Spraylägena 0°, 15°, 25° och 40° är lämpliga för rengöring och sprayläget med symbolen med symbolen

 är lämpligt för bevattning.

 **WARNING:** Ändra inte sprayläget medan verktyget är på.

Rengöring

 **WARNING: Anslut inte maskinen till vattentäcker som är smutsiga, rostiga, leriga eller frätande. (Inklusive fönsterrengöringsvätskor, vegetabiliska livsmedel eller gödningsmedel etc.)**

**OBS:** För korrekt underhåll efter användning i havsvatten, bör produkten sköljas med färskvatten.

Bevattning

Se Fig. E1, E2, E3

Se Fig. F1, F2, F3

Se Fig. G

Se Fig. H, I

Se Fig. J

# MONTERA TILLBEHÖR

Ett antal tillbehör ingår i produkten och krävs för olika typer av användning. **Rengör inte utan ett rör eller annat tillbehör monterat.**

## 1. Såpflaska (WA4036, säljs separat)

Såpflaskan innehåller rengöringsmedel för djupgående rengöring. Den används med elmunstycket eller förlängningsröret. (Se Fig. K1, K2)

## 2. Borste (WA4048, säljs separat)

Borsten är avsedd för att rengöra bilar, båtar, motorcyklar etc. Den används tillsammans med elmunstycket eller förlängningsröret. (Se Fig. L1, L2)

## 3. Hopvikbar vattenhink (WA4015, säljs separat)

Den hopvikbar vattenhink ger dig vatten om du är långt bort från en vattenkälla. När den inte används kan den vikas ihop för att enklare förvaras. (Se Fig. M1, M2)

## 4. Turbomunstycke (WA4037, säljs separat)

Turbomunstycket levererar vatten roterande i 360°, vilket rengör ett större område än 0° vattenmönster under samma tidsperiod. Rekommenderad användning med hög tryckinställning (Se fig. N)

## 5. Fönsterkrapa med vattenspruta (WA4050, säljs separat)

Fönsterkrapans snabbkoppling snäpper lätt i verktyget för att spruta vatten eller torka bort vatten från glas eller kalkade ytor. Lämplig för HydroShot power rengörare eller förlängningslansen. (Se fig. O1, O2, O3, O4)

## 6. Kapsylanslutare (WA4038 / WA1761, säljs separat)

Kapsylanslutare är ett tillbehör som gör att verktyget kommer i direktkontakt med de flesta 2 liters flaskor med cirka 1" öppningar (**OBS:** Kanske inte passar alla läsk- och vattenflaskor) (Se fig. P1-P5)

 **WARNING: Installera inte kapsylanslutaren förrän den är redo att användas.**

**Tillbehörets ventiler kommer att läcka vätska, om flaskan blir installerad, med medans maskinen ligger på en yta.**

## 7. Vridbar snabbkopplingsadapter (WA3039, säljs separat)

Den vridbara snabbkopplingsadaptern gör att tillbehör kan vridas 180° i alla riktningar. Passar perfekt för att tvätta svåråtkomliga utrymmen. Passar HYDROSHOT™ supertvätt och multispraymunstycke (se bild R1 och R2)

## 8. Roterande rengöringsborste (WA4042, säljs separat)

Den roterande rengöringsborsten går enkelt att fästa i verktyget och passar bra för att göra rent

känsliga underlag och runt trånga utrymmen. Passar HYDROSHOT™ supertvätt med eller utan förlängningsmunstycket installerat. (Se bild S)

## 9. Justerbar superborste (WA4043, säljs separat)

Denna vattendrivna, roterande superborste går enkelt att fästa i verktyget och passar bra för att tvätta hårda underlag. Passar HYDROSHOT™ supertvätt med eller utan förlängningsmunstycket installerat. (Se bild T-V) Det mjuka borsthuvudet (WA1820) passar känsliga underlag och huvudet med hårda (WA1821) strån passar för att tvätta hårda underlag (rekommenderas ej för bilar).

## 10. Sprutmunstycke (WA1843, säljs separat)

Sprutmunstycket är avsett att enkelt anslutas direkt till HYDROSHOT™, vilket ger desinfektionsmedel för alla desinfektionsprojekt. Det rekommenderas att använda den med flasklocktillbehöret WA4038 (säljs separat). (Se bild W1-W3)

 **WARNING: Sprutmunstycket kan inte användas med alkohol.**

# UNDERHÅLL

## Avlägsna batteripaketet från verktyget innan du utför någon typ av justering, service eller underhåll.

Kontrollera alltid produkten för skadade eller slitna delar innan den används. Använd inte produkten om någon del är skadad eller utsliten. Kontakta din leverantör eller tillverkaren för reservdelar.

## Underhålla slangfiltret

Ta ut slangfiltret från slangens och ta ut silen. Skölj delarna med rent vatten innan du sätter tillbaka dem. (Se Fig. Q1, Q2)

## Underhåll av filterskärm

**Ta av slangadaptern för att få filtret.** (Se Fig. E1, E2) Innan återmontering, tvätta med vatten.

**OBS:** Dra åt sladdadaptern när du sätter på den igen. Annars kanske du inte kan extrahera vatten för normal drift.

 **WARNING: Alla andra tjänster ska utföras av en auktoriserad servicerepresentant.**


## REMGÄROMG / FÖRVARING

Innan förvaring måste allt vatten i maskinen och slangens tömmas helt.

Maskinens plasthölje med en mjuk borste och en ren duk. Använd inte vatten, lösningsmedel eller polermedel. Förvara alltid på en säker, torr plats och utom räckhåll för barn. Placera inga andra föremål ovanpå maskinen.

Förvara maskinen och tillbehören i ett frostfritt utrymme.

## MILJÖSKYDD

 Elektriska avfallsprodukter får inte kasseras med hushållsavfallet. Återvinn på återvinningscentraler. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljaren för återvinningsråd.

## DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

På Positecs vägnar förklara att produkten  
Beskrivning **Batteridrivnen tvättmaskin**  
Typ **WG620E WG620E.X (620-649 - beteckning av maskiner, representant för batteridrivnen tvättmaskin)**  
Funktion **Rengöring och bevattning**

uppfyller följande direktiv,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC ändrad av 2005/88/EC**

2000/14/EC ändrad av 2005/88/EC:  
- Konformitetsutvärderingsprocedur enligt **Bilaga V**  
- Uppmätt bullernivå **84.8 dB**  
- Deklarerad garanterad bullernivå **87dB**

Standarder överensstämmer med  
**EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN 62233, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000**

Personen som godkänts att sammanställa den tekniska filen,  
**Namn Marcel Filz**  
**Adress Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2023/07/17  
Allen Ding  
Vice chefsingenjör, tester och certifiering  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# FELSÖKNING

| Problem   | Möjliga orsaker  | Korrigerande åtgärd   |
|---|--|---|
| Maskinen går igång men den drar inget vatten eller tillräckligt tryck saknas. | Elmunstycket är för högt från vattenkällans yta.                       | Sänk maskinen under 5ft/1.5m.   |
|   | Slangfiltret är blockerat.   | Ta ut slangfiltret och spola delarna med rent vatten. (Se Fig. Q1, Q2)  |
|   | Användarens trädgårdsslang är inte rätt ansluten till maskinen.        | Kontrollera och sätt tillbaka trädgårdsslangen så att den sitter tätt. (Se Fig. E1, E2, E3)                               |
|   | Slangadaptorn lossnar.   | Dra åt slangadaptorn med en skiftnyckel.  |
|   | Filtersilen saknas. (Se Fig. E1, E2)                                   | Kontakta Worx serviceverkstad för att få en filtersil.  |
|   | Pump, slang eller andra delar är frusna på grund av utomhustemperatur. | Vänta på att pumpen, slang eller andra delar ska tina.  |
|   | Slangböjar.  | Räta ut slang.  |
| Multispraymunstycket läcker.  | Munstyckemönstret sprayar inte korrekt.                                | Säkerställ att munstyckemönstersymbolen är i linje med verktygets indikeringsmärke.                                       |
|   | Multispraymunstyckets fixeringsspik lossnar.                           | Dra åt med en insexnyckel.  |
| Utloppstryck ökar plötsligt.  | Multispraymunstycket är blockerat.                                     | Ersätt med ett nytt multispraymunstycke.  |
| Maskinen dränerar vatten efter att ha stannat.                                | Vatten finns kvar i rör och pump efter att de stoppat.                 | Dränera allt vatten fullständigt före lagring.  |
| Tvåttillbehör kan inte spraya ut något rengöringsmedel.                       | Blockering i tvålflaskan.  | Rengör den med färskvatten.   |
| Maskinen startar inte.  | Batteripaketet är inte väl fastsatt.                                   | Återinstallera batteripaketet.  |
|   | Batteripaketet är tomt.  | Ersätt med ett nytt batteripaket eller ladda batteripaketet.  |
|   | Batteriet är trasigt.  | Byt ut batteriet.   |
| Maskintryck är oregelbundet.  | Ytterligare luft kunde sugas in i maskinen.                            | Kontrollera anslutningen mellan slangadaptorn och slang.  |
|   | Den är på lågtrycksinställning.  | Ingen åtgärd behövs.  |
| Maskinen stoppar automatiskt.   | Batteripaketet är tomt.  | Ersätt med ett nytt batteripaket eller ladda batteripaketet.  |
|   | Multispraymunstycket är blockerat. Spänningsskydd är aktiverat.        | Avlägsna multispraymunstycket och slå på maskinen. Om maskinen fungerar normalt, ersätt med ett nytt multispraymunstycke. |

|   |                       |  |
|---|-----------------------|--|
| Maskinen primerar inte sig själv efter att ha lämnats oanvänd under lång tid. | Maskinen sög in luft. | Anslut maskinen till vattnet källan först och sedan slås på. |
|---|-----------------------|--|

**Użytkownicy mogą zapoznać się z elektronicznymi instrukcjami na stronie <https://eu.worx.com>.**

## **BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTU OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTW**

 **UWAGA: Należy przeczytać wszystkie przepisy.** *Błędy w*

*przestrzeganiu następujących przepisów mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.*

**Należy dobrze przechowywać te przepisy.**

- Urządzenie to może być używane przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej, bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one pod nadzorem lub zostaną poinstruowane odnośnie bezpiecznego sposobu eksploatacji urządzenia i uświadamiają sobie możliwości zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

- Urządzenie może być zastosowane wyłącznie z zespołem zasilania, który był dostarczony z tym urządzeniem.

## **OSTRZEŻENIE BEZPIECZEŃSTWA**

1. Wystrzegać się skierowania strumienia cieczy czyszczącej w stronę urządzeń z elementami elektrycznymi.
2. Wyjąć lub odłączyć akumulator po użyciu i przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych.
3. Zabrania się pozostawienia urządzenia bez nadzoru, jeżeli jest podłączone do akumulatora.
4. Zabrania się eksploatacji urządzenia, które spadło na ziemię, nosi widoczne oznaki uszkodzenia lub wycieka ciecz czyszcząca.
5. Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci, jeżeli jest pod napięciem.

## **INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCA MODUŁU AKUMULATORA**

- 100
- a) **Nie demontuj, nie otwieraj lub nie niszcz ogniw pomocniczych lub modułu akumulatora.**
  - b) **Nie zwieraj ogniwa lub modułu akumulatora. Nie przechowuj ogniw lub modułu akumulatora w sposób bezładny w pudle lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie zewrzeć lub ulec zwarceniu przez inne metalowe przedmioty.** Nie używany akumulator należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie kontaktów. Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
  - c) **Nie narażaj ogniw lub modułu akumulatora na działanie ciepła lub ognia. Unikaj składowania w miejscach pod bezpośrednim działaniem światła słonecznego.**
  - d) **Nie narażaj ogniw lub modułu akumulatora na uderzenia mechaniczne.**
  - e) **W razie wycieku z ogniwa, nie dopuść, aby płyn zetknął się ze skórą lub dostał się do oczu. Jeśli już nastąpił kontakt z płynem, przemyj skażoną powierzchnię dużą ilością wody i zwróć się o pomoc medyczną.**
  - f) **Utrzymuj ogniwa i moduł akumulatora w czystości i w stanie suchym.**
  - g) **Jeśli zaciski ogniwa lub akumulatora zostały zanieczyszczone, oczyść je czystą i suchą szmatką.**
  - h) **Ogniwa pomocnicze i moduł akumulatora należy przed użyciem naładować. Zawsze używaj właściwej ładowarki i przestrzegaj instrukcji ładowania zawartej w instrukcji obsługi dostarczonej przez producenta urządzenia.**
  - i) **Nie pozostawiaj modułu akumulatora na długie ładowanie, jeśli go nie używasz.**
  - j) **Po dłuższym okresie składowania może być niezbędne kilkukrotne naładowanie i**



**rozładowanie ogniw lub modułu akumulatora, aby uzyskać optymalną wydajność.**

- k) Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach, które poleci) producent.**
- l) Nie używaj ogniwa lub modułu akumulatora nie przeznaczonego do pracy z danym urządzeniem.**
- m) Trzymaj ogniwa i moduł akumulatora poza zasięgiem dzieci.**
- n) Zachowaj oryginalne instrukcje produktu do wglądu.**
- o) Kiedy to możliwe, wyjmuj moduł akumulatora, jeśli urządzenia się nie używa.**
- p) Zużyte ogniwa i akumulatory utylizuj zgodnie z zasadami gospodarki odpadami.**
- q) Nie używaj w urządzeniu ogniw różnych producentów, pojemności i wymiarów.**
- r) Akumulatora nie należy zbliżać do źródeł promieniowania mikrofalowego ani narażać na wysokie ciśnienie.**

## SYMBOLE

|  |   |
|--|---|
|   | Ostrzeżenie   |
|   | Zapoznać się z instrukcją użytkownika   |
|   | Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.   |
| <br>Li-Ion<br> | Bateria litowo-jonowa. Ten produkt oznaczono symbolem „segregacji odpadów” dla zużytych baterii i akumulatorów. Umożliwia to jego recykling i demontaż, które zmniejszają negatywny wpływ na środowisko. Pakiety akumulatorów są niebezpieczne dla środowiska i dla ludzkiego życia, gdyż zawierają niebezpieczne substancje. |
|   | Nie wrzucać do ognia.   |
|   | Nieprawidłowo utylizowane baterie mogą dostać się do obiegu wodnego, co jest groźne dla ekosystemu. Nie wyrzucaj baterii wraz z niesortowanymi odpadami miejskimi.  |
|    | Wyjąć akumulator z gniazda przed dokonaniem jakiegokolwiek regulacji, serwisowania lub konserwacji.   |
|   | Odblokowanie  |
|   | Blokada   |

## LISTA KOMPONENTÓW

1. PRZEŁĄCZNIK BLOKUJĄCY

2. ZATRZASK POJEMNIKA BATERYJNEGO
3. ZESTAW BATERII \*
4. DŹWIGNIA PRZEŁĄCZNIKA ON/OFF
5. ZŁĄCZE WĘŻA
6. DYSZA CIŚNIENIOWA
7. LANCA DO CZYSZCZENIA CIŚNIENIOWEGO
8. ZŁĄCZE DYSZY
9. DYSZA 15°
10. DYSZA 0°
11. DYSZY WIELOFUNKCYJNA
12. ZŁĄCZE WĘŻA
13. FILTR WĘŻA
14. KLAMRA WĘŻA
15. WAŻ
16. PŁYWAK
17. ZBIORNIK ŚRODKA CZYSZCZĄCEGO\* (WA4036)
18. SZCZOTKA\* (WA4048)
19. SKŁADANE WIADERKO NA WODĘ\* (WA4015)
20. SITKO (PATRZ RYS. E2)
21. TURBO DYSZA \* (WA4037)
22. ŚCIĄGACZKA WODY ZE SPRYSKIWACZEM \* (WA4050)
23. ZŁĄCZE DO BUTELKI \* (WA4038 / WA1761)
24. ADAPTER OBROTOWO-ZWROTNY SZYBKIEGO ŁĄCZENIA \* (WA4039)
25. SZCZOTKA OBROTOWA \* (WA4042)
26. REGULOWANA SZCZOTKA OBROTOWA NAPĘDZANA WODĄ \* (WA1820 / WA1821)
27. LANCA WYDŁUŻAJĄCA\* (WA4012)
28. LANCA KRÓTKA \* (WA4013)
29. TORBA\*
30. NASADA SZYBKOZŁĄCZA

### 31. DYSZA ROZPYLAJĄCA\* (WA1843, NIE STOSOWAĆ Z ALKOHOLEM)

\* Nie wszystkie pokazane na ilustracji akcesoria są dostarczane standardowo.

## DANE TECHNICZNE

Typ **WG620E WG620E.X (620-649 – oznaczenie urządzenia, model oczyszczacza przenośnego zasilanego akumulatorami)**

|                                  | <b>WG620E WG620E.X***</b> |
|----------------------------------|---------------------------|
| Napięcie                         | 20 V === Max**            |
| Max. ciśnienie                   | 2.4Mpa (24bar)            |
| Ciśnienie znamionowe             | 2.2Mpa (22bar)            |
| Wydajność tłoczenia              | 120L/h                    |
| Max. ciśnienie wody na wlocie    | 0.6Mpa (6bar)             |
| Wysokość ssania                  | Max. 1.5m                 |
| Masa urządzenia (Gołe narzędzie) | 1.3kg                     |

\*\* Napięcie mierzone bez obciążenia. Początkowe napięcie akumulatora osiąga maksymalną wartość 20 V. Napięcie nominalne wynosi 18 V.

\*\*\* X = 1-999, A-Z, M1-M9 są tylko dla różnych klientów, nie ma żadnych zmian związanych z bezpieczeństwem między tymi modelami.

## ZALECANE AKUMULATORY I ŁADOWARKI

| Kategoria      | Rodzaj   | Pojemność |
|----------------|----------|-----------|
| 20V Akumulator | WA3551   | 2.0 Ah    |
|                | WA3551.1 | 2.0 Ah    |
|                | WA3550   | 1.5 Ah    |
|                | WA3550.1 | 1.5 Ah    |
|                | WA3553   | 4.0 Ah    |
|                | WA3641   | 6.0 Ah    |
| 20V Ładowarki  | WA3880   | 2.0 A     |
|                | WA3760   | 0.4 A     |
|                | WA3867   | 6.0 A     |

Zaleca się zakup wszystkich akcesoriów w sklepie, gdzie zakupiono narzędzie. Więcej szczegółów można znaleźć w dodatkowym opakowaniu. Personel

**2w1 Akumulatorowy przenośny  
Oczyszczacz / Opryskiwacz wodny**

**PL**

sklepu może również udzielić pomocy i porad.

## DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I WIBRACJI

Ważone ciśnienie akustyczne  $L_{pA}$ : 73.8 dB(A)

Ważona moc akustyczna  $L_{WA}$ : 84.8 dB(A)

$K_{pA}$  2.35 dB(A)

Używać ochrony słuchu.



## INFORMACJE DOTYCZĄCE DRGAŃ

Typowa wibracja ważona

$a_h = 1.339 \text{ m/s}^2$   
 $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Zadeklarowana całkowita wartość wibracji może być wykorzystana do porównania jednego narzędzia z innym oraz może być użyta we wstępnej ocenie narażenia.

**⚠ Ostrzeżenie:** Wartość emisji wibracji w czasie rzeczywistego używania elektronarzędzia może się różnić od zadeklarowanej, w zależności od sposobu używania narzędzia w następujących przykładach i innych sposobach używania narzędzia:

Jak używane jest narzędzie oraz, czy materiał jest cięty czy wiercony.

Czy narzędzie jest w dobrym stanie i czy jest prawidłowo konserwowane.

Czy używane są prawidłowe akcesoria narzędzia i czy narzędzie jest właściwie naostrzone oraz w dobrym stanie.

Czy dokręcone są szczęki na uchwycie i czy używane są jakiegokolwiek akcesoria antywibracyjne.

Oraz, czy narzędzie jest używane zgodnie z przeznaczeniem i według instrukcji.

**Nieprawidłowe prowadzenie tego narzędzia może spowodować zespół wibracji rąk.**

**⚠ OSTRZEŻENIE:** W szczególności, oszacowanie poziomu ekspozycji w rzeczywistych warunkach używania powinno brać także pod uwagę wszystkie elementy cyklu działania, takie jak czasy wyłączenia narzędzia i czas bezczynności, ale nie rzeczywiste wykonywaną pracę. Może to znacznie zmniejszyć poziom ekspozycji w całym okresie pracy.

Pomoc w minimalizacji narażenia na wibracje. Narzędzie należy konserwować z godnie

z instrukcjami i prawidłowo smarować (w odpowiednich miejscach).

Jeśli narzędzie jest używane regularnie należy zakupić akcesoria antywibracyjne.

Należy zaplanować harmonogram pracy w celu rozłożenia używania narzędzi wytwarzających wysoki poziom drgań na kilka dni.

## INSTRUKCJE OBSŁUGI




**UWAGA:** Przed użyciem narzędzia przeczytać uważnie instrukcję obsługi.

**Użycie zgodne z przeznaczeniem**

Urządzenie jest przeznaczone do czyszczenia i nawadniania.

### MONTAŻ I OBSŁUGA

| DZIAŁANIE   | RYSUNEK           |
|---|-------------------|
| <b>PRZED PRACĄ</b>  |                   |
| Instalowanie akumulatora  | Patrz Rys. A1     |
| Wymywanie akumulatora   | Patrz Rys. A2     |
| Skontrolować stan akumulatora<br><b>UWAGA:</b> Fig. A3 dotyczy wyłącznie akumulatora wyposażonego w kontrolkę świetlną.   | Patrz Rys. A3     |
| Ładowanie akumulatora<br>Więcej szczegółów znajduje się w instrukcji obsługi ładowarki.   | Patrz Rys. A4, A5 |
| <b>MONTAŻ</b>   |                   |
| Droga 1:<br>Mocowanie lancy do czyszczenia ciśnieniowego do dyszy zasilającej<br><b>UWAGA:</b> Podczas mocowania, wyrównać dwa występy na lancy z rowkami dyszy zasilania, zgodnie z Rys. B1.                           | Patrz Rys. B1     |
| Droga 2:<br>Mocowanie krótkiej lancy do maszyny<br><b>UWAGA:</b> Podczas mocowania wyrównać dwa występy na lancy z rowkami maszyny, jak pokazano na rys. B2.  | Patrz Rys. B2     |
| Droga 3:<br>Mocowanie lancy przedłużającej do dyszy zasilającej, a następnie mocowanie krótkiej lancy do lancy przedłużającej<br><b>UWAGA:</b> Podczas dołączania wyrównaj oba rzuty jak pokazano na rys. B3 i rys. B4. | Patrz Rys. B3, B4 |

|  |   |   |   |
|--|---|---|---|
| <p>Mocowanie dyszy rozpylającej</p> <p><b>UWAGA:</b> podczas mocowania, obracając w lewo i prawo do dyszy upewnij się czy dysza jest w poprawnej pozycji i delikatnie wyciągając, aby upewnij się, że jest zablokowana w bezpiecznej pozycji. Proszę wybrać odpowiednią dyszę w zależności od warunków pracy.</p>  | <p>Patrz Rys. C</p>   | <p>Wybór trybu dyszy</p> <p><b>UWAGA:</b> Wybierz odpowiednią tryb strumienia z dyszy, w zależności od rodzaju pracy. Tryby strumienia 0°, 15°, 25° oraz 40° nadają się do czyszczenia, tryb strumienia dyszy oznaczony symbolem  nadaje się do podlewania.</p> <p><b>OSTRZEŻENIE:</b> Nie zmieniać trybu strumienia dyszy podczas pracy urządzenia.</p> | <p>Patrz Rys. G</p>   |
| <p>Mocowanie węża do dyszy zasilającej i używanie go ze składanym wiaderem na wodę lub wrzucanie go do innych źródeł wody</p> <p><b>UWAGA:</b> Po założeniu wąż, sprawdzić połączenie delikatnie pociągając za wąż. Wąż nie może być wyciągnięty.</p>  | <p>Patrz Rys. D1, D2</p>  | <p>Czyszczenie</p> <p><b>OSTRZEŻENIE: Nie podłączać urządzenia do źródeł z brudną, zardzewiałą, zabłoconą lub żrącą wodą. (Włącznie środków czystości lub nawozów w płynie, itp.)</b></p> <p><b>UWAGA:</b> Po użyciu morskiej wody, produkt należy przepłukać bieżącą wodą w celu wykonania prawidłowej konserwacji.</p>  | <p>Patrz Rys. H, I</p>  |
| <p>Mocowanie własnego węża (opcja)</p> <p>1. Usunąć złącze węża</p> <p>2. Podłączyć wąż ogrodowy do instalacji wodnej do odpowiednich złączy.</p> <p><b>UWAGA:</b> Oprócz dostarczonego węża można również podłączyć dyszę zasilającą do własnego węża wodnego z odpowiednimi złączkami, ale może wystąpić wyciek wody.</p> <p><b>UWAGA:</b> Sprawdź, czy brakuje ekranu filtra przed ponownym dokręceniem adaptera węża, jak pokazano na rys. E1 i rys. E2. Szybkozłącze węża należy mocno dokręcić. W odwrotnym przypadku, nie musi być poprawny tok wody.</p> | <p>Patrz Rys. E1, E2, E3</p>  | <p>Podlewanie</p>   | <p>Patrz Rys. J</p>   |
| <p>KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA</p> <p><b>UWAGA: Akumulatory będące w wyposażeniu produktu nie jest wodoodporny. Aby obniżyć ryzyko uszkodzenia akumulatora, należy podczas eksploatacji urządzenia wystrzegać się kontaktu akumulatora z wodą. Urządzenie oraz akumulatory należy przechowywać w suchym miejscu.</b></p>  |   | <h2>AKCESORIA</h2>  | <p>Z urządzeniem dostarczane są akcesoria, które służą do wielu różnych zastosowań. <b>Zabrania się wykonywania czynności czyszczących bez użycia lancy lub bez podłączanych elementów wyposażenia.</b></p>                       |
| <p>Uruchomienie</p> <p><b>UWAGA: Przy pierwszym użyciu lub po długotrwałym złożeniu zaleca się zamocowanie kranu lub odczekanie kilku minut do ujścia powietrza i wyjścia wody z węża i spryskiwania.</b></p>  | <p>Patrz Rys. F1, F2, F3</p>  | <p><b>1. Zbiornik na środek czyszczący (WA4036, sprzedawane oddzielnie)</b></p> <p>Zbiornik na środek czyszczący stosowany jest do skutecznego usuwania zanieczyszczeń. Stosowany jest w połączeniu z dyszą ciśnieniową lub przedłużeniem lancy. (Patrz Rys. K1, K2)</p>  | <p><b>2. Szczotka (WA4048, sprzedawane oddzielnie)</b></p> <p>Szczotka stosowana jest do mycia samochodów, łodzi, motocykli itp. Stosowany jest w połączeniu z dyszą ciśnieniową lub przedłużeniem lancy. (Patrz Rys. L1, L2)</p> |
| <p><b>3. Składane wiaderko na wodę (WA4015, sprzedawane oddzielnie)</b></p> <p>Składane wiaderko na wodę umożliwi zabezpieczyć w zaopatrzenie w wodę będąc z dala od źródła wody. Po użyciu może być przechowywana w stanie złożonym. (Patrz Rys. M1, M2)</p>  | <p><b>4. Turbo dysza (WA4037, sprzedawane oddzielnie)</b></p> <p>Turbo dysza zapewni 360° stopniową rotację strumienia wody, który w jednakowym okresie czasu jest w stanie oczyścić powierzchnię większą niż ciągły strumień wody. Zaleca się stosować z wysokim</p> |   |   |


ustawieniem wartości ciśnienia. (Patrz rys. N)

### **5. Ściągaczka wody ze spryskiwaczem (WA4050, sprzedawane oddzielnie)**

Ściągaczkę wody można z łatwością podłączyć do urządzenia w celu spryskania lub starcia wody do szyby lub glazury. Nadaje się do zastosowania z urządzeniem HYDROSHOT power cleaner lub lancą wydłużającą. (Patrz rys. O1, O2, O3, O4)

### **6. Złącze do butelki (WA4038 / WA1761, sprzedawane oddzielnie)**

Złącze umożliwia podłączyć urządzenie bezpośrednio z większością 2 litrowych butelek o 1" otworze. (**Uwaga:** nie musi pasować do wszystkich ogólnie dostępnych butelek z wodą sodową) (Patrz rys. P1-P5)

 **OSTRZEŻENIE:** Zabrania się instalacji złącza, dopóki butelka nie będzie gotowa do użycia. Z otworów w złączu może wyciekać woda, jeżeli butelka zostanie zainstalowana w urządzeniu w pozycji poziomej.

### **7. Adapter obrotowo-zwrotny szybkiego łączenia (WA4039, sprzedawany oddzielnie)**

Adapter obrotowo-zwrotny umożliwia dokładne regulowanie końcówek do maks. 180° w dowolnym kierunku. Idealny do czyszczenia w trudno dostępnych miejscach. Nadaje się do użycia z zastosowaniem środka czyszczącego HYDROSHOT™ oraz dyszy z wieloma rozpylaczami (Patrz Rys. R1, R2)

### **8. Szczotka rotacyjna (WA4042, sprzedawana oddzielnie)**

Rotacyjna szczotka służy do czyszczenia delikatnych powierzchni oraz trudno dostępnych przestrzeni. Nadaje się do zastosowania z środkiem czyszczącym HYDROSHOT™ power cleaner z lub bez przedłużenia lancy. (Patrz Rys. S)

### **9. Regulowana szczotka obrotowa napędzana wodą (WA1820 / WA1821, sprzedawana oddzielnie)**

Szczotka obrotowa napędzana wodą służy do czyszczenia twardych powierzchni. Nadaje się do zastosowania z środkiem czyszczącym HYDROSHOT™ power cleaner z lub bez przedłużenia lancy (Patrz Rys. T-V). Miękka głowica szorująca (WA1820) ma zastosowanie do delikatnych powierzchni, a twarda szczotka (WA1821) do włosa służy do czyszczenia twardych powierzchni (nie zaleca się do karoserii samochodów).

### **10. Dysza rozpylająca (WA1843, sprzedawana oddzielnie)**

Dysza rozpylająca jest przeznaczona do łatwego podłączenia bezpośrednio do HYDROSHOT™, zapewniając środek dezynfekujący do każdego projektu dezynfekcji. Zaleca się używanie go z akcesorium do nakrętki butelki WA4038

(sprzedawanym oddzielnie). (Patrz Rys. W1-W3)

 **OSTRZEŻENIE:** Dysza rozpylająca nie może być używana z alkoholem.

## **KONSERWACJA**

### **Wyjąć akumulator z gniazda przed dokonaniem jakiegokolwiek regulacji, serwisowania lub konserwacji.**

Przed przystąpieniem do eksploatacji należy skontrolować czy urządzenie lub elementy urządzenia nie są uszkodzone. Jeżeli urządzenie lub jego elementy są uszkodzone, należy skontaktować się z punktem sprzedaży, punktem serwisowym lub producentem.

### **Konserwacja filtra węża**


Usunąć filtr z węża wyjąć sitko. Przed ponownym założeniem opłukać w czystej wodzie. (Patrz Rys. V1, V2)

### **Konserwacja ekranu filtra**

Wymontuj adapter węża, aby uzyskać filtr. (Patrz Rys. E1, E2) Spłucz wodą przed ponownym montażem.

**UWAGA:** Po dokręceniu dokręć adapter węża.


W przeciwnym razie możesz nie być w stanie wypompować wody do normalnej pracy.

 **OSTRZEŻENIE: Wszelkie inne usługi powinny być wykonywane przez autoryzowanego przedstawiciela serwisu.**

### **CZYSZCZENIE/ PRZECHOWYWANIE**

Urządzenie oraz wąż należy przechowywać całkowicie wysuszone i pozbawione wody. Plastikową obudowę urządzenia oczyścić za pomocą miękkiej szmatki i czystej szmatki. Nie używaj wody, rozpuszczalników i środków do polerowania. Należy zawsze przechowywać w bezpiecznym, suchym miejscu, poza dostępem dla dzieci. Nie należy umieszczać innych obiektów na maszynie. Urządzenie oraz wyposażenie należy przechować w miejscach zabezpieczonych przed mrozem.

## **OCHRONA ŚRODOWISKA**

 Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| Objawy  | Możliwa przyczyna   | Możliwe rozwiązanie  |
|---|---|--|
| Maszyna pracuje, ale nie naciąga wody lub ciśnienie nie jest wystarczające. | Dysza znajduje się zbyt wysoko ponad poziomem wody.                                 | Obniżyć o około 1.5m.  |
|   | Filtr węża jest uniedrozniony.  | Wyjąć filtr węża i wyczyścić pod strumieniem czystej wody. (Patrz Rys. Q1, Q2)   |
|   | Wąż ogrodniczy nie jest poprawnie podłączony do maszyny.                            | Skontrolować i mocno docisnąć złącze węża. (Patrz Rys. E1, E2, E3)   |
|   | Poluzowany adapter węża.<br>Brakuje sitka. (Patrz Rys. E1, E2)                      | Bezpiecznie dokręcić adapter węża za pomocą klucza.<br>Skontaktować się z punktem sprzedaży produktów Worx w celu pozyskania nowego sitka. |
|   | Pompa, wąż lub inne elementy są zamrożone z powodu panującej temperatury otoczenia. | Odczekać do udrożnienia (rozpuszczenia lodu) pompy, węża lub innej części.   |
|   | Załamany wąż.   | Wyprostować wąż.   |
| Przeciek dyszy wielofunkcyjnej.   | Sitko dyszy nie tryska poprawnie.   | Upewnić się, czy symbol umieszczony na głowicy dyszy jest ustawiony odpowiednio względem znaku na urządzeniu.                              |
|   | Poluzowana nasada złącza dyszy wielofunkcyjnej.                                     | Dokręcić za pomocą klucza.   |
| Ciśnienie wody gwałtownie wzrasta.  | Zablokowana dysza wielofunkcyjna.   | Wymienić dyszę.  |
| Resztki wody po wyłączeniu urządzenia.                                      | Woda pozostaje w lancy i w pompie po unieruchomieniu maszyny.                       | Przed odłożeniem całkowicie usunąć wodę.   |
| Brak środków do czyszczenia na elementach do mycia.                         | Środek do mycia zablokowany w zbiorniku.  | Umyć w czystej wodzie.   |
| Nie można uruchomić urządzenia.   | Niepoprawnie podłączony akumulator.   | Ponownie poprawnie połączyć akumulator.  |
|   | Wyładowany akumulator   | Wymienić lub naładować akumulator.   |
|   | Uszkodzony akumulator.  | Wymienić akumulator.   |
| Ciśnienie maszyny nie jest stałe.   | Nieszczelny lub niepoprawnie działający system zasysania powietrza.                 | Skontrolować połączenie adaptera węża z węzem.   |
|   | Ustawione niskie ciśnienie.   | Nie jest potrzebne żadne działanie.  |
| Maszyna wyłącza się samoczynnie.  | Wyładowany akumulator.  | Wymienić lub naładować akumulator.   |
|   | Dysza wielofunkcyjna uniedrozniona.<br>Włączona ochrona.                            | Wymienić dyszę wielofunkcyjną i włączyć urządzenie. Jeżeli urządzenie pracuje poprawnie wymienić dyszę wielofunkcyjną.                     |

Maszyna nie samozasysa po tym, jak przez długi czas pozostawała nieużywana.

Maszyna zasysała powietrze.

Podłącz urządzenie do wody najpierw źródło, a następnie włącz.

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

W imieniu firmy Positec zaświadczam, że produkt  
Opis **Przenośny oczyszczacz na akumulatorce**  
Typ **WG620E WG620E.X (620-649 – model urządzenia, oczyszczacz przenośny na akumulatorce)**  
Funkcja **Czyszczenie i płukanie**

jest zgodny z następującymi dyrektywami,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC zmieniona dyrektywą 2005/88/EC**

2000/14/EC zmieniona dyrektywą 2005/88/EC:  
- Procedura oceny zgodności zgodna z **Anekssem V Dyrektywy**  
- Moc dźwięku **84.8 dB**  
- Deklarowana gwarantowana moc dźwięku **87dB**

Normy są zgodne z  
**EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN 62233, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000**


Osoba upoważniona do kompilacji pliku technicznego,  
**Nazwa Marcel Filz**  
**Adres Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2023/07/17  
Allen Ding  
Zastępca głównego inżyniera, testowanie i certyfikacja  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jianguo 215123, P. R. China

**Οι χρήστες μπορούν να δουν τις ηλεκτρονικές οδηγίες στη διεύθυνση <https://eu.worx.com>.**

## **ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΕΝΙΚΟΥ ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ**

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**  
**Διαβάστε όλες τις υποδείξεις.** Η μη τήρηση των παρακάτω υποδείξεων μπορεί να έχει σα συνέπεια ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαϊάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

### **Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.**

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εάν είναι υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Απαγορεύεται σε παιδιά να παίζουν με τη

συσκευή.

- Η συσκευή προορίζεται για χρήση μόνο με τη μονάδα παροχής ρεύματος που συνοδεύει τη συσκευή.

## **ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

1. Το υγρό δεν πρέπει να κα-τευθύνεται προς τον εξοπλισμό που περιέχει ηλεκτρικά μέρη.
2. Αφαιρέστε ή αποσυνδέστε το στοιχείο μπαταρίας μετά τη χρήση και πριν τη διεξαγωγή συντήρησης της συσκευής.
3. Η συσκευή δεν πρέπει να μένει χωρίς επίβλεψη όταν συνδέεται στο στοιχείο μπαταρίας.
4. Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή εάν έχει υποστεί πτώση ή εάν υπάρχουν ορατές ενδείξεις ζημιάς ή διαρροή.
5. κρατάτε τη συσκευή μακριά από παιδιά όταν είναι ενεργοποιημένη.

## **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΣΤΟΙΧΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ**

**a) Απαγορεύονται η αποσυναρμολόγηση,**



**το άνοιγμα ή το κόψιμο στοιχείων μπαταριών ή συστοιχιών μπαταριών.**

- b) Δεν πρέπει να βραχυκυκλώνετε συστοιχίες μπαταριών. Οι συστοιχίες μπαταριών δεν πρέπει να φυλάσσονται ανοργάνωτα σε κουτί ή συρτάρι όπου μπορεί να βραχυκυκλώσουν η μία την άλλη ή να βραχυκυκλωθούν από αγώγιμα υλικά. Όταν δεν χρησιμοποιείτε την μπαταρία, φροντίστε να τη φυλάσσετε μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες χαρτιού, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά είδη, που μπορεί να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των δύο ακροδεκτών. Αν τοποθετήσετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας τον ένα δίπλα στον άλλο, μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή πυρκαγιά.**
- c) Μην αφήσετε τη συστοιχία μπαταριών εκτεθειμένη σε υψηλή θερμοκρασία**

**ή φωτιά. Αποφύγετε την αποθήκευσή της σε σημείο άμεσα εκτεθειμένο στο φως του ήλιου.**

- d) Μην αφήσετε τη συστοιχία μπαταριών να υποστεί μηχανικό πλήγμα.**
- e) Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια σας. Αν συμβεί κάτι τέτοιο, πλύνετε το προσβεβλημένο σημείο με άφθονο νερό και ζητήστε τη συμβουλή γιατρού.**
- f) Η συστοιχία μπαταριών πρέπει να είναι πάντα καθαρή και στεγνή.**
- g) Αν λερωθούν οι ακροδέκτες της συστοιχίας μπαταριών, σκουπίστε τους με καθαρό στεγνό πανί.**
- h) Η συστοιχία μπαταριών χρειάζεται φόρτιση πριν από τη χρήση της. Πρέπει να ανατρέχετε πάντοτε στην παρούσα οδηγία και να χρησιμοποιείτε τη σωστή διαδικασία**




**φόρτισης.**









- i) Μην αφήνετε τη συστοιχία μπαταριών να φορτίζεται όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.**
- j) Μετά από παρατεταμένες περιόδους αποθήκευσης, μπορεί να χρειαστεί να φορτίσετε και να αποφορτίσετε τη συστοιχία μπαταριών αρκετές φορές για να επιτευχθούν οι μέγιστες επιδόσεις της.**
- κ) Για επαναφόρτιση χρησιμοποιήστε μόνο τον φορτιστή που καθορίζει η Worx. Μην χρησιμοποιήσετε άλλον φορτιστή εκτός από αυτόν που παρέχεται αποκλειστικά για χρήση μαζί με τον εξοπλισμό.**
- l) Μην χρησιμοποιήσετε άλλη συστοιχία μπαταριών που δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση μαζί με τον εξοπλισμό.**
- m) Φυλάξτε τη συστοιχία μπαταριών μακριά από σημεία όπου μπορεί να τη βρουν τα παιδιά.**
- n) Φυλάξτε τα αρχικά ενημερωτικά έντυπα του προϊόντος γιατί μπορεί**

**να τα χρειαστείτε στο μέλλον.**

- ο) Όταν δεν χρησιμοποιείτε την μπαταρία, πρέπει να την αφαιρείτε από τον εξοπλισμό.**
- ρ) Η απόρριψη των μπαταριών πρέπει να γίνεται με τον ενδεδειγμένο τρόπο.**
- q) Μην αναμειγνύετε στοιχεία διαφορετικών κατασκευαστών, χωρητικότητας, μεγέθους ή τύπου μέσα στη συσκευή.**
- r) Διατηρείτε την μπαταρία μακριά από συσκευές μικροκυμάτων και υψηλή πίεση.**

## ΣΥΜΒΟΛΑ

|   |  |
|---|--|
|   | Προσοχή  |
|  | Διαβάστε το εγχειρίδιο   |
|  | Απόβλητα σχετικά με ηλεκτρισμό δεν πρέπει να πετάγονται μαζί με τα απόβλητα του νοικοκυριού. Παρακαλούμε να τα ανακυκλώνετε εκεί όπου υπάρχουν οι απαραίτητες εγκαταστάσεις. Ελέγξτε στον τοπικό σας δήμο ή στους πωλητές για συμβουλές ανακύκλωσης. |

|  |   |
|--|---|
| <br><br> | <p>Μπαταρία ιόντων λιθίου. Το προϊόν αυτό διαθέτει επισήμανση ενός συμβόλου που αφορά την «ξεχωριστή συλλογή» για όλες τις συστοιχίες μπαταριών και για τη συστοιχία μπαταριών του προϊόντος αυτού. Στη συνέχεια θα ανακυκλωθεί ή θα αποσυρμολογηθεί ώστε να ελαχιστοποιηθούν οι επιπτώσεις στο περιβάλλον. Οι συστοιχίες μπαταριών μπορούν να είναι επικίνδυνες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία καθότι περιέχουν επικίνδυνες ουσίες.</p> |
|    | <p>Απαγορεύεται η καύση</p>   |
|    | <p>Εάν γίνει εσφαλμένη απόρριψη των μπαταριών μπορεί να εισέλθουν στον κύκλο του νερού με αποτέλεσμα να τεθεί σε κίνδυνο το οικοσύστημα. Μην απορρίπτετε τις άχρηστες μπαταρίες ως μη ταξινομημένα αστικά απορρίμματα.</p>  |
|    | <p>Αφαιρέστε την μπαταρία πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε ρύθμιση, επισκευή ή συντήρηση.</p>  |
|   | <p>Ξεκλειδωμά</p>   |
|    | <p>Κλειδωμά</p>   |

## ΛΙΣΤΑ ΣΥΣΤΑΤΙΚΩΝ

1. ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ
2. ΚΟΥΜΠΙ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
3. ΜΠΑΤΑΡΙΑ \*
4. ΜΟΧΛΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ
5. ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ ΣΩΛΗΝΑ
6. ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ ΙΣΧΥΟΣ

### 7. ΠΥΡΟΒΟΛΟ ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΟ ΥΠΟ ΠΙΕΣΗ

### 8. ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ ΑΚΡΟΦΥΣΙΩΝ

### 9. ΑΚΡΟΦΎΣΙΟ 15°

### 10. ΑΚΡΟΦΎΣΙΟ 0°

### 11. MULTI-ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ

### 12. ΣΥΝΔΕΤΗΡΑΣ ΕΥΚΑΜΠΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ

### 13. ΦΙΛΤΡΟ ΣΩΛΗΝΑ

### 14. ΣΦΙΓΚΤΗΡΑΣ ΣΩΛΗΝΑ

### 15. ΣΩΛΗΝΑΣ

### 16. ΠΛΩΤΟ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ

### 17. ΣΑΠΟΥΝΙ ΜΠΟΥΚΑΛΙ \* (WA4036)

### 18. ΒΟΥΡΤΣΑ \* (WA4048)

### 19. ΠΤΥΣΣΟΜΕΝΟΣ ΚΑΔΟΣ \*(WA4015)

### 20. ΦΙΛΤΡΟ (ΔΕΙΤΕ ΤΟ ΣΧΗΜΑ Ε2)

### 21. ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ ΣΤΡΟΒΙΛΟΥ \* (WA4037)

### 22. ΥΑΛΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΑΣ ΜΕ ΥΑΛΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΑ \*(WA4050)

### 23. ΥΠΟΔΟΧΗ ΚΑΠΑΚΙΟΥ \* (WA4038 / WA1761)

### 24. ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΙΚΟΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ\* (WA4039)

### 25. ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΙΚΗ ΒΟΥΡΤΣΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ \* (WA4042)

### 26. ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟΣ ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΗΡΑΣ ΙΣΧΥΟΣ \* (WA1820/WA1821)

### 27. ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΚΟ ΟΠΛΟ\* (WA4012)

### 28. ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΗ ΡΟΔΕΛΑ ΙΣΧΥΟΣ \* (WA4013)

### 29. ΤΣ'ΑΝΤΑ ΜΕΤΑΦΟΡ'ΑΣ\*

### 30. ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΝΥΧΙΩΝ

### 31. ΑΚΡΟΦΎΣΙΟ ΨΕΚΑΣΜΟΎ\* (WA1843, ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΡ'ΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΊΤΑΙ ΜΕ ΑΛΚΟΎΛ)

\* Δεν περιλαμβάνονται στο βασικό εξοπλισμό όλα τα εξαρτήματα που απεικονίζονται ή περιγράφονται.

## ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Τύπος **WG620E WG620E.X (620-649 - ονομασία μηχανήματος, αντιπροσωπευτική του πλυστικού τροφοδοτούμενου με μπαταρία)**

|                                    | <b>WG620E WG620E.X***</b> |
|------------------------------------|---------------------------|
| Τάση                               | 20 V $\equiv$ Μέγ.**      |
| Μέγ. πίεση                         | 2.4Μπα (24bar)            |
| Ονομαστική πίεση                   | 2.2Μπα (22bar)            |
| Μέγιστη ροή νερού                  | 120L/h                    |
| Μέγ. πίεση νερού εισόδου           | 0.6Μπα (6bar)             |
| Ύψος αναρρόφησης                   | Μέγ. 1.5m                 |
| Βάρος μηχανήματος (γυμνό εργαλείο) | 1.3kg                     |

\*\* Τάση μετρηθείσα χωρίς φορτίο. Η αρχική τάση της μπαταρίας φτάνει έως 20 volt. Η ονομαστική τάση είναι 18 volt.

\*\*\* Χ=1-999, Α-Z, M1-M9 χρήση μόνο για διαφορετικούς πελάτες, δεν υπάρχουν ασφαλείς σχετικές διαφορές μεταξύ αυτών των μοντέλων

## ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ

| Κατηγορία     | Μοντέλο  | Χωρητικότητα |
|---------------|----------|--------------|
| Μπαταρία 20V  | WA3551   | 2.0 Ah       |
|               | WA3551.1 | 2.0 Ah       |
|               | WA3550   | 1.5 Ah       |
|               | WA3550.1 | 1.5 Ah       |
|               | WA3553   | 4.0 Ah       |
|               | WA3641   | 6.0 Ah       |
| Φορτιστής 20V | WA3880   | 2.0 A        |
|               | WA3760   | 0.4 A        |
|               | WA3867   | 6.0 A        |

Προτείνουμε να αγοράσετε όλα τα αξεσουάρ από το κατάστημα που αγοράσατε το εργαλείο. Ανατρέξτε στη συσκευασία του αξεσουάρ για περισσότερες πληροφορίες. Το προσωπικό του καταστήματος μπορεί επίσης να βοηθήσει και να συμβουλευθεί.

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΘΟΡΥΒΟΥ

Μετρημένη ηχητική πίεση  $L_{PA}$ : 73.8 dB(A)

Μετρημένη ηχητική δύναμη  $L_{WA}$ : 84.8 dB(A)

$K_{PA}$  2.35 dB(A)

**Φοράτε Προστατευτικά για τα Αυτιά.**



## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΔΟΝΗΣΕΩΝ

Τυπικοί σταθμισμένοι κραδασμοί  $a_h = 1.339 \text{ m/s}^2$   
 $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Η δηλωμένη συνολική τιμή δόνησης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο και μπορεί να χρησιμοποιηθεί, επίσης, σε προκαταρκτική αξιολόγηση έκθεσης.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η τιμή εκπομπής κραδασμών κατά τη διάρκεια της ενεργούς χρήσης του εργαλείου ενδέχεται να διαφέρει από την τιμή που αναφέρεται ανάλογα με τους τρόπους με τους οποίους χρησιμοποιείται το εργαλείο, ανάλογα με τα ακόλουθα παραδείγματα και άλλες μεταβλητές στον τρόπο χρήσης του εργαλείου:

Πώς χρησιμοποιείται το εργαλείο και τα υλικά που είναι τα αντικείμενα κοπής ή διάτρησης. Αν το εργαλείο βρίσκεται σε καλή κατάσταση και συντηρείται σωστά.

Αν χρησιμοποιείται το κατάλληλο εξάρτημα για το εργαλείο και αν είναι αιχμηρό και σε καλή κατάσταση.

Πόσο σφικτή είναι η λαβή στο χερούλι και αν χρησιμοποιούνται αξεσουάρ κατά των κραδασμών. Αν χρησιμοποιείται το εργαλείο όπως έχει προδιαγραφεί από το σχεδιασμό του και τις παρούσες οδηγίες.

**Το εργαλείο αυτό ενδέχεται να προκαλέσει σύνδρομο κραδασμού χεριού-βραχίονα εάν η χρήση του δεν ελέγχεται σωστά.**

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για να υπάρχει ακρίβεια, η εκτίμηση του επιπέδου έκθεσης σε πραγματικές συνθήκες χρήσης πρέπει να λάβει επίσης υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας όπως τις φορές που το εργαλείο απενεργοποιείται καθώς και όταν λειτουργεί σε κενό αλλά δεν κάνει πραγματικά την εργασία. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης μέσα στη συνολική περίοδο λειτουργίας.

Βοήθεια στην ελαχιστοποίηση του κινδύνου έκθεσης σε κραδασμούς.

Να συντηρείτε το εργαλείο σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες και να το διατηρείτε καλά γρασαρισμένο (εκεί που ισχύει).

Εάν το εργαλείο πρόκειται να χρησιμοποιείται τακτικά τότε επενδύστε σε αξεσουάρ κατά των κραδασμών.

Σχεδιάστε το πρόγραμμα της εργασίας σας έτσι ώστε να διαμοιράσετε τη χρήση εργαλείων υψηλών κραδασμών μέσα σε μερικές μέρες.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο διαβάστε το βιβλίο οδηγιών προσεκτικά.

### Χρήση σύμφωνα με των προορισμό

Το εργαλείο αυτό προορίζεται για καθαρισμό και πότισμα.

### ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

| ΕΝΕΡΓΕΙΑ   | ΣΙΚ    |
|--|--------|
| <b>ΠΡΙΝ ΝΑ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ</b>  |        |
| Τρόπος εγκατάστασης της μπαταρίας  | ELK A1 |
| Τρόπος αφαίρεσης της μπαταρίας   | ELK A2 |
| Έλεγχος της κατάστασης της μπαταρίας<br><b>ΣΗΜΕΙΩΣΗ:</b> Το σχήμα A3 ισχύει μόνο για την μπαταρία με ενδεικτική λυχνία μπαταρίας.  | ELK A3 |
| Φορτιστή της Μπαταρίας<br>Μπορείτε να βρείτε περισσότερες λεπτομέρειες στο εγχειρίδιο του ήτσειτροφ  | ELK A4 |
| <b>ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ</b>   |        |
| Τρόπος 1:<br>Τοποθετήστε τη ράβδο καθαρισμού πίεσης στο ακροφύσιο ισχύος<br><b>ΣΗΜΕΙΩΣΗ:</b> Κατά τη σύνδεση, ευθυγραμμίστε τις δύο προβολές του στελέχους με τις αυλακώσεις του ακροφυσίου ισχύος, όπως φαίνεται στην ELK B1. | ELK B1 |
| Τρόπος 2:<br>Σύνδεση σύντομης λόγχης στο μηχανήμα<br><b>ΣΗΜΕΙΩΣΗ:</b> Κατά την προσάρτηση, ευθυγραμμίστε τις δύο προεξοχές στη λόγχη με τις αυλακώσεις του μηχανήματος όπως φαίνεται στην εικόνα. ELK B2.                      | ELK B2 |

### Τρόπος 3:

Σύνδεση της λόγχης επέκτασης στο ακροφύσιο ισχύος και, στη συνέχεια, προσάρτηση της μικρής λόγχης στη λόγχη επέκτασης

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Κατά την επισύναψη, ευθυγραμμίστε τα δύο προβολές, όπως φαίνεται στο Σχήμα. B3 και Φιγκ. Το B4.

Τοποθέτηση του ακροφυσίου ψεκασμού  
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** κατά τη σύνδεση, περιστρέψτε το ακροφύσιο αριστερά και δεξιά για να βεβαιωθείτε ότι το ακροφύσιο έχει τοποθετηθεί καλά στη θέση του και τραβήξτε το απαλά για να ασφαλίσει. Παρακαλώ επιλέξτε το σωστό ακροφύσιο σύμφωνα με τις συνθήκες εργασίας.

Συνδέστε τον εύκαμπο σωλήνα στο ακροφύσιο τροφοδοσίας και χρησιμοποιήστε τον με πιεσόμενο κάδο νερού ή ρίξτε τον σε άλλες πηγές νερού

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αφού συνδεθεί το λάστιχο ποτίσματος, ελέγξτε τη σύνδεση τραβώντας ελαφρά στο λάστιχο. Δεν θα πρέπει να αφαιρείται.

Σύνδεση του δικού σας λάστιχου ποτίσματος (προαιρετικό)

1. Αφαίρεση του προσαρμογέα λάστιχου ποτίσματος
2. Σύνδεση του λάστιχου ποτίσματος του κήπου σας με κατάλληλους συνδέσμους

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εκτός από τον σωλήνα που παρέχεται, μπορείτε επίσης να συνδέσετε το ακροφύσιο τροφοδοσίας στο δικό σας σωλήνα νερού με κατάλληλους συνδετήρες, αλλά μπορεί να προκληθεί διαρροή νερού.


**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ελέγξτε αν λείπει η οθόνη φίλτρου πριν σφίξει ξανά τον προσαρμογέα του εύκαμπτου σωλήνα, όπως φαίνεται στην εικόνα. E1 και Eικ. E2. Όταν σφίγγετε πάλι τον γρήγορο προσαρμογέα λάστιχου ποτίσματος, σφίξτε καλά. Διαφορετικά, μπορεί να μην τραβεί νερό για την ορθή λειτουργία.

ELK B3, B4

ELK C

ELK D1, D2

ELK E1, E2, E3

|   |                |
|---|----------------|
| <p><b>ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ</b><br/><b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:</b> Η παρεχόμενη μπαταρία δεν είναι αδιάβροχη. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο αστοχίας της μπαταρίας, προστατεύστε την μπαταρία από την έκθεση στο νερό κατά τη χρήση. Μετά τη χρήση, αποθηκεύστε το εργαλείο και την μπαταρία σε ένα στεγνό χώρο.</p>   |                |
| <p>Έναρξη<br/><b>ΣΗΜΕΙΩΣΗ:</b> Κατά την πρώτη χρήση ή μετά από μακρά αποθήκευση συστήνεται να προσαρτάτε την κάνουλα ή να περιμένετε λίγα λεπτά ώστε να αδειάσει ο αέρας μέχρι το νερό να ανέλθει κατά μήκος του εύκαμπτου σωλήνα και να εκτοξευτεί έξω.</p>  | ELK F1, F2, F3 |
| <p>Επιλογή του μοτιβίου ακροφυσίου<br/><b>ΣΗΜΕΙΩΣΗ:</b> Επιλέξτε ένα κατάλληλο μοτίβο ακροφυσίου σύμφωνα με την εργασία σας. Τα μοτίβα ψεκασμού 0°, 15°, 25° και 40° είναι κατάλληλα για καθαρισμό και το μοτίβο Ψεκασμού με το σύμβολο  είναι ιδανικό για πότισμα.<br/><b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:</b> Μην αλλάζετε το μοτίβο ακροφυσίου όταν το εργαλείο είναι ενεργοποιημένο.</p> | ELK G          |
| <p>Καθαρισμός<br/><b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:</b> Μην συνδέετε το μηχάνημα σε παροχές νερού που είναι βρώμικες, σκουριασμένες, λαστωμένες ή διαβρωτικές. (Συμπεριλαμβανομένων των υγρών καθαρισμού παραθύρων, θρεπτικών ουσιών για φυτά ή λιπασμάτων κ.λπ.)<br/><b>ΣΗΜΕΙΩΣΗ:</b> Για την ορθή συντήρηση μετά τη χρήση με θαλασσινό νερό, το προϊόν θα πρέπει να ξεπλένεται με φρέσκο νερό.</p>  | ELK H, I       |
| <p>Πότισμα</p>  | ELK J          |

## ΣΥΝΔΕΣΗ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Με το προϊόν αυτό παρέχεται ένας αριθμός από αξεσουάρ και είναι απαραίτητα για χρήση σε διαφορετικές εφαρμογές. **Μην επιχειρείτε καθαρισμό χωρίς συνδεδεμένο στέλεχος ή αξεσουάρ.**

### 1. Φιάλη σαπουνιού (WA4036, πωλείται ξεχωριστά)

Η φιάλη σαπουνιού παρέχει απορροπταντικό σε αφρό για βαθύτερο καθαρισμό των ρύπων.

Χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με το ακροφύσιο ισχύος ή το στέλεχος επέκτασης. (ELK K1, K2)

### 2. Βούρτσα (WA4048, πωλείται ξεχωριστά)

Η βούρτσα προορίζεται για καθαρισμό αυτοκινητών, σκαφών, μοτοσικλετών κ.λπ.. Χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με το ακροφύσιο ισχύος ή το στέλεχος επέκτασης. (ELK L1, L2)

### 3. Αναδιπλούμενος κάδος νερού (WA4015, πωλείται ξεχωριστά)

Ο αναδιπλούμενος κάδος νερού σας επιτρέπει να συνδεθείτε σε μια παροχή νερού όταν είστε μακριά από αυτή. Όταν δεν χρησιμοποιείται, μπορεί να διπλωθεί για αποθήκευση. (ELK M1, M2)

### 4. Ακροφύσιο τούρμπο (WA4037, πωλείται ξεχωριστά)


Το ακροφύσιο τούρμπο παρέχει 360° περιστρεφόμενο νερό, το οποίο καθαρίζει μια μεγαλύτερη περιοχή από το μοτίβο νερού 0° στην ίδια χρονική περίοδο. Συνιστάται η χρήση του με τη ρύθμιση υψηλής πίεσης (ELK N)

### 5. Ρακλέτα παραθύρου με ψεκαστήρα νερού (WA4050, πωλείται ξεχωριστά)

Η γρήγορη σύνδεση της ρακλέτας παραθύρου ασφαλίζει εύκολα στο εργαλείο για τον ψεκασμό νερού ή την απομάκρυνση νερού από γυάλινες επιφάνειες ή πλακάκια. Κατάλληλο για το πλυστικό HydroShot ή το στέλεχος επέκτασης. (ELK O1, O2, O3, O4)

### 6. Σύνδεσμος πώματος φιάλης (WA4038 / WA1761, πωλείται ξεχωριστά)

Το αξεσουάρ συνδέσμου πώματος φιάλης επιτρέπει στο εργαλείο να συνδεθεί απευθείας στις περισσότερες φιάλες 2 λίτρων με άνοιγμα περίπου 1". (**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μπορεί να μην ταιριάζει σε όλα τα μπουκάλια αναψυκτικών και νερού) (ELK P1-P5)

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην τοποθετείτε το αξεσουάρ συνδέσμου πώματος φιάλης μέχρι να είναι έτοιμο για χρήση. Οι οπές των αξεσουάρ θα παρουσιάσουν διαρροή υγρού στην περίπτωση που τοποθετείται μια φιάλη με το μηχάνημα ξαπλωμένο σε μια επιφάνεια.

### 7. Περιστροφικός προσαρμογέας γρήγορης σύνδεσης (WA4039, πωλείται ξεχωριστά)

Ο περιστροφικός προσαρμογέας γρήγορης σύνδεσης επιτρέπει την πλήρη προσαρμογή της άκρης καθαρισμού ενέργειας σε 180° προς οποιαδήποτε κατεύθυνση. Ιδανικό για καθαρισμό γύρω από περιοχές που είναι δύσκολο να φτάσετε. Κατάλληλο για ηλεκτρικά καθαριστικά HYDROSHOT™ και πολλαπλά ακροφύσια (βλ. Εικόνα R1, R2)

### 8. Περιστροφική βούρτσα καθαρισμού (WA4042, πωλείται ξεχωριστά)

Τα περιστρεφόμενα εξαρτήματα των υαλοκαθαριστήρων μπορούν εύκολα να παγιδευτούν στο εργαλείο για να καθαρίσουν ευαίσθητες επιφάνειες και στενούς χώρους. Κατάλληλο για ηλεκτρικά καθαριστικά HYDROSHOT™ με ή χωρίς όπλα επέκτασης. (Βλέπε Σχήμα S)

### **9. Ρυθμιζόμενη ηλεκτρική ροδέλα (WA1820 / WA1821), πωλείται ξεχωριστά)**

Το υδροδυναμικό περιστροφικό εξάρτημα καθαρισμού σκουπίζει εύκολα στο εργαλείο για να καθαρίσει σκληρές επιφάνειες. Κατάλληλο για ηλεκτρικά καθαριστικά HYDROSHOT™ με ή χωρίς όπλα επέκτασης. (Βλέπε Σχήματα T-V) Ο μαλακός απορροφητήρας (WA1820) είναι κατάλληλος για ευαίσθητες επιφάνειες και ο καθαριστής σκληρών τριχών (WA1821) είναι κατάλληλος για τον καθαρισμό σκληρών επιφανειών (δεν συνιστάται για αυτοκίνητα).

### **10. Ακροφύσιο ψεκασμού (WA1843, πωλείται ξεχωριστά)**

Το ακροφύσιο ψεκασμού προορίζεται να συνδεθεί εύκολα απευθείας με το HYDROSHOT™, παρέχοντας απολυμαντικό για κάθε έργο απολύμανσης. Συνιστάται η χρήση του με το εξάρτημα καπάκι φιάλης WA4038 (πωλείται ξεχωριστά). (ELK W1-W3)

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το ακροφύσιο ψεκασμού δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με αλκοόλ.**

## **ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ**

### **Αφαιρέστε την μπαταρία πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε ρύθμιση, επισκευή ή συντήρηση.**

Πριν από κάθε χρήση, επιθεωρήστε το προϊόν για βλάβη ή φθαρμένα μέρη. Μην το χειρίζεστε εάν βρείτε κατεστραμμένα ή φθαρμένα στοιχεία. Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή ή κατασκευαστή για ανταλλακτικά.

### **Συντήρηση του φίλτρου λάστιχου ποτίσματος**

Αφαιρέστε το φίλτρο λάστιχου ποτίσματος από το λάστιχο και αφαιρέστε το στραγγιστήρι. Ξεπλύνετε τα στοιχεία με καθαρό νερό πριν την επανασυναρμολόγηση. (ELK V1, V2)

### **Συντήρηση σήτας φίλτρου**

Απομακρύνετε τον αντάπτορα εύκαμπτου σωλήνα για να πάρετε τη σήτα φίλτρου. (Δείτε την Εικ. E1, E2) Εκπλύνετε με καθαρό νερό πριν την επανασυναρμολόγηση.

**Σημείωση:** Όταν πρόκειται να ξανασφίξετε τον αντάπτορα εύκαμπτου σωλήνα, κάντε αυτή τη διαδικασία με ασφάλεια. Αλλιώς μπορεί να μην τραβιέται νερό για τη σωστή λειτουργία.


 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οποιαδήποτε άλλες εργασίες συντήρησης πρέπει να**

### **Διεξάγονται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο του σέρβις.**

### **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ/ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ**

Πριν την αποθήκευση, στραγγίξτε τελείως το νερό από το μηχάνημα και το λάστιχο ποτίσματος. Καθαρίστε το πλαστικό περίβλημα του μηχανήματος με μαλακή βούρτσα και καθαρό ύφασμα. Μην χρησιμοποιείτε νερό, διαλύτες ή βερνίκια. Φυλάξτε σε ασφαλή και στεγνό χώρο, μακριά από παιδιά. Μην τοποθετείτε άλλα αντικείμενα πάνω στο προϊόν. Αποθηκεύστε το μηχάνημα και τα αξεσουάρ σε ένα χώρο όπου δεν δημιουργείται πάγος.

## **ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ**

 Απόβλητα σχετικά με ηλεκτρισμό δεν πρέπει να πετάγονται μαζί με τα απόβλητα του νοικοκυριού. Παρακαλούμε να τα ανακυκλώνετε εκεί όπου υπάρχουν οι απαραίτητες εγκαταστάσεις. Ελέγξτε στον τοπικό σας δήμο ή στους πωλητές για συμβουλές ανακύκλωσης.



## Αντιμετώπιση Προβλημάτων

| Σύμπτωμα  | Πιθανές αιτίες  | Πιθανή λύση   |
|---|---|---|
| Το μηχάνημα ενεργοποιείται αλλά δεν τραβάει νερό ή δεν υπάρχει επαρκής πίεση. | Το ακροφύσιο ισχύος βρίσκεται πολύ ψηλά από την επιφάνεια της πηγής νερού.                    | Χαμηλώστε το μηχάνημα κάτω από 5 ft/1,5 m.  |
|   | Το φίλτρο του λάστιχου ποτίσματος είναι φραγμένο.   | Αφαιρέστε το φίλτρο και ξεπλύνετε τα τμήματα με καθαρό νερό. (ELK Q1, Q2)   |
|   | Το λάστιχο ποτίσματος κήπου δεν συνδέεται καλά στο μηχάνημα.                                  | Ελέγξτε και επανασυνδέστε καλά το λάστιχο ποτίσματος κήπου. (ELK E1, E2, E3)  |
|   | Ο προσαρμογέας του λάστιχου ποτίσματος χαλαρώνει. Απουσιάζει η σίτα του φίλτρου. (ELK E1, E2) | Σφίξτε καλά τον προσαρμογέα λάστιχου ποτίσματος με ένα κλειδί. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις της Worx για να αποκτήσετε μια σίτα φίλτρου. |
|   | Η αντλία, το λάστιχο ή άλλα στοιχεία έχουν παγώσει λόγω των εξωτερικών θερμοκρασιών.          | Περιμένετε να ξεπαγώσει η αντλία, το λάστιχο ή τα υπόλοιπα στοιχεία.  |
|   | Το λάστιχο έχει τσακίσει.   | Ισιώστε το λάστιχο ποτίσματος.  |
| Το ακροφύσιο πολλαπλού ψεκασμού παρουσιάζει διαρροή.                          | Το μοτίβο ακροφυσίου δεν ψεκάζει σωστά.   | Βεβαιωθείτε ότι το σύμβολο μοτίβου ακροφυσίου έχει ευθυγραμμιστεί με την ένδειξη στο εργαλείο.  |
|   | Το καρφί στερέωσης στο ακροφύσιο πολλαπλού ψεκασμού έχει χαλαρώσει.                           | Σφίξτε το με ένα εξάγωνο κλειδί.  |
| Η πίεση εξόδου αυξάνεται απότομα.   | Το ακροφύσιο πολλαπλού ψεκασμού είναι φραγμένο.   | Αντικαταστήστε με ένα νέο ακροφύσιο πολλαπλού ψεκασμού.   |
| Παρατηρείται αποστράγγιση νερού από το μηχάνημα μετά τη διακοπή λειτουργίας.  | Παραμένει νερό στο στέλεχος και στην αντλία μετά τη διακοπή λειτουργίας.                      | Αποστραγγίστε τελείως το νερό πριν την αποθήκευση.  |
| Το αξεσουάρ σαπουνιού δεν μπορεί να ψεκάσει απορρυπαντικό.                    | Φράξιμο στη φιάλη σαπουνιού.  | Καθαρίστε με φρέσκο νερό.   |
| Το μηχάνημα δεν ξεκινά.   | Το στοιχείο μπαταρίας δεν έχει συνδεθεί σωστά.  | Τοποθετήστε πάλι το στοιχείο μπαταρίας.   |
|   | Το στοιχείο μπαταρίας έχει αδειάσει.  | Αντικαταστήστε με ένα νέο στοιχείο μπαταρίας ή φορτίστε το πάλι.  |
|   | Ελαττωματική μπαταρία.  | Αντικαταστήστε με ένα νέο στοιχείο μπαταρίας.   |
| Η πίεση του μηχανήματος δεν είναι σταθερή.                                    | Μπορεί να εισέρχεται πρόσθετος αέρας στο μηχάνημα.  | Ελέγξτε τη σύνδεση μεταξύ του προσαρμογέα λάστιχου ποτίσματος και του λάστιχου.   |
|   | Βρίσκεται σε μια ρύθμιση χαμηλής πίεσης.  | Δεν απαιτείται καμία ενέργεια.  |



|   |  |  |
|---|--|--|
| Το μηχάνημα σταματά αυτόματα.   | Το στοιχείο μπαταρίας έχει αδειάσει.   | Αντικαταστήστε με ένα νέο στοιχείο μπαταρίας ή φορτίστε το πάλι.   |
|   | Το ακροφύσιο πολλαπλού ψεκασμού είναι φραγμένο. Ενεργοποιείται η προστασία ρεύματος. | Αφαιρέστε το ακροφύσιο πολλαπλού ψεκασμού και ενεργοποιήστε το μηχάνημα. Εάν το μηχάνημα λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε με ένα νέο ακροφύσιο πολλαπλού ψεκασμού. |
| Η μηχανή δεν αυτο-αστειεύεται αφού έμεινε αχρησιμοποίητη για μεγάλο χρονικό διάστημα. | Το μηχάνημα αναρροφήθηκε στον αέρα.  | Συνδέστε το μηχάνημα στο νερό πρώτα και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε.  |

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Εμείς,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Εκ μέρους της Positec δηλώνουμε ότι το προϊόν Περιγραφή **πλυστικού τροφοδοτούμενου με μπαταρία**

Τύπος **WG620E WG620E.X (620-649**  
**-ονομασία μηχανήματος, αντιπροσωπευτική του πλυστικού τροφοδοτούμενου με μπαταρία)**  
Λειτουργία **Καθαρισμός και πότισμα**

Συμμορφώνεται με τις παρακάτω Οδηγίες,  
**2006/42/EC**  
**2014/30/EU**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863**  
**2000/14/EC τροποποιήθηκε από την 2005/88/EC**

2000/14/EC τροποποιήθηκε από την 2005/88/EC:  
- Διαδικασία Αξιολόγησης Συμβατότητας σύμφωνα με **Παράρτημα V**  
- Μετρημένο επίπεδο τάσης ήχου **84.8 dB**  
- Δηλωμένο εγγυημένο επίπεδο τάσης ήχου **87 dB**

Πρότυπα συμμόρφωσης,  
**EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN 62233,**  
**EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000**

Το πρόσωπο που έχει εξουσιοδότηση να συντάξει το τεχνικό αρχείο,

**Όνομα Marcel Filz**  
**Διεύθυνση Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**





**2-σε-1: Φορητό πλυστικό/ψεκαστικό νερού**

**GR**

**A felhasználók az elektronikus utasításokat a <https://eu.worx.com> weboldalon tekinthetik meg.**

## **BIZTONSÁGOS TERMÉKHASZNÁLAT ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK**

 **FIGYELEM: Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és valamennyi utasítást.** A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hatása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

**Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, a jövőben szüksége lehet ezekre.**

- A csökkent fizikai, érzékelési és értelmi képességű, illetve a tapasztalatlan vagy képzetlen személyek csak felügyelet mellett vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasítások és a használattal járó kockázatok megértése és elsajátítása után használhatják ezt a készüléket. A gyerekeknek

meg kell tiltani a készülékkel való játszadozást.

- A készülék kizárólag a vele együtt szállított tápegységgel használható.

## **KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI SZABÁLYOK**

1. A készülék által kilövellt folyadékot nem szabad elektromos alkotóelemeket tartalmazó felszerelésekre irányítani.
2. Használat után vagy a felhasználó által végzett karbantartási munkálatok előtt távolítsa el az akkucsomagot.
3. Miután az akkucsomagot csatlakoztatták hozzá, a készüléket nem szabad felügyelet nélkül hagyni.
4. Ha a készüléket leejtették, károsodás jelei fedezhetők fel rajta vagy szivárog, a készülék használatát meg kell szüntetni.
5. Ha bekapcsolták a készülék áramellátását, a készülék nem kerülhet gyerekek kezébe.

**AZ AKKUMULÁTORRAL  
KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI  
FIGYELMEZTETÉSEK**  
**a) Az akkumulátort ne**

**szedje szét, ne nyissa fel és ne vágja meg.**

- b) Ne zárja rövidre az akkumulátort. Az akkumulátorokat ne tárolja olyan dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy valamilyen vezető anyag a rövidzárlatukat okozhatja.** Az akkumulátorokat használaton kívül tartsa a fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól távol, mert ezek összekapcsolhatják a pólusokat. Az akkumulátor pólusainak rövidzárlata égés- és tűzveszélyes.
- c) Ne tegye ki hőnek vagy tűznek az akkumulátort. Ne tárolja közvetlen napfényben.**
- d) Az akkumulátort ne tegye ki ütésnek.**
- e) Ha az akkumulátor szivárog, vigyázzon, hogy a folyadék ne kerüljön a bőrre vagy szembe. Amennyiben a bőrre vagy szembe kerül, az**

**érintett területet mossa le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.**

- f) Vigyázzon, hogy az akkumulátor tiszta és száraz maradjon.**
- g) Ha az akkumulátor pólusaira szennyeződés kerül, azt egy tiszta, száraz ruhával törölje le.**
- h) Az akkumulátort használat előtt fel kell tölteni. A töltést mindig az utasításoknak megfelelően, helyes eljárást használva végezze.**
- i) Használaton kívül ne hagyja töltőn az akkumulátort.**
- j) Hosszan tartó tárolást követően a maximális teljesítmény elérése érdekében szükséges lehet, hogy az akkumulátort többször feltöltse és lemerítse.**
- k) Csak a Worx által javasolt töltővel töltsse fel. Kizárólag a készülékhez való használatra mellékelt töltőt használja.**
- l) Ne használjon a készülékkel való használatra tervezettől**

- eltérő akkumulátort.**
- m) Az akkumulátor gyermekektől távol tartandó.**
- n) Őrizze meg a termékhez mellékelte utasításokat, a későbbiekben szüksége lehet ezekre.**
- o) Amikor a szerszámot nem használja, vegye ki belőle az akkumulátort.**
- p) Ártalmatlanításnál megfelelően járjon el.**
- q) Ne helyezzen be különböző gyártóktól származó, illetve eltérő kapacitású, méretű vagy típusú akkukat a készülékbe.**
- r) Tartsa távol az akkumulátort mikrohullámoktól és nagy nyomástól.**

## SZIMBÓLUMOK

|  |   |
|--|---|
|  | Figyelmeztetés  |
|  | Olvassa el a kezelői kézikönyvet  |
|  | A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél. |

|  |  |
|--|--|
|  | Lítium-ion akkumulátor. A terméken található szimbólum arra utal, hogy minden akkumulátorsomagot külön kell gyűjteni. Ezeket aztán újrahasznosítják vagy szétszerelik, hogy csökkentsék a környezetre gyakorolt hatását. Az akkumulátorsomag veszélyes lehet a környezetre és az emberi egészségre nézve, mivel veszélyes anyagokat tartalmaz. |
|  |  |
|  | Ne dobja tűzbe.  |
|  | Az akkumulátor nem megfelelő leselejtezés esetén bekerülhet a víz körforgásba, ami veszélyes lehet az ökoszisztémára nézve. A hulladék akkumulátort ne dobja a kommunális hulladékba.  |
|  | Mindenmű beállítás, javítás vagy karbantartás előtt vegye ki az akkut az akkuzárból.   |
|  | Nyit   |
|  | Zár  |

## ALKATRÉSZLISTA

1. PRZEŁĄCZNIK BLOKUJĄCY
2. ZATRZASK POJEMNIKA BATERYJNEGO
3. ZESTAW BATERII \*
4. DŹWIGNIA PRZEŁĄCZNIKA ON/OFF
5. ZŁĄCZE WĘŻA
6. DYSZA CIŚNIENIOWA
7. LANCA DO CZYSZCZENIA CIŚNIENIOWEGO
8. ZŁĄCZE DYSZY
9. 15°-OS FÚVÓKA
10. 0°-OS FÚVÓKA
11. DYSZY WIELOFUNKCYJNA

12. ZŁĄCZE WĘŻA
13. FILTR WĘŻA
14. KLAMRA WĘŻA
15. WĄŻ
16. PŁYWAK
17. ZBIORNIK ŚRODKA CZYSZCZĄCEGO\* (WA4036)
18. SZCZOTKA\* (WA4048)
19. SKŁADANE WIADERKO NA WODE\* (WA4015)
20. SITKO (PATRZ RYS. E2)
21. TURBO DYSZA \* (WA4037)
22. ŚCIAĞACZKA WODY ZE SPRYSKIWACZEM \* (WA4050)
23. ZŁĄCZE DO BUTELKI \* (WA4038 / WA1761)
24. ADAPTER OBROTOWO-ZWROTNY SZYBKIEGO ŁĄCZENIA \* (WA4039)
25. SZCZOTKA OBROTOWA \* (WA4042)
26. ÁLLÍTHATÓ MAGASNYOMÁSÚ KEFE\* (WA1820 / WA1821)
27. HOSSZABBÍTÓ SZÓRÓSZÁR\* (WA4012)
28. RÖVID SZÓRÓSZÁR\* (WA4013)
29. HORDZSÁK\*
30. NASADA SZYBKOZŁĄCZA
31. SZÓRÓFEJ\* (WA1843, ALKOHOLLAL NEM HASZNÁLHATÓ)

\*Nem minden készülék tartalmazza valamennyi, a fentiekben felsorolt alkatrészt.

## MŰSZAKI ADATOK

Típus **WG620E WG620E.X (620-649 - a készülék, azaz az akkus magasnyomású mosó jelölése)**

|                     | WG620E WG620E.X*** |
|---------------------|--------------------|
| Névleges feszültség | 20 V  Max**        |
| Nyomásértékek       | 2.4Mpa (24bar)     |
| Névleges nyomás     | 2.2Mpa (22bar)     |
| Max. vízhozam       | 120L/h             |

|                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| Maximális bemenő víznyomás         | 0.6Mpa (6bar) |
| Szívási magasság                   | Max. 1.5m     |
| A készülék súlya (Meztelen eszköz) | 1.3kg         |

\*\* Terhelés nélküli feszültség. Az akkumulátor kezdő feszültsége maximum 20 V. A névleges feszültség 18 V.

\*\*\* X = 1-999, A-Z, M1-M9 csak különféle vásárlókra vonatkozik, ezek között a modellek között nincs biztonsági változás.

## JAVASOLT AKKUMULÁTOROK ÉS TÖLTŐK

| Kategória            | Típus    | Mapacitás |
|----------------------|----------|-----------|
| 20V Akku             | WA3551   | 2.0 Ah    |
|                      | WA3551.1 | 2.0 Ah    |
|                      | WA3550   | 1.5 Ah    |
|                      | WA3550.1 | 1.5 Ah    |
|                      | WA3553   | 4.0 Ah    |
|                      | WA3641   | 6.0 Ah    |
| 20V Akkumulátortöltő | WA3880   | 2.0 A     |
|                      | WA3760   | 0.4 A     |
|                      | WA3867   | 6.0 A     |

Javasoljuk, hogy a tartozékokat ugyanabtól a boltból vásárolja meg, ahol a készüléket is vásárolta. További részleteket a tartozék csomagolásán talál. Kérjen segítséget és tanácsot a bolti eladóktól.

## ZAJÉRTÉKEK

|                             |                       |
|-----------------------------|-----------------------|
| A-súlyozású hangnyomásszint | $L_{PA}$ : 73.8 dB(A) |
| A-súlyozású hangerő         | $L_{WA}$ : 84.8 dB(A) |
| $K_{PA}$                    | 2.35 dB(A)            |

Viseljen fülvédőt.



**2 az 1-ben: Hordozható magasnyomású tisztító/szórófej**

**HU**

# REZGÉSERTÉKEK

Tipikus súlyozott rezgés

$$a_h = 1.339 \text{ m/s}^2$$

$$K = 1.5 \text{ m/s}^2$$

A hivatalos összesített rezgésszint a szerszámok összehasonlítására, illetve a kitéttég előzetes felmérésére használható.

**FIGYELEM:** Az elektromos kéziszerszám használata során a rezgés kibocsátás eltérhet a fenti értéktől attól függően, hogy a szerszámot hogyan használják. Az érték függhet az alábbiaktól:

Hogyan használják a szerszámot, milyen anyagokat vágnak vagy fúrnak.

Az eszköz jó állapotban van-e, megfelelően karbantartják-e.

Megfelelő tartozékokat használnak-e az eszközhöz, vigyáznak-e, hogy hegyes legyen és jó állapotban maradjon.

A markolat megfelelően rögzül-e, használnak-e rezgéscsillapító tartozékokat.

A szerszámot rendeltetés szerűen, kialakításának és a jelen utasításoknak megfelelően használják-e.

**Ha a szerszámot nem kezelik megfelelően, kézkar vibrációs szindrómát okozhat.**

**FIGYELEM:** A pontosság érdekében az expozíciós szint becslést értékehez a valószínű használati körülmények között figyelembe kell venni a működési ciklus valamennyi elemét, így azt az időt is, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és amikor üresjáratban működik. Ez a teljes munkaidőszak viszonylatában jelentősen csökkentheti az expozíciós szintet.

A rezgés kockázatnak való kitéttiséget az alábbiakkal csökkentheti:

Az eszközt jelen utasításoknak megfelelően tartsa karban, és vigyázzon a megfelelő kenésre (ahol erre szükség van).

Ha rendszeresen használja az eszközt, vásároljon rezgéscsillapító tartozékokat.

Úgy tervezze meg a munkáját, hogy a magas rezgésszámú eszközök használatát igénylő feladatokat több napra ossza el.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

**MEGJEGYZÉS:** Mielőtt a készüléket használatba venné, olvassa el figyelmesen az utasításokat.

### Rendeltetés


Ezt az akkus készüléket tisztítási és öntözési munkálatok számára tervezték.

## ÖSSZESZERELÉS ÉS MŰKÖDÉS

| MŰVELET  | FIGURE                  |
|--|-------------------------|
| <b>MŰKÖDTETÉS ELŐTT</b>  |                         |
| Az akkumulátor behelyezése   | Lásd az A1 ábrát        |
| Az akkumulátor eltávolítása  | Lásd az A2 ábrát        |
| Az akkumulátor állapotának ellenőrzése<br><b>MEGJEGYZÉS:</b> A A3 ábra csak az akku feltöltöttségi szintjét is jelző akkucsomagra vonatkozik.  | Lásd az A3 ábrát        |
| Az akkumulátor feltöltése<br>További részletek a töltő használati útmutatójában  | Lásd a A4 és A5 ábrákat |
| <b>ÖSSZESZERELÉS</b>   |                         |
| 1. út:<br>A magasnyomású tisztítócső rögzítése a magasnyomású fúvókához<br><b>MEGJEGYZÉS:</b> A csatlakoztatás során a szórószáron található két kiszögellést igazítsa a magasnyomású fúvókán található hornyokhoz, lásd a B1 ábrát.   | Lásd a B1 ábrát         |
| 2. út:<br>Rövid lándzsa csatlakoztatása a géphez<br><b>MEGJEGYZÉS:</b> Rögzítéskor igazítsa a lándzsán lévő két vetületet a gép hornyaihoz, lásd a B2 ábrát.   | Lásd a B2 ábrát         |
| 3. út:<br>Hosszabbító lándzsa csatlakoztatása a tápellátáshoz fúvóka, majd a rövid lándzsa rögzítése a hosszabbító lándzsához<br><b>MEGJEGYZÉS:</b> A rögzítéskor igazítsa a két vetületet az ábrán látható módon. B3 és Fig. B4.  | Lásd a B3, B4 ábrát     |
| A szórófej csatlakoztatása<br><b>FIGYELEM:</b> Forgassa balra és jobbra a szórófejet a csatlakozás során, majd egy kicsit húzza meg, hogy meggyőződjön annak helyes és biztos rögzüléséről és pozícionálásáról. Kérjük, válassza ki a megfelelő fúvókát a munkakörülményeknek megfelelően. | Lásd a C ábrát          |

**2 az 1-ben: Hordozható magasnyomású tisztító/szórófej**

**HU**

|  |                                     |   |                              |
|--|-------------------------------------|---|------------------------------|
| <p>A tömlő csatlakoztatása a tápfúvókához, és összecsuksukható vizes vödörrel történő használata vagy más vízforrásokba dobása</p> <p><b>MEGJEGYZÉS:</b> A tömlő csatlakoztatása után ellenőrizze a csatlakoztatás állapotát a tömlő óvatos meghúzásával. A tömlő nem jöhet le a csővégről.</p>  | <p>Lásd a D1 és D2 ábrákat</p>      | <p>Tisztítás</p> <p><b>FIGYELEM: A készüléket ne csatlakoztassa mocskos, rozsdás, sáros vagy korrozív vizet tartalmazó vízellátási rendszerekre (az ablaktisztító folyadékokat, növényvédőt és növénytermesztő folyadékokat is beleértve, stb.)</b></p> <p><b>MEGJEGYZÉS:</b> Tengervízzel való használat után a gép megfelelő karbantartása szükségessé teszi a termék édesvízzel való leöblítését.</p>  | <p>Lásd a H és I ábrákat</p> |
| <p>Saját öntöző tömlőjének csatlakoztatása (opcionális)</p> <p>1. Távolítsa el a tömlő adaptert</p> <p>2. Megfelelő adapterekkel csatlakoztassa a kerti tömlőt</p> <p><b>MEGJEGYZÉS:</b> A mellékelt tömlő mellett a tápfúvókát a saját víztömlőjéhez is csatlakoztathatja megfelelő csatlakozókkal, de vízszivárgás léphet fel.</p> <p><b>MEGJ.</b>: Ellenőrizze, hogy hiányzik-e a szűrőképernyő, mielőtt újrafeszítené a tömlőadaptert az ábrán látható módon. E1 és fűge. E2. Kérjük, hogy a tömlő gyorscsatlakozóját biztosan rögzítse. Másképp előfordulhat, hogy nem lesz elég víz a kívánt műveletekhez.</p> | <p>Lásd az E1, E2 és E3 ábrákat</p> | <p>Öntözés</p>  | <p>Lásd a G ábrát</p>        |
| <p><b>MŰKÖDÉS</b></p> <p><b>FIGYELEM: A mellékelt akkumulátor nem vízmentes. Az akkumulátor meghibásodásának elkerülése végett, az elektromos szerszám használata közben óvja az akkut a nedvességtől. Használat után az elektromos kéziszerszámot és az akkut száraz helyen tárolja.</b></p>  |                                     | <p><b>1. Szappanos tartály (WA4036, külön árulják)</b></p> <p>A szappanos tartály szappanhabot szolgáltat a szennyezések erőteljesebb eltávolításához. Ezt a magasnyomású fúvókával vagy a hosszabbító szórószárral együtt használják. (Lásd az K1 és K2 ábrákat)</p> <p><b>2. Kefe (WA4048, külön árulják)</b></p> <p>A kefe autók, csónakok, motorkerékpárok, stb. tisztításához használható. Ezt a magasnyomású fúvókával vagy a hosszabbító szórószárral együtt használják. (Lásd az L1 és L2 ábrákat)</p> <p><b>3. Összehajtható vizesveder (WA4015, külön árulják)</b></p> <p>Az összehajtható vizesvederrel megoldhatja a tavolabb eső vízcappal való összeköttetést. Amikor a vederre nincs szükség, az összehajtható. (Lásd a M1 és M2 ábrákat)</p> <p><b>4. Turbó permetező fej (WA4037, külön árulják)</b></p> <p>A turbó permetező fej 360°-ban forgó vízpermetet szolgáltat, és ezért ezzel egységnyi idő alatt nagyobb felületet lehet megtisztítani, mint a 0°-ban elforduló (azaz fix) permetező fejjel. Ez a fej a magasnyomású beállítással használható. (Lásd a N ábrát)</p> <p><b>5. Gumis ablakmosó vízpermetezővel (WA4050, külön árulják)</b></p> <p>A gumis ablakmosó gyorscsatlakozóval lehet rögzíteni a szerszámra. Ezzel a tartozékkal vizet lehet permetezni az üveg vagy a fajanszozott felületekre vagy vízceppeket lehet letörölni róluk. Ez a tartozék</p> | <p>123</p>                   |
| <p>Start</p> <p><b>MEGJEGYZÉS: Első használatkor vagy tartós tárolás után ajánlott a csapot felhelyezni, vagy néhány percig várni, amíg a levegő kiürül, vagyis a víz a tömlő mentén felemelkedik is kispriccel.</b></p>   | <p>Lásd az F1, F2, F3 ábrát</p>     |   |                              |
| <p>A szórófej mintázatának kiválasztása</p> <p><b>MEGJEGYZÉS:</b> Válasszon egy, a munkájának megfelelő vízszög mintát. A 0°, 15°, 25° és 40°-os szögben spriccoló vízugarak tisztításhoz valók, míg a  mintájú vízszög öntözéshez való.</p> <p><b>FIGYELEM:</b> Bekapcsolt/akksival táplált készülékekkel ne cserélje a vízszög mintáját.</p>  | <p>Lásd a G ábrát</p>               |   |                              |

## 2 az 1-ben: Hordozható magasnyomású tisztító/szórófej

talál a HydroShot magasnyomású tisztítóhoz vagy a hosszabbító szárhoz. (Lásd az O1, O2, O3 és O4 ábrákat)

#### **6. Palackkupak csatlakozó (WA4038 / WA1761, külön árujárk)**

A palack kupakját csatlakoztató tartozék segítségével a szerszámot közvetlenül is hozzá lehet fogni a kb. 1 collos átmérőjű szájjal rendelkező 2 literes palackok többségéhez. **(MEGJ.:** Lehet azonban, hogy ez a tartozék nem talál az összes szódás- vagy vizespalackhoz) (Lásd az P1, P2, P3, P4 és P5 ábrákat)

**⚠ FIGYELMEZTETÉS: Addig ne szerelje fel a palack kupakját csatlakoztató tartozékot, ameddig az nincs kész a használatra. Ha a gép egy felületen fekszik és a palack fel van szerelve, a tartozékok nyílásain folyadék fog csepegni.**

#### **7. Forgó gyorscsatlakoztatási adapter (WA4039, külön árujárk)**

A forgó gyorscsatlakoztatási adapternek köszönhetően a magasnyomású tisztítócsúcsokat akár 180°-ban is, minden irányban el lehet forgatni. Ez egy ideális tartozék a nehezen hozzáférhető helyek közvetlen közelébenvaló tisztítás számára. Ez talál a HYDROSHOT™ magasnyomású tisztítóba és a többsugarú fúvókához (Lásd az R1 és R2-es ábrákat)

#### **8. Forgó tisztítókefe (WA4042, külön árujárk)**

A forgó tisztítókefe könnyedén rögzül a készülékbe, és ennek segítségével érzékeny felületeket, valamint szűk helyeket lehet tisztítani. Ez talál a hosszabbító szárral ellátott vagy anélkül használt HYDROSHOT™ magasnyomású tisztítóba. (Lásd az S ábrát)

#### **9. Állítható magasnyomású mosókefe (WA1820 / WA1821, külön árujárk)**

A vízzel forgatott mosókefe könnyedén rögzül a készülékbe és kemény/durva felületek tisztítására tervezték. Ez talál a hosszabbító szárral ellátott vagy anélkül használt HYDROSHOT™ magasnyomású tisztítóba. (Lásd a T, az U és a V ábrákat). A puha szálás fejet (WA1820) érzékeny felületekhez, míg a kemény szálás fejet (WA1821) durva felületek tisztításához lehet használni (nem ajánljuk autók tisztításához).

#### **10. Szórófej (WA1843, külön árujárk)**

A szórófejet úgy tervezték, hogy könnyen csatlakoztatható közvetlenül a HYDROSHOT™-hez, fertőtlenítőszerrel biztosítva bármilyen fertőtlenítési projekthez. Javasoljuk, hogy a WA4038 palack kupak tartozékával használja (külön vásárolható meg). (Lásd az W1-W3 ábrát)

**⚠ FIGYELEM: A szórófej nem használható alkohollal.**

## **KARBANTARTÁS**

### **Mindennemű beállítás, javítás vagy karbantartás előtt vegye ki az akkut az akkurekeszből.**

Minden egyes használat előtt ellenőrizze a terméket a sérült vagy kopott alkatrészek felfedezéséért. Amennyiben ilyen alkatrészeket talál, ne használja a készüléket. Lépjen kapcsolatba a forgalmazóval vagy a gyártóval az eredeti cserealkatrészek beszerzéséért.

### **A tömlő szűrőjének karbantartása**

A szűrőt vegye ki a tömlőből, és a szűrőből pedig vegye ki a szitát. A két alkotóelem összeszerelése és visszahelyezése előtt öblítse le ezeket tiszta vízzel. (Lásd a Q1 és Q2 ábrákat)

### **Szűrő képernyő karbantartása**

**Távolítsa el a tömlőadapert a szűrő** beszerzéséhez. (Lásd az E1, E2 ábrát) Az összeszerelés előtt öblítse le vízzel.

**MEGJEGYZÉS:** Húzza meg a tömlőadapert, amikor meghúzza. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a normál működéshez nem lesz víz.

**⚠ FIGYELEM: Minden egyéb szolgáltatást egy hivatalos szervizképviselőnek kell végeznie.**

### **TISZTÍTÁS/TÁROLÁS**

Tárolás előtt teljesen ürítse ki/engedje le a vizet a készülékből és a tömlőből.

A készülék/kisgép öntött műanyag házát puha kefével és tiszta ronggyal tisztítsa. Ne használjon vizet, oldó- vagy tisztítószereket. A gyerekek kezeügyétől távol eső, biztonságos, száraz helyen tárolja. A készülék tetejére ne helyezzen semmilyen tárgyat. A készüléket és tartozékait fagytól védett helyen tárolja.

## **KÖRNYEZETVÉDELEM**

**⚡** A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók a háztartási hulladék közé. Ha a közelben van elektromos hulladékokat gyűjtő központ, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.



# HIBAKERESÉS

| Tünetek  | Lehetséges ok  | Elhárítás módja  |
|--|--|--|
| A készülék bekapcsol, de egyáltalán nem szív vizet vagy nincs elég nyomás. | A víz felületéhez képest túl magasra helyezett magasnyomású fúvóka.                      | Engedje 5 ft/1,5 m-nél alacsonyabb szintre a készüléket.   |
|  | A tömlő szűrőjének eltömődése.   | Vegye ki a tömlő szűrőjét és öblítse le tiszta vízzel. (Lásd az Q1 és Q2 ábrákat)                |
|  | A felhasználó kerti locsolójának tömlőjének helytelen csatlakoztatása a készülékhez.     | Vizsgálja meg és csatlakoztassa újra a kerti tömlőt. (Lásd a E1, E2, E3 ábrát)                   |
|  | A tömlő adapterének meglazulása.   | Húzza meg a tömlő adapterét egy csavarulccsal.   |
|  | Hiányzó szűrőlap. (Lásd a E1 és E2 ábrát)  | Lépjön kapcsolatba a Worx cég szervíz képviselőjével egy új szűrőlap beszerzése érdekében.       |
|  | Az alacsony kinti hőmérsékletek miatt elfagyott szivattyú, tömlő vagy egyéb alkatrészek. | Várjon addig, amíg a szivattyú, a tömlő és az egyéb részek fagyása felenged.                     |
| Összegubancolódott tömlő.  | Egyenesítse ki a tömlőt.   |  |
| A többállású szórófej szivárog.  | A szórófej rosszul permetez.   | Győződjön meg arról, hogy a szórófej mintájának jele egybeesik a készüléken található jelzéssel. |
|  | Meglazult a többállású szórófej rögzítő csapszege.                                       | Húzza meg egy hexagonális kulccsal.  |
| Váratlanul megnő a víz nyomása.  | Eltömődött a többállású szórófej.  | Cserélje vadonatújra a többállású szórófejet.  |
| A készülék leállítása után is jön a víz.                                   | A készülék kikapcsolása után víz maradt a szórószárban és a szivattyúban.                | Tárolás előtt teljesen engedje ki a készülékben maradt vizet.                                    |
| A szappantartályból semmilyen tisztítószer nem jön.                        | Eltömődött a szappantartály.   | Mossa meg vízzel.  |
| A készülék nem kapcsolható be.   | Rosszul csatlakoztatták az akkucsomagot.   | Ismételje meg az akkucsomag behelyezését.  |
|  | Lemerült az akkumulátor.   | Cserélje vadonatújra az akkucsomagot vagy töltsse fel a régit.                                   |
|  | Hibás az akkumulátor.  | Cserélje ki az akkumulátort.   |
| A készülék üzemi nyomása ingadozó.   | A készülék levegőt szívott be.   | Ellenőrizze a tömlő adaptere és a tömlő közötti csatlakoztatást.                                 |
|  | Alacsony nyomást állítottak be.  | Semmit sem kell tenni.   |

|  |  |   |
|--|--|---|
| A készülék automatikusan leáll.                                    | Az akkucsomagban nincs töltés.   | Cserélje vadonatújra az akkucsomagot vagy töltsse fel a régit.  |
|  | A többállású szórófej eltömődött. Aktiválódott a túlzott áramerősség elleni védelem. | Szerelje le a többállású szórófejet és kapcsolja be a készüléket. Ha a készülék normálisan működik, cserélje vadonatújra a többállású szórófejet. |
| A gép nem önfelszívó, miután hosszú ideig kihazsnálatlanul maradt. | A gép levegőt szívott.   | Csatlakoztassa a gépet a vízhez először forrást, majd kapcsolja be.   |

## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

A Positec nevében kijelenti, hogy a termék  
Leírás **Akkus magasnyomású mosó**  
Típus **WG620E WG620E.X (620-649 – a készülék, azaz az akkus magasnyomású mosó jelölése)**  
Rendeltetés **Tisztítás és öntözés**

126

Megfelel a következő irányelveknek:  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC módosítva: 2005/88/EC**

2000/14/EC módosítva: 2005/88/EC:  
- Megfelelőség-ellenőrző eljárás az **V. függelék értelmében**  
**- Mért hang**erő-szint **84,8 dB**  
- Garantált hangerő-szint **87 dB**

Az alábbi normáknak:  
**EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN 62233, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000**

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy:  
**Név Marcel Filz**  
**Cím Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**




2023/07/17

**2 az 1-ben: Hordozható  
magasnyomású tisztító/szórófej**

**HU**

**Utilizatorii pot vizualiza instrucțiunile în format electronic la <https://eu.worx.com>.**

## **SECURITATEA PRODUSULUI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ**

 **AVERTISMENT Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile.**

*În caz de nerespectare a avertismentelor și instrucțiunilor, există riscul electrocutării, izbucnirii incendiilor și/sau al accidentării grave.*

**Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.**

- Acest aparat electric poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale și psihice reduse sau de persoane neexperimentate și fără pregătire specifică numai dacă sunt supravegheați de cineva sau numai dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles riscurile care le comportă

utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie lăsați să se joace cu acest aparat.

- Această instalație poate fi utilizată doar cu unitatea de alimentare care a fost livrată cu această instalație.

## **REGULI SUPPLEMENTARE PRIVIND SIGURANȚA**

1. Lichidul nu trebuie orientat spre echipamentele care includ componente electrice.
2. Îndepărtați sau deconectați acumulatorul după utilizare și înainte operațiunilor de întreținere a aparatului, efectuate de către utilizator.
3. Atât timp cât acumulatorul este conectat la aparat, acesta nu trebuie lăsat nesupravegheat.
4. Utilizarea aparatul se va întrupe imediat dacă a fost scăpat pe jos, prezintă semne de uzură sau scurgeri.
5. Dacă a fost alimentat electric, aparatul nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor.

## **AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA PENTRU ACUMULATOR**

**a) Nu demontați, deschideți sau rupeți elementele sau acumulatorul.**

**b) Nu scurtcircuitați un acumulator.**

**Nu depozitați acumulatorii la întâmplare într-o cutie sau într-un sertar unde s-ar putea scurtcircuita între ele sau prin materiale conductoare.**

Când bateria nu este în uz, țineți-o la distanță de alte obiecte metalice, cum sunt agrafele pentru hârtie, monede, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot crea contact între bornele acesteia. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate cauza arsuri sau incendii.

**c) Nu expuneți acumulatorul la căldură sau foc. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.**

**d) Nu supuneți acumulatorul la șocuri mecanice.**

**e) În cazul scurgerii acumulatorului, aveți grijă ca lichidul să nu intre în contact cu pielea sau ochii. În cazul**

**contactului, spălați zona afectată cu apă din belșug și solicitați asistență medicală.**

**f) Mențineți acumulatorul curat și uscat.**

**g) Ștergeți terminalele acumulatorului cu o cârpă curată și uscată dacă se murdăresc.**

**h) Acumulatorul trebuie încărcat înainte de utilizare. Consultați întotdeauna aceste instrucțiuni și utilizați procedura de încărcare corectă.**




**i) Nu încărcați acumulatorul atunci când nu îl utilizați.**







**j) După perioade extinse de depozitare, ar putea fi necesară încărcarea și descărcarea acumulatorului de mai multe ori pentru a obține performanțe maxime.**

**k) Reîncărcați folosind doar încărcătorul specificat de Worx. Un încărcător potrivit pentru un tip de cartuș de acumulatori poate provoca riscul incendierii dacă este folosit pentru un alt tip de cartuș de acumulatori.**

- l) Nu utilizați acumuloare care nu sunt concepute pentru a fi utilizate cu acest echipament.**
- m) Nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor.**
- n) Păstrați documentația originală a produsului pentru consultări ulterioare.**
- o) Îndepărtați acumulatorul din echipament atunci când nu îl utilizați.**
- p) Eliminați acumulatorul în mod corespunzător.**
- q) Nu introduceți în aparat acumuloare care provin de la producători diferiți sau cu capacități, dimensiuni sau tipuri diferite.**
- r) Țineți acumulatorul departe de microunde și presiune ridicată.**

## SIMBOLURI

|  |   |
|--|---|
|  | Avertisment   |
|  | Citiți manualul de utilizare  |
|  | Produsele electrice nu trebuie depuse la deșeurile împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să depuneți produsele electrice la unitățile de reciclare existente. Consultați-vă cu autoritățile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea. |

|   |  |
|---|--|
|   | Baterie Li-Ion. Acest produs a fost marcat cu simbolul referitor la 'colectarea separată' a tuturor blocurilor de baterii și a carcasei de baterie. Acestea vor fi apoi reciclate sau demontate pentru a se reduce impactul asupra mediului. Blocurile de baterii pot fi periculoase pentru mediu și sănătatea umană pentru că ele conțin substanțe periculoase. |
|  | Nu aruncați în foc.  |
|  | Bateriile pot intra în circuitul apei, dacă sunt lichidate incorect, fapt ce poate fi periculos pentru ecosistem. Nu lichidați deșeurile de baterii la fel ca deșeurile comunale nesortate.  |
|  | Deconectați acumulatorul de la priza de alimentare înainte de a efectua orice operațiuni de reglare, service sau întreținere.  |
|  | Deblocare  |
|  | Blocare  |

## LISTA PIESELOR COMPONENTE

|     |                                 |
|-----|---------------------------------|
| 1.  | BUTON DE BLOCARE                |
| 2.  | BUTON DE BLOCARE                |
| 3.  | ACUMULATOR*                     |
| 4.  | COMUTATOR PORNIT/OPRIT (ON/OFF) |
| 5.  | ADAPTOR FURTUN                  |
| 6.  | DUZĂ DE PRESIUNE                |
| 7.  | TIJĂ DE CURĂȚARE CU PRESIUNE    |
| 8.  | ADAPTOR PT. DUZĂ                |
| 9.  | DUZĂ DE 15°                     |
| 10. | DUZĂ DE 0°                      |

|  |
|--|
| <b>11. CAP DE STROPIRE MULTIPLU</b>                              |
| <b>12. CONECTOR FURTUN</b>                                       |
| <b>13. FILTRU FURTUN</b>   |
| <b>14. CLEMĂ PENTRU FURTUN</b>                                   |
| <b>15. FURTUN</b>  |
| <b>16. FLOTOR</b>  |
| <b>17. RECIPIENT PT. SĂPUN* (WA4036)</b>                         |
| <b>18. PERIE* (WA4048)</b>                                       |
| <b>19. GĂLEATĂ PLIABILĂ* (WA4015)</b>                            |
| <b>20. ECRAN DE FILTRARE (CONSULTAȚI FIG. E2)</b>                |
| <b>21. CAP DE STROPIRE TURBO* (WA4037)</b>                       |
| <b>22. CURĂȚĂTOR GEAM CU DISPERSOR DE APĂ* (WA4050)</b>          |
| <b>23. RAȚORD PENTRU CAPAC DE RECIPIENT* (WA4038 / WA1761)</b>   |
| <b>24. ADAPTĂTOR PIVOTANT PENTRU CONECTARE RAPIDĂ* (WA4039)</b>  |
| <b>25. PERIE ROTATIVĂ DE CURĂȚARE* (WA4042)</b>                  |
| <b>26. SPĂLĂTOR CU PRESIUNE REGLABIL* (WA1820 / WA1821)</b>      |
| <b>27. TIJĂ DE PRELUNGIRE* (WA4012)</b>                          |
| <b>28. TIJĂ SCURTĂ* (WA4013)</b>                                 |
| <b>29. SAC DE TRANSPORT*</b>                                     |
| <b>30. CUI DE FIXARE</b>   |
| <b>31. ROZPRAŠOVACÍ TRYSKA* (WA1843, NEPOUŽÍVAT S ALKOHOLEM)</b> |

\*Nu toate accesoriile ilustrate sau descrise sunt incluse în livrarea standard.

## DATE TEHNICE

Tip **WG620E WG620E.X (620-649 - denumirea uneltei, respectiv a spălătorului cu presiune acționat de acumulator)**

|               | <b>WG620E WG620E.X**</b>  |
|---------------|---------------------------|
| Tensiune      | 20 V $\overline{=}$ Max** |
| Max. presiune | 2.4Mpa (24bar)            |

|                                    |                |
|------------------------------------|----------------|
| Presiune nominală                  | 2.2Mpa (22bar) |
| Debit maxim apă                    | 120L/h         |
| Presiunea maximă a apei la intrare | 0.6Mpa (6bar)  |
| Înălțimea de aspirare              | Max. 1.5m      |
| A készülék súlya (Meztelen eszköz) | 1.3kg          |

\*\* Tensiune măsurată în gol. Tensiunea inițială a acumulatorului atinge maximum 20 volți. Tensiunea nominală este de 18 volți.

\*\*\* X = 1-999, A-Z, M1-M9 csak különféle vásárlókra vonatkozik, ezek között a modellek között nincs biztonsági változás.

## BATERII ȘI ÎNCĂRCĂTOARE SUGERATE

| Categorie      | Modele   | Capacitate |
|----------------|----------|------------|
| 20V Acumulator | WA3551   | 2.0 Ah     |
|                | WA3551.1 | 2.0 Ah     |
|                | WA3550   | 1.5 Ah     |
|                | WA3550.1 | 1.5 Ah     |
|                | WA3553   | 4.0 Ah     |
|                | WA3641   | 6.0 Ah     |
| 20V Încărcător | WA3880   | 2.0 A      |
|                | WA3760   | 0.4 A      |
|                | WA3867   | 6.0 A      |

Vă recomandăm să achiziționați accesoriile de la același magazin de la care ați cumpărat unealta. Consultați ambalajul accesoriului pentru detalii suplimentare. Personalul din magazin vă poate oferi asistență și sfaturi.

## INFORMAȚII PRIVIND ZGOMOTUL

|                             |                       |
|-----------------------------|-----------------------|
| Presiune sonoră ponderată A | $L_{pA}$ : 73.8 dB(A) |
| Putere sonoră ponderată A   | $L_{WA}$ : 84.8 dB(A) |
| $K_{pA}$                    | 2.35 dB(A)            |

**Purtați echipament de protecție pentru urechi.**



**2 în 1: Curățător cu presiune/  
Stropitoare portabilă**

**RO**

# INFORMAȚII PRIVIND VIBRAȚIILE

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Vibrație ponderată tipică | $a_h = 1.339 \text{ m/s}^2$<br>$K = 1.5 \text{ m/s}^2$ |
|---------------------------|--|

Valoarea totală declarată a vibrațiilor poate fi utilizată pentru compararea unei unelte cu o alta și, de asemenea, poate fi utilizată în cazul unei evaluări preliminare a expunerii.

**⚠️ AVERTISMENT:** Valoarea emisiilor de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea nivelului declarat, în funcție de modul în care uneltea este utilizată, în funcție de următoarele exemple și alte variații privind utilizarea unelei:

Modul în care este utilizată uneltea și materialele tăiate sau găurite.

Uneltea să fie într-o stare bună și întreținută corespunzător.

Utilizarea accesoriului corect pentru uneltea, fiind ascuțit și în bună stare de funcționare.

Strângerea cu fermitate a mânerelor și utilizarea oricăror accesorii anti-vibrații.

Iar uneltea este utilizată conform destinației de utilizare și acestor instrucțiuni.

**Această unelță poate cauza sindromul vibrației mâinii-brațului dacă nu este utilizată corespunzător.**

**⚠️ AVERTISMENT:** Pentru precizie, o estimare a nivelului de expunere în condițiile de utilizare reale trebuie de asemenea să țină cont de toate componentele ciclului de operare, precum momentele când uneltea este oprită și când merge în gol, dar nu efectuează operația propriu-zisă. Acest lucru ar putea reduce semnificativ nivelul de expunere pe durata totală de lucru.

Ajută la reducerea riscului de expunere la vibrații. Întrețineți uneltea în conformitate cu aceste instrucțiuni și mențineți-o bine lubrifiată (dacă este cazul).

Dacă uneltea va fi utilizată în mod regulat, investiți în accesorii anti-vibrații.

Planificați-vă lucrul pentru a desfășura utilizarea uneltelor cu nivel ridicat de vibrații de-a lungul mai multor zile.

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

**📖 NOTĂ:** Înainte de a utiliza uneltea, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.

### Destinația de utilizare

Această unelță este destinată pentru curățare și stropire.

### ASAMBLARE ȘI OPERARE

| ACȚIUNE  | FIGURE                 |
|--|------------------------|
| <b>ÎNAINTE DE OPERAȚIUNEA</b>  |                        |
| Instalarea acumulatorului  | Consultați fig. A1     |
| Scoaterea acumulatorului   | Consultați fig. A2     |
| Verificarea stării acumulatorului<br><b>NOTĂ:</b> Fig. A3 se referă numai la acel pachet de acumulator care are și indicator luminos al nivelului de încărcare.  | Consultați fig. A3     |
| Încărcarea acumulatorului<br>Mai multe detalii în ghidul de utilizare al încărcătorului  | Consultați fig. A4, A5 |
| <b>ASAMBLARE</b>   |                        |
| Calea 1:<br>Ațașați tija de curățare cu presiune mare la duza de putere<br><b>NOTĂ:</b> În timpul fixării tijei, cele două protuberanțe ale tijei trebuie aliniate cu canelurile duzei de presiune, vezi fig. B1.  | Consultați fig. B1     |
| Calea 2:<br>Ațașarea lancei scurte la mașină<br><b>NOTĂ:</b> Când ațașați, aliniați cele două proiecții de pe lance cu canelurile mașinii, așa cum se arată în fig. B2.  | Consultați fig. B2     |
| Calea 3:<br>Ațașarea lancei de extensie la putere duză, apoi ațașarea lancei scurte la lancea de extensie<br><b>NOTĂ:</b> Când ațașați, aliniați cele două proiecții așa cum se arată în fig. B3 și fig. B4.   | Consultați fig. B3, B4 |
| Ațașarea duzei de pulverizare<br><b>⚠️ NOTĂ:</b> În timpul operațiunii de ațășare, rotiți capul de stropire înspre stânga și dreapta pentru a vă asigura că acesta s-a așezat în locașul destinat acestuia. Trageți puțin de cap pentru a verifica fixarea sa corectă. Vă rugăm să alegeți duza potrivită în funcție de condițiile de lucru. | Consultați fig. C      |

|   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| <p>Atașarea furtunului la duza de alimentare și utilizarea acestuia cu găleată de apă pliabilă sau aruncați-l în alte surse de apă</p> <p><b>NOTĂ:</b> După atașarea furtunului verificați calitatea fixării acestuia trăgând un pic de furtun. Acesta nu trebuie să scape din inelul de fixare.</p>  | <p>Consultați fig. D1, D2</p>     |
| <p>Atașarea furtunului propriu (opțional)</p> <p>1. Îndepărtați adaptorul furtunului</p> <p>2. Atașați furtunul de grădină cu conectori potriviți</p> <p><b>NOTĂ:</b> Pe lângă furtunul furnizat, puteți conecta și duza de alimentare la propriul furtun de apă cu conectori adecvați, dar pot apărea scurgeri de apă.</p> <p><b>NOTĂ:</b> Verificați dacă ecranul filtrului lipsește înainte de a reinălța adaptorul furtunului, așa cum se arată în Fig. E1 și Fig. E2. Vă rugăm să strângeți bine adaptorul rapid pentru furtun. În caz contrar s-ar putea ca apa furnizată să nu fie destulă unei funcționări corecte.</p> | <p>Consultați fig. E1, E2, E3</p> |
| <p><b>OPERAȚIUNE</b></p> <p><b>⚠️ AVERTIZARE: Acumulatorul furnizat nu este rezistent la apă. Pentru a evita riscul defectării acumulatorului, protejați-l de apă în timpul utilizării sculei electrice. După utilizare, stocați scula electrică și acumulatorul într-un loc uscat.</b></p>   |                                   |
| <p>Start</p> <p><b>NOTĂ: La prima utilizare sau după depozitare pe termen lung, se recomandă să atașați robinetul sau să așteptați câteva minute pentru a goli aerul până când apa urcă de-a lungul furtunului și se pulverizează.</b></p>  | <p>Consultați fig. F1, F2, F3</p> |
| <p>Selectarea modelului jetului capului de stropire</p> <p><b>NOTĂ:</b> Alegeți modelul jetului în funcție de munca dvs. Modelele de jet la 0°, 15°, 25° și 40° sunt potrivite pentru curățare, iar jetul care are simbolul  se potrivește cel mai bine la udarea plantelor.</p> <p><b>⚠️ AVERTISMENT:</b> Nu schimbați modelul jetului dacă aparatul este alimentat electric.</p>   | <p>Consultați fig. G</p>          |

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| <p>Curățarea</p> <p><b>⚠️ AVERTISMENT: Nu conectați mașina la surse de apă cu apă murdară, cu rugină, nămolosă sau corozivă (incluzând aici și lichidele de curățat geamuri, nutrienții pentru plante sau fertilizantii, etc.).</b></p> <p><b>NOTĂ:</b> Dacă în mașină s-a utilizat apa mării, întreținerea corespunzătoare a acesteia impune clătirea ei cu apă dulce.</p> | <p>Consultați fig. H, I</p> |
| <p>Udatul</p>   | <p>Consultați fig. J</p>    |

## ATAȘAREA ACCESORIILOR

Acest produs a fost livrat cu un anumit număr de accesorii care ajută la efectuarea unor lucrări specifice. **Nu încercați să începeți vreo operațiune de curățare fără să aveți atașate tijele sau accesoriile potrivite.**

### 1. Recipient pentru săpun (WA4036, vândut separat)

Recipientul cu săpun furnizează spuma de detergent necesară curățării în profunzime a mizeriei. Acesta se utilizează împreună cu duza de presiune sau cu tija de prelungire. (Consultați fig. K1 și K2)

### 2. Perie (WA4048, vândut separat)

Peria este destinată curățării automobilelor, bărcilor, motocicletelor, etc. Ea se utilizează împreună cu duza de presiune sau cu tija de prelungire. (Consultați fig. L1 și L2)

### 3. Găleată de apă pliabilă (WA4015, vândut separat)

Găleata de apă pliabilă vă permite accesul la sursa de apă chiar dacă vă aflați departe de ea. Atunci când nu este utilizată, aceasta se poate plia pentru o depozitare mai ușoară. (Consultați fig. M1 și M2)

### 4. Cap de stropire turbo (WA4037, vândut separat)

Capul de stropire turbo dispersează apa pe o rază de 360° și astfel într-o perioadă egală de timp se curăță o suprafață mai mare decât cu capul fix, cu rotire la 0°. Se recomandă utilizarea setării Presiune mare (vezi fig. N).


### 5. Curățător geam cu dispersor de apă (WA4050, vândut separat)

Curățătorul de geamuri se atașează la unealtă cu un racord rapid. Acesta dispersează apă sau șterge picăturile de apă de pe geamuri și de pe suprafețele faianțate. Potrivit mașinii de curățat cu presiune HydroShot sau tije de prelungire. (Vezi fig. O1, O2, O3 și O4).



## 6. Racord pentru capac de recipient (WA4038 / WA1761, vândut separat)

Accesoriu numit Racord pentru capac de recipient permite o conectare directă a sculei electrice la gura de cca 1" a majorității recipientelor de 2 litri. (**NOTĂ:** S-ar putea ca acest accesoriu să nu se potrivească tuturor recipientelor de apă și sifon). (Vezi fig. P1-P5)

 **AVERTISMENT: Nu instalați accesoriul numit Racord pentru capac de recipient până când nu este gata de utilizare. Dacă a fost instalat un recipient și dacă mașina este așezată pe o suprafață plană, prin orificiile accesoriilor va apărea un jet de lichid.**

## 7. Adaptorul pivotant pentru conectare rapidă (WA4039, vândut separat)

Adaptorul pivotant pentru conectare rapidă permite ca vârful de curățare cu presiune să fie reglabile în orice direcție chiar și cu un unghi de 180°. Accesoriu ideal pentru curățarea în jurul zonelor greu accesibile. Potrivit pentru curățătorul cu presiune HYDROSHOT™ și duzei cu dispersie multiplă (Consultați fig. R1 și R2)

## 8. Perie de curățare rotativă (WA4042, vândut separat)

Peria de curățare rotativă se fixează ușor în unealtă pentru a curăța suprafețe sensibile și în jurul spațiilor înguste. Potrivit pentru curățătorul cu presiune HYDROSHOT™, cu sau fără tija de prelungire atașată. (Consultați fig. S)

## 9. Spălător reglabil cu presiune (WA1820 / WA1821, vândut separat)

Accesoriu numit spălător rotativ acționat de apă se fixează ușor în unealtă și este potrivit curățării suprafețelor dure. Potrivit pentru curățătorul cu presiune HYDROSHOT™, cu sau fără tija de prelungire atașată. (Consultați fig. T, U și V). Capul moale al spălătorului (WA1820) se pretează la suprafețe sensibile, iar spălătorul cu păr aspru (WA1821) se pretează la curățarea suprafețelor dure (nerecomandată pentru automobile).

## 10. Rozprašovaci tryska (WA1843, vândut separat)

Duza de pulverizare este destinată să fie ușor de conectat direct la HYDROSHOT™, oferind dezinfectant pentru orice proiect de dezinfectare. Se recomandă utilizarea acestuia cu accesoriul capacului sticlei WA4038 (vândut separat). (Consultați fig. W1-W3)

 **AVERTISMENT: Duza de pulverizare nu poate fi utilizată cu alcool.**

## ÎNȚEȚINERE

**Deconectați acumulatorul de la priză de alimentare înainte de a efectua orice operațiuni de reglare, service sau întreținere.**

Inspectați produsul înainte de fiecare utilizare pentru

a descoperi eventuale deteriorări sau piese uzate. Opritiți imediat utilizarea unelei electrice dacă există piese deteriorate. Luați legătura cu furnizorul sau cu producătorul pentru a obține piese de schimb originale.

### Întreținerea filtrului din furtun

Scoateți filtrul din furtun și scoateți din sita din filtru. Clătiți bine cu apă elementele filtrului înainte de reasamblare. (Consultați fig. Q1 și Q2)

### Întreținere ecran Filtru

Scoateți adaptorul furtunului pentru a obține filtrul. (Consultați Fig. E1, E2) Clătiți cu apă înainte de reasamblare.

**NOTĂ:** Strângeți adaptorul furtunului atunci când îl strângeți. În caz contrar, este posibil să nu puteți extrage apă pentru funcționare normală.


 **AVERTISMENT: Orice alte servicii ar trebui să fie efectuate de un reprezentant de service autorizat.**

### CURĂȚAREA/DEPOZITAREA

Înainte de stocare, drenați toată apa din aparat și din furtun.

Curățați carcasa din plastic turnat a unelei electrice cu o perie moale și o cârpă curată. Nu utilizați niciodată apă, solvenți sau detergenți. Păstrați într-un loc uscat și sigur, ferit de accesul copiilor. Nu amplasați alte obiecte pe mașină. Stocați aparatul și accesoriile sale în loc ferit de îngheț.

## PROTECȚIA MEDIULUI

 Produsele electrice nu trebuie aruncate în gunoier menajer. Vă rugăm să depuneți produsele electrice la unitățile de reciclare existente. Consultați-vă cu autoritățile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea.

## DETECTAREA DEFECȚIUNILOR

| Simptome  | Cauză posibilă   | Remediere   |
|---|--|---|
| Deși aparatul este pornit, acesta nu furnizează apă sau presiunea jetului de apă este insuficientă. | Duza de presiune se află la o înălțime prea mare față de suprafața sursei de apă.  | Coborâți aparatul la o înălțime mai mică de 5 ft/1,5 m.   |
|   | Filtrul furtunului este blocat.  | Scoateți filtrul furtunului și clătiți-l cu apă curată. (Consultați fig. Q1 și Q2)                        |
|   | Furtunul de stropire a grădinii este conectat incorect la aparat.  | Verificați și atașați din nou furtunul de stropire a grădinii. (Consultați fig. E1, E2, E3)               |
|   | S-a slăbit fixarea adaptorului furtunului.   | Strângeți adaptorul furtunului cu o cheie potrivită.  |
|   | Lipsă ecran de filtrare. (Consultați fig. E1, E2)  | Luați legătura cu service-ul autorizat Worx pentru a procura un ecran de filtrare nou.                    |
|   | Pompa, furtunul sau alte părți componente ale aparatului au înghețat din cauza temperaturilor exterioare foarte scăzute. | Așteptați dezghețarea pompei, furtunului și a părților componente înghețate.                              |
|   | Încălcirea furtunului.   | Întindeți furtunul.   |
| Scapă apă pe la capul de stropire multiplu.   | Cap de stropire care stropiște necorespunzător.  | Asigurați-vă că simbolul modului de stropire de pe capul de stropire este aliniat cu semnul de pe aparat. |
|   | S-a slăbit cuiul de fixare a capului de stropire multiplu.   | Strângeți-l cu o cheie hexagonală.  |
| Presiunea apei are creșteri bruște.   | S-a blocat capul de stropire multiplu.   | Înlocuiți-l cu un cap de stropire multiplu nou.   |
| Aparatul furnizează apă și după oprirea lui.  | Există apă în tija de prelungire și pompă chiar și după oprirea aparatului.  | Înainte de stocare, drenați toată apa din aparat.   |
| Rezervorul de săpun nu furnizează detergent.  | Rezervor de săpun blocat.  | Curățați-l cu apă curată.   |
| Aparatul nu poate fi pornit.  | Blocul de acumuloare este atașat greșit.   | Reinstalați blocul de acumuloare.   |
|   | Blocul de acumuloare este descărcat.   | Înlocuiți-l cu un bloc nou de acumuloare sau reincărcați blocul de acumuloare actual.                     |
|   | Acumulator defect.   | Înlocuiți acumulatorul.   |
| Presiunea debitată de aparat este inegală.  | Aparatul a aspirat aer.  | Verificați conexiunea dintre adaptorul furtunului și furtunul.  |
|   | A fost setată o presiune joasă.  | Nu trebuie întreprins nimic.  |

|   |  |  |
|---|--|--|
|   | Blocul acumulatorilor este descărcat.  | Înlocuiți-l cu un bloc nou de acumulatori sau reîncărcați blocul de acumulatori actual.  |
| Aparatul se oprește automat.  | Capul de stropire multiplu este blocat. S-a activat protecția împotriva supracurentului. | Îndepărtați capul de stropire multiplu și porniți aparatul. Dacă aparatul funcționează normal, înlocuiți capul de stropire multiplu cu unul nou. |
| Mașina nu se auto-amorsează după ce a fost lăsată nefolosită pentru o lungă perioadă de timp. | Mașina a aspirat în aer.   | Conectați mașina la apă sursă mai întâi și apoi porniți.   |

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

În numele Positec declarăm că produsul  
Descriere **Spălător acționat de acumulator**  
Tip **WG620E WG620E.X (620-649 - denumirea uneltei, respectiv a spălătorului cu presiune acționat de acumulator)**  
Funcție **Curățare și stropire**

Respectă următoarele Directive,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC modificată prin 2005/88/EC**

2000/14/EC modificată prin 2005/88/EC:  
- Procedură de evaluare a conformității conformă cu **Anexa V**  
- Nivel de putere sonoră măsurat **84,8 dB**  
- Nivel de putere sonoră garantat declarat **87 dB**

Se conformează standardelor  
**EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN 62233, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000**

Persoana autorizată să compileze fișierul tehnic,  
**Denumire Marcel Filz**  
**Adresă Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**





2023/07/17

**2 în 1: Curățător cu presiune/  
Stropitoare portabilă**

**RO**

**Uživatelé si mohou zobrazit pokyny v elektronické formě na <https://eu.worx.com>.**

## **BEZPEČNOST VÝROBKU VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

 **VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a všechny pokyny.**  
*Nebudete-li dodržovat uvedená varování a pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážným zraněním.*

### **Uschovejte všechna varování a pokyny pro budoucí odkazy.**

- Toto zařízení může být použito osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byl těmto osobám stanoven dohled, nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny týkající se použití tohoto zařízení bezpečným způsobem a pokud chápou rizika spojená s použitím tohoto zařízení. S tímto zařízením si nesmí hrát děti.

- Toto zařízení může být použito pouze s napájecí jednotkou, která byla dodána s tímto zařízením.

## **DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY**

1. Kapalina z tohoto zařízení nesmí být stříkána na vybavení obsahující elektrické komponenty.
2. Po použití a před prováděním uživatelské údržby vyjměte z tohoto zařízení baterii nebo ji odpojte.
3. Je-li v tomto zařízení baterie, zařízení nesmí být ponecháno bez dozoru.
4. Toto zařízení nesmí být používáno, došlo-li k jeho pádu, jsou-li na něm viditelné známky poškození nebo dochází-li k únikům z tohoto zařízení.
5. Je-li toto zařízení napájeno, zabraňte přístupu dětí k tomuto zařízením.






## **BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE BATERIÍ**

**a) Nepokoušejte se demontovat, rozebírat nebo rozřezávat baterie nebo její články.**






**b) Neprovádějte zkratování**

- baterie. Neukládejte baterie nahodile v krabicích nebo v zásuvkách, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratování nebo k zkratování způsobenému jinými předměty.** Není-li baterie používána, udržujte ji v bezpečné vzdálenosti od sponek na papíry, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které mohou způsobit propojení kontaktů baterie. Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- c) Nevystavujte baterii působení horka nebo ohně. Vyvarujte se skladování baterií na otevřeném slunci.**
- d) Nevystavujte baterii mechanickým rázům.**
- e) Dojde-li k úniku kapaliny z baterie, zabraňte tomu, aby se tato kapalina dostala do kontaktu s pokožkou nebo aby zasáhla oči. Dojde-li k takovému kontaktu, zasažené místo omyjte značným množstvím vody a vyhledejte lékařské ošetření.**
- f) Udržujte baterie čisté a suché.**
- g) Jsou-li svorky baterie znečištěny, otřete je čistým a suchým hadříkem.**
- h) Baterie musí být před použitím nabita. Vždy postupujte podle uvedených pokynů a používejte správný postup nabíjení.**
- i) Nenechávejte baterii nabíjet, nebude-li baterie použita.**
- j) Po dlouhodobém uložení budete možná muset provést několik cyklů nabíjení a vybíjení, aby baterie dosáhla svého maximálního výkonu.**
- k) Provádějte nabíjení pouze v nabíječce, která je specifikovaná společností Worx. Nepoužívejte jinou nabíječku, než je nabíječka speciálně dodaná pro použití s tímto zařízením.**
- l) Nepoužívejte žádnou baterii, která není určena pro použití s tímto zařízením.**
- m) Ukládejte baterie mimo dosah dětí.**

- n) Uchovejte originální dokumentaci k tomuto výrobku pro budoucí odkazy.**
- o) Není-li zařízení používáno, vyjměte z něj baterii.**
- p) Provádějte řádnou likvidaci baterie.**
- q) V zařízení nekombinujte bateriové články různého data výroby, kapacity, velikosti nebo typu.**
- r) Baterii uchovávejte dál od mikrovlnných trub a vysokého tlaku.**

|   |  |
|---|--|
|   | Nevystavujte působení ohně   |
|  | Akumulátory se mohou při nesprávném způsobu likvidace dostat do systému koloběhu vody, což může ohrozit vlastní ekosystém. Dosloužilé akumulátory nelikvidujte jako netříděný komunální odpad. |
|  | Před prováděním jakéhokoli seřízení, servisu nebo údržby vyjměte z úložného prostoru baterii.  |
|  | Odemknout  |
|  | Zamknout   |

## SYMBOLY

|  |   |
|--|---|
|              | Výstraha  |
|              | Přečtěte si návod k obsluze   |
|             | Nepotřebné elektrické přístroje by neměly být vyhazovány společně s odpadem z domácnosti. Nářadí recyklujte ve sběrnách zřízených k tomuto účelu. O možnostech recyklace se informujte na místních úřadech nebo u prodejce.   |
| <br>Li-Ion | Akumulátor Li-Ion. Tento výrobek byl označen symbolem „tříděný odpad“ pro všechny jednotlivé a složené akumulátory. Proto musí být s ohledem dopadu na životní prostředí po dosloužení recyklován nebo demontován. Akumulátory obsahují nebezpečné látky, proto mohou být nebezpečné pro životní prostředí a lidské zdraví. |
|            |   |

## SEZNAM KOMPONENT

1. UVOLŇOVACÍ TLAČÍTKO
2. UVOLŇOVACÍ TLAČÍTKO BATERIE
3. BATERIE \*
4. SPÍNACÍ PÁČKA ZAPNUTO/VYPNUTO
5. ADAPTÉR HADICE
6. HLAVNÍ TRYSKA
7. TLAKOVÁ ČISTIČÍ TRYSKA
8. ADAPTÉR TRYSKY
9. 15° TRYSKA
10. 0° TRYSKA
11. UNIVERZÁLNÍ TRYSKA
12. SPOJKA HADICE
13. FILTR HADICE
14. PŘÍCHYTKA HADICE
15. HADICE
16. PLOVÁK

17. **NÁDOBK A SE SAPONÁTEM \* (WA4036)**
18. **KARTÁČ \* (WA4048)**
19. **SKLÁDACÍ KBELÍK NA VODU \* (WA4015)**
20. **FILTRAČNÍ SÍTKO (VIZ OBR. E2)**
21. **TURBO HUBICE \* (WA4037)**
22. **OKENNÍ STÉRKA S VODNÍM ROZPRAŠOVAČEM \* (WA4050)**
23. **KONEKTOR PRO VÍČKO LAHVÍ \* (WA4038 / WA1761)**
24. **OTOČNÝ ADAPTÉR S RYCHLOSPOJKOU \* (WA4039)**
25. **ROTAČNÍ ČISTICÍ KARTÁČ \* (WA4042)**
26. **NASTAVITELNÁ VÝKONNÁ ŠKRABKA \* (WA1820 / WA1821)**
27. **PRODLOUŽENÁ TRUBICE\* (WA4012)**
28. **KRÁTKÁ TRUBICE\* (WA4013)**
29. **BRAŠNA PRO PŘENÁŠENÍ\***
30. **UPEVNŮVACÍ HŘEBÍK**
31. **ROZPRAŠOVACÍ TRYSKA\* (WA1843, NEPOUŽÍVAT S ALKOHOLEM)**

\*Standardní dodávka nemusí obsahovat veškeré vyobrazené či popsané příslušenství.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WG620E WG620E.X (620-649 - označení strojníoho zařízení, zástupce ostřikovací pistole napájené z akumulátoru)**

|                               | <b>WG620E WG620E.X***</b> |
|-------------------------------|---------------------------|
| Napětí                        | 20 V  Max**               |
| Max. tlak                     | 2.4Mpa (24bar)            |
| Jmenovitý tlak                | 2.2Mpa (22bar)            |
| Maximální průtok vody         | 120L/h                    |
| Max. tlak vody na vstupu      | 0.6Mpa (6bar)             |
| Sací výška                    | Max. 1.5m                 |
| Hmotnost stroje (Holé nářadí) | 1.3kg                     |

\*\* Napětí měřené bez zátěže. Počáteční napětí baterie dosáhne maximálně 20 voltů. Jmenovité

napětí je 18 voltů.

\*\*\* X = 1-999, A-Z, M1-M9 jsou pouze pro různé zákaznicky, mezi těmito modely neexistují žádné změny související s bezpečností.

## NAVRHOVANÉ BATERIE A NABÍJENÍ

| Kategorie     | Typ      | Kapacita |
|---------------|----------|----------|
| 20V Baterie   | WA3551   | 2.0 Ah   |
|               | WA3551.1 | 2.0 Ah   |
|               | WA3550   | 1.5 Ah   |
|               | WA3550.1 | 1.5 Ah   |
|               | WA3553   | 4.0 Ah   |
|               | WA3641   | 6.0 Ah   |
| 20V Nabíječka | WA3880   | 2.0 A    |
|               | WA3760   | 0.4 A    |
|               | WA3867   | 6.0 A    |

Doporučujeme, abyste si příslušenství zakoupili od stejného prodejce, u kterého jste koupili nářadí. Pro další detaily prostudujte obal příslušenství. V případě potřeby požádejte o pomoc či radu personál prodejny.

139

## ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH

Měřený akustický tlak  $L_{PA}$ : 73.8 dB(A)

Měřený akustický výkon  $L_{WA}$ : 84.8 dB(A)

$K_{PA}$  2.35dB(A)

Používejte ochranu sluchu.



## INFORMACE O VIBRACÍCH

Typická naměřená hodnota vibrací  $a_{rh}$  = 1.339 m/s<sup>2</sup>  
K = 1.5 m/s<sup>2</sup>

Deklarovaná celková hodnota vibrací může být použita pro vzájemné srovnání jednotlivých nářadí a rovněž může být použita k předběžnému stanovení doby práce.

# 2 v 1: Přenosný tlakový čistič / stříkací pistole

**CZ**

**⚠ Výstraha:** Hodnota vibračních emisí během praktického používání tohoto elektrického nástroje se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobech, jakými je nástroj používán v závislosti na následujících podmínkách a dalších možnostech použití nástroje:

Způsob, jakým je nástroj používán, a povaha narušovaných nebo vrtaných materiálů.  
Dobrá stav nástroje a řádné provádění jeho údržby.  
Používání správného příslušenství s nástrojem, ostrost a dobrý stav příslušenství.  
Utažení úchopu na rukojetích a použití antivibračního příslušenství.  
Používání nástroje k účelům určeným konstrukcí a v souladu s těmito pokyny.

### Při nesprávném používání může tento nástroj způsobit syndrom vibrací rukou a paží.

**⚠ Výstraha:** Je třeba upřesnit, že při odhadu výše rizika vibrací v praxi je nutno rovněž zohlednit všechny fáze pracovního cyklu, například dobu, kdy je nástroj vypnutý a kdy běží naprázdno, ale nevykonává práci. To může podstatně snížit působení vibrací v rámci celkového pracovního času.

Zásady pro omezení rizika působení vibrací.  
Provádějte údržbu tohoto nástroje v souladu s těmito pokyny a nástroj (příslušným způsobem) dobře promazávejte.

Má-li být tento nástroj používán pravidelně, zakupte antivibrační příslušenství.  
Naplánujte práci tak, aby bylo provádění úkolů, které vyžadují silné vibrace nástroje, rozloženo do několika dní.

## NÁVOD NA POUŽITÍ

**📖 POZNÁMKA:** Předtím než začnete nářadí používat, přečtěte si pečlivě manuál.

### Určené použití

Tento výrobek je určen k čištění a zalévání.

### SESTAVENÍ A POUŽÍVÁNÍ

| POSTUP  | FIGURE      |
|---|-------------|
| <b>PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE</b>   |             |
| Nasazení baterie  | Viz Obr. A1 |
| Vyjmutí baterie   | Viz Obr. A2 |
| Kontrola stavu baterie<br><b>POZNÁMKA:</b> Obr. A3 platí pouze pro akumulátor s indikátorem stavu nabití. | Viz Obr. A3 |

|  |                     |
|--|---------------------|
| Nabíjení baterie<br>Podrobnější údaje naleznete v příručce k nabíječce   | Viz Obr. A4, A5     |
| <b>SESTAVENÍ</b>   |                     |
| Způsob 1:<br>Připojte čisticí tlakovou trysku k hlavní trysce<br><b>UPOZORNĚNÍ:</b> Při upevňování srovnajte dva výstupky na trubici s drážkami na hlavní trysce, jak je zobrazeno na obr. B1.   | Viz Obr. B1         |
| Způsob 2:<br>Přípevnění krátkého nástavec ke stroji<br><b>UPOZORNĚNÍ:</b> Při připojování zarovnejte dva výčnělky na nástavec s drážkami stroje, jak je znázorněno na obr. B2.   | Viz Obr. B2         |
| Způsob 3:<br>Připojení prodlužovacího nástavec k napájení tryska, poté přípevnění krátkého nástavec k prodlužovacímu nástavec<br><b>POZNÁMKA:</b> Při připojování zarovnejte obě projekce, jak je znázorněno na obr. B3 a obr. B4.   | Viz Obr. B3, B4     |
| Přípevnění rozprašovací trysky<br><b>⚠ UPOZORNĚNÍ:</b> Při upevňování otáčejte tryskou doleva a doprava, abyste se ujistili, zda je tryska řádně usazena ve správné poloze a mírně za ni zatáhnete, abyste se ujistili, zda je v této poloze bezpečně zajištěna. Vyberte si správnou trysku podle pracovních podmínek.   | Viz Obr. C          |
| Připojení hadice k elektrické trysce a její použití se sklopným kbelíkem na vodu nebo do jiných vodních zdrojů<br><b>UPOZORNĚNÍ:</b> Po upevnění hadice zkontrolujte její připojení mírným zataháním za hadici. Hadice se nesmí uvolnit.   | Viz Obr. D1, D2     |
| Upevnění vlastní hadice (volitelné)<br>1. Sejměte adaptér hadice.<br>2. Připevněte zahradní hadici pomocí vhodných spojek.<br><b>UPOZORNĚNÍ:</b> Kromě dodávané hadice můžete také připojit napájecí trysku k vlastní vodní hadici s vhodnými konektory, ale může dojít k úniku vody.<br><b>POZNÁMKA:</b> Před opětovným utažením hadicového adaptéru zkontrolujte, zda nechybí filtrační clona, jak je znázorněno na obr. E1 a obr. E2. Pokud dotahujete přípojný adaptér hadice, dotáhněte jej pevně. V opačném případě nemusí být čerpání vody prováděno správně. | Viz Obr. E1, E2, E3 |




## POUŽÍVÁNÍ

**VAROVÁNÍ:** Dodávaný akumulátor není vodotěsný. Aby se zabránilo riziku selhání akumulátoru, chráňte jej během použití před kontaktem s vodou. Po použití uskladněte nářadí a akumulátor na suchém místě.

Spuštění  
**UPOZORNĚNÍ:** Při prvním použití nebo po dlouhém skladování doporučujeme, abyste připevnili kohoutek nebo počkali několik minut, než se vyprázdní vzduch a voda se hadicí dostane až nahoru a vystříkne.

Viz Obr. F1, F2, F3

Volba způsobu stříkání vody  
**UPOZORNĚNÍ:** Zvolte vhodný způsob stříkání vody z trysky podle prováděné práce. Stříkání vody z trysky pod úhlem 0°, 15°, 25° a 40° je vhodné pro mytí a čištění a stříkání prováděné po nastavení na symbol  je nejvhodnější pro zalévání a zavlažování.

Viz Obr. G

**VÝSTRAHA:** Neprovádějte změnu nastavení způsobu stříkání trysky, je-li zařízení v chodu.

Čištění

**VÝSTRAHA:** Zařízení nepřipojujte k vodnímu zdroji, který je znečištěn, zabahněn, obsahuje stopy rzi nebo korozivních látek. (Včetně čisticích prostředků na okna, půdní výživy nebo umělých hnojiv, atd.)

**UPOZORNĚNÍ:** Pro správné provedení údržby by měl být výrobek po použití s mořskou vodou opláchnut vodou pramenitou.

Viz Obr. H, I

Zalévání

Viz Obr. J

## UPEVNĚNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

S tímto zařízením byla dodána celá řada příslušenství a doplňků, které jsou používány při různých aplikacích. **Nepokoušejte se provádět mytí a čištění bez řádně upevněné trubice nebo příslušenství.**

### 1. Nádobka na saponát (WA4036, prodává se samostatně)

Nádobka na saponát poskytuje napěněný čisticí prostředek, což zaručuje snadnější odstranění nečistot. Je používána společně s hlavní tryskou nebo s prodlouženou trubicí. (Viz Obr. K1, K2)

### 2. Kartáč (WA4048, prodává se samostatně)

Kartáč je používán pro čištění automobilů, plavidel, motocyklů atd. Je používán společně s hlavní tryskou

nebo s prodlouženou trubicí. (Viz Obr. L1, L2)

### 3. Skládací kbelík na vodu (WA4015, prodává se samostatně)

Skládací kbelík na vodu vám umožňuje napojení na dodávku vody, nacházíte-li se ve velké vzdálenosti od zdroje vody. Není-li používán, může být složen a uložen. (Viz Obr. M1, M2)

### 4. Turbo hubice (WA4037, prodává se samostatně)

Turbo hubice poskytuje postřik vodou v rozpětí 360°, který za stejnou dobu pokryje větší plochu, než přímá tryska 0°. Doporučeno používat s nastavením na vysokou úroveň tlaku vody. (Viz obr. N)

### 5. Okenní stěrka s vodním rozprašovačem (WA4050, prodává se samostatně)

Okenní stěrka s rychlým nasazením snadno zapadne do přípojného místa zařízení. Je určena k rozstříkávání vody nebo ke jejímú stírání z povrchů dlaždic či skel. Vhodná pro připojení k elektrickému čističi HydroShot, nebo k prodlužovacímu nástavci trysky. (Viz obr. O1, O2, O3, O4)

### 6. Konektor pro víčko lahvi (WA4038 / WA1761, prodává se samostatně)

Konektor uzávěru láhve, jako příslušenství, umožňuje k zařízení přímo připojit většinu 2 litrových lahví s přibližně 1" otvorem. (**POZNÁMKA:** Nemusí se vejít na všechny spotřební lahve se sycenými nápoji a vodou) (viz obr. P1-P5)

**UPOZORNĚNÍ:** Konektor uzávěru láhve jako příslušenství neinstalujte, dokud není připraven k použití. Ventilové otvory pro přídatné zařízení způsobí vytékání kapaliny, pokud je nainstalována lahev, a zařízení je položeno na podkladu.

### 7. Otočný adaptér s rychlospojkou (WA4039, prodává se samostatně)

Otočný adapter s rychlospojkou umožňuje rychlé nastavení čisticích nástavců až do 180° v libovolném směru. Ideální pro čištění v obtížně přístupných oblastech. Vhodné pro výkonný čistič HYDROSHOT™ a rozstříkovací trysku (viz obr. R1, R2)

### 8. Rotační čisticí kartáč (WA4042, prodává se samostatně)

Rotační čisticí kartáč jako příslušenství se snadným uchycením na zařízení pro čištění senzitivních ploch a těsných prostor. Vhodný pro výkonný čistič HYDROSHOT™ s instalovanou prodlužovací tryskou / bez prodlužovací trysky. (Viz obr. S)

### 9. Nastavitelná výkonná škrabka (WA1820 / WA1821, prodává se samostatně)

Vodou poháněná rotační škrabka jako příslušenství se snadným uchycením na zařízení pro čištění tvrdých povrchů. Vhodná pro výkonný čistič HYDROSHOT™ s

instalovanou prodlužovací tryskou / bez prodlužovací trysky. (Viz obr. T, U, V) Měkkou rotační hlavici škrabky (WA1820) lze použít pro senzitivní povrchy a tvrdou hlavici škrabky se štětinami (WA1821) lze použít k čištění tvrdých povrchů (nedoporučuje se pro čištění automobilů).

### 10. Rozprašovací tryska (WA1843, prodává se samostatně)

Rozprašovací tryska je určena pro snadné připojení přímo k HYDROSHOT™ a poskytuje dezinfekční prostředek pro jakýkoli dezinfekční projekt. Doporučuje se používat s příslušenstvím WA4038 (prodává se samostatně). (Viz obr. W1-W3)

**⚠ VÝSTRAHA: Rozprašovací trysku nelze použít s alkoholem.**

## ÚDRŽBA

### Před prováděním jakéhokoli seřízení, servisu nebo údržby vyjměte z úložného prostoru baterii.

Zkontrolujte toto zařízení před každým použitím, zda nedošlo k poškození nebo nadměrnému opotřebování jeho dílů. Nepoužívejte toto zařízení, má-li poškozené nebo nadměrně opotřebované díly. Při objednávání náhradních dílů kontaktujte prodejce nebo výrobce.

### Údržba filtru hadice

Sejměte filtr hadice z hadice a vyjměte filtrovací sítko. Před opětovným sestavením opláchněte tyto díly čistou vodou. (Viz Obr. Q1, Q2)

### Údržby filtru obrazovka

Odstraňte adaptér hadice, abyste získali filtr. (Viz obr. E1, E2) Před opětovným sestavením opláchněte vodou.

**POZNÁMKA:** Při opětovném utažení adaptéru hadice utáhněte. V opačném případě nemusí být pro normální provoz možné extrahovat vodu.

**⚠ VÝSTRAHA: Jakékoli další služby by měl provádět autorizovaný servisní zástupce.**


### ČIŠTĚNÍ/SKLADOVÁNÍ

Před uložením proveďte úplné vypuštění vody z tohoto zařízení i z hadice.

Čistěte tvarovaný plastový kryt tohoto zařízení pomocí měkkého kartáče a čistého hadru. Nepoužívejte vodu, rozpouštědla nebo leštidla. Vaši Nástroj skladujte vždy na bezpečném, suchém místě, mimo dosah dětí. Na stroj neodkládejte jiné předměty.

Skladujte toto zařízení a jeho příslušenství na místech, kde nedojde k poklesu teploty pod bod mrazu.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

 Vysloužilé elektrické přístroje nevyhazujte společně s domovním odpadem. Nářadí recyklujte ve sběrnách k tomu účelu zřízených. O možnostech recyklace se informujte na místních úřadech nebo u prodejce.

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Jménem společnosti Positec prohlašujeme, že výrobek

Popis **Ostříkovací pistole napájená z akumulátoru**

Typ **WG620E WG620E.X (620-649 - označení strojního zařízení, zástupce ostříkovací pistole napájené z akumulátoru)** Funkce **Čištění a zalévání**

splňuje následující směrnice:

**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC v novelizaci 2005/88/EC**

2000/14/EC v novelizaci 2005/88/EC:

- Postup posuzování shody podle **Dodatek V**
- Měřený akustický výkon **84.8 dB**
- Deklarovaný zaručený akustický výkon **87dB**

Splňované normy

**EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN 62233, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000**

Osoba odpovídající za vytvoření technické dokumentace:

**Jméno Marcel Filz**  
**Adresa Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2023/07/17

Allen Ding  
Zástupce vrchní konstrukční kanceláře, Testování & Certifikace  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# 2 v 1: Přenosný tlakový čistič / stříkací pistole


CZ

# HLEDÁNÍ ZÁVAD

| Příznaky   | Možná příčina   | Náprava  |
|--|---|--|
| Pistole se spustí, ale nenasává žádnou vodu nebo chybí dostatečný tlak.    | Sací tryska je příliš vysoko nad hladinou.                                  | Zařízení snižte dolů na výšku pod 1,5 m (5 stop).  |
|  | Filtr hadice je zanesen.  | Filtr hadice sejměte a jednotlivé součásti opláchněte čistou vodou. (Viz Obr. Q1, Q2)                                  |
|  | Zahradní hadice uživatele není dobře připojena k stříkáci pistoli.          | Zkontrolujte a opět pevně nasadte zahradní hadici. (Viz Obr. E1, E2, E3)   |
|  | Adaptér hadice se uvolnil.  | Utáhněte pevně adaptér hadice klíčem.  |
|  | Chybí filtrační sítko. (Viz Obr. E1, E2)                                    | Filtrační sítko získáte u vašeho servisního zástupce Worx.   |
|  | Čerpadlo, hadice nebo jiné části jsou zmrazeny v důsledku venkovní teploty. | Počkejte, až se čerpadlo, hadice nebo jiné součásti rozmrazí.  |
|  | Hadice je skřípnutá.  | Hadici narovnejte.   |
| Rozstříkovací tryska prosakuje.  | Tvarovaná tryska nerozstříkuje správně.                                     | Ujistěte se, že symbol tvaru trysky je srovnán s indikační značkou na stříkáci pistoli.                                |
|  | Upevňovací hřebík na rozstříkovací trysce je uvolněn.                       | Pomocí šestihranného klíče jej dotáhněte.  |
| Výstupní tlak se neočekávaně zvyšuje.                                      | Rozstříkovací tryska je zanesena.   | Rozstříkovací trysku nahrad'te novou.  |
| Po zastavení z rozstříkovací pistole vytéká voda.                          | Po zastavení v trubici a čerpadle zůstává voda.                             | Před uložením všechnu vodu zcela vypusťte.   |
| Příslušenství pro práci se saponátem neprovádí postřik žádného prostředku. | Nádobka na saponát je zanesena.   | Vypláchněte ji čistou vodou.   |
| Zařízení není možné spustit.   | Baterie není správně připojena.   | Bateriový blok vyjměte a opět vložte.  |
|  | Baterie je vybitá.  | Baterii vyměňte za novou, nebo ji dobijte.   |
|  | Baterie je vadná.   | Vyměňte baterii.   |
| Tlak ve stříkáci pistoli není stálý.                                       | Do zařízení bylo nasán další vzduch.  | Zkontrolujte spojení mezi adaptérem hadice a vlastní hadicí.   |
|  | Je nastavena nízká úroveň tlaku.  | Není nutná žádná náprava.  |
| Stříkáci pistole se automaticky zastavuje.                                 | Bateriový blok je vybitý.   | Baterii vyměňte za novou, nebo ji dobijte.   |
|  | Rozstříkovací tryska je zanesena. Je aktivována proudová ochrana.           | Sejměte rozstříkovací trysku a stříkáci pistoli spusťte. Pokud pracuje správně, vyměňte rozstříkovací trysku za novou. |
| Stroj se samonasází poté, co byl ponechán dlouho nevyužitý.                | Stroj nasával vzduch.   | Připojte stroj k vodě nejprve zdroj a pak zapněte.   |

**Používatelia si môžu pozrieť elektronické návody na <https://eu.worx.com>.**

## **BEZPEČNOSŤ VÝROBKU VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

 **VAROVÁNÍ: Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny.** *Ak nebudete dodržiavať uvedené bezpečnostné pokyny a upozornenia, môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážnym zraneniam.*

### **Uložte bezpečnostné pokyny na ďalšie použitie.**

- Toto zariadenie môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak bol týmto osobám stanovený dohľad alebo ak im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa použitia tohto zariadenia bezpečným spôsobom a ak chápu riziká spojené s použitím tohto zariadenia. S týmto zariadením sa nesmú

hrať deti.

- Toto zariadenie môže byť použité iba s napájacou jednotkou, ktorá bola dodaná s týmto zariadením.

## **DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY**

1. Kvapalina z tohto zariadenia sa nesmie striekať na vybavenie obsahujúce elektrické komponenty.
2. Po použití a pred vykonávaním používateľskej údržby vyberte z tohto zariadenia batériu alebo ju odpojte.
3. Ak je v tomto zariadení batéria, zariadenie nesmie byť ponechané bez dozoru.
4. Toto zariadenie sa nesmie používať, ak došlo k jeho pádu, ak sú na ňom viditeľné známky poškodenia alebo ak dochádza k úniku z tohto zariadenia.
5. Ak je toto zariadenie napájané, zabráňte prístupu detí k tomuto zariadeniu.

## **BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA TÝKAJÚCE SA BATÉRIÍ**

**a) Nepokoušajte se demontovať, rozebírat**

- nebo rozřezávat baterie nebo její články.
- b) Neprovádějte zkratování baterie. Neukládejte baterie nahodile v krabicích nebo v zásuvkách, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratování nebo k zkratování způsobenému jinými předměty.** Není-li baterie používána, udržujte ji v bezpečné vzdálenosti od sponek na papíry, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které mohou způsobit propojení kontaktů baterie. Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- c) Nevystavujte baterii působení horka nebo ohně. Vyvarujte se skladování baterií na otevřeném slunci.**
- d) Nevystavujte baterii mechanickým rázům.**
- e) Dojde-li k úniku kapaliny z baterie, zabraňte tomu, aby se tato kapalina dostala do kontaktu s pokožkou nebo aby zasáhla oči. Dojde-li k takovému kontaktu, zasažené místo omyjte**
- značným množstvím vody a vyhledejte lékařské ošetření.**
- f) Udržujte baterie čisté a suché.**
- g) Jsou-li svorky baterie znečištěny, otřete je čistým a suchým hadříkem.**
- h) Baterie musí být před použitím nabita. Vždy postupujte podle uvedených pokynů a používejte správný postup nabíjení.**
- i) Nenechávejte baterii nabíjet, nebude-li baterie použita.**
- j) Po dlouhodobém uložení budete možná muset provést několik cyklů nabíjení a vybíjení, aby baterie dosáhla svého maximálního výkonu.**
- k) Provádějte nabíjení pouze v nabíječce, která je specifikovaná společností Worx. Nepoužívejte jinou nabíječku, než je nabíječka speciálně dodaná pro použití s tímto zařízením.**
- l) Nepoužívejte žádnou baterii, která není určena pro použití s tímto**

zařízením.

**m) Ukládejte baterie mimo dosah dětí.**







**n) Uschovejte originální dokumentaci k tomuto výrobku pro budoucí odkazy.**

**o) Není-li zařízení používáno, vyjměte z něj baterii.**




**p) Provádějte řádnou likvidaci baterie.**

**q) V zariadení nekombinujte batériové články rôzneho dátumu výroby, kapacity, veľkosti alebo typu.**

**r) Batériu uchovávajte d'alej od mikrovlnných rúr a zariadení pod vysokým tlakom.**

|  |  |
|--|--|
|  <p>Li-Ion</p> | Akumulátor Li-Ion. Tento výrobok bol označený symbolom "triedený odpad" pre všetky jednotlivé a zložené akumulátory. Preto musí byť s ohľadom vplyvu na životné prostredie po doslúžení recyklovaný alebo demontovaný. Akumulátory obsahujú nebezpečné látky, preto môžu byť nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie. |
|               | Nevystavujte ohňu  |
|               | Akumulátory sa môžu pri n správnom spôsobe likvidácie dostať do systému kolobehu vody, čo môže ohroziť vlastný ekosystém. Doslúžile akumulátory nelikvidujte ako zmesový komunálny odpad.  |
|               | Pred akýmkoľvek nastavením, servisom alebo údržbou vyberte z úložného priestoru batériu.   |
|               | Odomknúť   |
|               | Zamknúť  |

## SYMBOLY

|  |   |
|--|---|
|    | Výstraha  |
|  | Prečítajte si návod na používanie.  |
|  | Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zberných miestach na tento účel zriadených. O možnosti recyklácie sa informujte na miestnych úradoch alebo u predajcu. |

## SEZNAM KOMPONENT

**1. UVOLŇOVACÍ TLAČIDLO**

**2. ZÁPADKA JEDNOTKY BATÉRIÍ**

**3. AKUMULÁTOR \***

**4. SPÍNACIA PÁČKA ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ**

**5. ADAPTÉR HADICE**

**6. HLAVNÁ DÝZA**

**7. TLAKOVÁ TRYSKA NA ČISTENIE**

**8. ADAPTÉR DÝZY**

**9. 15° DÝZA**

**10. 0° DÝZA**

**11. UNIVERZÁLNA DÝZA**

**2 v 1: Prenosný tlakový čistič / striekacia pištoľ**

**SK**

|     |   |
|-----|---|
| 12. | <b>SPOJKA HADICE</b>  |
| 13. | <b>FILTER HADICE</b>  |
| 14. | <b>PRÍCHYTKA HADICE</b>                                       |
| 15. | <b>HADICA</b>   |
| 16. | <b>PLAVÁK</b>   |
| 17. | <b>NÁDOBKA SO SAPONÁTOM* (WA4036)</b>                         |
| 18. | <b>KEFA* (WA4048)</b>   |
| 19. | <b>SKLADACIE VEDIERKO NA VODU* (WA4015)</b>                   |
| 20. | <b>FILTRAČNÉ SITKO (POZRI OBR. E2)</b>                        |
| 21. | <b>TURBO HUBICA* (WA4037)</b>                                 |
| 22. | <b>STIERKA NA OKNO S VODNÝM ROZPRAŠOVAČOM * (WA4050)</b>      |
| 23. | <b>KONEKTOR NA UZÁVER FLIAŠ * (WA4038 / WA1761)</b>           |
| 24. | <b>OTOČNÝ ADAPTÉR S RÝCHLOSPOJKOU * (WA4039)</b>              |
| 25. | <b>ROTAČNÁ ČISTIACA KEFA * (WA4042)</b>                       |
| 26. | <b>NASTAVITELNÁ VÝKONNÁ ŠKRABKA * (WA1820 / WA1821)</b>       |
| 27. | <b>PREDĹŽENÁ TRUBICA* (WA4012)</b>                            |
| 28. | <b>KRÁTKA TRUBICA* (WA4013)</b>                               |
| 29. | <b>TAŠKA NA PRENÁŠANIE*</b>                                   |
| 30. | <b>UPEVŇOVACÍ KLINEC</b>                                      |
| 31. | <b>ROZPRAŠOVACIA TRYSKA* (WA1843, NEPOUŽÍVAŤ S ALKOHOLOM)</b> |

\* Nie všetko zobrazené alebo popisované príslušenstvo je súčasťou štandardnej dodávky.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WG620E WG620E.X (620-649 - označenie strojového zariadenia, zástupcu ostrekovacej pištole napájanej z akumulátora)**

|               | <b>WG620E WG620E.X***</b> |
|---------------|---------------------------|
| Napätí        | 20 V $\approx$ Max**      |
| Max. tlak     | 2.4Mpa (24bar)            |
| Menovitý tlak | 2.2Mpa (22bar)            |

|                                  |               |
|----------------------------------|---------------|
| Maximálny prietok vody           | 120L/h        |
| Max. tlak vody na vstupe.        | 0.6Mpa (6bar) |
| Nasávací výška                   | Max. 1.5m     |
| Hmotnosť prístroje (Holé náradí) | 1.3kg         |

\*\* Napätie merané bez pracovného zaťaženia. Pôvodné napätie batérie dosahuje maximálne 20 V. Menovité napätie je 18 V.  
\*\*\* X = 1-999, A-Z, M1-M9 sú len pre rôznych zákazníkov, medzi týmito modelmi nie sú žiadne zmeny týkajúce sa bezpečnosti.

## NAVRHOVANÉ BATERIE A NABÍJENÍ

| Kategórie     | Typ      | Kapacita |
|---------------|----------|----------|
| 20V Batéria   | WA3551   | 2.0 Ah   |
|               | WA3551.1 | 2.0 Ah   |
|               | WA3550   | 1.5 Ah   |
|               | WA3550.1 | 1.5 Ah   |
|               | WA3553   | 4.0 Ah   |
|               | WA3641   | 6.0 Ah   |
| 20V nabíjačka | WA3880   | 2.0 A    |
|               | WA3760   | 0.4 A    |
|               | WA3867   | 6.0 A    |

Odporúčame Vám, aby ste si zakúpili príslušenstvo v rovnakej predajni, v akej ste zakúpili aj vaše náradie. Ďalšie podrobnosti nájdete na obale príslušenstva. Pomoc a užitočné rady vám môže poskytnúť predajca náradia.

## INFORMÁCIE O HLUKU

|                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| Meraný akustický tlak  | $L_{PA}$ : 73.8 dB(A) |
| Meraný akustický výkon | $L_{WA}$ : 84.8 dB(A) |
| $K_{PA}$               | 2.35dB(A)             |

Používajte ochranu sluchu.



**2 v 1: Prenosný tlakový čistič / striekacia pištoľ**

**SK**

# INFORMÁCIE O VIBRÁCIÁCH

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Typická nameraná hodnota vibrácií | $a_h = 1.339 \text{ m/s}^2$<br>$K = 1.5 \text{ m/s}^2$ |
|-----------------------------------|--|

Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť na vzájomné porovnanie jednotlivých náradí a takisto aj na predbežné stanovenie času práce.

**⚠ VÝSTRAHA:** Hodnota emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môže odlišovať od deklarovanej hodnoty, a to v závislosti od spôsobu používania náradia a v závislosti od nasledujúcich príkladov odchýlok od spôsobu používania náradia:

Akým spôsobom sa náradie používa a aké materiály budú rezané alebo vrtné.

Náradie je v dobrom stave a je dobre udržiavané. Použitie správneho príslušenstva v spojení s náradím a zabezpečenie jeho ostrosti a dobrého stavu.

Tesnosť zovretia rukovätí a používanie doplnkov proti vibráciám.

Použitie náradia na podľa konštrukcie určený účel a v súlade s pokynmi.

148

**Toto náradie môže vyvolávať syndróm trasenia rúk a ramien, pokiaľ jeho používanie nie je správnym spôsobom riadené.**

**⚠ VÝSTRAHA:** Kvôli presnosti by mal odhad úrovne expozície v skutočných podmienkach používania obsahovať tiež všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, počas ktorých je náradie vypnuté a počas ktorých beží na voľnobehu, a to mimo skutočného vykonávania práce. Tým môže dôjsť k značnému zníženiu úrovne expozície počas celkového prevádzkového času.

Pomôžte minimalizovať riziko expozície účinkom vibrácií.

Náradie udržiavajte v súlade s týmto návodom a udržiavajte ho dobre namazané (ak je to potrebné).

Ak sa náradie používa často, investujte do príslušenstva zabraňujúceho vibráciám.

Prácu si naplánujte tak, aby ste akékoľvek používanie náradia pri vysokých vibráciách rozdelili na niekoľko dní.

## NÁVOD NA POUŽITÍ



**POZNÁMKA:** Pred tým, ako náradie použijete, prečítajte si návod na použitie.

### Určené použitie

Tento výrobok je určený na čistenie a zalievanie.

## SESTAVENÍ A POUŽÍVANÍ

| POSTUP  | FIGURE          |
|---|-----------------|
| <b>PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE</b>   |                 |
| Nasadenie batérie   | Viz Obr. A1     |
| Vybratie batérie  | Viz Obr. A2     |
| Kontrola stavu baterie<br><b>POZNÁMKA:</b> Obr. A3 platí len pre akumulátor s indikátorom stavu nabitia.  | Viz Obr. A3     |
| Nabíjení baterie<br>Podrobnejší údaje naleznete v príručce k nabíječce  | Viz Obr. A4, A5 |
| <b>SESTAVENÍ</b>  |                 |
| Spôsob 1:<br>Tlakovú trysku na čistenie pripojte k hlavnej tryske<br><b>POZNÁMKA:</b> Pri upevňovaní zarovnajete dva výstupky na trubici s drážkami na hlavnej dýze, ako je zobrazené na obr. B1.   | Viz Obr. B1     |
| Spôsob 2:<br>Pripevnenie krátkej kopije k stroju<br><b>POZNÁMKA:</b> Pri pripájaní zarovnajete dva výčnelky na kopiji s drážkami stroja, ako je znázornené na obr. B2.  | Viz Obr. B2     |
| Spôsob 3:<br>Pripevnenie predlžovacej tyče k výkonu dýzy a potom pripevnite krátku kopiju k predlžovacej kopije<br><b>POZNÁMKA:</b> Pri pripájaní zarovnajete dva výčnelky tak, ako je to znázornené na obr. B3 alebo obr. B4.  | Viz Obr. B3, B4 |
| Pripevnenie rozprašovacej trysky<br><b>⚠ POZNÁMKA:</b> Pri upevňovaní otáčajte dýzou doľava a doprava, aby ste sa uistili, že je dýza riadne usadená v správnej polohe, a mierne za ňu zatiahnite, aby ste sa uistili, či je v tejto polohe bezpečne zaistená. Vyberte správnu trysku podľa pracovných podmienok. | Viz Obr. C      |
| Pripevnenie hadice k napájacej tryske a použitie s skladacím vedrom s vodou alebo ju doťte do iných vodných zdrojov<br><b>POZNÁMKA:</b> Po upevnení hadice kontrolujte jej pripojenie miernym zaťahávaním za hadicu. Hadica sa nesmie uvoľniť.  | Viz Obr. D1, D2 |

# 2 v 1: Prenosný tlakový čistič / striekacia pištoľ

SK



## UPEVNEŇENIE PRÍSLUŠENSTVA

S týmto zariadením bola dodaná celá súprava príslušenstva a doplnkov, ktoré sa používajú pri rôznych aplikáciách. **Nepokúšajte sa umývať a čistiť bez riadne upevnenej trubice alebo príslušenstva.**

### 1. Nádobka na saponát (WA4036, predáva sa samostatne)

Nádobka na saponát poskytuje napenený čistiaci prostriedok, čo zaručuje ľahšie odstránenie nečistôt. Používa sa spoločne s hlavnou dýzou alebo s predĺženou trubicou. (Viz Obr. K1, K2)

### 2. Kefa (WA4048, predáva sa samostatne)

Kefa sa používa na čistenie automobilov, plavidiel, motocyklov atď'. Používa sa spoločne s hlavnou dýzou alebo s predĺženou trubicou. (Viz Obr. L1, L2)

### 3. Skladacie vedierko na vodu (WA4015, predáva sa samostatne)

Skladacie vedierko na vodu vám umožňuje napojenie na dodávku vody, ak sa nachádzate vo veľkej vzdialenosti od zdroja vody. Ak sa nepoužíva, môže sa zložiť a uložiť. (Viz Obr. M1, M2)

### 4. Turbo hubica (WA4037, predáva sa samostatne)

Turbo hubica poskytuje postrek vodou v rozpätí 360°, ktorý za rovnakú dobu poskytuje väčšiu plochu, ako priama tryska 0°. Odporúčené používať s nastavením na vysokú úroveň tlaku vody. (Viz Obr. N)

### 5. Stierka na okno s vodným rozprašovačom (WA4050, predáva sa samostatne)

Stierka na okno s rýchlym nasadením jednoducho zapadne do miesta určeného na pripojenie zariadenia. Je určená na rozstrekovanie vody alebo na jej stieranie z povrchov dlaždíc či skiel. Vhodná na pripojenie k elektrickému čističu HydroShot, alebo k predĺžovaciemu nastavcu trysky. (Viz Obr. O1, O2, O3, O4)

### 6. Konektor na uzáver fľaš (WA4038 / WA1761, predáva sa samostatne)

Konektor uzáveru fľaše, ako príslušenstvo, umožňuje k zariadeniu priamo pripojiť väčšinu 2-litrových fľaš s približne 1" otvorom (**POZNÁMKA:** Nemusí sa vojsť na všetky spotrebné fľaše so perlivými nápojmi a vodou) (Viz Obr. P1-P5)

**UPOZORNENIE:** Konektor uzáveru fľaše ako príslušenstvo neinštalujte, kým nebude pripravený na používanie. Ventilové otvory pre prídavné zariadenie spôsobi vytekajú kvapaliny, ak je nainštalovaná fľaša a zariadenie je položené na podklade.

### 7. Otočný adaptér s rýchlospojkou (WA4039, predáva sa samostatne)

Upevnenie vlastnej hadice (voliteľné)  
1. Odstráňte adaptér hadice.  
2. Pripevnite záhradnú hadicu pomocou vhodných spojok.


**POZNÁMKA:** Okrem dodávanej hadice môžete tiež pripojiť napájaciu trysku k vlastnej hadici s vhodnými konektormi, ale môže dôjsť k úniku vody.

**POZNÁMKA:** Pred opätovným zapnutím hadicového adaptéra skontrolujte, či chýba obrazovka filtra, ako je znázornené na obr. E1 alebo obr. E2. Ak dotahujete prípojný adaptér hadice, dotiahnite ho pevne. V opačnom prípade nemusí byť čerpanie vody vykonané správne.

#### POUŽÍVANÍ

**VAROVANIE:** Dodávaný akumulátor nie je vodotesný. Aby sa zabránilo riziku, že zlyhá akumulátor, chráňte ho v priebehu použitia pred kontaktom s vodou. Po použití uskladnite náradie a akumulátor na suchom mieste.

Spustenie  
**POZNÁMKA:** Pri prvom použití alebo po dlhodobom skladovaní sa odporúča pripojiť kohútik alebo počkať niekoľko minút, kým sa vzduch nevyprázdni, kým voda nevystúpi pozdĺž hadice a nevystrekne.

Voľba spôsobu striekania vody  
**POZNÁMKA:** Zvoľte vhodný spôsob striekania vody z dýzy podľa vykonávanej práce. Striekanie vody z dýzy pod uhlom 0°, 15°, 25° a 40° je vhodné na umývanie a čistenie a striekanie po nastavení na symbol  je najvhodnejšie na zalievanie a zavlažovanie.

**VÝSTRAHA:** Nemeňte nastavenie spôsobu striekania dýzy, ak je zariadenie v chode.

#### Čistenie

**UPOZORNENIE:** Zariadenie nepripájajte k zdroju vody, ktorý je znečistený, zablatený, obsahuje stopy hrdze alebo korodujúcich látok. (Vrátane čistiacich prostriedkov na okná, pôdne výživy alebo umelých hnojív, atď'.)

**POZNÁMKA:** Z dôvodu správne prevedenej údržby by mal byť výrobok po použití s morskou vodou opláchnutý pramenitou vodou.

Zalievanie

Viz Obr. E1, E2, E3

Viz Obr. F1, F2, F3

Viz Obr. G

Viz Obr. H, I

Viz Obr. J

Otočný adapter s rýchlospojku umožňujú rýchle nastavenie čistiacich nástavcov až do 180 ° v ľubovoľnom smere. Ideálne pre čistenie v ťažko prístupných oblastiach. Vhodné pre výkonný čistič HYDROSHOT™ a rozstrekovaciu trysku (Viz Obr. R1, R2)

### **8. Rotačná čistiaca kefa (WA4042, predáva sa samostatne)**

Rotačná čistiaca kefa ako príslušenstvo s jednoduchým uchytením na zariadenie na čistenie senzitívnych plôch a tesných priestorov. Vhodná pre výkonný čistič HYDROSHOT™ s inštalovanou predlžovacou tryskou / bez predlžovacej trysky. (Viz Obr. S)

### **9. Nastaviteľná výkonná škrabka (WA1820 / WA1821, predáva sa samostatne)**

Vodou poháňaná rotačná škrabka ako príslušenstvo s jednoduchým uchytením na zariadenie na čistenie tvrdých povrchov. Vhodná pre výkonný čistič HYDROSHOT™ s inštalovanou predlžovacou tryskou / bez predlžovacej trysky. (Viz Obr. T, U, V) Mäkkú rotačnú hlavicu škrabky (WA1820) je možné použiť pre senzitívne povrchy a tvrdú hlavicu škrabky (WA1821) so štetinami je možné použiť na čistenie tvrdých povrchov (neodporúča sa pre čistenie automobilov).

### **10. Rozprašovacia tryska (WA1843, predáva sa samostatne)**

Rozprašovacia tryska je určená na jednoduché pripojenie priamo k HYDROSHOT™ a poskytuje dezinfekčný prostriedok pre akýkoľvek dezinfekčný projekt. Odporúča sa používať ho s príslušenstvom uzáveru fľaše WA4038 (predáva sa samostatne). (Viz Obr. W1-W3)

 **VÝSTRAHA: Rozprašovaciu trysku nie je možné použiť s alkoholom.**

## **ÚDRŽBA**

**Pred vykonaním akéhokoľvek nastavovania, opráv alebo údržby vyberte z nástroja batériový modul.**

Skontrolujte toto zariadenie pred každým použitím, či nedošlo k poškodeniu alebo nadmernému opotrebovaniu jeho dielov. Nepoužívajte toto zariadenie, ak má poškodené alebo nadmerne opotrebované diely. Pri objednávaní náhradných dielov kontaktujte predajcu alebo výrobcu.

### **Údržba filtra hadice**

Odstráňte filter hadice z hadice a vyberte filtrovacie sítko. Pred opätovným zostavením opláchnite tieto diely čistou vodou. (Viz Obr. Q1, Q2)

### **Údržba obrazovky filtra**

Odstráňte adaptér hadice, aby ste získali filter. (Viz Obr. E1, E2) Pred opätovným namontovaním opláchnite vodou.

**POZNÁMKA:** Pritiahnite adaptér hadice, keď ju znovu utiahnete. V opačnom prípade nemusí byť možné pre normálnu prevádzku extrahovať vodu.


 **VÝSTRAHA: Všetky ostatné služby by mali vykonávať autorizovaní servisní zástupcovia.**

### **ČISTENIE/SKLADOVANÍ**

Pred uložením úplne vypustite vodu z tohto zariadenia aj z hadice.

Čistite tvarovaný plastový kryt tohto zariadenia pomocou mäkkej kefy a čistej handry. Nepoužívajte vodu, rozpúšťadlá alebo leštidlá. Vaši Nástroj skladujte vždy na bezpečnom, suchom mieste, mimo dosah detí. Na stroj neodkládejte jiné predmety. Skladujte toto zariadenie a jeho príslušenstvo na miestach, kde nedôjde k poklesu teploty pod bod mrazu.

## **OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**

 Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zberných miestach na tento účel zriadených. O možnosti recyklácie sa informujte na miestnych úradoch alebo u predajcu.

## ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

| Symptóm   | Možné príčiny  | Nápravné činnosti   |
|---|--|---|
| Pistoľ sa spustí, ale nenasáva žiadnu vodu alebo chyba dostatočný tlak.       | Sacia tryska je príliš vysoko nad hladinou.                              | Zariadenie znížite dolu na výšku pod 1,5 m (5 stôp).  |
|   | Filter hadice je zanesený.   | Filter hadice odstráňte a jednotlivé súčasti opláchnite čistou vodou. (Pozri Obr. Q1, Q2)       |
|   | Záhradná hadica užívateľa nie je dobre pripojená k striekacej pištoľi.   | Skontrolujte a znovu pevne nasadte záhradnú hadicu. (Pozri Obr. E1, E2, E3)                     |
|   | Adaptér hadice sa uvoľnil.   | Adaptér hadice utiahnite pevne pomocou kľúča.   |
|   | Chýba filtračné sitko. (Pozri Obr. E1, E2)                               | Filtračné sitko získate u vášho servisného zástupcu Worx.                                       |
|   | Čerpadlo, hadica alebo iné časti sú zmrazené z dôvodu vonkajšej teploty. | Počkajte, kým sa čerpadlo, hadica alebo iné súčasti nerozmrazia.                                |
|   | Hadica je priškripaná.   | Hadicu narovnajete.   |
| Rozstrekovacia tryska presakuje.  | Tvarovaná tryska nerozstrekuje správne.                                  | Skontrolujte, či je symbol v tvare trysky zarovnaný s indikačnou značkou na striekacej pištoľi. |
|   | Upevňovací klíncec na rozstrekovacej tryske je uvoľnený.                 | Pomocou šesťhranného kľúča ho dotiahnite.   |
| Výstupný tlak sa neočakávane zvyšuje.   | Rozstrekovacia tryska je zanesená.                                       | Rozstrekovaciu trysku nahradte za novú.   |
| Po zastavení z rozstrekovacej pištole vyteká voda.                            | Po zastavení v trubici a čerpadle zostáva voda.                          | Pred uložením všetku vodu úplne vypustíte.  |
| Príslušenstvo pre prácu so saponátom neprevádza postrek žiadneho prostriedku. | Nádobka na saponát je zanesená.  | Vypláchnite ju čistou vodou.  |
| Zariadenie nie je možné spustiť.  | Batéria nie je správne pripojená.  | Batériový blok vytiahnite a znovu vložte.   |
|   | Batéria je vybitá.   | Batériu vymeňte za novú, alebo ju dobite.   |
|   | Batéria je chybná.   | Vymeňte batériu.  |
| Tlak v striekacej pištoľi nie je stály.                                       | Do zariadenia sa nasal ďalší vzduch.                                     | Skontrolujte spojenie medzi adaptérom hadice a vlastnou hadicou.                                |
|   | Je nastavená nízka úroveň tlaku.   | Nie je nutná žiadna náprava.  |

|  |   |   |
|--|---|---|
| Striekacia pištoľ sa automaticky zastavuje.            | Batériový blok je vybitý.   | Batériu vymeňte za novú, alebo ju dobite.   |
|  | Rozstrekovacia tryska je zanesená. Je aktívovaná prúdová ochrana. | Dajte dolu rozstrekovaciu trysku a spustíte rozstrekovaciu pištoľ. Ak pracuje správne, vymeňte rozstrekovaciu trysku za novú. |
| Stroj sa samonahráva po tom, čo zostal dlho nepoužitý. | Stroj sa nasával do vzduchu.                                      | Najprv pripojte zariadenie k zdroju vody a potom zapnite.   |

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

V mene spoločnosti Positec vyhlasujeme, že produkt

Popis **Ostrekovacia pištoľ napájaná z akumulátora**

Typ **WG620E WG620E.2 WG620E.4 WG620E.9 WG620E.10 (620-649 – označenie strojového zariadenia, zástupcu ostrekovacej pištole napájanej z akumulátora)**

Funkce **Čistenie a zalievanie**

Zodpovedá nasledujúcim smerniciam:

**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC v novelizácii 2005/88/EC**

2000/14/EC v novelizácii 2005/88/EC:

- Postup vyhodnotenia zhody podľa

**Dodatku V**

- Meraný akustický výkon **84,8 dB**

- Deklarovaný zaručený akustický výkon **87dB**

Splňované normy

**EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN 62233, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000**

Osoba oprávnená za zostavenie technického súboru,

**Názov Marcel Filz**

**Adresa Positec Germany GmbH**

**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**




2023/07/17

Allen Ding

Zástupca vrchnej konštrukčnej kancelárie,


Testovanie & Certifikácia

**2 v 1: Prenosný tlakový čistič / striekacia pištoľ**

**SK**

**Uporabniki si lahko elektronska navodila ogledajo na <https://eu.worx.com>.**

## **VARNOST IZDELKA SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA**

 **OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila.** *Neupoštevanje opozoril in navodil lahko privede do električnega udara in/ali resnih poškodb.*

### **Vsa opozorila in navodila si shranite za kasnejšo uporabo.**

- Te naprave naj ne bi uporabljale osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi zmožnostmi, oziroma brez izkušenj ali ustreznega znanja, razen, če niso pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost oziroma niso z njeno varno uporabo ustrezno seznanjeni. Otroci naj bi se z napravo ne igrali.
- Napravo lahko uporabljate le, če imate na voljo tudi enoto za napajanje.

## **DODATNI VARNOSTNI**

## **PREDPISI**

1. Curka vode ne smete nikoli usmeriti proti opremi, ki vsebuje električne komponente.
2. Pred vsakim vzdrževalnim posegom ali po uporabi, odstranite akumulator iz ležišča.
3. Naprave v kateri je vstavljen akumulator, ne smete nikoli pustiti brez nadzora.
4. Naprave, ki vam je padla na tla in so na njej vidne poškodbe ali pušča, ne smete uporabljati.
5. Dokler je naprava pod napajanjem, jo hranite izven dosega otrok.

## **VARNOSTNA OPOZORILA ZA AKUMULATOR**

- a) Ne razstavljajte, odpirajte ali odstranjujte celic akumulatorja.**
- b) Pazite, da ne povzročite kratkega stika med kontaktoma akumulatorja. Akumulatorjev nikoli ne shranjujte v škatli ali predalu, kjer bi lahko prišlo do kratkega stika zaradi stika kontaktov s prevodnimi predmeti.**

Kadar akumulator ni nameščen v orodju, ga hranite proč od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žebliji, vijaki ali drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko omogočili stik med kontaktoma. Če pride do stika med kontaktoma akumulatorja, to lahko povzroči požar.

**c) Akumulatorja ne izpostavljajte vročini ali ognju. Poskrbite, da ne bo izpostavljen neposredni sončni svetlobi.**

**d) Akumulatorja ne izpostavljajte mehanskim udarcem.**

**e) Če opazite, da akumulator pušča, pazite, da tekočina ne bo prišla v stik z očmi. Če akumulatorska tekočina vseeno pride v stik z očmi, izperite prizadeto območje z obilo vode in poiščite zdravniško pomoč.**

**f) Akumulator shranjujte na čistem in suhem mestu.**

**g) Če se akumulator zamaže, ga takoj očistite s čisto in suho krpo.**

**h) Akumulator morate pred**

**uporabo napolniti. Pri polnjenju akumulatorja vedno upoštevajte predpisana navodila in postopke.**

**i) Če akumulatorja ne polnite, ga odstranite iz polnilca.**

**j) Po daljšem obdobju skladiščenja, boste za doseg maksimalne zmogljivosti akumulatorja verjetno morali slednjega nekajkrat napolniti in izprazniti.**

**k) Za polnjenje uporabljajte le polnilnike, ki jih je predpisal Worx. Nikoli ne uporabljajte polnilnikov, ki niso posebej namenjeni za polnjenje vašega akumulatorja.**

**l) Nikoli ne uporabljajte polnilcev, ki niso posebej zasnovani za polnjenje vašega akumulatorja.**

**m) Akumulatorje shranjujte izven dosega otrok.**

**n) Za podrobnosti, si oglejte gradivo, ki je bilo priloženo akumulatorju.**

**o) Če orodja ne uporabljate, iz njega odstranite akumulator.**



**p) Akumulatorje odlagajte**

**skladno s predpisi  
q) V napravi ne  
uporablajte celic  
različnih proizvajalcev,  
zmogljivosti, velikosti ali  
tipa.**

**r) Baterije držite stran od  
mikrovalov in visokega  
tlaka.**

## SIMBOLI

|   |  |
|---|--|
|   | Opozorilo  |
|   | Preberite uporabniški priročnik.   |
|   | Odpadnih električnih naprav ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjstskimi odpadki. Dostavite jih na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. Glede podrobnosti, se posvetujte z lokalno službo za ravnanje z odpadki.  |
| <br>Li-Ion<br> | Baterije Li-Ion Ta izdelek je označen s simbolom, ki se nanaša na 'ločeno zbiranje' za vse baterijske napajalnike in baterijski napajalnik. Nato bodo reciklirane ali razstavljene, da se zmanjša škodljiv vpliv na okolje. Baterijski napajalniki vsebujejo nevarne snovi in so zato lahko nevarni za okolje in za zdravje ljudi. |
|   | Prepovedano sežiganje.   |
|   | Če se baterije nepravilno odlaga, lahko vstopijo v vodni cikel, kar pa je lahko nevarno za ekosistem. Odpadnih baterij ne odlagajte v nesortirane komulane odpadke.  |
|   | Pred vsakim prilagajanjem, servisiranjem ali vzdrževanjem izvlecite akumulator iz ležišča.   |

|   |            |
|---|------------|
|   | Odklenjeno |
|  | Zaklenjeno |

## SESTAVNI DELI

|     |   |
|-----|---|
| 1.  | GUMB ZA SPROSTITEV                                |
| 2.  | GUMB ZA SPROSTITEV AKUMULATORJA                   |
| 3.  | AKUMULATOR*                                       |
| 4.  | VZVOD ZA VKLOP/IZKLOP                             |
| 5.  | CEVNI ADAPTER                                     |
| 6.  | TLAČNA ŠOBA                                       |
| 7.  | VISOKOTLAČNA BRIZGALNA PALICA                     |
| 8.  | ADAPTER ŠOBE                                      |
| 9.  | 15° ŠOBA  |
| 10. | 0° ŠOBA   |
| 11. | VEČNAMENSKA ŠOBA                                  |
| 12. | PRIKLOP ZA CEV                                    |
| 13. | CEVNI FILTER                                      |
| 14. | CEVNA SPONKA                                      |
| 15. | CEV   |
| 16. | PLOVEC  |
| 17. | STEKLENICA ZA ČISTILO* (WA4036)                   |
| 18. | ŠČETKA* (WA4048)                                  |
| 19. | SESTAVLJIVO VEDRO ZA VODO* (WA4015)               |
| 20. | MREŽICA FILTRA (GLEJTE SLIKO E2)                  |
| 21. | TURBO ŠOBA* (WA4037)                              |
| 22. | BRISALNIK STEKEL Z VODNIM RAZPRŠILNIKOM* (WA4050) |
| 23. | NASTAVEK ZA STEKLENICE* (WA4038 / WA1761)         |
| 24. | VRTLJIV NASTAVEK ZA HITER PRIKLOP * (WA4039)      |

**25. ROTACIJSKA ŠČETKA ZA ČIŠČENJE \* (WA4042)**

**26. NASTAVLJIVA KRTAČA ZA ČIŠČENJE \* (WA1820 / WA1821)**

**27. DALJŠA CEV\* (WA4012)**

**28. KRATKA CEV\* (WA4013)**

**29. VREČA ZA PRENAŠANJE\***

**30. PRIKLOP ZA ŠČETKO**

**31. RAZPRŠILNA ŠOBA\* (WA1843, KI SE NE UPORABLJA Z ALKOHOLOM)**

**\*Pri standardni dobavi niso vključeni vsi prikazani dodatki.**

## TEHNIČNI PODATKI

Tip **WG620E WG620E.X (620-649 - zasnovna naprave, predstavnik akumulatorskih čistilnikov)**

|                             | <b>WG620E WG620E.X***</b> |
|-----------------------------|---------------------------|
| Napetost                    | 20 V  Maks.**             |
| Maks. pritisk               | 2.4Mpa (24bar)            |
| Nazivni tlak                | 2.2Mpa (22bar)            |
| Maks. pretok vode           | 120L/h                    |
| Maks. tlak vode na dovodu   | 0.6Mpa (6bar)             |
| Višina sesanja              | Maks. 1.5m                |
| Teža strojčka (Golo orodje) | 1.3kg                     |

\*\* Napetost je bila izmerjena brez obremenitve.

Začetna napetost akumulatorja doseže maksimum 20 V. Običajna napetost je 18 V.

\*\*\* X = 1-999, A-Z, M1-M9 so samo za različne kupce, med temi modeli ni nobenih varnostnih sprememb.

## PRIPOROČENE BATERIJE IN POLNILNIKI

| Kategorija | Vtipkajte | Zmogljivost |
|------------|-----------|-------------|
|------------|-----------|-------------|

|               |          |        |
|---------------|----------|--------|
| 20V baterijo  | WA3551   | 2.0 Ah |
|               | WA3551.1 | 2.0 Ah |
|               | WA3550   | 1.5 Ah |
|               | WA3550.1 | 1.5 Ah |
|               | WA3553   | 4.0 Ah |
| 20V Polnilnik | WA3641   | 6.0 Ah |
|               | WA3880   | 2.0 A  |
|               | WA3760   | 0.4 A  |
|               | WA3867   | 6.0 A  |

Priporočamo vam, da dodatke vedno kupujete v isti trgovini, kot ste kupili strojček. Za podrobnosti si oglejte razlage na embalaži kompleta dodatkov. Pri odločanju o ustreznem dodatku, vam lahko pomaga tudi osebeje v trgovini.

## PODATKI O HRUPU

Vrednotena raven zvočnega tlaka  $L_{pA}$ : 73.8 dB(A)

Vrednotena raven zvočne moči  $L_{WA}$ : 84.8 dB(A)

$K_{pA}$  2.35dB(A)

**Uporabljajte zaščito za ušesa.**



## PODATKI O VIBRACIJAH

Tipična vrednotena raven vibracij  $a_h$ : 1.339 m/s<sup>2</sup>  
 $K$ : 1.5 m/s<sup>2</sup>

Deklarirano vrednost emisije vibracij lahko uporabite za primerjavo med strojčki, hkrati pa s pomočjo nje predvidite pričakovano raven izpostavljenosti.

**⚠ OPOZORILO:** Dejanska vrednost emisij vibracij med uporabo strojčka, se lahko razlikuje od navedene, kajti nanjo vpliva tudi način uporabe strojčka, predvsem naslednje okoliščine:

Ali je strojček v dobrem stanju in ustrezno vzdrževan. Ali uporabljate ustrezeni dodatek in njegova brezhibnost.

Čvrstost oprijema ročajev in morebitna uporaba dodatkov za zmanjševanje vibracij.

Uporaba strojčka za predviden namen, skladen s temi navodili.

**Če strojčka ne uporabljate pravilno, lahko povzroči vibracijski sindrom zapetja in rok.**

**2 v 1: Prenosni električni čistilnik/  
škropilnik za vodo**

**SL**



**⚠ OPOZORILO:** Če želimo resnično natančno oceniti raven izpostavljenosti v dejanskih okoliščinah, moramo upoštevati tudi vse faze delovnega procesa, tudi število vklopov in izklopov strojčka ter čas, ko deluje v prostem teku in neobremenjeno. To lahko znatno zmanjša raven izpostavljenosti tekom celotnega delovnega procesa.

Pomoč pri zmanjševanju tveganja pri izpostavljenosti vibracijam.

Strojček vzdržujte skladno s temi navodili in poskrbite, da bo dobro namazan (kjer je potrebno). Če boste strojček uporabljali redno, potem investirajte v dodatke za zmanjševanje vibracij. Delo si organizirajte tako, da boste opravila z visoko ravno vibracij izvajali v več fazah, tekom nekaj dni.

## NAVODILA ZA UPORABO

**📖 OPOMBA:** Preden začnete uporabljati strojček, si pozorno preberite navodila.

### Namen uporabe

To orodje je namenjeno čiščenju in zalivanju.


### SESTAVLJANJE IN NAČIN UPORABE


| OPRAVILO   | SLIKA               |
|--|---------------------|
| <b>PRED ZAČETKOM UPORABE</b>   |                     |
| Nameščanje akumulatorja  | Glejte sliko A1     |
| Odstranjevanje akumulatorja  | Glejte sliko A2     |
| Preverjanje stanja akumulatorja<br><b>OPOMBA:</b> Slika A3 se nanaša le na akumulatorje z indikatorsko lučko.  | Glejte sliko A3     |
| Polnjenje akumulatorja<br>Več podrobnosti si lahko ogledate v priročniku za polnilnik  | Glejte sliko A4, A5 |
| <b>SESTAVLJANJE</b>  |                     |
| Način 1:<br>Namestitev visokotlačne brizgalne palice na tlačno šobo<br><b>OPOMBA:</b> Pri nameščanju poravnajte peresi na koncu cevi z utoroma na tlačni šobi, kot je prikazano na sliki B1. | Glejte sliko B1     |
| Način 2:<br>Pritrditev kratkega lanca na stroj<br><b>OPOMBA:</b> Pri pritrditvi dve projekciji na lancu poravnajte z utori stroja, kot je prikazano na sl. B2.                               | Glejte sliko B2     |

|   |                         |
|---|-------------------------|
| Način 3:<br>Pritrditev podaljška na napajanje šoba, nato pa pritrditev kratkega vozlišča na podaljšek<br><b>OPOMBA:</b> Pri pritrditvi poravnajte dve projekciji, kot je prikazano na sl. B3 in sl. B4.   | Glejte sliko B3, B4     |
| Pritrditev šobe za pršilo<br><b>⚠ OPOMBA:</b> Po spajanju obrnite šobo proti levi in nato proti desni in povlecite oba dela narazen, da preverite, če sta elementa dobro spojena. Izberite ustrezno šobo glede na delovne pogoje.   | Glejte sliko C          |
| Pritrdite cev na šobi za napajanje in jo uporabite z zlozljivim vodnim vedrom ali pa jo vrzite v druge vodne vire<br><b>OPOMBA:</b> Po spajanju preverite, če je cev pritrjena v šobo, nežno jo povlecite iz nje. Ostati bi morala pritrjena.   | Glejte sliko D1, D2     |
| Priklop lastne cevi za vodo (opcija)<br>1. Odstranite cevni adapter<br>2. S pomočjo ustreznih spojnikov, priključite vrtno cev na napravo<br><b>OPOMBA:</b> Poleg priložene cevi lahko električno šobo priključite tudi na lastno vodno cev s primernim priključkom, lahko pa pride do uhajanja vode.<br><b>OPOMBA:</b> Preverite, ali zaslon filtra manjka, preden ponovno zaslišite cevno kartico, kot je prikazano v sl. E1 in Fig. E2. Poskrbite, da bo adapter za hitro pritrditev čvrsto spojen. Sicer obstaja nevarnost, da dovajanje vode ne bo ustrezno. | Glejte sliko E1, E2, E3 |
| <b>DELOVANJE</b><br><b>⚠ OPOZORILO:</b> Priloženi akumulator ni vodotesen. Zaradi preprečitve nevarnosti za poškodovanje akumulatorja, slednjega med uporabo zaščitite pred izpostavljenostjo vodi. Orodje in akumulator po uporabi shranjujte na suhem mestu.  |                         |
| Zagon<br><b>OPOMBA:</b> pri prvi uporabi ali po dolgotrajnem skladiščenju je priporočljivo pritrditi pipo ali počakati nekaj minut, da se zrak izprazni, dokler se voda ne dvigne po cevi in ne začne pršeti iz cevi.   | Glejte sliko F1, F2, F3 |

Izbiranje načina šobe

**OPOMBA:** Način delovanja šobe izberite glede na delo, ki ga boste opravljali.

Načini šobe 0°, 15°, 25° in 40° so primerni za tlačno čiščenje, način pršenja z oznako  pa je najbolj primeren za zalivanje.

 **OPOZORILO:** Medtem, ko naprava deluje, ne spreminjajte načina delovanja šobe.

Glejte sliko G

Čiščenje

 **OPOZORILO:** Naprave ne spajate z dovodom vode, ki je umazana, vsebuje ostanke rje, je blatna ali korozivna. (Mišljene so tudi tekočine za čiščenje stekel, škropiva ter gnojila itd.)

**OPOMBA:** Po uporabi z morskovo vodo, morate izdelek izprati s sladko vodo.

Glejte sliko H, I

Zalivanje

Glejte sliko J

## PRIKLOP DODATKOV

Izdelku je priloženih veliko dodatkov, ki pa jih morate uporabljati na točno določen način. **Nikoli ne izvajajte čiščenja brez, da bi na napravo namestili cev ali drug dodatek.**

### 1. Steklenica za čistilo (WA4036, naprodaj ločeno)

V steklenico za čistilo lahko natočite ustrezno čistilo, ki bo pomagalo pri odstranjevanju nečistoč. Uporabljati jo morate le skupaj s tlačno šobo ali daljšo cevjo. (Glejte slike K1, K2)

### 2. Ščetka (WA4048, naprodaj ločeno)

Ščetko lahko uporabljate pri pranju avtomobilov, povlil, motociklov itd. Uporabljati jo morate le skupaj s tlačno šobo ali daljšo cevjo. (Glejte slike L1, L2)

### 3. Sestavljivo vedro za vodo (WA4015, naprodaj ločeno)

Sestavljivo vedro za vodo vam omogoča uporabo vode tudi če ni blizu dovoda za vodo. Ko ga ne uporabljate, ga lahko zložite in prihranite prostor. (Glejte slike M1, M2)

### 4. Turbo šoba (WA4037, naprodaj ločeno)

Turbo šoba dovaja 360° prho vode, zato v istem času omogoča čiščenje veliko večjega območja, kot 0° curek vode. Priporočamo uporabo višjega tlaka. (Glejte sliko N)

### 5. Brisalnik stekel z vodnim razpršilnikom (WA4050, naprodaj ločeno)

Brisalnik stekel zaradi mehanizma za hitri priklop omogoča enostavno namestitev in takojšnje brisanje

sloja vode s steklenih ali s ploščicami obloženih površin. Primeren je za namestitev čistilnik HydroShot ali na podaljšek. (Glejte slike O1, O2, O3, O4)

### 6. Nastavek za steklenice (WA4038 / WA1761, naprodaj ločeno)

Nastavek za steklenice omogoča neposredno namestitev največ 2-litrskih steklenic, ki imajo premer grla približno 1". **(OPOMBA:** Vseh rabljenih steklenic od gazirane ali negazirane vode, ne bo možno namestiti) (Glejte slike P1-P5)

 **OPOZORILO:** Nastavka za steklenice ne nameščajte, dokler ga ne boste uporabili. Če boste steklenico namestili na napravo, ko bo ta v ležečem položaju, bo skozi odprtine za zračenje bo lahko odtekala tekočina.

### 7. Vrtljiv nastavek za hiter priklop (WA4039, naprodaj ločeno)

Vrtljiv nastavek za hiter priklop omogoča popolno prilagoditev tlačnih čistilnih šob za 180° v katero koli smer. Idealen je za čiščenje težko dosegljivih mest. Primeren je za visokotlačni čistilnik HYDROSHOT™ in večnamensko pršilno šobo. (Glejte sliko R1, R2)

### 8. Rotacijska ščetka za čiščenje (WA4042, naprodaj ločeno)

Rotacijsko ščetko za čiščenje lahko preprosto namestite na orodje za čiščenje občutljivih površin in mest okrog ozkih prostorov. Primerna je za visokotlačni čistilnik HYDROSHOT™ z nameščenim podaljškom cevi ali brez nameščenega podaljška cevi. (Glejte sliko S)

### 9. Nastavljiva krtača za čiščenje (WA1820 / WA1821, naprodaj ločeno)

Rotacijsko krtačo za čiščenje na vodni pogon lahko preprosto namestite na orodje za čiščenje trdih površin. Primerna je za visokotlačni čistilnik HYDROSHOT™ z nameščenim podaljškom cevi ali brez nameščenega podaljška cevi. (Glejte slike T, U, V.) Mehko glavo krtače (WA1820) lahko uporabite za čiščenje občutljivih površin, krtačo s trdimi ščetinami (WA1821) pa za čiščenje trdih površin (ne priporočamo za čiščenje avtomobilov).

### 10. Razpršilna šoba (WA1843, naprodaj ločeno)

Razpršilna šoba je namenjena enostavno priključitvi neposredno na HYDROSHOT™, ki zagotavlja razkužilo za vsak projekt razkuževanje. Priporočljivo jo je uporabiti z dodatkom za pokrovček steklenice WA4038 (prodaja se ločeno). (Glejte slike W1-W3)

 **OPOZORILO:** Razpršilne šobe ni mogoče uporabljati z alkoholom.

## VZDRŽEVANJE

**Pred vsakim prilagajanjem, servisiranjem ali vzdrževanjem, odstranite akumulator iz orodja.**

**2 v 1: Prenosni električni čistilnik/  
škropilnik za vodo**

**SL**

Pred vsako uporabo, preverite, če je naprava v brezhibnemu stanju. Če opazite poškodbe ali obrabljene dele, naprave ne uporabljajte. Nadomestne dele lahko naročite pri dobavitelju naprave.

### Vzdrževanje cevnega filtra

Cevni filter odstranite iz cevi ter izvlecite mrežico. Dele pred sestavljanjem izperite s čisto vodo. (Glejte slike Q1, Q2)

### Vzdrževanje zaslona filtra

Odstranite cevni adapter, da dobite filter. (Glejte sliko E1, E2) Pred ponovno sestavljanjem sperite z vodo.

**OPOMBA:** Zategnite adapter cevi, ko ga zategnete. V nasprotnem primeru morda ne boste mogli izločiti vode za normalno delovanje.

 **OPOZORILO: Vse druge storitve mora opraviti pooblaščen serviser.**


### ČIŠČENJE/SHRANJEVANJE


Pred shranjevanjem iz naprave in cevi iztočite vso vodo.

Blatne dele naprave očistite z mehko ščetko in jih obrišite s čisto krpo. Ne uporabljajte tekoče vode, raztopin ali polirnih sredstev. Napravo shranjujte na suhemu mestu, izven dosega otrok. Na napravo ne odlagajte drugih predmetov.

Napravo in dodatke shranjujte na mestu, kjer ne bodo moglo zamrzniti.

## VAROVANJE OKOLJA

 Odpadnih električnih naprav ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki.

 Dostavite jih na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. Glede podrobnosti, se posvetujte z lokalno službo za ravnanje z odpadki.

## IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

V imenu družbe Positec izjavljamo, da je izdelek Opis izdelka **Akumulatorski čistilnik**  
Vrsta izdelka **WG620E WG620E.X (620-649 - zasnova naprave, predstavnik akumulatorskih čistilnikov)**

Funkcija **Čiščenje in zalivanje**

skladen z naslednjimi direktivami,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU,**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863,**  
**2000/14/EC spremenjena z 2005/88/EC**

2000/14/EC spremenjena z 2005/88/EC:  
- Postopek za ugotavljanje skladnosti, glede na

### Annex V

- Izmerjena raven zvočne moči **84.8 dB**  
- Deklarirana raven zvočne moči **87dB**

in izpolnjuje naslednje standarde:  
**EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN 62233,**  
**EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000, EN IEC 63000**

Oseba, ki je pooblaščen za skladnost tehnične dokumentacije,

**Ime Marcel Filz**

**Naslov Positec Germany GmbH**

**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**



2023/07/17

Allen Ding

Namestnik glavnega inženirja za testiranje in certificiranje

Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

## ODPRAVLJANJE NAPAK

| Napake  | Morebitni vzroki  | Dejanje   |
|---|---|---|
| Pistole se spustí, ale nenasává žádnou vodu nebo chybí dostatečný tlak. | Tlačná šoba je preveč dvignjena od površine vodnega vira.                     | Spustite napravo pod 1,5 m od tal.  |
|   | Filter cevi je blokiran.  | Odstranite filter cevi in izperite dele s čisto vodo. (Glejte sliko Q1 in Q2)                                 |
|   | Vrtna cev za dovajanje vode ni dobro pritrjena na napravo.                    | Preverite pritrditev cevi in jo po potrebi ustrezno pritrдите. (Glejte sliko E1, E2, E3)                      |
|   | Cevni adapter pušča.  | S ključem ustrezno pritrдите cevni adapter.   |
|   | Mrežica filtra ni nameščena. (Glejte sliko E1, E2)                            | Posvetujte se s predstavnikom Worx in naročite novo mrežico filtra.   |
|   | Črpalka, cev ali ostali deli so zaradi nizkih zunanjih temperatur zamrznjeni. | Počakajte, da se bodo zamrznjeni deli odmrznili.  |
|   | Cev je zapletena.   | Razpletite in naravnajte cev.   |
| Večnamenska šoba pušča.   | Vzorec pršenja šobe ni ustrezno nastavljen.                                   | Poskrbite, da bo oznaka vzorca pršenja poravnana z indikatorjem na orodju.                                    |
|   | Priklop za ščetko na večnamenski šobi pušča.                                  | Pritrdite ga s šestoglatim ključem.   |
| Zunanji tlak se je nenadoma povečal.                                    | Večnamenska šoba je blokirana.  | Namestite novo večnamensko šobo.  |
| Naprava po izklopu še vedno dovaja vodo.                                | Po izklopu v napravi in cevi ostane še nekaj vode.                            | Pred shranjevanjem, iz naprave in cevi iztočite vso vodo.   |
| Priključek za čistilo noče dovajati čistila.                            | Odrprtina steklenice za čistilo je blokirana.                                 | Operite jo s čisto vodo.  |
| Naprava se ne zažene.   | Akumulator ni dobro pritrjen.   | Ponovno namestite akumulator.   |
|   | Akumulator je izpraznjen.   | Namestite nov akumulator ali obstoječega napolnite.   |
|   | Akumulator je v okvari.   | Zamenjajte akumulator.  |
| Tlak v napravi ni ustrezen.   | Možno, da naprava sesa dodatni zrak.  | Preverite spoje med cevnim adapterjem in cevjo.   |
|   | Nastavljen je nizek tlak.   | Ni potrebno nič storiti.  |
| Naprava se samodejno izklopi.   | Akumulator je izpraznjen.   | Namestite nov akumulator ali obstoječega napolnite.   |
|   | Večnamenska šoba je blokirana. Aktivirana je tokovna zaščita.                 | Odstranite večnamensko šobo in vklopite napravo. Če slednja deluje pravilno, namestite novo večnamensko šobo. |
| Stroj se ne ujame po tem, ko je bil dolgo neuporaben.                   | Stroj je bil v zraku.   | Najprej priključite napravo na vir vode in nato vklopite.   |

**Пользователи могут просматривать электронные инструкции по адресу: <https://eu.worx.com>.**

## **БЕЗОПАСНОСТЬ ПРОДУКТА ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ**

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

**Прочтите все предупреждения о безопасности и все инструкции.**

*Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, воспламенению и / или серьезной травме.*

**Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.**

- Данное устройство может использоваться лицами с ограниченными физическими и умственными способностями или отсутствием опыта и знаний, если им был предоставлен надзор

или инструкция прибора. Дети не должны играть с инструментом.

- Прибор должен использоваться только с блоком питания, поставляемым с прибором.

## **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ**

1. Жидкость не должна быть направлена на оборудование, содержащее электрические компоненты.
2. Снимите или отсоедините аккумуляторную батарею после использования и перед проведением обслуживания.
3. Инструмент не должен оставаться без присмотра при подключенной батарее.
4. Устройство не должно использоваться, если его уронили, есть видимые признаки повреждения или если есть утечка.
5. Храните прибор в недоступном для детей месте, когда он находится под напряжением.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ**

**a) Не разбирайте, не открывайте ячейки или батарейный блок.**

**b) Не замыкайте аккумуляторную батарею. Не храните беспорядочно аккумуляторы в коробке или ящике, где они могут замыкаться друг с другом или быть закорочены проводящими материалами.** Когда

аккумулятор не используется, держите его подальше от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, которые могут замкнуть контакты. Замыкание контактов аккумулятора может привести к ожогам или пожару.

**c) Не подвергайте аккумуляторную батарею воздействию тепла или огня.**

**Избегайте попадания прямых солнечных лучей.**

- d) Не подвергайте аккумуляторную батарею механическому удару.**
- e) В случае утечки батареи не допускайте контакта жидкости с кожей или глазами. Если контакт был сделан, промойте пораженный участок обильным количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.**
- f) Держите аккумулятор в чистоте и сухом состоянии.**
- g) Протрите клеммы аккумуляторной батареи чистой сухой тканью, если они загрязнились.**
- h) Перед использованием батареи ее необходимо зарядить. Всегда обращайтесь к этой инструкции и используйте правильную процедуру зарядки.**
- i) Не храните аккумулятор в зарядном устройстве, когда он не**






используется.


- ж) После продолжительных периодов хранения может потребоваться несколько раз зарядить и разрядить аккумуляторную батарею, чтобы получить максимальную производительность.**
- к) Перезаряжайте только зарядным устройством, одобренным Worx. Не используйте зарядное устройство, отличное от того, которое специально предназначено для использования с оборудованием.**
- л) Не используйте батарейный блок, который не предназначен для использования с оборудованием.**
- м) Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.**
- н) Сохраните оригинальную литературу по продуктам для дальнейшего**

использования.

- о) Извлеките аккумулятор из оборудования, если он не используется.**
- р) Утилизируйте надлежащим образом.**
- q) Не используйте с устройством элементы разного производства, емкости, размера или типа.**
- г) Держите батарею подальше от микроволновых печей и высокого давления.**

## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ

|   |   |
|---|---|
|    | Предупреждение  |
|    | Прочтите руководство оператора  |
|  | Выброшенные в неподобающем месте аккумуляторы могут быть затронуты природным кругообращением воды, что нанесет вред экосистеме. Не выбрасывайте использованные аккумуляторы в баки для несортированных бытовых отходов. |
|  | Не сжигать  |
|  | Перед выполнением любой регулировки, обслуживания или технического ремонта извлеките аккумулятор.   |

|  |   |
|--|---|
|    | Заблокировать   |
|   | Разблокировать  |
|   | Отходы электротехнических изделий нельзя утилизировать с бытовыми отходами. Пожалуйста, утилизируйте там, где есть соответствующие условия. Проконсультируйтесь с местными органами власти или розничной торговлей.   |
| <br>Li-Ion<br> | Аккумулятор Li-Ion. Этот продукт маркирован символом, означающий отдельный сбор отходов в отношении всех блоков аккумуляторов и элементов питания. Они будут переработаны или разобраны на части в целях снижения воздействия на окружающую среду. Блоки аккумуляторов могут представлять опасность для окружающей среды и здоровья людей, поскольку они содержат опасные вещества. |

12. СОЕДИНИТЕЛЬ ШЛАНГА
13. ФИЛЬТР ДЛЯ ШЛАНГА
14. ЗАЖИМ ДЛЯ ШЛАНГА
15. ШЛАНГ
16. ПОПЛАВОК
17. БУТЫЛКА ДЛЯ МЫЛА\* (WA4036)
18. ЩЕТКА\* (WA4048)
19. СКЛАДНОЕ ВЕДЕРКО ДЛЯ ВОДЫ\* (WA4015)
20. СЕТКА ФИЛЬТРА (СМ. РИС. E2)
21. ТУРБОНАСАДКА\* (WA4037)
22. СКРЕБОК ДЛЯ ОКОН С РАЗБРЫЗГИВАТЕЛЕМ ВОДЫ\* (WA4050)
23. СОЕДИНИТЕЛЬ КРЫШКИ БУТЫЛКИ\* (WA4038/WA1761)
24. ВРАЩАЮЩИЙСЯ БЫСТРОРАЗЪЕМНЫЙ ПЕРЕХОДНИК\* (WA4039)
25. Вращающаяся щетка\* (WA4042)
26. Регулируемый скребок\* (WA1820 / WA1821)
27. УДЛИНИТЕЛЬНАЯ ШТАНГА\* (WA4012)
28. КОРОТКАЯ ТРУБКА\* (WA4013)
29. СУМКА ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ\*
30. ФИКСИРУЮЩАЯ ШПИЛЬКА
31. РАСПЫЛИТЕЛЬНОЕ НАСАДКА\* (WA1843, НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ СО СПИРТОМ)


\* Не все принадлежности, иллюстрированные или описанные включены в стандартную поставку.

## СПИСОК КОМПОНЕНТОВ

1. КНОПКА БЛОКИРОВКИ
2. КНОПКА ВЫПУСКА БАТАРЕЙНОГО БЛОКА\*
3. БАТАРЕЙНЫЙ БЛОК\*
4. РЫЧАГ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ВКЛ./ВЫКЛ.
5. ПЕРЕХОДНИК ШЛАНГА
6. НАСАДКА
7. ШТАНГА ДЛЯ ОЧИСТКИ ПОД ДАВЛЕНИЕМ
8. ПЕРЕХОДНИК НАСАДКИ
9. СОПЛО 15°
10. СОПЛО 0°
11. МНОГОСТРУЙНАЯ НАСАДКА

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Назначение модели **WG620E WG620E.X**  
(620-649 - назначение прибора, модель аккумуляторной мойки)

|                | WG620E WG620E.X***   |
|----------------|--|
| Напряжение     | 20 V  Макс.** |
| Макс. давление | 2.4Mpa (24bar)   |



|                                |                |
|--------------------------------|----------------|
| Номинальное давление           | 2.2Мпа (22bar) |
| Максимальный расход воды       | 120L/h         |
| Макс. давление воды на входе   | 0.6Мпа (6bar)  |
| Высота всасывания              | Макс. 1.5m     |
| Напряжение (только инструмент) | 1.3kg          |

\*\*Напряжение измерено без рабочей нагрузки.

Первоначальное напряжение аккумулятора достигает максимум 20 В. Номинальное напряжение составляет 18 В.

\*\*\* X=1-999, A-Z, M1-M9 используются только для разных инструментов. Безопасная соответствующая замена между данными моделями невозможна

## РЕКОМЕНДУЕМЫЕ АККУМУЛЯТОРЫ И ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА

| Категория                | Модель   | Объем  |
|--------------------------|----------|--------|
| Аккумулятор 20 В         | WA3551   | 2.0 Ah |
|                          | WA3551.1 | 2.0 Ah |
|                          | WA3550   | 1.5 Ah |
|                          | WA3550.1 | 1.5 Ah |
|                          | WA3553   | 4.0 Ah |
|                          | WA3641   | 6.0 Ah |
| Зарядное устройство 20 В | WA3880   | 2.0 A  |
|                          | WA3760   | 0.4 A  |
|                          | WA3867   | 6.0 A  |

Рекомендуется приобретать все принадлежности в том же магазине, где был приобретен инструмент. Обратитесь к вспомогательной упаковке для получения более подробной информации. Помощь и консультацию можно также получить у продавца.

## ДАННЫЕ О ШУМЕ

Условное звуковое давление

$L_{pA}$ : 73.8 dB(A)

Удельная мощность звука

$L_{WA}$ : 84.8dB(A)

$K_{pA}$

2.35 dB(A)

Наденьте защиту для ушей.



## ИНФОРМАЦИЯ О ВИБРАЦИИ

Измеренная вибрация

$a_h = 1.339 \text{ m/s}^2$   $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Заявленное значение вибрации может использоваться для сравнения одного инструмента с другим



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Значение вибрации при фактическом использовании электроинструмента может отличаться от заявленного значения зависит от:

- Как используется инструмент
- Инструмент находится в хорошем состоянии и ухожен
- Используйте правильный аксессуар для инструмента и убедитесь, что он острый и в хорошем состоянии.
- Плотность захвата на ручках при использовании любых антивибрационных аксессуаров.
- Инструмент используется в соответствии с его конструкцией и этими инструкциями.

**Этот инструмент может вызвать синдром вибрации руки, если он используется неверно**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Чтобы быть точным, оценка уровня воздействия в реальных условиях использования должна также учитывать все части рабочего цикла, такие как время, когда инструмент выключен и когда он работает на холостом ходу, но не выполняет работу. Это может значительно снизить уровень воздействия за весь рабочий период и помогает минимизировать риск вибрации. Обслуживайте этот инструмент в соответствии с этими инструкциями и хорошо смазывайте (при необходимости)

Если инструмент следует использовать регулярно, то приобретите антивибрационные аксессуары.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ



**ВНИМАНИЕ:** Перед использованием инструмента, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.

## ПРИМЕНЕНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Этот инструмент предназначен для очистки и полива.

## СБОРКА И РАБОТА

| ДЕЙСТВИЕ  | Рисунок         |
|---|-----------------|
| <b>ПЕРЕД РАБОТОЙ</b>  |                 |
| Установка аккумуляторной батареи  | См. Рис. А1     |
| Снятие аккумуляторной батареи   | См. Рис. А2     |
| Проверка состояния батареи<br><b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b> Рис. А3 относится только к аккумуляторной батарее со световым индикатором батареи.   | См. Рис. А3     |
| Зарядка аккумуляторной батареи<br>Более подробную информацию можно найти в руководстве зарядного устройства   | См. Рис. А4     |
| <b>КОМПОНОВКА</b>   |                 |
| Способ 1:<br>Присоединение штанги для очистки под давлением к насадке<br><b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b> При установке совместите два выступа на штанге с канавками на насадке, как показано на Рис. В1.                               | См. Рис. В1     |
| Способ 2:<br>Прикрепление короткого копыа к машине<br><b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b> При прикреплении выровняйте две проекции на копые с канавками машины, как показано на рис. В2.   | См. Рис. В2     |
| Способ 3:<br>Крепление удлинительного копыа к питанию сопла, затем прикрепление короткого копыа к удлинительному копыю<br><b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b> При прикреплении выровняйте две проекции, как показано на рис. В3 и рис. В4. | См. Рис. В3, В4 |

Крепление распылительного сопла  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** При установке поверните насадку влево и вправо, чтобы убедиться, что насадка полностью вставлена на место и осторожно потяните её, чтобы убедиться в том, что она надежно зафиксирована. Пожалуйста, выберите подходящую насадку в соответствии с условиями работы.

См. Рис. С

Прикрепите шланг к силовому соплу и используйте его со складным ведром для воды или бросьте его в другие источники воды  
**ПРИМЕЧАНИЕ.** После подключения шланга проверьте соединение, осторожно потянув шланг. Шланг не должен отсоединяться.


См. Рис. D1, D2


Прикрепление собственного шланга для воды (опция)  
1. Снимите переходник шланга.  
2. Прикрепите садовый шланг с подходящими разъемами.  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Помимо поставляемого шланга, вы также можете подключить сопло питания к собственному шлангу для воды с подходящими разъемами, но может произойти утечка воды.  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Проверьте, отсутствует ли фильтрующий экран, прежде чем повторно затянуть адаптер шланга, как показано на рисунке. Е1 и рис. Е2. При повторном затягивании быстроразъемного переходника шланга, прочно затяните его. В противном случае возможна утечка воды через переходник.

См. Рис. Е1, Е2, Е3

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:**

 **Поставляемая батарея не является водонепроницаемой. Чтобы избежать риска отказа батареи, предохраняйте аккумуляторную батарею от воздействия воды во время использования. Храните инструмент и аккумуляторную батарею в сухом месте после использования.**

|  |                     |
|--|---------------------|
| <p>Запуск<br/><b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b> При первом использовании вам необходимо стравить воздух из шланга; держите насадку ниже уровня талии (ниже 1,5 м / 5 футов) и настройте ее на высокое давление.<br/>Не начинайте работать до тех пор, пока вода не начнет подаваться в шланг и разбрызгиваться из насадки. Это может занять вплоть до 30 секунд или более в зависимости от источника пресной воды.</p>                        | См. Рис. F1, F2, F3 |
| <p>Выбор режима работы насадки<br/><b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b> Выберите подходящий режим работы насадки в соответствии с вашей работой. Режимы 0°, 15°, 25° и 40° подходят для очистки, а режим, отмеченный символом , лучше всего подходит для полива.<br/><b>⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:</b> Не изменяйте режим работы насадки, когда инструмент включен.</p> | См. Рис. G          |
| <p>Очистка<br/><b>⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не подключайте устройство к источнику грязной, ржавой или мутной воды. (Включая жидкости для очистки окон, средства для подкормки растений или удобрения и т. п.)</b><br/><b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b> Для надлежащего обслуживания после использования с морской водой продукт следует промыть пресной водой.</p>  | См. Рис. H, I       |
| Поливка  | См. Рис. J          |

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ АКСЕССУАРОВ

С этим изделием поставляется ряд аксессуаров, которые необходимы для использования в разных условиях. **Не пытайтесь выполнять очистку без штанги или прилагаемых аксессуаров.**

### 1. Бутылка для мыла (WA4036, приобретается отдельно)

Бутылка служит для подачи мощного средства для более глубокой очистки от грязи. Используется вместе с насадкой или удлинительной штангой. (См. Рис. K1, K2)

### 2. Щетка (WA4048, приобретается отдельно)

Щетка предназначена для очистки автомобилей, катеров, мотоциклов и т.п. Используется вместе с насадкой или удлинительной штангой. (См. Рис. L1, L2)

### 3. Складное ведро для воды (WA4015, приобретается отдельно)

Складное ведро для воды позволяет вам подключить изделие к источнику воды, когда вы находитесь далеко от стационарного источника. Когда оно не используется, его можно сложить для хранения. (См. Рис. M1, M2)

### 4. Турбонасадка (WA4037, приобретается отдельно)

Турбонасадка разбрызгивает воду на 360°, очищая большую площадь, чем обычная насадка в течение того же периода времени. Рекомендуется использовать ее с настройкой на режим высокого давления (См. Рис. N).

### 5. Скребок для окон с разбрызгивателем воды (WA4050, приобретается отдельно)

Скребок для окон с быстроразъемным соединением легко защелкивается на инструменте и позволяет разбрызгивать или стирать воду со стеклянных или плиточных поверхностей. Подходит для мойки HydroShot или удлинительной штанги (См. Рис. O1, O2, O3, O4)

### 6. Соединитель крышки для бутылок (WA4038/ WA1761, приобретается отдельно)

Соединитель крышки для бутылок позволяет напрямую подсоединять к инструменту большинство 2-литровых бутылок с горловиной приблиз. 1 дюйм. (**ПРИМЕЧАНИЕ:** Может не подходить для всех бутылок из-под газированных напитков и питьевой воды.) (См. Рис. P1-P5)

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не устанавливайте аксессуар соединителя крышки бутылки, пока мойка не будет готова к использованию. Будет происходить утечка из вентиляционных отверстий аксессуара, если бутылка установлена, а мойка лежит на горизонтальной поверхности.**

### 7. Вращающийся быстроразъемный переходник (WA4039, приобретается отдельно)

Вращающийся быстроразъемный переходник позволяет поворачивать насадки для очистки на 180° в любом направлении. Идеально подходит для уборки в труднодоступных местах. Подходит для мойки HYDROSHOTTM и многоструйной насадки (См. Рис. R1, R2)

### 8. Вращающаяся щетка (WA4042, приобретается отдельно)

Вращающаяся щетка легко защелкивается


на инструменте и подходит для очистки чувствительных поверхностей и на ограниченном пространстве. Подходит для мойки HYDROSHOT™ с/без установленной удлинительной штангой. (См. Рис. S)

### **9. Регулируемый скребок (WA1820/WA1821, приобретается отдельно)**

Вращающийся под напором воды регулируемый скребок легко защелкивается на инструменте и служит для очистки прочных поверхностей. Подходит для мойки HYDROSHOT™ с/без установленной удлинительной штангой. (См. Рис. T, U, V). Мягкий скребок (WA1820) применяется для чувствительных поверхностей, а жесткий щетинный скребок (WA1821) - для очистки твердых поверхностей (не рекомендуется для автомобилей).

### **10. Распылительная насадка (WA1843, приобретается отдельно)**

Распылительная форсунка предназначена для легкого подключения непосредственно к HYDROSHOT™, обеспечивая дезинфицирующее средство для любого дезинфицирующего проекта. Рекомендуется использовать его с аксессуаром WA4038 wa4038 (продается отдельно). (См. Рис. W1-W3)

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Распылительную насадку нельзя использовать со спиртом.**

## **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**Перед выполнением любой регулировки, обслуживания или технического обслуживания, извлеките аккумуляторную батарею из инструмента.**

Перед каждым использованием убедитесь в том, что изделие не повреждено или изношено. Не используйте его, если вы обнаружили поврежденные или изношенные детали. Обратитесь к поставщику или изготовителю за запасными частями.

### **Обслуживание фильтра шланга**


Снимите фильтр со шланга и извлеките сетку. Промойте детали чистой водой перед повторной сборкой. (См. Рис. Q1, Q2)

### **Обслуживание сетки фильтра**

Снимите переходник шланга, чтобы извлечь сетку фильтра. (См. Рис. E1, E2) Промойте сетку чистой водой перед повторной сборкой.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При повторном подсоединении переходника шланга необходимо плотно затягивать соединение. В противном случае

будет нарушена правильная подача воды для работы мойки.

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Любое другое обслуживание должно выполняться уполномоченным представителем сервисной службы.**


### **ОЧИСТКА / ХРАНЕНИЕ**


Перед хранением полностью слейте воду из мойки и шланга.

Очистите пластиковый корпус мойки с помощью мягкой щетки и чистой ткани. Не используйте воду, растворители или полироли. Храните инструмент в сухом и безопасном месте, недоступном для детей. Не ставьте другие предметы на изделие.

Храните мойку и аксессуары в помещении, оснащенном отоплением.

## **ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

 Отходы электротехнических изделий нельзя утилизировать с бытовыми отходами.

 Пожалуйста, утилизируйте там, где есть соответствующие условия. Проконсультируйтесь с местными органами власти или розничной торговлей.

## ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| Симптомы   | Возможные причины  | Решение   |
|--|--|---|
| Мойка включается, но она не набирает воды, либо недостаточно давления. | Насадка расположена слишком высоко от поверхности источника воды.      | Опустите мойку ниже 5 футов / 1,5 м.                                      |
|  | Фильтр шланга засорен.   | Извлеките фильтр шланга и промойте детали чистой водой. (См. Рис. V1, V2) |
|  | Садовый шланг пользователя неплотно подключен к мойке.                 | Проверьте и крепко закрепите садовый шланг. (См. Рис. E1, E2, E3)         |
|  | Переходник шланга не затянут. Отсутствует сетка фильтра. (См. Рис. E2) | Надежно затяните адаптер шланга с помощью гаечного ключа.                 |
|  | Насос, шланг или другие детали замерзли при холодной температуре.      | Обратитесь в сервисный центр WORX, чтобы получить сетку фильтра.          |
|  | Залом шланга.  | Подождите, пока насос, шланг или другие детали оттают.                    |
| Многоструйная насадка протекает.                                       | Режим насадки выставлен неправильно.                                   | Расправьте шланг.   |
|  | Ослаблена фиксирующая шпилька многоструйной насадки.                   | Затяните ее при помощи шестигранного ключа.                               |
| Давление на выходе резко увеличилось.                                  | Засор многоструйной насадки.   | Замените на новую многоструйную насадку.                                  |
| После остановки из мойки вытекает вода.                                | После остановки работы в шланге и насосе остается вода.                | Слейте всю воду перед хранением.  |
| Насадка для мыла не распыляет моющее средство.                         | Аккумуляторная батарея плохо закреплена.                               | Промойте ее чистой водой.   |
| Мойка не запускается.  | Аккумуляторная батарея разряжена.                                      | Переустановите батарею.   |
|  | Неисправность батареи.   | Замените на новую батарею или зарядите старую.                            |
|  | Сторонний подсос воздуха в мойку.                                      | Замените на новую батарею.  |
| Непостоянное давление в мойке.   | Установлен режим низкого давления.                                     | Проверьте соединение между переходником и шлангом.                        |
|  | Аккумуляторная батарея разряжена.                                      | Не требуется выполнять какие-либо действия.                               |

|  |  |   |
|--|--|---|
| Мойка автоматически останавливается.                       | Батарея разряжена.                                     | Замените на новую батарею или зарядите старую.  |
|  | Засор многоструйной насадки. Сработала токовая защита. | Снимите многоструйную насадку и включите мойку. Если мойка работает нормально, замените многоструйную насадку на новую. |
| Мойка не набирает воду после периода длительного хранения. | Сторонний подсос воздуха в мойку.                      | Подключите мойку к источнику воды, а затем включите ее.   |

## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы,  
Positec Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

От имени Positec заявляем, что продукт  
Описание: **Мойка с батареей**  
Тип: **WG620E WG620E.X (620-649 - обозначение  
машинного оборудования, представитель  
аккумуляторной моечной машины**  
Функция: **Очистка и полив**

Соответствует следующим директивам:  
**2006/42/EC, 2014/30/EU**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863**  
**2000/14/EC с поправками к 2005/88/EC**

2000/14/EC с поправками к 2005/88/EC:  
- Процедура оценки соответствия согласно  
**Приложению V**  
- Измеренный уровень мощности звука **84.8 дБ**  
**(A)**  
- Объявленный уровень мощности звука **87 дБ (A)**

Соответствует стандартам  
**EN 60335-1, EN 60335-2-54, EN 62233,**  
**EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN**  
**IEC 63000**

Лицо, уполномоченное составлять технический  
файл,  
**имя Marcel Filz**  
**Адрес Positec Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany**




2023/07/17  
Allen Ding

**Портативная мойка /  
водораспылитель**

**RU**

Заместитель главного инженера, Тестирование и  
сертификация  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

---

**СТРАНА    ТЕЛЕФОН ТЕХПОДДЕРЖКИ**

---

Россия            7 (495) 136-83-96



---

**EAC**

Импортер: ООО «КВТ Эксперт»

Адрес: Россия, Москва, 119607, проспект Мичуринский, дом 31, корпус 7, помещение 40/2

Телефон: +7 (495) 107-02-72

Электронная почта [kvt@kvt-service.ru](mailto:kvt@kvt-service.ru)

Страна производства: КНР

Изготовитель: Позитек Технолоджи (КНР) Ко., Лтд.

Адрес: Номер 18, Донванг Роуд, Сучжоу Индастриал Парк, Цзянсу, КНР

Срок службы изделия: 6 лет

Срок гарантии: 2 года

Дата производства изделия: указана на изделии

Уполномоченное лицо для принятия претензий: ООО «ПОЗИТЕК-ЕВРАЗИЯ»

Адрес: Российская Федерация, 117342, г. Москва, ул. Бутлерова, д. 17, этаж 3 ком 67

Телефон сервисной службы ООО «ПОЗИТЕК-ЕВРАЗИЯ»: +7 (495) 136-83-96

Электронная почта [service.ru@positecgroup.com](mailto:service.ru@positecgroup.com)

**WORX**  
**it's your nature**

**[www.worx.com](http://www.worx.com)**

Copyright © 2023, Positec. All Rights Reserved.  
AR01471508